

7.1ch Home Theater System

HT-S5200

AV Receiver (HT-R570)

Speaker Package (HTP-570)

Front Speakers (SKF-570 L/R)

Center Speaker (SKC-570)

Surround Speakers (SKR-570 L/R)

Surround Back Speakers (SKB-570 L/R)

Subwoofer (SKW-570)

Dock for iPod (UP-A1L)

Manuel d'instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur le système de cinéma à domicile à 7,1 canaux Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension.

Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouveau système de cinéma à domicile à 7,1 canaux.

Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

Manual de Instrucciones

Muchas gracias por la adquisición del Onkyo Home Theater System de 7,1 canales. Antes de realizar las conexiones y de conectar la alimentación, lea detenidamente este manual.

Si sigue las instrucciones de este manual, logrará el óptimo rendimiento y el máximo placer de escucha de su nuevo Home Theater System de 7,1 canales.

Guarde este manual para futuras referencias.

Français

Español

Introduction Fr-2
Introducción..... Es-2

Connexions..... Fr-18
Conexiones Es-18

**Mise sous tension &
Première utilisation Fr-38**
**Activar el equipo &
Primera configuración..... Es-38**

Opérations de base Fr-44
Funcionamiento básico Es-44

**Utilisation des mode
d'écoute Fr-64**
**Utilizar los modos de
audición Es-64**

Configuration avancée..... Fr-70
Configuración avanzada Es-70

Piloter d'autres éléments Fr-78
**Controlar otros
componentes Es-78**

Autres..... Fr-84
Otros..... Es-84



ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essayez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de circonvier le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre :
 - cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation
 - Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque :
 - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
 - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
 - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
 - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
 - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
 - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide
 - Veillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits : il y a risque d'incendie ou d'électrocution. Veillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil. Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cet appareil.
17. Piles
 - Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation.
 - Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

AVERTISSEMENT POUR SUPPORTS À ROULETTES



S3125A

Précautions

1. **Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'œuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
2. **Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
3. **Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

4. Alimentation

AVERTISSEMENT

LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

Modèle américain du nord

En appuyant sur le bouton [ON/STANDBY] pour passer en mode Standby, vous n'éteignez pas l'appareil. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise de courant.

5. Prévention de la perte d'acuité auditive

Prudence

Une pression sonore excessive provenant d'oreillettes ou d'un casque peut entraîner une perte d'acuité auditive.

6. Piles et exposition à la chaleur

Avertissement

Évitez d'exposer les piles (dans leur emballage ou installées dans un appareil) à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.).

7. **Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées**—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.

8. Remarques concernant la manipulation

- Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
- Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
- Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veillez donc à l'utiliser de temps en temps.

Modèle pour les Canadiens

REMARQUE : CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Sur les modèles dont la fiche est polarisée :

ATTENTION : POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

Précautions concernant les enceintes

Emplacement

- Le coffret du caisson de grave est en bois, et il est donc très sensible aux extrêmes de température et d'humidité. Ne le mettez pas en plein soleil ni dans des endroits humides, par exemple près d'un climatiseur, un humidificateur, une salle de bains ou une cuisine.
- Ne posez jamais de récipient contenant de l'eau ou d'autres liquides à proximité des enceintes. Si du liquide est renversé sur les enceintes, les haut-parleurs pourraient être endommagés.
- Placez les enceintes uniquement sur une surface ferme et stable, libre de toute source de vibrations. Ne les posez pas sur une surface qui n'est pas bien plane car elles pourraient tomber et provoquer des dommages. Cela réduirait en outre la qualité du son.
- Le caisson de grave actif est conçu pour être utilisé uniquement en position verticale. Ne vous en servez jamais en position horizontale ou inclinée.
- L'utilisation de cet appareil à proximité d'une platine, d'un lecteur CD ou d'un lecteur DVD peut provoquer du Larsen ou des sauts pendant la lecture du disque. Si vous rencontrez ce problème, diminuez le volume de l'appareil ou éloignez-le de la platine d'un lecteur CD ou d'un lecteur DVD.

Précautions concernant les enceintes—*suite*

Utilisation à proximité d'un téléviseur ou écran d'ordinateur

Les téléviseurs et écrans d'ordinateur sont sensibles aux champs magnétiques et leur image peut donc être affectée (déformation ou décoloration) par la proximité d'enceintes conventionnelles. Pour éviter ce problème, les enceintes du SKF-570 et SKC-570 sont dotées d'un blindage magnétique. Toutefois, dans certains cas, vous pourriez remarquer une décoloration de l'image. Dans ce cas, mettez le téléviseur ou l'écran d'ordinateur hors tension, attendez 15 à 30 minutes et remettez-le sous tension. En principe, cette manipulation active une fonction de démagnétisation qui neutralise le champ magnétique et élimine ainsi tout effet de décoloration. Si ce phénomène de décoloration persiste, éloignez les enceintes du téléviseur ou de l'écran d'ordinateur. Notez que cette décoloration peut aussi être causée par une autre source magnétique ou un outil de démagnétisation placé trop près du téléviseur ou de l'écran d'ordinateur. Ne placez pas le système d'enceintes SKR-570 et SKB-570 près d'un poste TV ou d'un écran d'ordinateur parce qu'il n'est pas équipé d'un blindage magnétique.

Mise en garde concernant le signal d'entrée

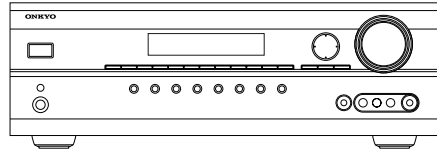
Les enceintes sont conçues pour reproduire des signaux musicaux normaux, à la puissance d'entrée maximum spécifiée. Si vous envoyez un des signaux suivants aux enceintes, cela même lorsque la puissance d'entrée est dans la plage spécifiée, un courant excessif risque d'être acheminé aux bobines des haut-parleurs, causant la rupture ou la fonte des fils:

1. Le bruit entre les stations provenant d'une radio FM mal accordée.
2. Le son produit lors de l'avance et du recul rapide d'une cassette.
3. Les sons aigus produits par un oscillateur, un instrument de musique électronique, etc.
4. L'oscillation d'un amplificateur.
5. Les signaux de test d'un CD de calibrage audio, etc.
6. Les clics et bruits sourds causés par la connexion ou déconnexion des câbles audio (mettez toujours l'amplificateur hors tension avant de brancher ou de débrancher tout câble.)
7. Le Larsen d'un microphone.

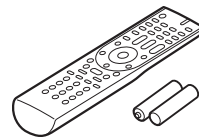
Contenu de l'emballage

Vérifiez que votre emballage contient tous les éléments:

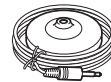
Ampli-tuner AV HT-R570



HT-R570



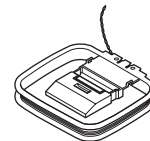
Télécommande et deux piles (AA/R6)



Speaker Setup et le microphone



Antenne FM intérieure

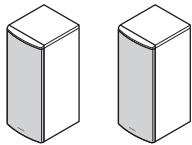


Antenne-cadre AM

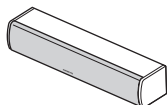
- * Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

Contenu de l'emballage—suite

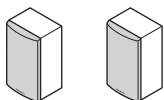
System d'enceintes HTP-570



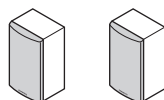
Enceintes avant
(SKF-570 G/D)



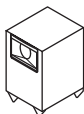
Enceinte centrale
(SKC-570)



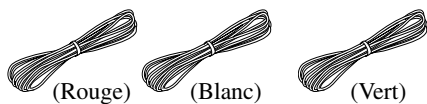
Enceintes Surround
(SKR-570 G/D)



Enceintes Surround
arrière
(SKB-570 G/D)



Caisson de grave
(SKW-570)

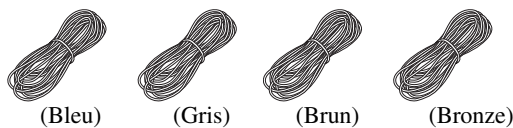


(Rouge)

(Blanc)

(Vert)

Câble pour enceintes avant & enceinte centrale
Enceintes avant 3.5 m (11 pieds)
Enceinte centrale 3.0 m (10 pieds)



(Bleu)

(Gris)

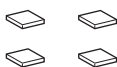
(Brun)

(Bronze)

Câbles pour enceintes Surround et Surround arrière
de 8m (26 pieds)



Câble audio analogique RCA/Cinch pour subwoofer
3m (10 pieds)

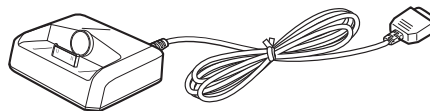


4 patins pour le caisson de grave



4 pieds en caoutchouc pour l'enceinte centrale

Station d'accueil UP-A1L pour l'iPod



* Dans les catalogues et sur les emballages, la lettre ajoutée à la fin du nom de produit indique la couleur. La fiche technique et le fonctionnement sont identiques, quelle que soit la couleur.

Utiliser deux systèmes d'enceintes

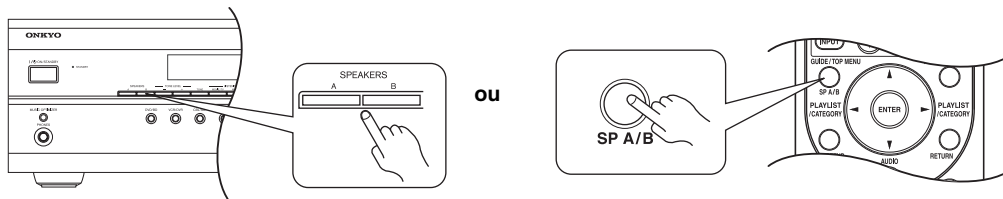
Groupes d'enceintes A et B

L'ampli-tuner AV permet d'utiliser deux groupes d'enceintes: le *groupe d'enceintes A* et le *groupe d'enceintes B*. Utilisez le **groupe d'enceintes A** dans la pièce principale pour pouvoir bénéficier de 7,1 canaux.

* Lorsque le groupe d'enceintes B est activé, le groupe d'enceintes A est limité à 5,1 canaux.

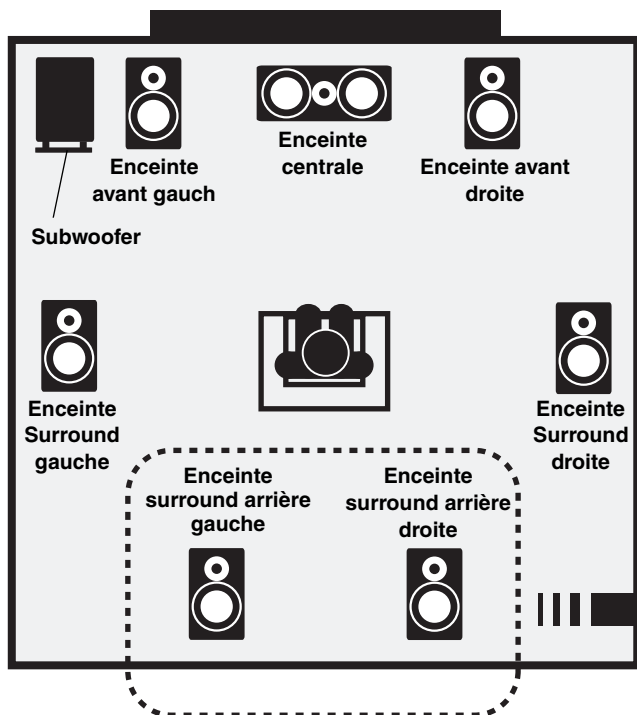
Le **groupe d'enceintes B** peut être utilisé dans une autre pièce et propose une lecture stéréo (2 canaux).

* Seules les sources d'entrée analogiques sont envoyées au groupe d'enceintes B.



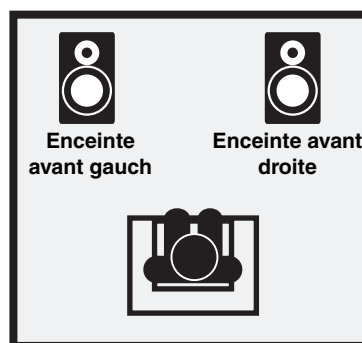
Groupe d'enceintes A	Groupe d'enceintes B	Témoin	Sortie
Activé	Activé	A B	Groupe A: 5,1 canaux Groupe B: 2 canaux
	Coupé	A	Groupe A: 7,1 canaux
Coupé	Activé	B	Groupe B: 2 canaux
	Coupé		Pas de son

Pièce principale (Groupe d'enceintes A)



* Les enceintes surround arrière ne produisent pas de son quand les enceintes B sont activées.

Pièce secondaire (Groupe d'enceintes B)



* Les sources d'entrée numériques ne sont pas transmises aux enceintes B. Branchez l'élément source avec une connexion analogique.

Fonctions

HT-R570 Ampli-tuner AV

Amplificateur

- 75 W/canal @ 8Ω (FTC)
- 130 W/canal @ 6Ω (IEC)
- Technologie WRAT (amplificateur à large spectre)
- Excitation à courant élevé et basse impédance
- Circuits de gain optimisés
- Transformateur haute puissance H.C.P.S. ("High Current Power Supply")

Traitement

- Dolby Digital EX et Pro Logic IIx^{*1}
- DTS et DTS-ES, DTS 96/24 et DTS Neo:6^{*2}
- Mode "Direct"
- Fonction "Music Optimizer"^{*3} pour musique compressée
- CinemaFILTER
- Configuration non-échelonnée
- Mémoire de mode d'écoute "A-Form"
- Convertisseurs N/A 192 kHz/24 bits
- Traitement par DSP 32 bits extrêmement puissant et précis

Connexions

- 4 entrées HDMI^{*4} et 1 sortie (Passthu)
- Conversion vidéo composantes (2 entrées/ 1 sortie)
- 4 entrées numériques assignables (2 optiques, 2 coaxiales)
- Entrée avant « Portable » pour iPod* et lecteurs MP3
- Borne pour enceinte A/B
- Connecteurs d'enceinte compatibles fiche banane
- Sortie préampli pour subwoofer
- Bornes d'enceinte avec code couleur

Divers

- 40 mémoires AM/FM/SIRIUS^{*5}
- Audyssey 2EQ^{*6} pour corriger les problèmes d'acoustique en salle
- Correction physiologique Audyssey Dynamic EQ^{*6}
- Audyssey Dynamic Volume^{*6} pour préserver un niveau d'écoute et une plage dynamique optimaux
- Fréquence de transfert réglable (40/50/60/80/100/120/150/200 Hz)
- Contrôle synchro audio-vidéo (jusqu'à 100 ms par palier de 20 ms)
- Fonction "Theater Dimensional Virtual Surround"^{*7}
- Télécommande RI intégrale

Ensemble d'enceintes HTP-570

Enceintes avant G/D à 2 voies SKF-570

- Caisson de grave à OMF cône de 12 cm (5")
- Tweeter en dôme a suspension de 2,5 cm (1")
- Puissance d'entrée maximum: 130 W
- Blindage magnétique
- Impédance de 6Ω
- Câbles et bornier d'enceintes à code couleur

Enceinte centrale à 2 voies SKC-570

- Woofer à cône de 8 cm (3-1/4") × 2
- Tweeter en dôme a suspension de 2,5 cm (1")
- Puissance d'entrée maximum: 130 W
- Blindage magnétique
- Impédance de 6Ω
- Câbles et bornier d'enceintes à code couleur

Enceintes surround G/D SKR-570

Enceintes surround arrière G/D SKB-570

- Cône de 8 cm
- Puissance d'entrée maximum: 130 W
- Impédance de 6Ω
- Câbles et bornier d'enceintes à code couleur

Caisson de grave bass reflex SKW-570

- Caisson de grave à cône de 25 cm (10")
- Puissance d'entrée maximum: 290 W

Station d'accueil UP-A1L pour l'iPod

- Relie facilement les modèles iPod Touch (1G, 2G), iPod Classic, iPod (4G, 5G), iPod nano (1G, 2G, 3G, 4G), iPod mini avec les systèmes audiovisuels Onkyo



Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. « Dolby », « Pro Logic » et le logo double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.



Fabriqué sous licence sous les numéros de brevets américains : 5,451,942 ; 5,956,674 ; 5,974,380 ; 5,978,762 ; 6,226,616 ; 6,487,535 ; 7,003,467 ; 7,212,872 et d'autres brevets américains et internationaux délivrés et en instance. DTS, DTS Digital Surround, ES et Neo:6 sont des marques déposées et les logos, le symbole DTS et DTS 96/24 sont des marques de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Tous droits réservés.

*3 Music Optimizer™ est une marque commerciale de Onkyo Corporation.

*4 **HDMI**

HDMI, le logo HDMI et « High-Definition Multimedia Interface » sont des marques commerciales ou déposées de HDMI Licensing, LLC.

*5 **SIRIUS** R E A D Y

SIRIUS, XM et toutes les marques et logos afférents sont des marques de Sirius XM Radio Inc. et de ses filiales. Toutes les autres marques et logos sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés. Abonnement à SIRIUS vendu séparément. Des taxes et des frais d'activation exceptionnels peuvent s'appliquer. Le tuner SIRIUS est requis (vendu séparément) pour recevoir le service SIRIUS. Tous les frais et la programmation sont sujets à modification. Il est interdit de copier, décompiler, désosser, analyser par rétrotechnique, pirater, manipuler ou rendre autrement disponible toute technologie au logiciel intégré dans les récepteurs compatibles avec le système de radio satellite SIRIUS. Ce service n'est pas disponible en Alaska ni à Hawaï.

*6 **AUDYSSEY** 2EQ DYNAMIC EQ DYNAMIC VOLUME

Fabriqué sous licence d'Audyssey Laboratories. Brevets américains et étrangers en instance. Audyssey 2EQ™, Audyssey Dynamic Volume™ et Audyssey Dynamic EQ™ sont des marques d'Audyssey Laboratories.

*7 Theater-Dimensional

Theater-Dimensional est une marque commerciale de Onkyo Corporation.

* Apple et iPod sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

Table des matières

Introduction	
Remarques importantes pour votre sécurité	2
Précautions	3
Précautions concernant les enceintes	3
Contenu de l'emballage	4
Ampli-tuner AV HT-R570	4
Système d'enceintes HTP-570	5
Station d'accueil UP-A1L pour l'iPod	5
Utiliser deux systèmes d'enceintes	6
Groupes d'enceintes A et B	6
Fonctions	7
HT-R570 Ampli-tuner AV	7
Ensemble d'enceintes HTP-570	7
Station d'accueil UP-A1L pour l'iPod	7
Panneaux avant et arrière	10
Panneau avant	10
Ecran	11
Panneau arrière	12
Ensemble d'enceintes	14
Subwoofer (SKW-570)	14
Enceintes Avant, Centrale, Surround et Surround arrière (SKF-570, SKC-570, SKR-570, SKB-570)	15
Télécommande	16
Pilotage de l'ampli-tuner AV	16
Installation des piles	17
Orientation de la télécommande	17

Connexions	
Branchement de l'ampli-tuner AV	18
Un son "comme au cinéma" dans votre salon	18
Connexion du groupe d'enceintes A	20
Connexion du groupe d'enceintes B	20
Montage mural	21
Utilisation des patins en caoutchouc pour une assise plus stable	21
Utiliser les patins pour le subwoofer	21
Branchement d'une antenne	22
Connexions AV	24
Connexions audio et vidéo de l'ampli-tuner AV	25
Quelle connexion choisir?	25
Connexion d'éléments via HDMI	26
Effectuer des connexions HDMI	27
Connexion d'un téléviseur ou d'un projecteur	28
Connexion d'un lecteur DVD/BD	29
Connexion d'un magnétoscope ou d'un graveur DVD pour la lecture	30
Connexion d'un magnétoscope ou d'un graveur DVD pour l'enregistrement	31
Connexion d'un décodeur satellite, câble, terrestre ou d'une autre source vidéo	32
Connexion d'un caméscope, d'une console de jeux, etc.	33
Raccordement d'un lecteur audio portable	33
Connexion d'un lecteur CD ou tourne-disque	34
Connexion d'un enregistreur à cassette CDR, MiniDisc ou DAT	35
Connexion d'un Dock RI	36
Connexion du Dock UP-A1L fourni	36
Connexion d'éléments compatibles Onkyo RI	37
Connexion du cordon d'alimentation	37

Mise sous tension & Première utilisation	
Mise sous tension de l'ampli-tuner AV	38
Mise sous tension et veille	38
Première utilisation	39
Fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™	39
Réglage de l'entrée vidéo composant	42
Configuration d'entrée numérique	42
Changer l'affichage de sélecteur d'entrée	43

Opérations de base	
Opérations de base	44
Fonctionnement élémentaire de l'ampli-tuner AV	44
Réglage de luminosité de l'écran	45
Etouffer le son du ampli-tuner AV	45
Utilisation des fonctions Timer	45
Utilisation d'un casque	46
Réglage du grave et de l'aigu	46
Affichage d'informations sur la source	46
Utilisation de Music Optimizer	47
Réglage de format du signal d'entrée numérique	47
Ecouter la radio	48
Réglage l'intervalle de fréquences AM/FM	48
Ecouter des stations AM/FM	49
Prérégler les stations AM/FM	51
Ecouter SIRIUS Satellite Radio	52
Ecouter Satellite Radio	52
Régler le mode de radio satellite	53
Sélectionner la radio satellite SIRIUS	53
S'abonner à SIRIUS Satellite Radio	53
Sélection de chaînes de radio satellite SIRIUS	54
Afficher les informations de la radio satellite SIRIUS	57
Positionnement du récepteur SiriusConnect Home Tuner	57
Contrôle parental	58
Changer l'affichage de code PIN	59
Station d'accueil UP-A1L pour l'iPod	60
À propos de la station d'accueil UP-A1L	60
Modèles iPod compatibles	60
Mise en place de l'iPod sur la station d'accueil	60
Aperçu des fonctions	61
Commande de l'iPod	61
Enregistrement	63

Utilisation des mode d'écoute	
Utilisation des mode d'écoute	64
Choix du mode d'écoute	64
Modes d'écoute disponibles pour chaque format de source	65
À propos des modes d'écoute	68

Configuration avancée	
Configuration avancée	70
Procédures courantes du menu de configuration	70
Réglages d'enceintes	70
Réglages sonores	73
Configuration matérielle	75
Utilisation des réglages audio	76

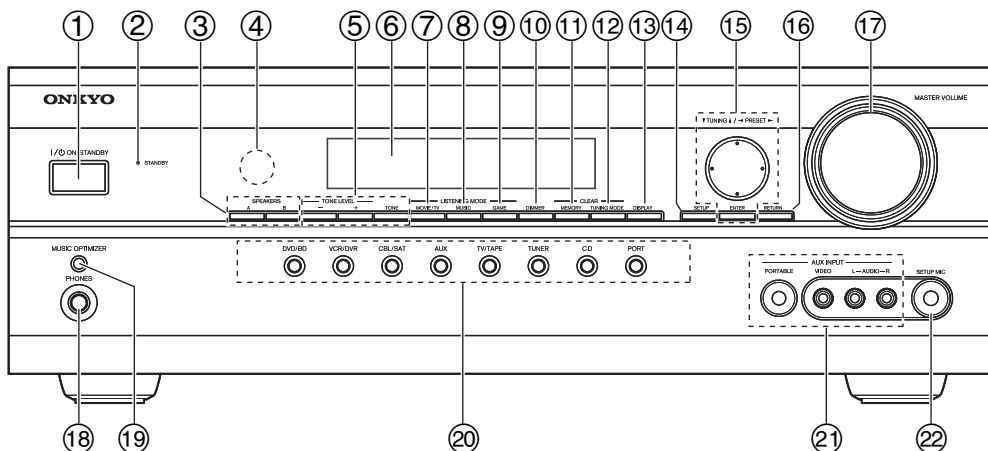
Piloter d'autres éléments	
Piloter d'autres éléments	78
Codes de télécommande préprogrammés	78
Entrer un code de télécommande	78
Initialisation de la télécommande	79
Pilotage d'un lecteur DVD ou d'un graveur DVD	80
Pilotage d'un lecteur CD, graveur CD ou lecteur MD	81
Pilotage d'une platine à cassette	82
Contrôle d'un RI Dock	83

Autres	
Dépannage	84
Fiche technique	88

* Pour rétablir les réglages d'usine de l'ampli-tuner AV, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [VCR/DVR] enfoncé en appuyant sur le bouton [ON/STANDBY] (voyez page 84).

Panneaux avant et arrière

Panneau avant



La véritable façade comporte plusieurs logos. Ils ne sont pas repris ici afin de rendre le schéma plus clair.

Les numéros de page entre parenthèses indiquent où trouver les explications à propos de chaque élément.

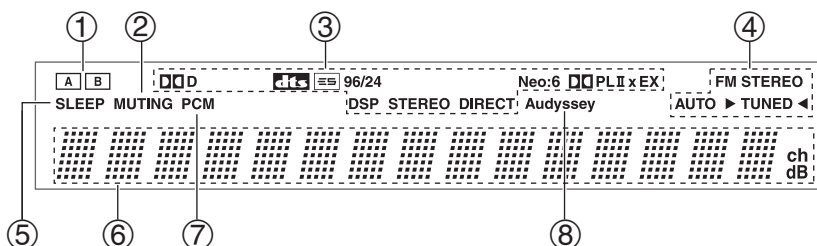
- ① **Bouton ON/STANDBY (38)**
Met l'ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille.
- ② **Témoin STANDBY (38)**
S'allume quand l'ampli-tuner AV entre en mode de veille. Il clignote quand l'appareil reçoit un signal de la télécommande.
- ③ **Boutons SPEAKERS A & B (18, 44)**
Permettent d'activer ou de couper séparément les enceintes A et B.
- ④ **Capteur de télécommande (17)**
Ce capteur reçoit les signaux de la télécommande.
- ⑤ **Boutons -, + et TONE (46)**
Sert à régler le timbre (le grave et l'aigu).
- ⑥ **Écran**
Voyez « Ecran » page 11.
- ⑦ **Bouton MOVIE/TV (64)**
Sélectionne les modes d'écoute pour les films et la télévision.
- ⑧ **Bouton MUSIC (64)**
Sélectionne les modes d'écoute pour la musique.
- ⑨ **Bouton GAME (64)**
Sélectionne les modes d'écoute pour les jeux vidéo.
- ⑩ **Bouton DIMMER (45)**
Règle la luminosité de l'écran.
- ⑪ **Bouton MEMORY (51)**
Mémorise et efface les présélections radio.
- ⑫ **Bouton TUNING MODE (49)**
Sélectionne le mode de recherche de stations de radio AM et FM: automatique ou manuel.
- ⑬ **Bouton DISPLAY (46, 50)**
Définit le type d'informations que vous voulez afficher à l'écran.
- ⑭ **Bouton SETUP**
Ouvre et ferme les menus de configuration.
- ⑮ **Boutons fléchés/TUNING/PRESET & ENTER**
Avec une source AM et FM, les boutons TUNING [▲]/[▼] permettent de rechercher une station (syntoniser) et les boutons PRESET [◀]/[▶] de choisir les présélections (voyez page 51). Avec les menus, ces boutons servent de boutons de curseur et permettent de sélectionner et de régler des paramètres. Le bouton [ENTER] est également utilisé avec les menus de configuration.
- ⑯ **Bouton RETURN**
Retourne au dernier menu de configuration affiché.

Panneaux avant et arrière—suite

Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ⑰ **Commande MASTER VOLUME (44)**
Règle le volume de l'ampli-tuner AV de Min, 1 à 79 ou Max.
- ⑱ **Prise PHONES (46)**
Cette prise d'1/4" permet de brancher un casque stéréo disponible en option.
- ⑲ **Bouton MUSIC OPTIMIZER (47, 77)**
Active/coupe la fonction « Music Optimizer ».
- ⑳ **Boutons de sélection d'entrée (44)**
Sélection d'une des sources d'entrée suivantes:
DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, AUX, TV/TAPE, TUNER, CD, PORT.
- ㉑ **AUX INPUT (33, 63)**
Cette entrée peut servir à brancher un caméscope, une console de jeux, etc. Il y a des prises pour signaux composite vidéo et audio analogiques.
PORTABLE (33):
Sert à raccorder un lecteur audio portable.
- ㉒ **SETUP MIC (40)**
Le microphone pour la correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ se branche ici.

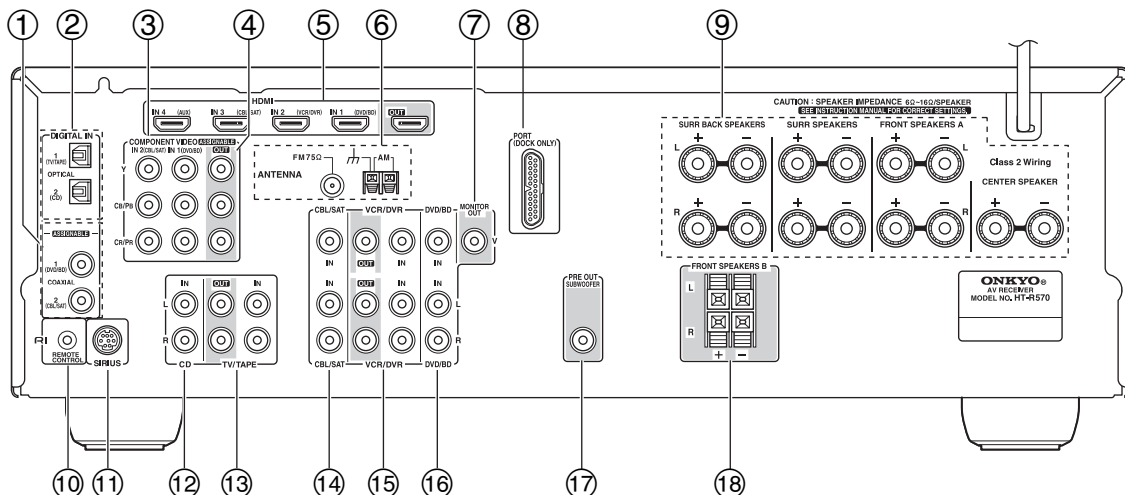
Ecran



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Témoins des enceintes A et B (18, 44)**
« A » s'affiche quand vous choisissez le groupe d'enceintes « A ». « B » s'affiche quand vous sélectionnez le groupe d'enceintes « B ».
- ② **Témoin MUTING (45)**
Clignote quand l'étouffement du ampli-tuner AV est actif.
- ③ **Témoins de mode d'écoute et de format (64)**
Indiquent le mode d'écoute et le format du signal d'entrée audio actuellement choisis.
- ④ **Témoins du tuner (49)**
FM STEREO (49):
S'allume quand l'ampli-tuner AV reçoit une station FM en stéréo.
AUTO (49):
Pour la radio AM et FM, ce témoin s'allume quand vous activez la recherche automatique de stations et s'éteint quand vous passez en recherche manuelle.
TUNED (49):
S'allume quand l'ampli-tuner AV trouve une station au signal suffisamment puissant.
- ⑤ **Témoin SLEEP (45)**
S'allume quand vous activez la fonction de veille.
- ⑥ **Zone de message**
Affiche des informations diverses.
- ⑦ **Témoins d'entrée audio**
Indiquent le type de signal d'entrée audio choisi comme source: PCM.
- ⑧ **Témoin Audyssey (40)**
Clignote pendant la correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™. S'allume lorsque « Réglages d'égalisation » est placé sur « Audyssey ».

Panneau arrière



① **DIGITAL IN COAXIAL 1 et 2**

Ces entrées audio numériques coaxiales permettent de brancher la sortie audio numérique coaxiale d'un lecteur CD ou DVD/BD ou d'un autre appareil. Ces entrées sont assignables; vous pouvez donc attribuer chaque source à un sélecteur d'entrée selon la configuration voulue. Voyez « Configuration d'entrée numérique » page 42.

② **DIGITAL IN OPTICAL 1 et 2**

Ces entrées audio numériques optiques permettent de brancher un lecteur CD ou DVD/BD et d'autres éléments dotés d'une sortie audio numérique optique. Ces entrées sont assignables; vous pouvez donc attribuer chaque source à un sélecteur d'entrée selon la configuration voulue. Voyez « Configuration d'entrée numérique » page 42.

③ **COMPONENT VIDEO IN 1 et 2**

Ces entrées vidéo composant RCA permettent de brancher des éléments munis d'une sortie vidéo composant, comme un lecteur DVD/BD, un enregistreur DVD/BD ou un enregistreur vidéo numérique. Ces entrées sont assignables; vous pouvez donc attribuer chaque source à un sélecteur d'entrée selon la configuration voulue. Voyez « Réglage de l'entrée vidéo composant » page 42.

④ **COMPONENT VIDEO OUT**

Cette sortie vidéo composant RCA/cinch permet de brancher un téléviseur ou projecteur doté d'une entrée vidéo composant.

⑤ **HDMI IN 1-4 et OUT**

Les connexions HDMI (interface multimédia haute définition) transmettent des signaux numériques audio et vidéo.

Les entrées HDMI permettent de brancher des éléments munis d'une sortie HDMI, comme un lecteur DVD/BD, un enregistreur DVD/BD ou un enregistreur vidéo numérique.

Les sorties HDMI permet de brancher un téléviseur ou un projecteur doté d'une entrée HDMI.

⑥ **AM et FM ANTENNA**

Les bornes à poussoir AM servent à brancher une antenne AM. La prise FM sert à brancher une antenne FM.

⑦ **MONITOR OUT**

Branchez la prise vidéo composite à une entrée vidéo de votre téléviseur ou projecteur.

⑧ **DOCK**

Cette prise permet de brancher le Dock UP-A1L fourni.

⑨ **FRONT L/R, CENTER, SURR L/R et SURR BACK L/R SPEAKERS**

Ces bornes servent à brancher les enceintes avant ainsi que les enceintes centrale, surround et surround arrière.

⑩ **RI REMOTE CONTROL**

Cette prise **RI** (Remote Interactive) peut être reliée à la prise **RI** d'un autre élément Onkyo compatible **RI** permettant un pilotage à distance du système. Pour utiliser **RI**, vous devez établir une connexion audio analogique (RCA) entre l'ampli-tuner AV et l'autre élément AV, même si ceux-ci utilisent une connexion numérique.

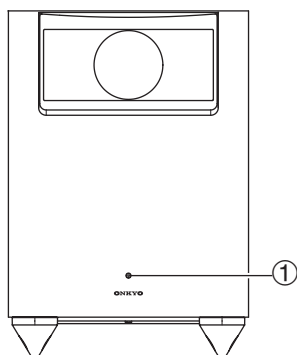
- ⑪ **SIRIUS**
Cette prise sert à brancher le récepteur SiriusConnect (non fourni).
- ⑫ **CD IN**
Ces entrées analogiques permettent de brancher les sorties analogiques d'un lecteur CD.
- ⑬ **TV/TAPE IN/OUT**
L'entrée et la sortie audio analogiques permettent de brancher un enregistreur avec une entrée et une sortie audio analogiques (cassette, MD, etc).
- ⑭ **CBL/SAT IN**
Permet de brancher un tuner câble ou satellite. Les prises d'entrée vidéo composite sont destinées au signal vidéo et les prises d'entrée audio analogique au signal audio.
- ⑮ **VCR/DVR IN/OUT**
Vous pouvez brancher un élément vidéo comme un magnétoscope ou un enregistreur vidéo numérique pour l'enregistrement et la lecture. Les prises d'entrée et de sortie vidéo composite sont destinées au signal vidéo et les prises d'entrée audio analogique au signal audio.
- ⑯ **DVD/BD IN**
Cette entrée permet de brancher un lecteur DVD/BD. Les prises d'entrée vidéo composite sont destinées au signal vidéo et les prises d'entrée audio analogique au signal audio.
- ⑰ **SUBWOOFER PRE OUT**
Cette sortie audio analogique permet de brancher un subwoofer actif.
- ⑱ **FRONT SPEAKERS B**
Ces bornes à poussoir servent à brancher le groupe d'enceintes B.

Ensemble d'enceintes

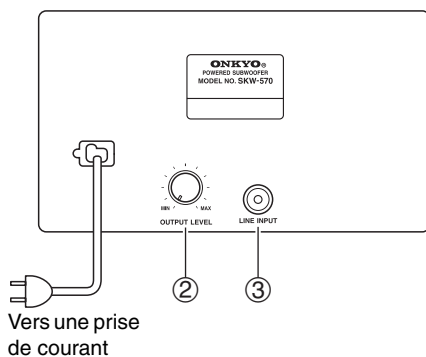
Subwoofer (SKW-570)

Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

■ Avant



■ Arrière



① Témoin **STANDBY/ON**

Rouge: le caisson de grave actif est en mode de veille (Standby)

Vert: le caisson de grave actif est activé

Grâce à la fonction Auto Standby, le SKW-570 s'active automatiquement dès qu'il reçoit un signal d'entrée en mode de veille (Standby). Le SKW-570 passe automatiquement en mode de veille quand il ne reçoit aucun signal pendant quelques instants.

② Commande **OUTPUT LEVEL (44)**

Cette commande sert à régler le volume du caisson de grave actif.

③ **LINE INPUT (20)**

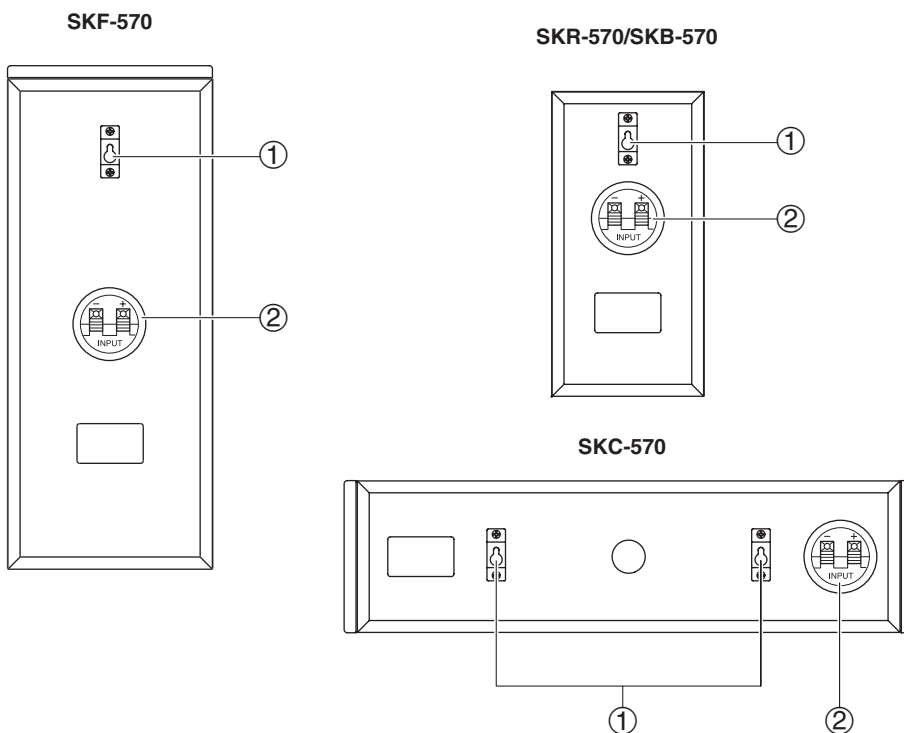
Reliez cette entrée RCA/Cinch à la sortie préampli pour caisson de grave actif de votre ampli-tuner AV, avec le câble RCA fourni.

Remarque :

La fonction Auto Standby active le caisson de grave actif dès que le niveau du signal d'entrée dépasse un certain seuil. Si la fonction Auto Standby ne fonctionne pas correctement, réduisez (ou augmentez) légèrement le niveau de sortie caisson de grave actif sur le ampli-tuner AV (page 72).

Enceintes Avant, Centrale, Surround et Surround arrière (SKF-570, SKC-570, SKR-570, SKB-570)

■ Arrière



① Fente de montage mural

Cette fente en forme de trou de serrure permet de fixer l'enceinte au mur. Voyez les instructions de montage page 21.

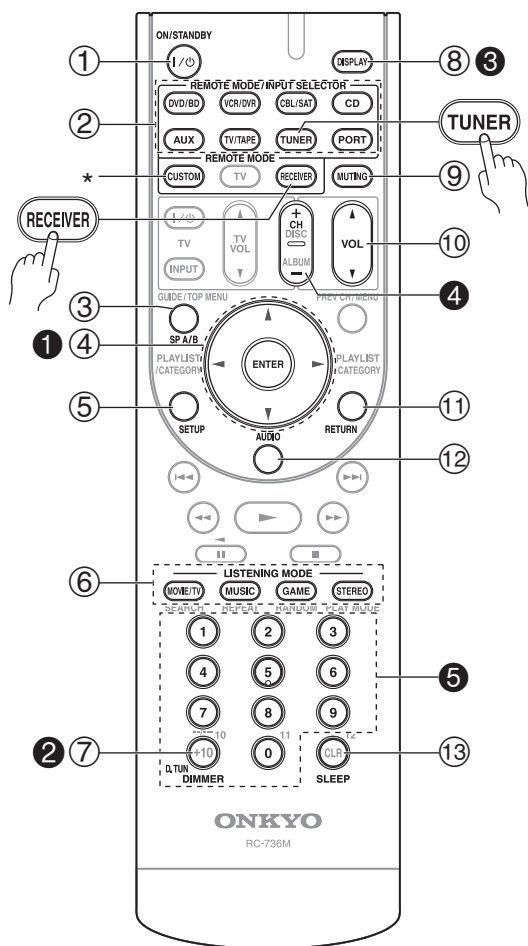
② Bornes d'enceinte

Ces bornes à poussoir servent à brancher l'enceinte à votre HT-R570 à l'aide des câbles fournis. Les câbles d'enceintes fournis avec ce système disposent d'un code de couleurs qui facilite leur identification. Il vous suffit de brancher chaque câble à la borne positive de la couleur correspondante.

Télécommande

Pilotage de l'ampli-tuner AV

Pour piloter l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [RECEIVER] pour sélectionner le mode Receiver. La télécommande permet de piloter un lecteur DVD/BD, un lecteur CD et d'autres éléments. Voyez page 78 pour en savoir plus.



Pour en savoir plus, voyez les pages indiquées entre parenthèses.

- ① **Bouton ON/STANDBY (38)**
Met l'ampli-tuner AV sous tension ou en mode de veille.
- ② **Boutons REMOTE MODE/INPUT SELECTOR (44, 61, 80–83)**
Permettent de sélectionner les modes de la télécommande et les sources d'entrée.
- ③ **Bouton SP A/B (18, 44)**
Permettent d'activer et de couper séparément les enceintes « A » et « B ».

- ④ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Sélection et réglage des paramètres.
- ⑤ **Bouton SETUP**
Permet d'accéder à divers paramètres.
- ⑥ **Boutons LISTENING MODE (64)**
Permettent de choisir un mode d'écoute.
- ⑦ **Bouton DIMMER (45)**
Règle la luminosité de l'écran.
- ⑧ **Bouton DISPLAY (46)**
Permet d'afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.
- ⑨ **Bouton MUTING (45)**
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑩ **Boutons VOL [▲]/[▼] (44)**
Réglage de volume de l'ampli-tuner AV, quel que soit le mode de télécommande actuellement choisi.
- ⑪ **Bouton RETURN**
Retourne à l'affichage précédent pendant les changements de réglages.
- ⑫ **Bouton AUDIO (47, 76)**
Permet de modifier les réglages audio.
- ⑬ **Bouton SLEEP (45)**
Permet d'activer la fonction de veille.

■ Pilotage du tuner

Pour piloter le tuner de l'ampli-tuner AV, appuyez sur le bouton [TUNER] (ou [RECEIVER]).

Vous pouvez sélectionner « AM » ou « FM » en appuyant plusieurs fois sur le bouton [TUNER].

- ① **Boutons fléchés [▲]/[▼]**
Recherche d'une station radio.
- ② **Bouton D.TUN (50)**
Active le mode d'accès direct.
- ③ **Bouton DISPLAY (50)**
Affiche des informations relatives à la bande, la fréquence, le numéro de mémoire etc.
- ④ **Bouton CH +/- (51)**
Choix des présélections radio.
- ⑤ **Boutons numériques (50)**
Permettent de sélectionner directement les stations AM et FM (En mode syntonisation directe).

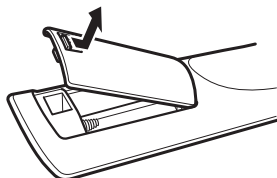
* Pour commander l'élément, vous devez d'abord saisir le code de télécommande. Pour en savoir plus sur la saisie du code de télécommande pour un autre élément, voyez page 78.

Remarque :

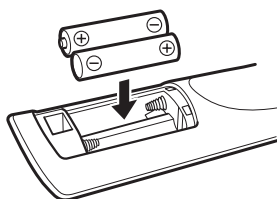
Vous pouvez également piloter une platine à cassette Onkyo branchée via **RI** en mode Receiver (voyez page 82).

Installation des piles

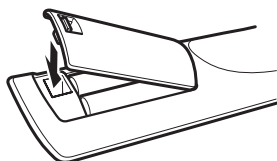
- 1** Pour ouvrir le compartiment des piles, appuyez sur le petit levier et retirez le couvercle.



- 2** Insérez les deux piles (AA/R6) fournies en respectant le schéma de polarité à l'intérieur du compartiment des piles.



- 3** Fermez le couvercle en appuyant dessus.

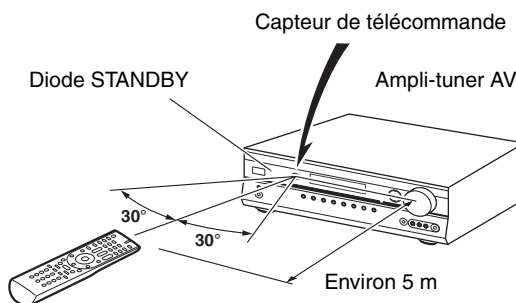


Remarques :

- Si la télécommande ne fonctionne plus correctement, remplacez les piles.
- Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées ni des types de piles différents.
- Pour éviter tout risque de fuite et de corrosion, retirez les piles si vous ne comptez pas utiliser la télécommande pendant une période prolongée.
- Si les piles sont épuisées, retirez-les immédiatement pour éviter tout risque de fuite et de corrosion.

Orientation de la télécommande

Quand vous utilisez la télécommande, orientez-la toujours vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV.



Remarques :

- Si l'ampli-tuner AV est exposé à une forte source d'éclairage ou aux rayons du soleil, il pourrait ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- L'utilisation d'une autre télécommande du même type dans la même pièce ou la présence d'un appareil émettant des rayons infrarouge à proximité de l'ampli-tuner AV peut provoquer des interférences.
- Ne posez jamais d'objet (livres, etc.) sur la télécommande car cela risquerait d'enfoncer accidentellement une touche et d'épuiser les piles.
- Si vous placez l'ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil peut ne pas capter le signal de la télécommande. Tenez-en compte lors du choix de l'emplacement.
- Si un obstacle se trouve entre l'ampli-tuner AV et la télécommande, l'appareil ne captera pas les signaux de la télécommande.

Branchement de l'ampli-tuner AV

Un son "comme au cinéma" dans votre salon

Grâce à ses fonctions sophistiquées, l'ampli-tuner AV produit un superbe son surround recréant fidèlement tous les mouvements dans l'image sonore et transformant votre salon en salle de cinéma ou de concert. Vous pouvez profiter de DVD exploitant les systèmes Dolby Digital ou DTS. Avec un téléviseur analogique ou numérique, vous bénéficiez des systèmes Dolby Pro Logic IIX, DTS Neo:6 ou des modes d'écoute des processeurs Onkyo.

Enceintes avant gauche et droite (SKF-570)

Elles reproduisent le son global. Dans une installation Home Theater, elles sont la clé de voûte de l'image sonore. Installez-les face à la position d'écoute, plus ou moins à hauteur de l'oreille et à égale distance du téléviseur. Tournez-les légèrement vers l'intérieur pour qu'elles forment un triangle dont le spectateur est le sommet.

Enceinte centrale (SKC-570)

Cette enceinte enrichit le son des enceintes avant. Elle accentue les déplacements dans le champ sonore et produit une image sonore intégrale. Dans les films, elle reproduit surtout les dialogues.

Posez-la près du téléviseur (au-dessus de préférence) et orientez-la vers vous, en la plaçant environ à hauteur d'oreille ou à la même hauteur que les enceintes avant gauche et droite.

Subwoofer (SKW-570)

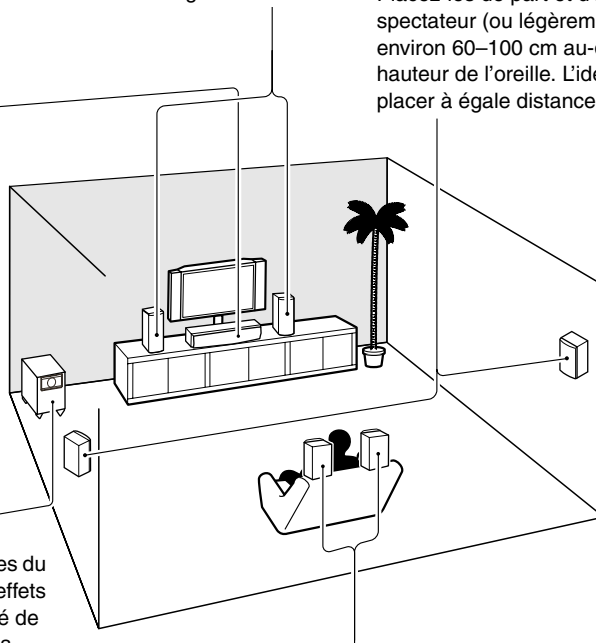
Le subwoofer reproduit les signaux graves du canal LFE ("Low-Frequency Effects" ou effets basse fréquence). Le niveau et la qualité de reproduction des graves dépendent de la position d'écoute, de la forme de la pièce et de l'emplacement du subwoofer. En général, vous obtiendrez une reproduction optimale des graves en plaçant le subwoofer dans un coin avant de la pièce ou à un tiers de la largeur du mur, comme illustré.

Astuce: Pour trouver l'emplacement optimal du subwoofer, lancez un film ou de la musique avec de superbes graves et déplacez le subwoofer dans la pièce jusqu'à ce que vous trouviez l'emplacement qui vous convient le mieux.

Enceintes Surround gauche et droite (SKM-570)

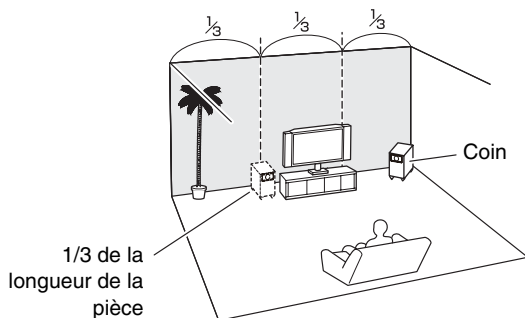
Ces enceintes assurent une localisation précise du son et un réalisme sonore accru.

Placez-les de part et d'autre du spectateur (ou légèrement en retrait), environ 60–100 cm au-dessus de la hauteur de l'oreille. L'idéal est de les placer à égale distance du spectateur.



Enceintes surround arrière gauche et droite (SKB-570)

Ces enceintes surround sont nécessaires pour reproduire des sources Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix et DTS-ES Discrete etc. Ces enceintes rehaussent le réalisme du son surround et améliorent la localisation du son derrière l'auditeur. Placez-les derrière la position d'écoute, environ 60–100 cm au-dessus de la hauteur de l'oreille.



Configuration des enceintes

Pour bénéficier d'un son surround à 7,1 canaux, branchez sept enceintes et un subwoofer actif.

Le tableau suivant indique le nombre de canaux disponibles en fonction du nombre d'enceintes de votre configuration.

Nombre d'enceintes:	2	3	4	5	6	7
Avant gauche	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Avant droite	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Centrale		✓		✓	✓	✓
Surround gauche			✓	✓	✓	✓
Surround droite			✓	✓	✓	✓
Surround arrière*					✓	
Surround arrière gauche						✓
Surround arrière droite						✓

* Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, reliez-la aux prises SURR BACK L.

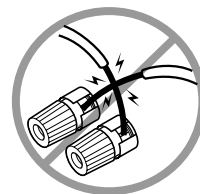
Indépendamment du nombre d'enceintes utilisées, nous vous conseillons de brancher un subwoofer actif pour obtenir une reproduction puissante et convaincante du grave.

Pour exploiter au mieux votre système surround, vous devez impérativement effectuer les réglages de configuration des enceintes. Vous pouvez effectuer ces réglages de façon automatique (voyez page 39) ou manuelle (voyez page 70).

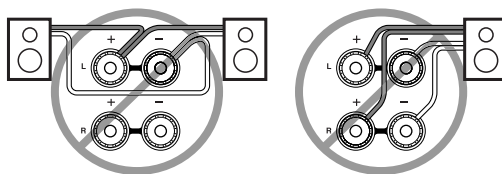
Précautions lors de la connexion des enceintes

Lisez ces consignes avant de brancher les enceintes:

- Servez-vous exclusivement d'enceintes d'une impédance comprise entre 6 et 16Ω ou plus. Si vous utilisez des enceintes d'une impédance plus basse ou si vous utilisez l'amplificateur à des niveaux élevés de façon prolongée, le circuit de protection interne peut entrer en action.
- Débranchez l'appareil du secteur avant d'effectuer les connexions!
- Lisez les instructions figurant dans le manuel des enceintes.
- Soyez attentif à la polarité des câbles de haut-parleur. Reliez la borne de pôle positif (+) au pôle positif (+) de l'enceinte et la borne de pôle négatif (-) au pôle négatif (-) de l'enceinte. Une inversion de la polarité produit un déphasage qui diminue la qualité sonore.
- Évitez les câbles de longueur excessive et les câbles trop minces car cela pourrait affecter le son.
- Veillez en outre à ce que les fils ne court-circuitent pas les pôles positif et négatif. Cela pourrait endommager l'ampli-tuner AV.
- Ne connectez jamais qu'un seul fil à chaque borne. Sans cela, vous risquez d'endommager l'ampli-tuner AV.

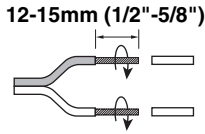


- Évitez de relier une enceinte à plusieurs bornes.



Connexion du groupe d'enceintes A

1 Dénudez environ 12-15 mm (1/2"-5/8") de la gaine aux deux extrémités des câbles d'enceintes. (Les câbles fournis ont déjà été dénudés.)

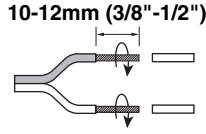


2 Dévissez la vis de la borne. Insérez la portion dénudée du fil aussi loin que possible dans l'ouverture. Vérifiez que le fil dénudé touche l'intérieur de la fiche. Resserrez la vis de la borne.

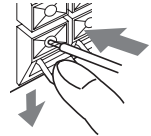


Connexion du groupe d'enceintes B

1 Dénudez environ 10-12 mm (3/8"-1/2") de la gaine aux deux extrémités des câbles d'enceintes.



2 Appuyez sur le levier de la borne, insérez le fil dans l'orifice et relâchez le levier. Vérifiez que les bornes sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.

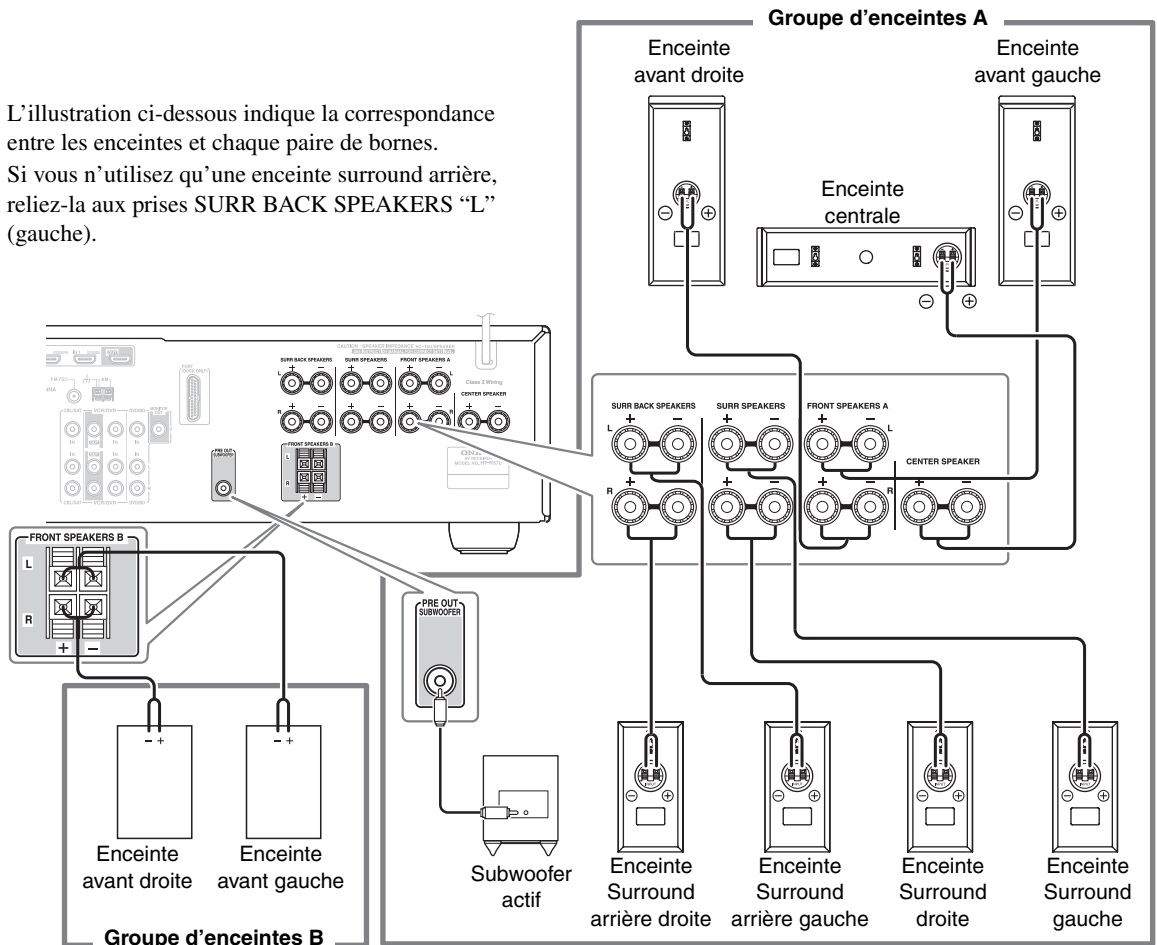


Remarque :

Lorsque le groupe d'enceintes B est activé, le groupe d'enceintes A est réduit au mode de lecture 5,1 canaux.

L'illustration ci-dessous indique la correspondance entre les enceintes et chaque paire de bornes.

Si vous n'utilisez qu'une enceinte surround arrière, reliez-la aux prises SURR BACK SPEAKERS "L" (gauche).



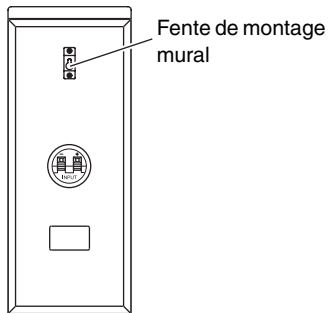
Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

Montage mural

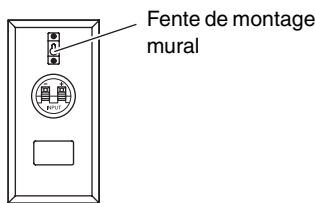
Les fentes de montage mural permettent de fixer facilement les enceintes aux murs.

Pour monter les enceintes avant ou surround en position verticale, fixez fermement des vis au mur et accrochez chaque enceinte en insérant une vis dans la fente de montage mural illustrée.

Enceintes Avant (SKF-570)

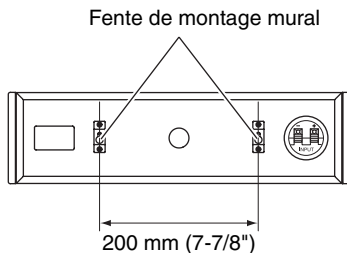


Enceintes surround/surround arrière (SKR-570/SKB-570)



Pour monter l'enceinte centrale en position horizontale, fixez fermement deux vis au mur et accrochez l'enceinte en introduisant ces vis dans les deux fentes de montage mural illustrées.

Enceinte centrale (SKC-570)



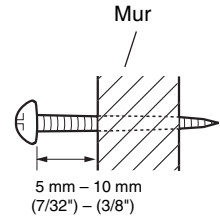
Attention:

La capacité de support d'une vis dépend de la manière dont elle est fixée au mur. En présence de murs creux, fixez chaque vis à un montant. Si les murs ne comportent pas de montants ou sont très durs, procurez-vous des chevilles appropriées.

Utilisez des vis dont le diamètre de la tête ne dépasse pas 8 mm (5/16") et dont le diamètre du pas ne dépasse pas 4 mm (5/32"). Si les murs sont creux, vérifiez qu'ils ne cachent pas des conduites d'eau ou d'électricité à l'aide d'un détecteur de câble/tuyau avant de percer le moindre trou.

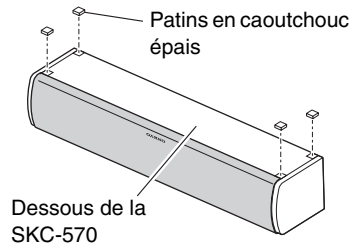
Veillez à conserver un espace de 5 mm (7/32") – 10 mm (3/8") entre le mur et la base de la tête de la vis.

(Nous vous conseillons de consulter un spécialiste en installations cinéma à domicile.)



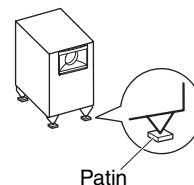
Utilisation des patins en caoutchouc pour une assise plus stable

Nous vous recommandons d'utiliser les patins en caoutchouc pour obtenir le meilleur son possible de vos enceintes. Les patins en caoutchouc empêchent les enceintes de bouger, ce qui garantit une configuration stable. Utilisez des patins en caoutchouc épais pour l'enceinte centrale et utilisez des patins en caoutchouc fin pour les autres enceintes.



Utiliser les patins pour le subwoofer

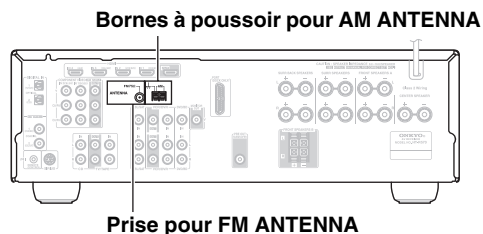
Si le subwoofer est placé sur un sol dur (bois, vinyle, carrelage etc.), les pieds du subwoofer peuvent endommager le sol lors d'une lecture à volume élevé. Pour l'éviter, placez les patins fournis sous les pieds du subwoofer. Les patins offrent également une base stable au subwoofer.



Branchement d'une antenne

Ce chapitre explique comment brancher l'antenne FM intérieure et l'antenne-cadre AM fournies. Vous apprendrez aussi comment brancher des antennes FM et AM extérieures disponibles dans le commerce.

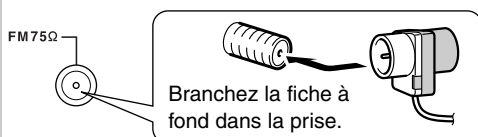
L'ampli-tuner AV ne capte aucun signal radio si vous n'avez pas connecté d'antenne. Veillez donc à brancher une antenne si vous comptez écouter la radio.



Connexion de l'antenne FM intérieure

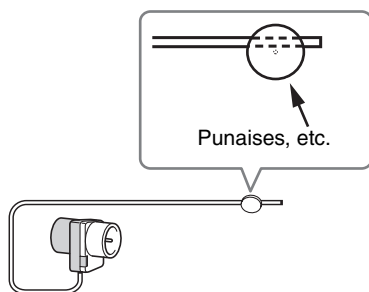
L'antenne FM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

1 Branchez l'antenne FM de la façon illustrée.



Dès que le ampli-tuner AV est paré pour l'utilisation, recherchez une station FM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne FM en vous basant sur la qualité du signal reçu.

2 Fixez l'antenne FM au mur à l'aide de punaises.



Attention:

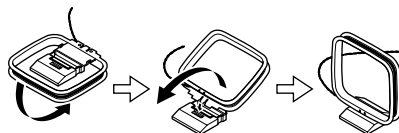
Veillez à ne pas vous blesser avec les punaises.

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure, remplacez celle-ci par une antenne FM extérieure (voyez page 23).

Connexion de l'antenne-cadre AM

L'antenne-cadre AM fournie est conçue exclusivement pour une utilisation intérieure.

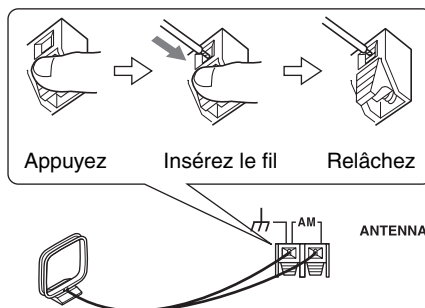
1 Assemblez l'antenne-cadre AM en insérant les saillies dans le socle.



2 Insérez les deux fils de l'antenne-cadre AM dans les bornes à poussoir pour antenne AM.

(Cette antenne n'a pas de polarité. Vous pouvez donc brancher chaque fil dans une des deux bornes au choix.)

Vérifiez que les bornes à poussoir sont bien en contact avec les fils et non avec leur gaine.



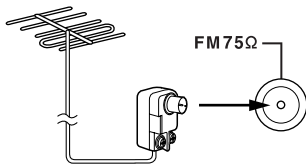
Dès que l'ampli-tuner AV est prêt pour l'utilisation, recherchez une station AM et déterminez l'emplacement idéal de l'antenne AM en vous basant sur la qualité du signal reçu. Placez l'antenne aussi loin que possible de l'ampli-tuner AV, d'un téléviseur, de câbles d'enceintes et de cordons d'alimentation.

Si la réception AM laisse à désirer avec l'antenne-cadre AM, remplacez celle-ci par une antenne AM extérieure (voyez page 23).

Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

Connexion d'une antenne FM extérieure

Si la réception FM laisse à désirer avec l'antenne FM intérieure fournie, utilisez une antenne FM extérieure.

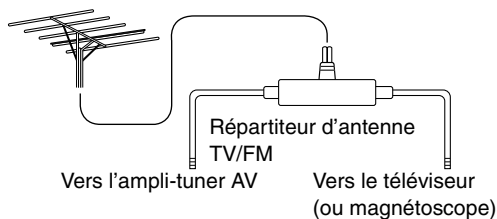


Remarques :

- Les antennes FM extérieures produisent une réception optimale en extérieur. Cependant, il suffit parfois de les installer dans un grenier pour obtenir une réception suffisante.
- Installez l'antenne FM extérieure en veillant à l'éloigner au maximum de grands immeubles. Il faut que l'antenne puisse recevoir correctement les ondes.
- Ne placez jamais l'antenne à proximité d'une source d'interférences (enseignes lumineuses, routes à circulation intense, etc.).
- Par mesure de sécurité, ne placez jamais d'antenne à proximité de lignes à haute tension ou d'appareils à haute tension.
- Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

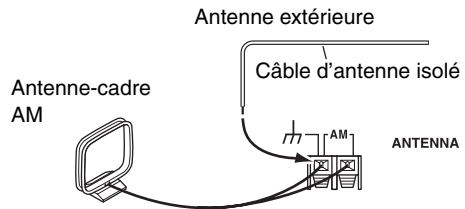
■ Utilisation d'un répartiteur d'antenne TV/FM

N'utilisez jamais la même antenne pour la réception de signaux FM et de programmes télévisés car cela pourrait produire des interférences. Si toutefois le manque d'espace ne permet que cette solution, utilisez un répartiteur d'antenne TV/FM.



Connexion d'une antenne AM extérieure

Si l'antenne-cadre AM fournie ne suffit pas à obtenir une réception satisfaisante, vous pouvez ajouter une antenne AM extérieure.



Dans la mesure du possible, placez l'antenne AM extérieure en position horizontale et à l'air libre. Cependant, il suffit parfois de l'installer au-dessus d'une fenêtre pour obtenir une réception suffisante. Ne débranchez en aucun cas l'antenne-cadre AM. Une antenne extérieure doit être branchée à la terre conformément aux règlements en vigueur pour éviter les risques d'électrocution.

Connexions AV

- Avant d'effectuer des connexions AV, consultez les manuels fournis avec les éléments AV.
- Ne branchez le cordon d'alimentation secteur qu'après avoir effectué et vérifié toutes les connexions audio et vidéo.

Prises numériques optiques

Les prises numériques optiques de l'ampli-tuner AV sont pourvues d'un clapet qui s'ouvre automatiquement quand vous insérez une fiche optique dans la prise. Ce clapet se referme quand vous ôtez la fiche. Enfoncez les fiches à fond dans les prises.

Attention:

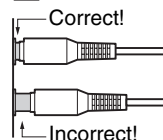
Pour éviter d'endommager le clapet, maintenez la fiche optique droite lors de son insertion ou de son extraction.

Code de couleurs des prises RCA pour appareils AV

Les prises RCA pour appareils AV utilisent généralement un code de couleurs: rouge, blanc et jaune. Les prises et fiches rouges correspondent à l'entrée ou à la sortie droite (cette prise s'appelle généralement « R »). Les prises et fiches blanches correspondent à l'entrée ou à la sortie gauche (cette prise s'appelle généralement « L »). Les prises jaunes servent à relier une entrée ou une sortie composite (vidéo).



- Enfoncez chaque fiche à fond pour obtenir une connexion correcte (une connexion lâche peut provoquer du bruit ou un dysfonctionnement).
- Pour éviter les interférences, ne placez pas les câbles audio et vidéo à proximité de cordons d'alimentation ou de câbles de haut-parleur.



Câbles et prises AV

Vidéo/Audio			
	Câble	Prise	Description
HDMI			Les connexions HDMI permettent d'acheminer un signal vidéo numérique de définition standard (SD) ou de haute définition (HD) non comprimé ainsi qu'un son numérique et garantissent une qualité optimale de son et d'image.

Vidéo			
Câble vidéo composant			Le format vidéo composant sépare les signaux selon la luminance (Y) et les différences de couleur (PR, PB) pour obtenir une qualité d'image optimale. (Certains fabricants de téléviseurs attribuent des noms légèrement différents à leurs connecteurs vidéo composant.)
Câble vidéo composite			Les prises vidéo composite équipent la majorité des téléviseurs, magnétoscopes et autres appareils vidéo.

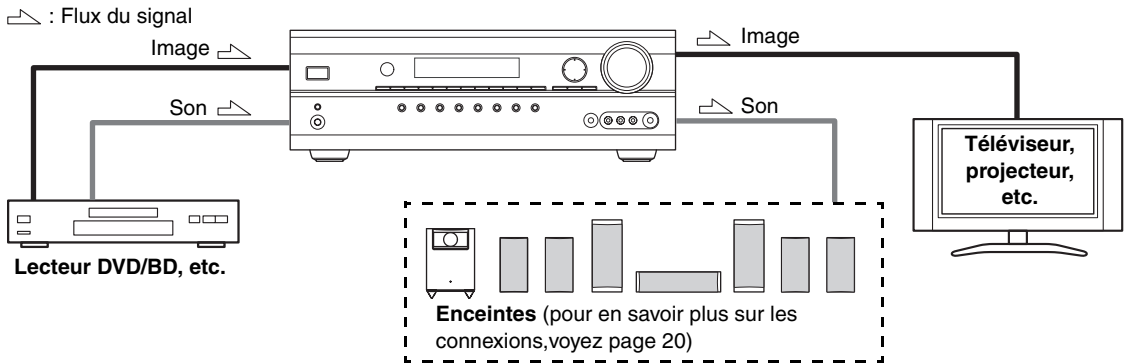
Audio			
Câble audio numérique optique			Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son Surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises coaxiales.
Câble audio numérique coaxial			Offre la meilleure qualité de son et permet de bénéficier du son Surround (avec Dolby Digital, DTS, par exemple). La qualité du son est égale à celle des prises optiques.
Câble audio analogique (RCA/cinch)			Ce câble transmet un signal audio analogique. C'est le type de connecteur audio analogique le plus répandu. Il équipe la majorité des appareils AV.
Câble pour mini-fiche stéréo			Ce câble achemine les signaux audio analogiques.

Remarque: L'ampli-tuner AV ne propose pas de prise péritel (SCART).

Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

Connexions audio et vidéo de l'ampli-tuner AV

Le branchement des sorties audio et vidéo d'un lecteur DVD et d'autres éléments AV à l'ampli-tuner AV permet d'activer simultanément le son et l'image de la source voulue en la sélectionnant sur l'ampli-tuner AV.



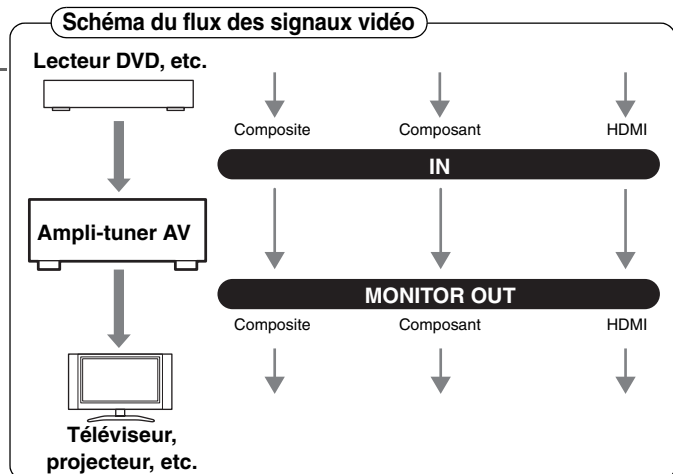
Quelle connexion choisir?

L'ampli-tuner AV est compatible avec plusieurs formats et permet de brancher une multitude d'appareils AV. Le choix du format dépend des formats disponibles sur les éléments AV. Lisez les paragraphes suivants pour en savoir plus. Pour les appareils vidéo, n'oubliez pas qu'il faut établir une connexion vidéo et audio.

Formats de connexion vidéo

L'ampli-tuner AV propose trois formats de signal vidéo: vidéo composite, composant ou HDMI. Ce troisième type offre la meilleure qualité d'image.

Lors du choix d'un format de connexion, pensez que le ampli-tuner AV n'est pas en mesure de convertir un format dans un autre. Les signaux seront donc présents aux sorties dans le même format.

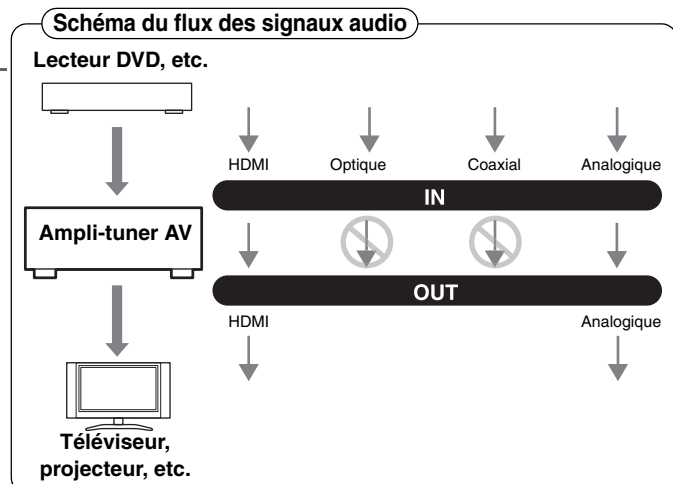


Formats audio

Il est possible de raccorder un appareil audio à l'ampli-tuner AV au moyen des types de connexion audio suivants : analogique, optique, coaxiale ou HDMI.

Lorsque vous branchez un élément audio à une entrée OPTICAL ou COAXIAL, vous devez assigner cette entrée à un sélecteur d'entrée (page 42).

Les signaux audio arrivant aux prises HDMI IN ne sont produits que par la prise HDMI OUT (Passthru). Les sources HDMI ne sont pas reproduites par les enceintes branchées à l'ampli-tuner AV.



Connexion d'éléments via HDMI

Description de l'HDMI

Conçue pour répondre aux demandes de la télévision numérique, HDMI (High Definition Multimedia Interface) est une nouvelle norme d'interface numérique pour la connexion de téléviseurs, projecteurs, lecteurs DVD/BD, décodeurs et autres éléments vidéo. Jusqu'ici, la connexion d'éléments AV exigeait plusieurs câbles distincts pour le son et l'image. Avec HDMI, un seul câble peut transmettre des signaux de contrôle, des signaux vidéo numériques et jusqu'à huit canaux de signaux audio numériques (signaux PCM 2 canaux, signaux audio numériques multicanal et PCM multicanal).

Le flux vidéo HDMI (le signal vidéo) est compatible DVI (Digital Visual Interface)^{*1}. Les téléviseurs et écrans dotés d'une entrée DVI peuvent donc être branchés avec un câble adaptateur HDMI-DVI. (Il est possible que cela ne fonctionne pas avec certains téléviseurs et écrans et que cela ne produise aucune image.)

Le ampli-tuner AV utilise une protection de contenu numérique à large bande HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection); seuls les éléments compatibles HDCP peuvent afficher des images.

L'interface HDMI du ampli-tuner AV repose sur la norme suivante:

Passthru

Protection du droit d'auteur

L'ampli-tuner AV utilise la protection HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)^{*2}, un système de protection de données vidéo numériques contre la copie. Les appareils branchés à l'ampli-tuner AV via HDMI doivent également être compatibles HDCP.

Utilisez des câbles HDMI disponibles dans le commerce (fournis avec certains éléments) pour brancher la prise HDMI OUT du ampli-tuner AV à l'entrée HDMI du téléviseur ou projecteur.

*1 DVI (Digital Visual Interface): Interface d'affichage numérique définie par la norme DDWG^{*3} en 1999.

*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): Technologie de cryptage vidéo développée par Intel pour HDMI/DVI. Elle vise à protéger les données vidéo et nécessite un appareil compatible HDCP pour afficher le contenu vidéo crypté.

*3 DDWG (Digital Display Working Group): Mené par Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC et Silicon Image, ce groupe d'industries ouvert a pour but de répondre aux besoins d'une norme industrielle concernant la connexion numérique pour écrans numériques et PC haute performance.

Effectuer des connexions HDMI

Si vous avez un lecteur compatible HDMI, vous pouvez le brancher à l'ampli-tuner AV avec un câble HDMI.

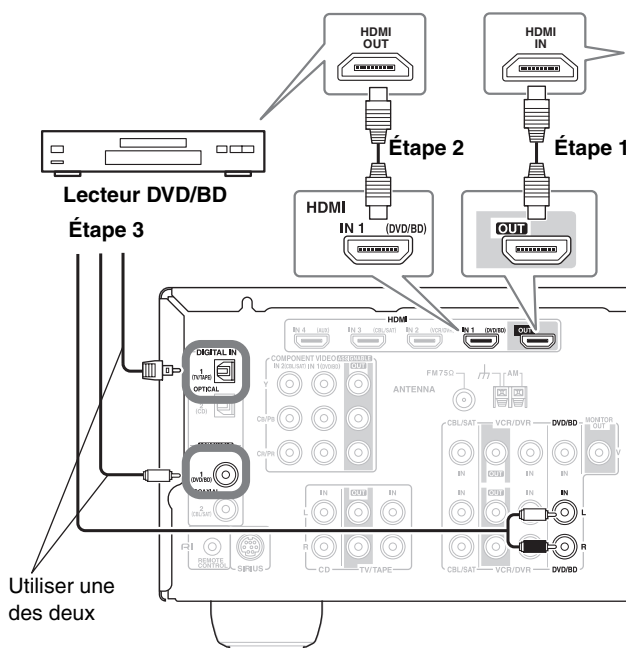
Étape 1: Branchez votre téléviseur compatible HDMI à la prise HDMI OUT de l'ampli-tuner AV.

Étape 2: Branchez votre lecteur HDMI à la prise HDMI IN 1, 2 ou 3 de l'ampli-tuner AV.

Étape 3: Branchez votre lecteur HDMI à une entrée audio analogique et/ou numérique de l'ampli-tuner AV.

■ Signaux audio

- Les signaux audio et vidéo arrivant à d'autres entrées que les prises HDMI IN ne sont pas produits par la prise HDMI OUT.
- Les signaux audio et vidéo arrivant aux prises HDMI IN ne sont produits que par la prise HDMI OUT.
- Pour regarder une source HDMI branchée aux prises HDMI de l'ampli-tuner AV, l'ampli-tuner AV doit être sous tension, faute de quoi, aucun signal HDMI n'est produit.
- Si vous voulez écouter le son par les enceintes branchées à l'ampli-tuner AV, il faut établir une connexion audio distincte (analogique ou numérique) en plus de la connexion HDMI.



Utiliser une des deux

Astuce!

Si vous souhaitez profiter au mieux des modes d'écoute de l'ampli-tuner AV après avoir effectué la connexion décrite à l'étape 3, réglez le volume du téléviseur au minimum pour couper ses haut-parleurs.



Pas de son

Remarques :

- Le flux vidéo HDMI (le signal vidéo) est compatible DVI (Digital Visual Interface). Les téléviseurs et écrans dotés d'une entrée DVI peuvent donc être branchés avec un câble adaptateur HDMI-DVI. (Notez que les connexions DVI ne transmettent que des données vidéo. Il faut donc une connexion audio distincte.) Il est cependant impossible de garantir un fonctionnement fiable avec un tel adaptateur. De plus, les signaux vidéo d'un PC ne sont pas reconnus.
- Lors de l'écoute d'un composant HDMI via l'ampli-tuner AV, réglez le composant HDMI de sorte que le contenu vidéo s'affiche sur l'écran du téléviseur (sur le téléviseur, sélectionnez l'entrée du composant HDMI connecté à l'ampli-tuner AV).
- Le signal audio HDMI (fréquence d'échantillonnage, résolution etc.) peut être soumis à des restrictions par l'élément source. Si l'image n'est pas bonne ou s'il n'y a pas de son en provenance d'un élément branché via HDMI, vérifiez ses réglages. Voyez le mode d'emploi de l'élément en question pour en savoir plus.

Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

Connexion d'un téléviseur ou d'un projecteur

Étape 1: Signaux vidéo

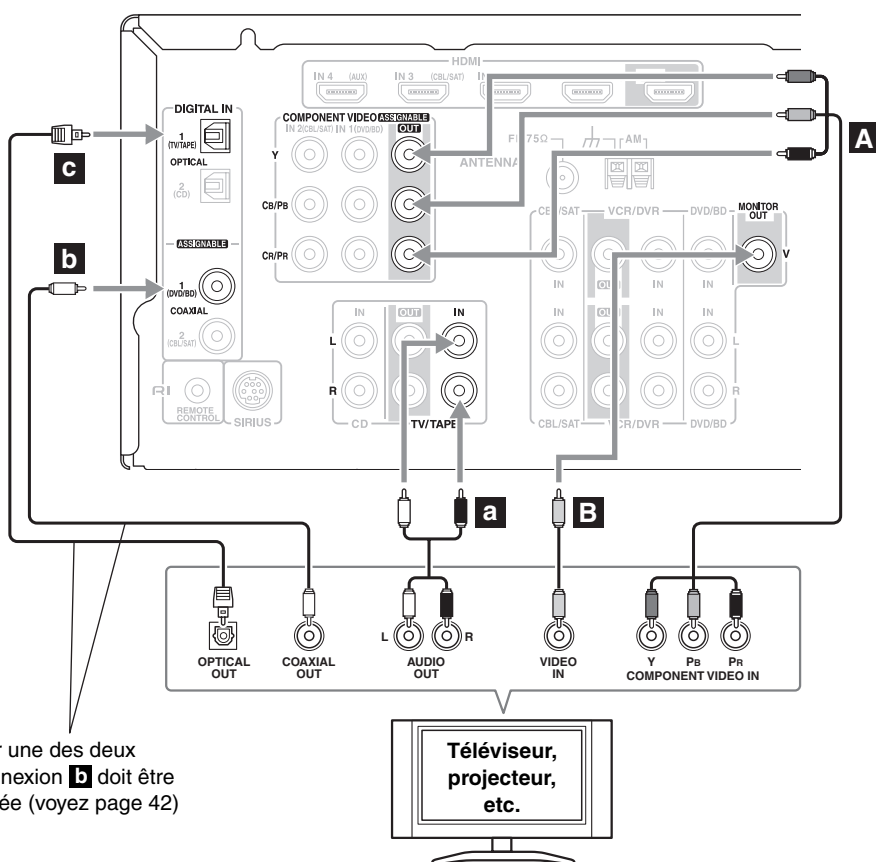
Sélectionnez une option vidéo (**A** ou **B**) en fonction du téléviseur et effectuez la connexion.

Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une option audio (**a**, **b** ou **c**) en fonction du téléviseur et effectuez la connexion.

- La connexion **a** vous permet d'écouter et d'enregistrer le son depuis le téléviseur.
- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby Digital et DTS, choisissez l'option **b** ou **c**.

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Téléviseur
A	COMPONENT VIDEO OUT	⇒	Entrée vidéo composant
B	MONITOR OUT V	⇒	Entrée vidéo composite
a	TV/TAPE IN L/R	⇐	Sortie audio analogique G/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	⇐	Sortie numérique coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	⇐	Sortie numérique optique



Si votre téléviseur n'a pas de sorties audio, branchez une sortie audio du magnétophone ou du décodeur à l'ampli-tuner AV et écoutez les programmes de télévision en passant par l'ampli-tuner AV (voyez les pages 30 et 32).

Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

Connexion d'un lecteur DVD/BD

Étape 1: Signaux vidéo

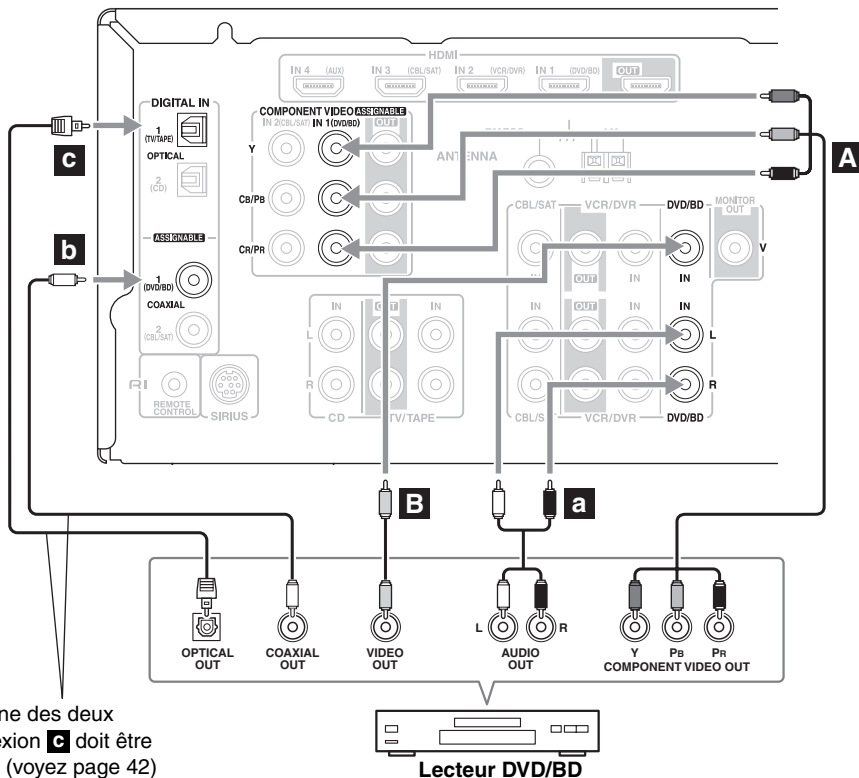
Sélectionnez une option vidéo (**A** ou **B**) en fonction du lecteur DVD/BD et effectuez la connexion.
Le téléviseur doit être branché à l'ampli-tuner AV avec le même type de connexion.

Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une option audio (**a**, **b** ou **c**) en fonction du lecteur DVD/BD et effectuez la connexion.

- La connexion **a** vous permet d'écouter et d'enregistrer le son depuis un DVD.
- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby Digital et DTS, utilisez l'option **b** ou **c**. (Pour enregistrer également, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)
- Si votre lecteur DVD/BD a des sorties gauche/droite principales et gauche/droite multicanal, veillez à utiliser les sorties gauche/droite principales pour la connexion **a**.

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	DVD/BD player
A	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD/BD)	←	Sortie vidéo composant
B	DVD/BD IN V	←	Sortie vidéo composite
a	DVD/BD IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Sortie numérique coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Sortie numérique optique



Connexion d'un magnéscope ou d'un graveur DVD pour la lecture



Cette configuration permet d'utiliser le tuner de votre magnéscope ou enregistreur vidéo numérique pour écouter vos programmes TV favoris via l'ampli-tuner AV (cela peut venir à point si votre téléviseur n'offre pas de sortie audio).

Étape 1: Signaux vidéo

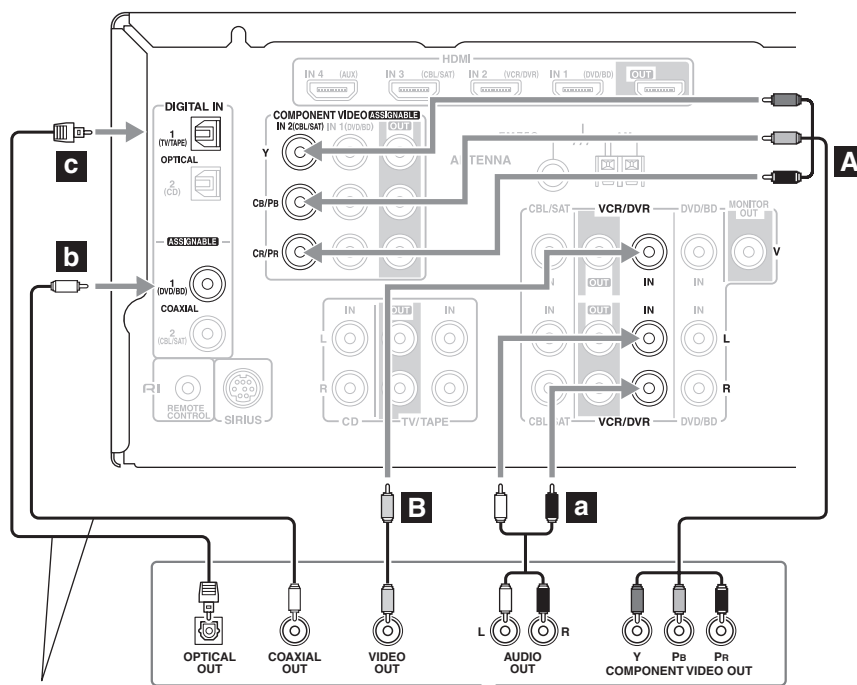
Sélectionnez une option vidéo (**A** ou **B**) en fonction du magnéscope/graveur DVD et effectuez la connexion. Le téléviseur doit être branché à l'ampli-tuner AV avec le même type de connexion.

Étape 2: Signaux audio

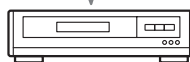
Sélectionnez une option audio (**a**, **b** ou **c**) en fonction du magnéscope/graveur DVD et effectuez la connexion.

- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby Digital et DTS, utilisez l'option **b** ou **c**.

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnéscope ou graveur DVD
A	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Sortie vidéo composant
B	VCR/DVR IN V	←	Sortie vidéo composite
a	VCR/DVR IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Sortie numérique coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Sortie numérique optique



Raccordez l'une ou l'autre
Ces connexions doivent être
attribuées (voyez page 42)



**Magnéscope,
Graveur DVD**

Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

Connexion d'un magnétoscope ou d'un graveur DVD pour l'enregistrement

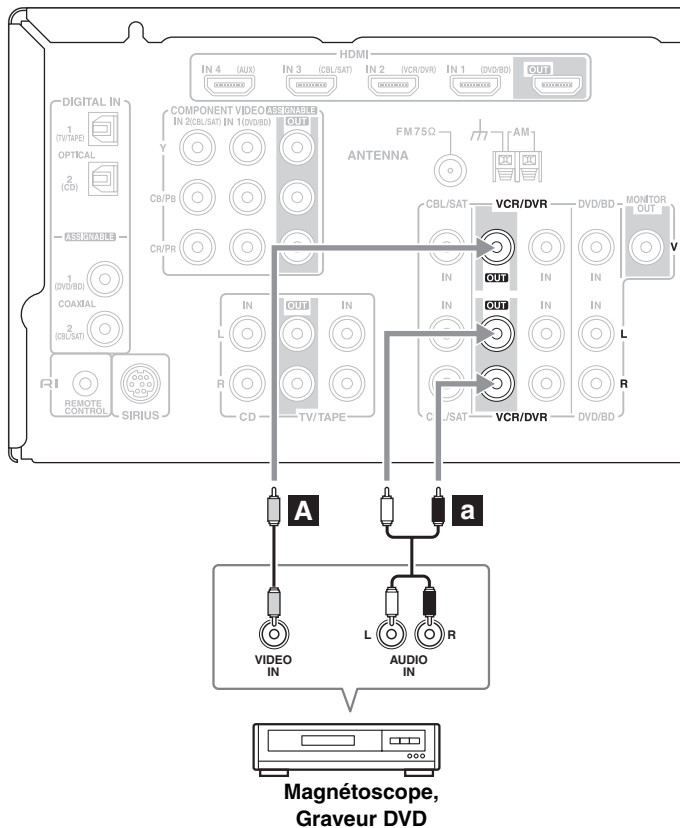
Étape 1: Signaux vidéo

Effectuez la connexion vidéo **A**.

Étape 2: Signaux audio

Effectuez la connexion audio **a**.

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Magnétoscope/graveur DVD
A	VCR/DVR OUT V	⇒	Entrée vidéo composite
a	VCR/DVR OUT L/R	⇒	Entrée audio G/D



Remarques :

- Vous devez mettre l'ampli-tuner AV sous tension avant de démarrer l'enregistrement. En mode de veille, aucun signal n'est enregistré.
- Pour enregistrer le son de votre téléviseur ou d'une autre source vidéo sans passer par l'ampli-tuner AV, branchez les sorties audio et vidéo de votre téléviseur ou de la source vidéo en question directement aux entrées audio et vidéo du magnétoscope/de l'enregistreur vidéo numérique. Pour en savoir plus, voyez le manuel du téléviseur et du magnétoscope/de l'enregistreur vidéo numérique.
- Les signaux vidéo reçus aux entrées vidéo composite ne peuvent être enregistrés que par la sortie VCR/DVR OUT V. Si le téléviseur/magnétoscope source est branché à une entrée vidéo composite, le magnétoscope/enregistreur vidéo numérique effectuant l'enregistrement doit être branché à la sortie VCR/DVR OUT V.

Connexion d'un décodeur satellite, câble, terrestre ou d'une autre source vidéo



Avec ce type de connexion, vous pouvez utiliser votre décodeur satellite ou câble pour écouter vos programmes TV favoris par l'ampli-tuner AV et compenser l'absence de sorties audio du téléviseur.

Étape 1: Signaux vidéo

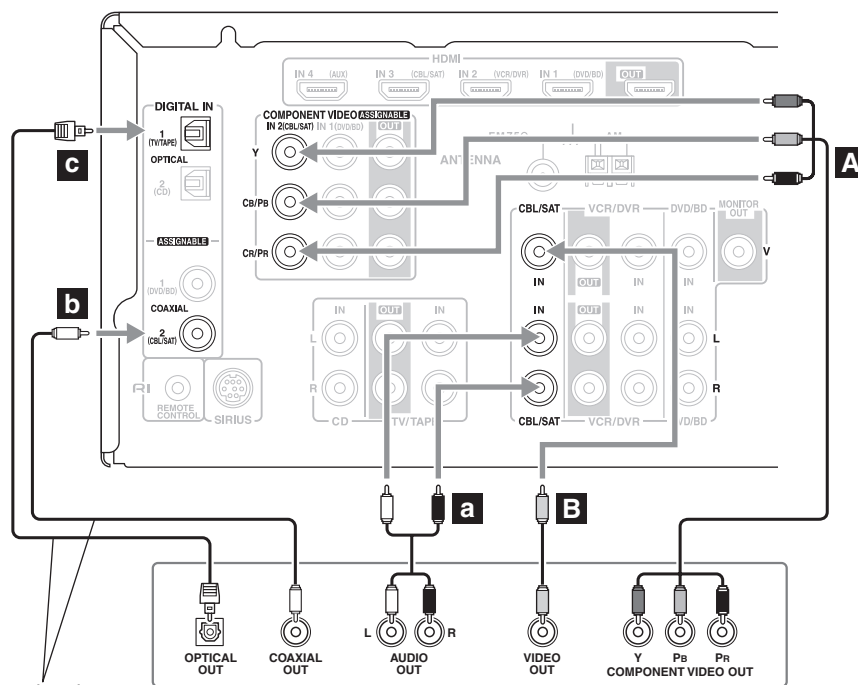
Sélectionnez une option **A** ou **B** en fonction de la source vidéo puis effectuez la connexion. Le téléviseur doit être branché à l'ampli-tuner AV avec le même type de connexion.

Étape 2: Signaux audio

Sélectionnez une option **a**, **b** ou **c** en fonction de la source vidéo puis effectuez la connexion.

- La connexion **a** vous permet d'écouter et d'enregistrer le son depuis une source vidéo.
- Pour bénéficier des modes d'écoute Dolby Digital et DTS, utilisez l'option **b** ou **c**. (Pour enregistrer également, utilisez **a** et **b**, ou **a** et **c**.)

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Video source
A	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Sortie vidéo composant
B	CBL/SAT IN V	←	Sortie vidéo composite
a	CBL/SAT IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 2 (CBL/SAT)	←	Sortie numérique coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Sortie numérique optique



Utiliser une des deux
La connexion **c** doit être assignée (voyez page 42)

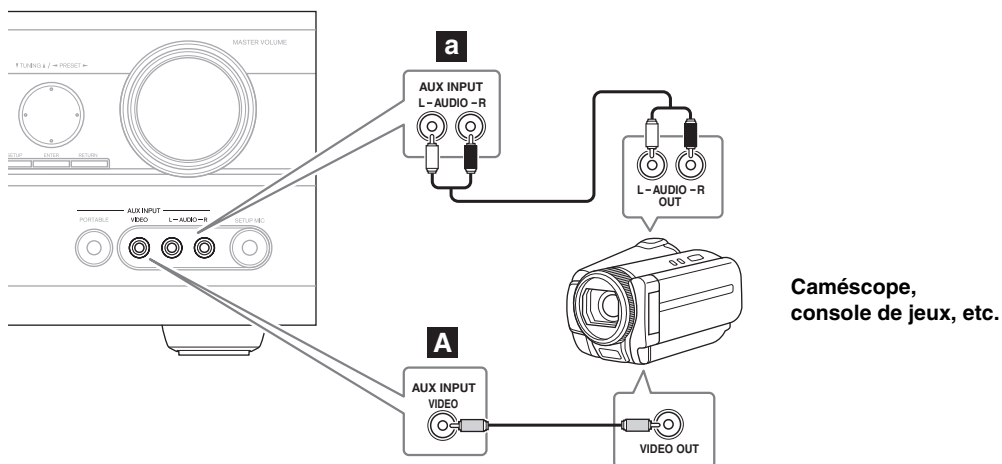
Tuner satellite/câble, décodeur, etc.

Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

Connexion d'un caméscope, d'une console de jeux, etc.

Étape 1: Effectuez la connexion vidéo **A**.

Étape 2: Effectuez la connexion audio **a**.

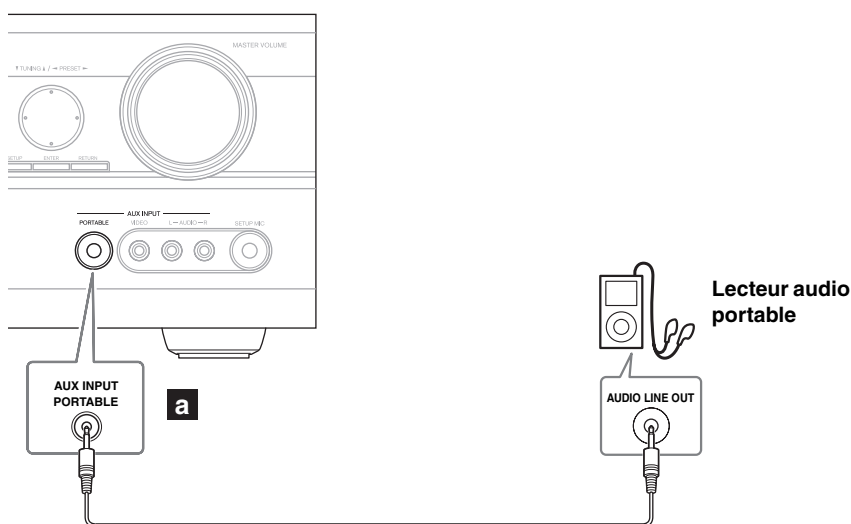


Caméscope,
console de jeux, etc.

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Caméscope ou console
A	AUX INPUT VIDEO	←	Sortie vidéo composite
a	AUX INPUT L-AUDIO-R	←	Sortie audio analogique G/D

Raccordement d'un lecteur audio portable

Étape 1: Établissez la connexion audio **a**.



Lecteur audio
portable

Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Lecteur audio portable
a	AUX INPUT PORTABLE	←	Sortie audio analogique AUDIO LINE OUT

Remarque :

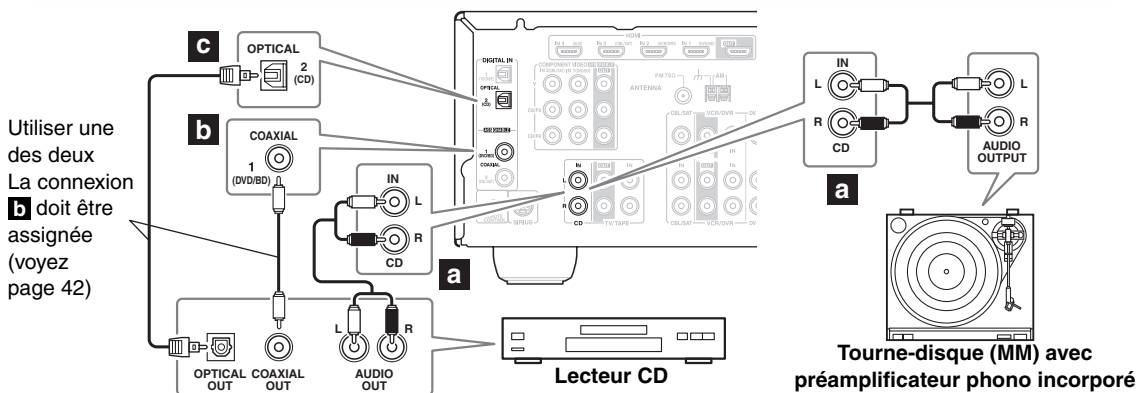
Lorsque l'entrée PORTABLE est raccordée en même temps que la prise AUX INPUT AUDIO L/R, elle a priorité et le son est émis sur le lecteur audio portable.

Connexion d'un lecteur CD ou tourne-disque

■ Lecteur CD ou tourne-disque (MM) avec préamplificateur phono incorporé

Étape 1:

Choisissez une connexion correspondant à votre lecteur CD (**a**, **b** ou **c**). Utilisez la connexion **a** pour un tourne-disque avec préamplificateur phono incorporé.



- La connexion **a** vous permet d'écouter et d'enregistrer le son depuis un lecteur CD.
- Pour connecter le lecteur CD numériquement, choisissez l'option **b** ou **c**.

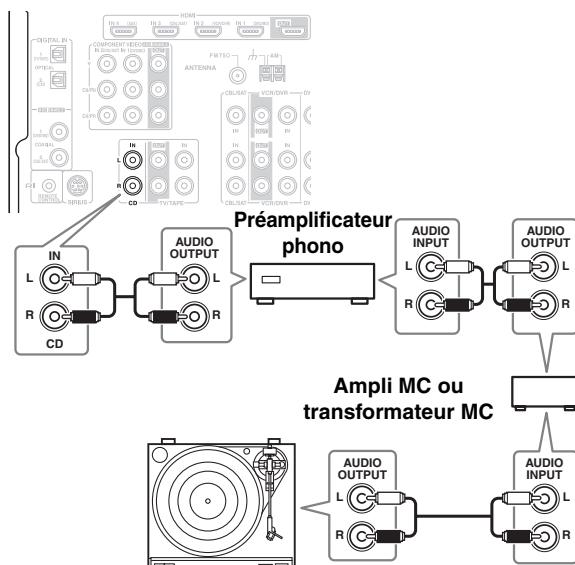
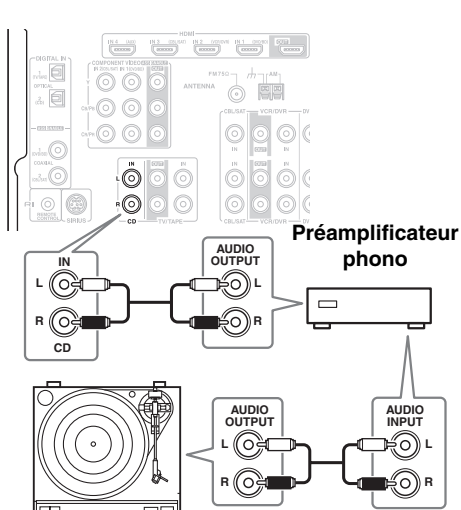
Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	CD ou tourne-disque
a	CD IN L/R	←	Sortie audio analogique G/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Sortie numérique coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 2 (CD)	←	Sortie numérique optique

■ Tourne-disque (MM) avec préamplificateur phono incorporé

Un préamplificateur phono est indispensable pour brancher un tourne-disque ne disposant pas de préampli phono.

■ Tourne-disque équipé d'une cartouche MC (à bobine mobile)

Un préampli phono et un ampli MC sont nécessaires pour brancher un tourne-disque avec une cartouche MC (bobine mobile).

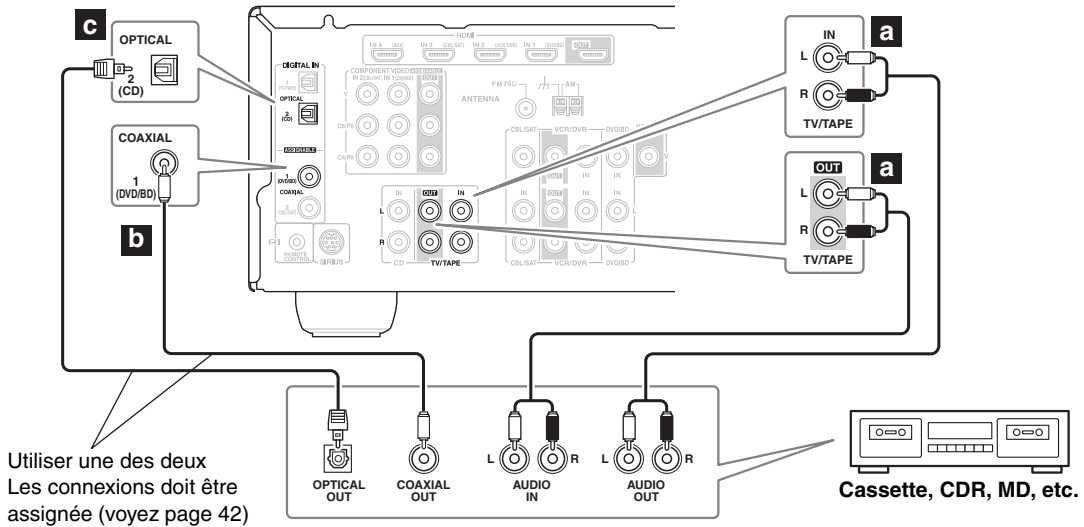


Branchement de l'ampli-tuner AV—suite

Connexion d'un enregistreur à cassette CDR, MiniDisc ou DAT

Étape 1:

Sélectionnez une option (**a**, **b** ou **c**) en fonction de l'enregistreur et effectuez la connexion.



- La connexion **a** permet de lire et d'enregistrer.
- Pour brancher l'enregistreur avec une connexion numérique pour la lecture, choisissez les options **a** et **b** ou **a** et **c**.

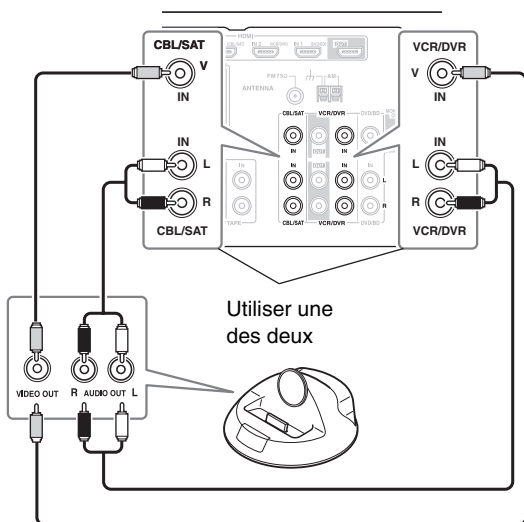
Connexions	Ampli-tuner AV	Flux du signal	Enregistreur à cassette/CDR/MD/DAT
a	TV/TAPE IN L/R TV/TAPE OUT L/R	← →	Sortie audio analogique G/D Entrée audio analogique G/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Sortie numérique coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 2 (CD)	←	Sortie numérique optique

Connexion d'un Dock RI

Certains des modèles d'iPod ne produisent pas de données vidéo. Pour connaître les modèles d'iPod compatibles avec le Dock RI, voyez le manuel d'instructions du Dock RI.

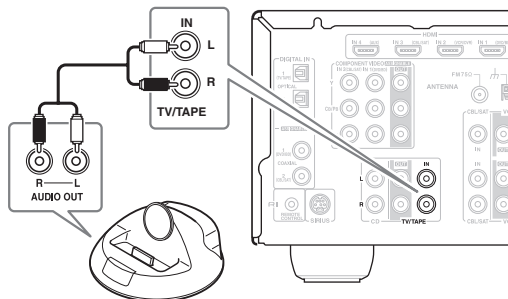
■ Si votre iPod permet la lecture vidéo:

Branchez les sorties audio de la station d'accueil « Dock » RI aux prises CBL/SAT IN ou VCR/DVR IN L/R de l'ampli-tuner AV et la sortie vidéo de la station à la prise CBL/SAT IN ou VCR/DVR IN V de l'ampli-tuner AV.



■ Si votre iPod ne permet pas la lecture vidéo:

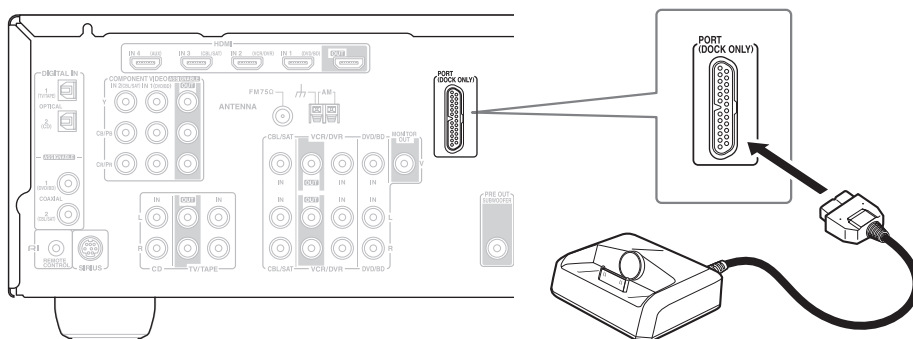
Branchez les sorties audio de la station d'accueil « Dock » RI aux prises TV/TAPE IN L/R de l'ampli-tuner AV.



Remarques :

- Entrez le code de télécommande correct avant d'utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour la première fois (voyez page 78).
- Branchez le RI Dock avec un câble **RI** (voyez page 37).
- Réglez le sélecteur RI MODE du RI Dock sur « HDD » ou « HDD/DOCK ».
- Réglez l'affichage d'entrée de l'ampli-tuner AV sur « DOCK » (voyez page 43).
- Voyez le manuel d'instructions du RI Dock.

Connexion du Dock UP-A1L fourni



Remarques :

- Ne raccordez pas d'éléments autres que la station d'accueil UP-A1L fournie à la prise PORT.
- Quand l'iPod est installé dans le Dock, sa batterie se charge si l'ampli-tuner AV est activé ou en veille.
- Lorsque l'UP-A1L est connectée, la consommation en mode veille augmente légèrement.

Connexion d'éléments compatibles Onkyo RI

Étape 1: Assurez-vous que l'élément Onkyo est également branché à l'ampli-tuner AV avec un câble analogique (RCA/cinch).

Étape 2: Effectuez la **RI** connexion (voyez l'illustration ci-dessous).

Étape 3: Si vous utilisez un élément MD, CDR ou RI DOCK, changez l'affichage d'entrée (voyez page 43).

RI (Remote Interactive) vous permet d'utiliser les fonctions spéciales suivantes **RI**:

■ Mise sous tension/en veille automatique

Quand vous lancez la lecture sur un élément branché via **RI**, tandis que l'ampli-tuner AV est en mode de veille, ce dernier est automatiquement mis sous tension et choisit l'élément en question. De même, quand vous activez le mode de veille de l'ampli-tuner AV, tous les éléments branchés via **RI** passent aussi en mode de veille.

■ Direct Change (choix automatique de la source d'entrée)

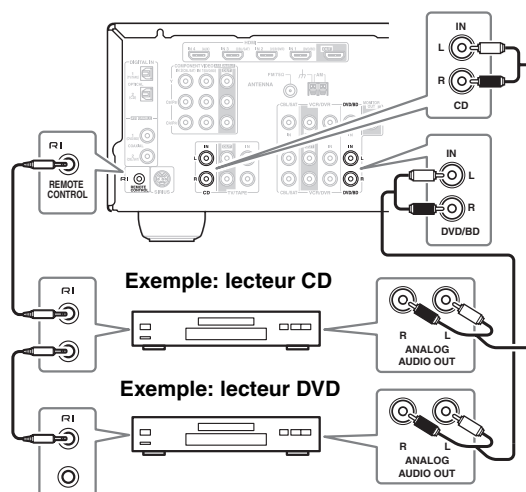
Quand vous déclenchez la lecture sur un appareil branché via **RI**, l'ampli-tuner AV choisit automatiquement l'élément en question comme source d'entrée.

■ Pilotage avec la télécommande

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour piloter d'autres éléments Onkyo compatibles **RI**. Ce pilotage n'est possible que si vous entrez le code de télécommande ad hoc au préalable (voyez page 79). Souvenez-vous qu'il faut pointer la télécommande vers l'ampli-tuner AV et non vers les autres éléments.

Remarques :

- Utilisez exclusivement des câbles **RI** pour les connexions **RI**. Les câbles **RI** sont fournis avec les lecteurs Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Certains éléments disposent de deux prises **RI**. Dans ce cas, le choix de la prise que vous reliez à l'ampli-tuner AV n'a aucune importance. L'autre prise permet de brancher un second appareil compatible **RI**.
- Branchez uniquement des éléments Onkyo aux prises **RI**. N'y branchez pas d'appareils d'autres fabricants car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.
- Certains éléments n'offrent pas toutes les fonctions **RI**. Consultez les manuels fournis avec vos appareils.

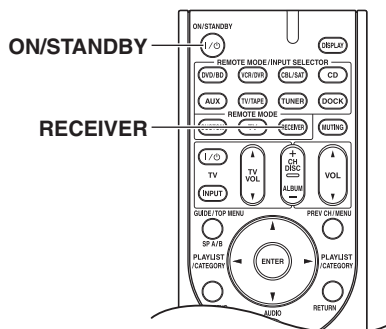
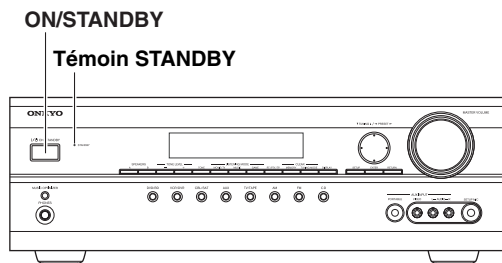


Connexion du cordon d'alimentation

Remarques :

- Avant de brancher le cordon d'alimentation au secteur, connectez tous les éléments AV et les enceintes.
- Branchez le cordon d'alimentation de l'ampli-tuner AV à une prise de courant de tension appropriée.
- La baisse de tension momentanée produite quand vous mettez l'ampli-tuner AV sous tension pourrait affecter d'autres appareils électriques. Si cela pose problème, branchez l'ampli-tuner AV à un autre circuit.

Mise sous tension de l'ampli-tuner AV



Mise sous tension et veille

Ampli-tuner AV Télécommande

I/O ON/STANDBY



ou

RECEIVER



ON/STANDBY



Appuyez sur le bouton [ON/STANDBY] de l'ampli-tuner AV.

Appuyez sur le bouton [RECEIVER] de la télécommande, puis sur son bouton [ON/STANDBY].

Le ampli-tuner AV et l'écran s'allument et le témoin STANDBBY s'éteint.

Pour mettre l'ampli-tuner AV hors tension, appuyez sur le bouton [ON/STANDBY] ou bouton [ON/STANDBY] de la télécommande pour sélectionner le mode de veille de l'ampli-tuner AV. Pour éviter d'être surpris par un bruit assourdissant à la prochaine mise sous tension, réglez toujours le volume au minimum avant de mettre l'ampli-tuner AV hors tension.

Configurer l'appareil en quelques étapes faciles

Pour simplifier les opérations, vous pouvez configurer rapidement l'ampli-tuner AV avant de l'utiliser pour la première fois. Ces réglages ne sont à faire qu'une seule fois.

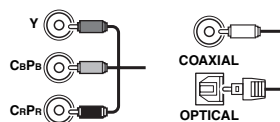
■ Procédez à la correction de pièce et configuration des enceintes 2EQ : c'est essentiel!

Voyez « Fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™ » page 39.



■ Avez-vous branché un appareil à l'entrée vidéo composantes ou à l'entrée audio numérique ?

Si c'est le cas, voyez « Réglage de l'entrée vidéo composant » page 42 ou « Configuration d'entrée numérique » page 42.



■ Avez-vous branché un enregistreur MD ou un graveur CD Onkyo?

Si oui, voyez « Changer l'affichage de sélecteur d'entrée » page 43.



Première utilisation

Ce chapitre décrit les réglages que vous devez effectuer avant d'utiliser l'ampli-tuner AV.

Fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™

Le système « Audyssey 2EQ », utilisé en combinaison avec le microphone inclus pour la configuration des enceintes, détecte automatiquement le nombre d'enceintes connectées, leur taille (pour la gestion du grave), leur fréquence de transfert optimale vers le subwoofer (s'il y en a un) et la distance les séparant de la position d'écoute et permet de déterminer les réglages optimaux en fonction de ces critères. « Audyssey 2EQ » supprime la distorsion engendrée par l'acoustique de la pièce après avoir détecté les problèmes acoustiques de la zone d'écoute tant sur le plan fréquentiel que temporel. Il en résulte un son clair et bien équilibré pour tout le monde. L'activation d'« Audyssey 2EQ » vous permet d'utiliser l'égalisation « Audyssey Dynamic EQ™ » qui maintient une balance d'octave à octave correcte à n'importe quel volume. (Voyez page 74)

Connectez toutes vos enceintes et mettez-les aux bons endroits avant de faire appel à cette fonction.

Si Audyssey Dynamic EQ est réglé sur « On », Audyssey Dynamic Volume™ devient accessible.

Audyssey Dynamic EQ

Audyssey Dynamic EQ résout le problème de dégradation de la qualité sonore lors d'une baisse de volume, en prenant en compte la perception par l'oreille humaine et l'acoustique de la pièce.

Dynamic EQ choisit la fréquence de réponse appropriée et les niveaux d'ambiance à chaque instant, quel que soit le réglage de volume choisi par l'utilisateur. Il en résulte une impression de constance du niveau de basses, de balance sonore et d'effet surround lors des changements de volume.

Dynamic EQ combine les informations relatives aux niveaux de la source avec les niveaux réels restitués dans la pièce, avant de corriger le niveau sonore.

Audyssey Dynamic EQ travaille de pair avec Audyssey 2EQ afin de générer un son équilibré à l'oreille de n'importe quel utilisateur, quel que soit le réglage du volume.

Audyssey Dynamic Volume

Audyssey Dynamic Volume résout le problème des variations importantes de volume entre les émissions télévisées, les publicités et les passages plus ou moins bruyants dans les films. Dynamic Volume observe le réglage de volume préféré de l'utilisateur puis vérifie en temps réel comment est perçu par les utilisateurs le volume sonore du programme diffusé, afin de décider si un ajustement est nécessaire. Si c'est le cas, Dynamic Volume applique les réglages rapides ou graduels nécessaires pour maintenir le niveau sonore, tout en optimisant la plage dynamique. Audyssey Dynamic EQ est intégré dans Dynamic Volume pour que le niveau de basses, la balance sonore, l'effet d'ambiance et la clarté des dialogues restent les mêmes pendant l'ajustement automatique du volume, quand l'utilisateur regarde un film, zappe d'une chaîne à l'autre ou passe d'un contenu en stéréo à un contenu surround.

Points de mesure

Pour créer un environnement d'écoute permettant à plusieurs personnes de bénéficier simultanément d'un son cinéma à domicile, la fonction « Audyssey 2EQ » prend des mesures à 3 points de la salle d'écoute:

① Premier point de mesure

Également appelée Position d'écoute principale, indique la position la plus centrale où s'assoit habituellement l'auditeur dans l'environnement d'écoute. 2EQ utilise les mesures depuis cette position pour calculer la distance des enceintes, leur niveau, leur polarité et la fréquence de transfert optimale pour le subwoofer.

② Deuxième point de mesure

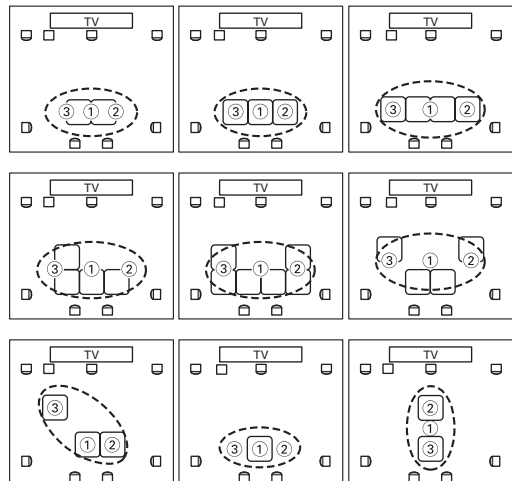
Il s'agit du côté droit de la salle d'écoute.

③ Troisième point de mesure

Il s'agit du côté gauche de la salle d'écoute.

La distance entre les points ① et ② et celle entre les points ① et ③ doivent être de minimum 1 mètre.

Choisissez dans les exemples ci-dessous la salle d'écoute qui se rapproche le plus de la vôtre et placez le microphone à l'endroit indiqué quand vous y êtes invité.



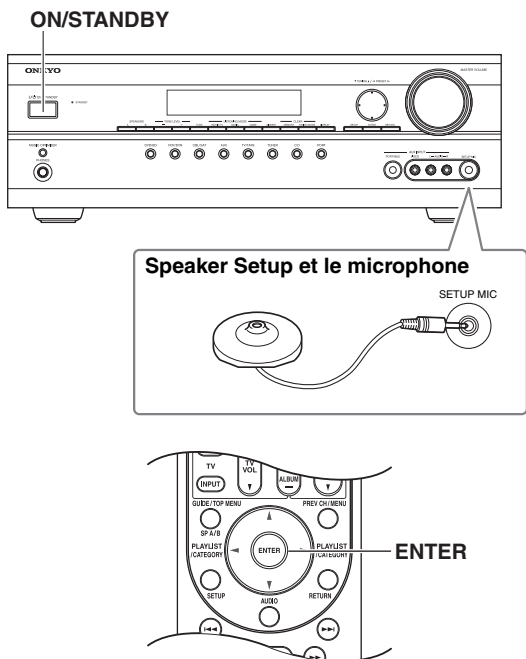
○ : Environnement d'écoute

□ : Position d'écoute

Utiliser Audyssey 2EQ™

Remarques :

- Si le son de l'ampli-tuner AV est coupé, celui-ci sera automatiquement rétabli au démarrage de la correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ.
- La correction de pièce et la configuration des enceintes ne peuvent pas être effectuées lorsqu'un casque est branché.
- Il faut environ 10 minutes pour procéder à la correction de pièce et configuration des enceintes pour trois positions. La durée totale dépend du nombre d'enceintes à calibrer.
- Ne branchez, ni ne débranchez les enceintes pendant la correction de pièce et configuration des enceintes.

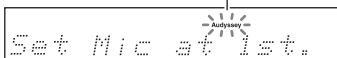


1 Mettez l'ampli-tuner AV sous tension.

2 Placez le microphone pour la configuration des enceintes sur la position d'écoute principale ① (page 39) et branchez-le à la prise SETUP MIC.



Témoin Audyssey



Remarques :

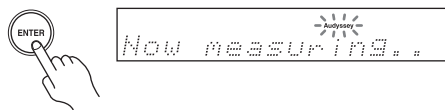
- Avant de lancer la correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ, organisez la pièce et branchez les enceintes comme vous le feriez pour

regarder un film. Si vous modifiez la pièce après avoir procédé à la configuration automatique, vous devrez l'exécuter à nouveau car les caractéristiques EQ de la pièce risquent d'avoir été modifiées.

- Lorsque vous lancez la correction de pièce et configuration des enceintes, ne vous placez pas entre les enceintes et le microphone. Écartez également tout obstacle se trouvant entre les enceintes et le microphone. Vous risqueriez autrement d'obtenir des résultats imprécis.
- Placez le microphone à hauteur d'oreille d'un auditeur assis avec la pointe du microphone dirigée directement vers le plafond au moyen d'un trépied. Ne tenez pas le microphone dans la main pendant les mesures sous peine d'obtenir des résultats imprécis.
- Dans la mesure du possible, faites le silence dans la pièce. Un bruit de fond peut perturber les mesures de la pièce. Fermez les fenêtres, mettez en sourdine les téléphones portables, téléviseurs, radios, climatiseurs, éclairages fluorescents, appareils électriques, variateurs de lumière ou autre.
- Il est recommandé d'éteindre les téléphones portables ou de les éloigner d'appareils audio électroniques pendant la mesure car le brouillage radioélectrique (RFI) peut fausser les mesures (même si le téléphone n'est pas utilisé).

3 Appuyez sur [ENTER].

La calibration de la pièce et la configuration des enceintes commencent.

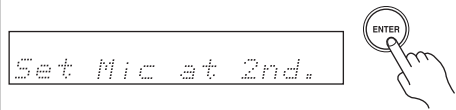


Chaque enceinte produit une tonalité de test en même temps que la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ s'exécute. Ceci prend quelques minutes. Abstenez-vous de parler pendant les mesures et ne vous placez pas entre les enceintes et le microphone.

Remarque :

Vous pouvez annuler la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes à tout moment au cours de la procédure. Pour cela, il suffit de débrancher le microphone de configuration.

4 Quand l'affichage suivant apparaît, déplacez le microphone au point de mesure ② (page 39) puis appuyez sur [ENTER].



La fonction « Audyssey 2EQ » effectue de nouvelles mesures.

Cela prend quelques minutes.

- 5** Quand l'affichage suivant apparaît, déplacez le microphone au point de mesure ③ (page 39) puis appuyez sur [ENTER].



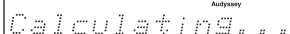
Set Mic at 3rd.



La fonction « Audyssey 2EQ™ » effectuée de nouvelles mesures.

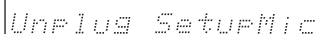
Cela prend quelques minutes.

Quand les mesures sont terminées, les résultats sont calculés et sauvegardés automatiquement.



Calculating...

- 6** Une fois la correction de pièce et la configuration des enceintes terminées, débranchez le microphone de mesure.



Unplug Setup Mic

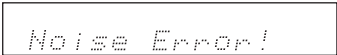
Remarque :

Une fois la correction de pièce et la configuration des enceintes terminées, « 6. Equalizer » (page 72) est réglé sur « Audyssey ».

Messages d'erreur

L'un des messages d'erreur suivants peut apparaître pendant l'exécution de la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes.

- Bruit ambiant trop élevé**



Noise Error!

Ce message s'affiche lorsque le bruit de fond est trop important et que les mesures ne peuvent être effectuées correctement. Éliminez la source de bruit et effectuez un nouvel essai.

- Erreurs de détection des enceintes**



Sp Detect Err!

Ce message apparaît si une des erreurs suivantes se produit au niveau des enceintes.

- Une des enceintes avant n'a pas été détectée.
- Une des enceintes Surround n'a pas été détectée.

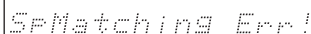
- Erreur de sauvegarde**



Writing Error!

Ce message apparaît si la sauvegarde échoue.

- Erreur d'assortiment**



Sp Matching Err!

Ce message apparaît si une enceinte détectée lors de la 1ère mesure ne l'est plus lors de la 2ème ou 3ème mesure. Si ce message apparaît, vérifiez les connexions de vos enceintes puis recommencez.

Fonction de correction de pièce et configuration des enceintes

- Appuyez sur le bouton [ENTER].**

Vérifiez que les enceintes non détectées sont correctement branchées.



Changer les réglages d'enceintes manuellement

Pour modifier les réglages détectés pendant la correction de pièce et configuration des enceintes, suivez les instructions des pages 70 à 72.

Utilisation d'un caisson de grave actif

Si vous utilisez un subwoofer actif, étant donné qu'il émet un son à très basse fréquence et que sa position est généralement basse, il se peut qu'il ne soit pas détecté par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ. Le cas échéant, augmentez le volume du subwoofer, sélectionnez sa fréquence de transfert la plus élevée, puis essayez d'exécuter à nouveau la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ. Notez que si le volume est trop élevé et le son saturé, la détection pourrait échouer. Réglez donc correctement le volume.

Réglage de l'entrée vidéo composant

Si vous branchez un appareil à COMPONENT VIDEO IN, n'oubliez pas de choisir une sélection d'entrée. Exemple : si vous branchez le lecteur DVD/BD à COMPONENT VIDEO IN 2, attribuez cette entrée à la sélection d'entrée DVD/BD.

Sélection d'entrée	Attribution par défaut
DVD/BD	IN1
VCR/DVR	-----
CBL/SAT	IN2
AUX	-----
TV/TAPE	-----
CD	-----
PORT	-----

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].

2 Choisissez « 1. Component » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

3 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:

- IN1:** Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à COMPONENT VIDEO IN 1.
- IN2:** Activez cette option si l'élément vidéo composant est branché à COMPONENT VIDEO IN 2.
- :** Choisissez cette option si vous n'utilisez pas COMPONENT VIDEO OUT.

4 Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.

Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

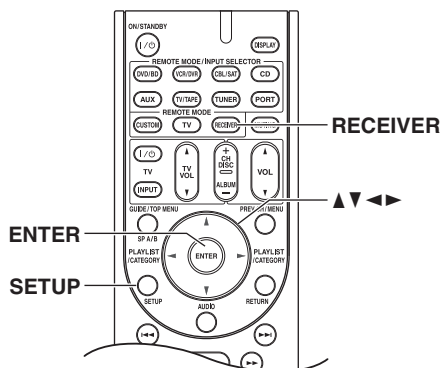
Configuration d'entrée numérique

Pour bénéficier des fonctions Dolby Digital et DTS, branchez le lecteur DVD/BD au ampli-tuner AV avec une connexion audio numérique (coaxiale ou optique). Voici les assignations par défaut.

Sélection d'entrée	Attribution par défaut
DVD/BD	COAX1
VCR/DVR	-----
CBL/SAT	COAX2
AUX	-----
TV/TAPE	OPT1
CD	OPT2
PORT	-----

Cette fonction permet d'assigner des sources d'entrée aux entrées numériques. Si, par exemple, vous branchez votre lecteur DVD/BD à la prise DIGITAL IN OPTICAL 1, assignez cette prise (OPT1) à la source d'entrée DVD.

Voyons comment changer les assignations.



1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].

2



Choisissez « 2. Digital Audio » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

3



Utilisez les avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour choisir une sélection d'entrée puis sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:

COAX1: Choisissez cette option si l'élément est connecté à DIGITAL IN COAXIAL 1.

COAX2: Choisissez cette option si l'élément est connecté à DIGITAL IN COAXIAL 2.

OPT1: Choisissez cette option si l'élément est connecté à DIGITAL IN OPTICAL 1.

OPT2: Choisissez cette option si l'élément est connecté à DIGITAL IN OPTICAL 2.

----: Choisissez cette option si l'élément est branché à une entrée analogique.

4



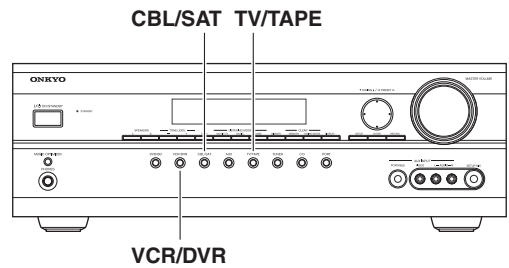
Appuyez sur le bouton [SETUP]. Les réglages sont terminés.

Remarques :

- Vérifiez que vos sources numériques sont réglées pour transmettre des signaux numériques. Voyez le mode d'emploi des appareils numériques.
- Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Changer l'affichage de sélecteur d'entrée

Si vous avez branché un enregistreur MiniDisc ou CD Onkyo compatible **RI** voire une station d'accueil « Dock » RI aux prises TV/TAPE IN/OUT, ou si vous avez branché une station de travail RI aux prises CBL/SAT IN ou VCR/DVR IN, vous devez changer ce réglage pour que **RI** fonctionne correctement. Ce réglage ne peut être modifié que sur l'ampli-tuner AV.



1



Appuyez sur le bouton de sélection d'entrée [TV/TAPE], [CBL/SAT] ou [VCR/DVR] de sorte que « TV/TAPE », « CBL/SAT » ou « VCR/DVR » s'affiche à l'écran.



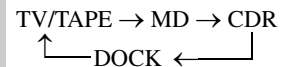
2



Maintenez le bouton de sélection d'entrée [TV/TAPE], [CBL/SAT] ou [VCR/DVR] enfoncé jusqu'à ce que la source apparaisse à l'écran (après environ 3 secondes).

Répétez cette étape pour choisir la source « MD », « CDR » ou « DOCK ».

Pour le sélecteur d'entrée TV/TAPE, le réglage change selon l'ordre suivant:



Pour le sélecteur d'entrée CBL/SAT, le réglage change selon l'ordre suivant: CBL/SAT ↔ DOCK

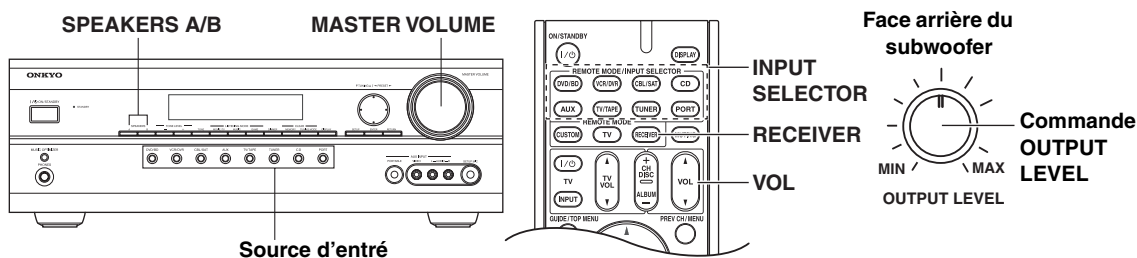
Pour le sélecteur d'entrée VCR/DVR, le réglage change selon l'ordre suivant: VCR/DVR ↔ DOCK

Remarque :

DOCK peut être sélectionné pour le sélecteur d'entrée TV/TAPE, CBL/SAT ou VCR/DVR, toutefois pas simultanément.

Opérations de base

Fonctionnement élémentaire de l'ampli-tuner AV



- 1 ampli-tuner AV Télécommande**

Choisissez la source d'entrée avec les boutons de sélection ampli-tuner AV.

Pour sélectionner une source d'entrée avec la télécommande, appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur les boutons INPUT SELECTOR.
- 2 ampli-tuner AV Télécommande**

SPEAKERS [A] et [B] de l'ampli-tuner AV ou le bouton [SP A/B] de la télécommande.

Une pression sur le bouton [SP A/B] de la télécommande permet de sélectionner successivement les réglages suivants:
 Speaker Set A → Speaker Set A&B → Speaker Set B → Off

Lorsque le groupe d'enceintes B est activé, le groupe d'enceintes A est réduit au mode de reproduction 2,1 canaux.

Voyez page 18 pour en savoir plus sur les groupes d'enceintes A et B.
- 3**

Lancez la reproduction sur la source.

Si vous choisissez BD, DVD ou une autre source vidéo, sélectionnez l'entrée vidéo branchée à la sortie HDMI OUT, COMPONENT VIDEO OUT ou MONITOR OUT de l'ampli-tuner AV.

Sur certains lecteurs DVD/BD, il faut parfois changer les réglages de sortie audio numérique ou HDMI.
- 4 ampli-tuner AV Télécommande**

Vous pouvez régler le volume avec la commande MASTER VOLUME ou le bouton VOL [▲]/[▼] de la télécommande.

Comme l'ampli-tuner AV est conçu pour le Home Cinéma, il propose une large plage de volume pour permettre un réglage très précis. Le volume peut être réglé sur Min, 1-79 ou Max.

Remarque :
 Lorsque vous réglez le niveau du caisson de grave sur une valeur positive (+), le volume général maximum est réduit proportionnellement.

Réglez le niveau du caisson de grave actif avec la commande OUTPUT LEVEL.

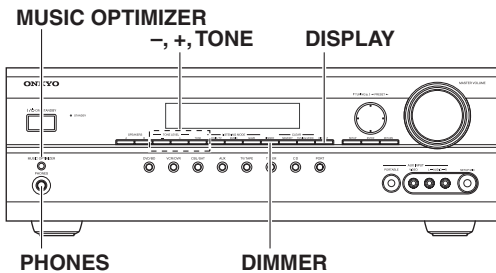
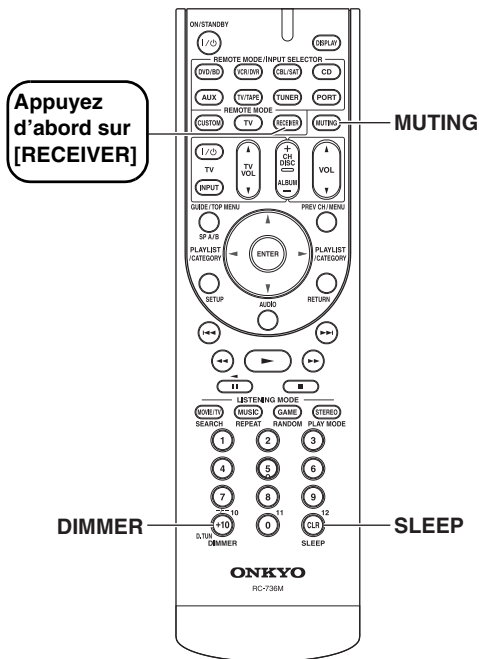
Vu que l'oreille humaine est moins sensible aux sons très graves, le commun des mortels a tendance à régler le caisson de grave actif à un niveau trop élevé. Voici une astuce pour obtenir un réglage correct: réglez le caisson de grave actif au niveau qui vous semble correct puis réduisez légèrement son volume.
- 5**

Choisissez un mode d'écoute approprié et régalez-vous!

Voyez « Utilisation des mode d'écoute » page 64.

Opérations de base—suite

Ce chapitre décrit des fonctions disponibles pour toutes les sources d'entrées.



Réglage de luminosité de l'écran

Cette fonction vous permet de régler la luminosité de l'écran.

Télécommande

Appuyez sur le bouton [RECEIVER] plusieurs fois sur le bouton [DIMMER] de la télécommande pour choisir la luminosité voulue: faible, plus faible ou normale.

Vous pouvez aussi utiliser le bouton [DIMMER] de l'ampli-tuner AV.

Ampli-tuner AV

Éteindre le son du ampli-tuner AV

Cette fonction permet d'éteindre temporairement le son de l'ampli-tuner AV.

Appuyez sur le bouton [RECEIVER] plusieurs fois sur le bouton [MUTING] de la télécommande.

Le son est coupé et le témoin MUTING clignote à l'écran.

Pour désactiver cette fonction d'éteuffement du ampli-tuner AV, appuyez à nouveau sur le bouton [MUTING] de la télécommande ou réglez le volume. Le son est à nouveau audible et le témoin MUTING disparaît.

Cet éteuffement du son est annulé quand vous faites mettre l'ampli-tuner AV en veille.

Utilisation des fonctions Timer

Vous pouvez utiliser la fonction Sleep pour mettre automatiquement le ampli-tuner AV hors tension après un délai défini.

Appuyez sur le bouton [RECEIVER] plusieurs fois sur le bouton [SLEEP] de la télécommande pour choisir le délai voulu.

La plage de réglage s'étend de 90–10 minutes (par pas de 10 minutes). Quand vous définissez une valeur temporelle, le témoin SLEEP s'affiche à l'écran. L'écran affiche le délai choisi pendant environ 5 secondes avant de retourner à l'affichage précédent.

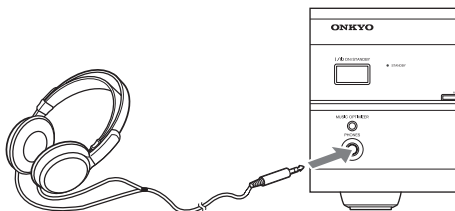
Témoin SLEEP

Pour désactiver la fonction Timer, appuyez sur le bouton [SLEEP] jusqu'à ce que le témoin SLEEP disparaisse.

Pour vérifier la durée restante, appuyez sur le bouton [SLEEP]. Si vous appuyez sur [SLEEP] tant que le délai est affiché, la valeur temporelle est raccourcie de 10 minutes.

Utilisation d'un casque

Pour une écoute privée, vous pouvez brancher un casque d'écoute stéréo (doté d'une fiche d'1/4") à la prise PHONES de l'ampli-tuner AV.



Remarques :

- Réglez le volume à la valeur minimum avant de brancher le casque d'écoute.
- Quand vous branchez un casque à la prise PHONES, le son des enceintes est automatiquement coupé.
- Quand vous branchez une fiche à la prise PHONES, le son des groupes d'enceintes « A » et « B » est automatiquement coupé.
- Lors du raccordement d'un casque, le mode d'écoute passe à Stéréo. Toutefois, s'il était déjà réglé sur Mono, Stéréo ou Direct, le mode d'écoute ne change pas.

Réglage du grave et de l'aigu

Vous pouvez régler le grave et l'aigu des enceintes avant du groupe « A ». Cette fonction n'est cependant pas disponible avec le mode d'écoute « Direct ».

Ampli-tuner AV
TONE

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TONE] pour choisir « Bass » ou « Treble ».

Réglez le timbre avec les boutons TONE [-]/[+].

Astuce:
Vous pouvez également effectuer cette procédure en utilisant le bouton [AUDIO] de la télécommande (voyez page 76).

■ Bass

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les graves des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

■ Treble

Cette fonction permet d'accentuer ou d'atténuer les aigus des enceintes avant sur une plage de -10 dB à +10 dB (par pas de 2 dB).

Affichage d'informations sur la source

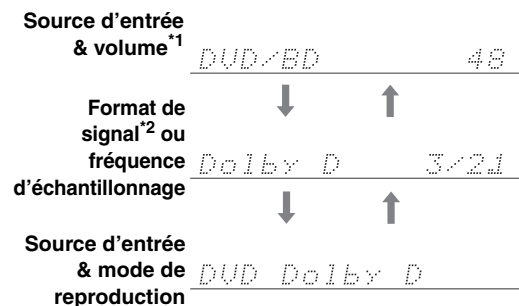
Voici comment afficher diverses informations sur la source d'entrée actuellement choisie.

Appuyez sur le bouton [RECEIVER] plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.

Remarque :

Vous pouvez aussi effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV avec son boutons [DISPLAY].

Voici les informations généralement disponibles.



*1 Quand vous écoutez la radio AM ou FM, la bande de fréquences, le numéro de présélection et la fréquence de la station sont affichés.

*2 Si le signal d'entrée est analogique ou si vous écoutez une station AM ou FM, l'écran n'affiche aucune information sur le format. En présence d'un signal d'entrée PCM, l'écran affiche la fréquence d'échantillonnage. Si le signal d'entrée est numérique mais pas du format PCM, son format est affiché. Ces informations sont affichées pendant environ 3 secondes. L'écran retourne ensuite à l'affichage précédent.

Sens des informations affichées pour les canaux Surround

3	2	1
A	B	C

A: Le nombre de canaux avant (avant gauche, avant droit et central).

B: Numero des canaux surround (surround gauche et surround droite).

C: Canal LFE du subwoofer ("1" indique la presence de ce canal).

Utilisation de Music Optimizer

La fonction « Music Optimizer » améliore la qualité sonore de fichiers musicaux compressés. Utilisez-la avec des fichiers dont la compression engendre des pertes, comme les fichiers MP3.

MUSIC OPTIMIZER



Pour placer Music Optimizer sur « On » ou « Off », utilisez les bouton [MUSIC OPTIMIZER] de l'ampli-tuner AV.

Le réglage est mémorisé séparément pour chaque sélecteur d'entrée.

Off: Fonction « Music Optimizer » coupée (réglage par défaut).

On: Fonction « Music Optimizer » active.

Astuce:

Vous pouvez également effectuer cette procédure en utilisant le bouton [AUDIO] de la télécommande (voyez page 77).

Remarque :

La fonction « Music Optimizer » ne fonctionne qu'avec des signaux d'entrée audio numériques PCM d'une fréquence d'échantillonnage inférieure à 48 kHz ainsi qu'avec des signaux d'entrée audio analogiques. La fonction « Music Optimizer » est coupée si le mode d'écoute « Direct » est sélectionné.

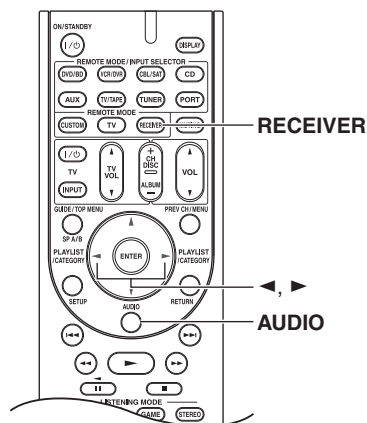
Réglage de format du signal d'entrée numérique

Le tableau ci-dessous indique les témoins affichés à l'écran pour chaque format de signal numérique compatible.

Format	Témoin affiché
Dolby Digital	D
DTS	
PCM	PCM

En principe, l'ampli-tuner AV détecte automatiquement le format des signaux d'entrée numériques. Toutefois, si vous rencontrez un des problèmes suivants pendant la reproduction d'une source PCM ou DTS, vous pouvez régler manuellement le format du signal.

- Si le début des plages est coupé pour une source PCM, choisissez le réglage « PCM ».
- Si vous remarquez du bruit quand vous avancez ou reculez sur un CD de format DTS, choisissez « DTS » comme format.
- Le réglage est mémorisé séparément pour chaque sélecteur d'entrée.



1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis maintenez enfoncé le bouton [AUDIO] pendant 8 secondes environ.

2



Pendant l'affichage d' « Auto » (environ 3 secondes), utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner : PCM, DTS, ou Auto.

PCM:

Seuls les signaux d'entrée à 2 canaux de format PCM sont audibles. Si le signal d'entrée n'est pas de format PCM, le témoin PCM clignote et aucun son n'est émis.

DTS:

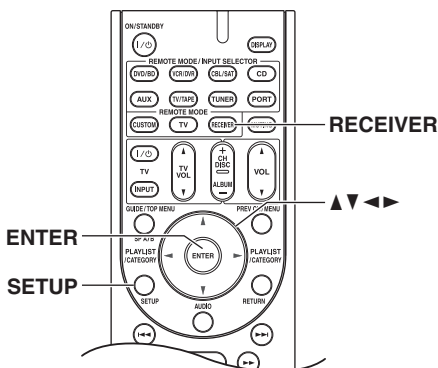
Seuls les signaux d'entrée de format DTS sont audibles. Si le signal d'entrée n'est pas de format DTS, le témoin DTS clignote et aucun son n'est émis.

Auto (réglage d'usine):

Le format est détecté automatiquement. En l'absence de signal d'entrée numérique, l'entrée analogique correspondante est utilisée.

Ecouter la radio

Réglage l'intervalle de fréquences AM/FM



Pour que la réception AM/FM soit correcte, vous devez définir l'intervalle de fréquences AM/FM de votre région. Si vous modifiez ce paramètre, toutes les mémoires radio sont effacées.

1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].

2



Choisissez « 8. Hardware » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

3



Choisissez « FM/AM » avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

FM/AM : 50k/9k

4



Sélectionnez l'une des options suivantes avec les boutons gauche/droite [◀]/[▶]:

200k/10k:

Choisissez cette option si les pas de syntonisation sont de 200k/10k dans votre région.

50k/9k:

Choisissez cette option si les pas de syntonisation sont de 50k/9k dans votre région.

5



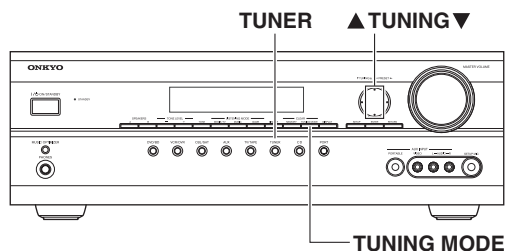
Appuyez sur le bouton [SETUP].

Les réglages sont terminés.


Remarque :

Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [SETUP], les boutons flèches et le bouton [ENTER] de l'ampli-tuner AV.

Écouter des stations AM/FM



Grâce au tuner intégré, vous pouvez écouter vos stations AM et FM favorites. Vous pouvez mémoriser vos stations préférées sous forme de présélections pour pouvoir les rappeler instantanément.



TUNER

Choisissez « AM » ou « FM » avec le bouton [TUNER].

Dans cet exemple, la bande FM a été sélectionnée.

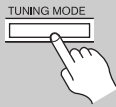
Bande	Fréquence
FM	87.5 MHz

(La véritable exposition dépend du pays.)

Recherche de stations radio AM/FM

■ Mode de recherche automatique des stations


1



TUNING MODE

Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO s'affiche à l'écran.

2

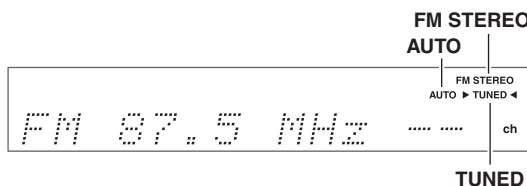


TUNING ▲

Appuyez sur le bouton TUNING haut/bas [▲]/[▼].

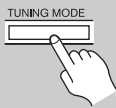
La recherche s'interrompt dès qu'une station a été trouvée.

Quand il reçoit une station, seul le témoin TUNED apparaît. Quand l'appareil reçoit une station FM stéréo, le témoin FM STEREO apparaît aussi.



■ Mode de recherche manuel des stations


1



TUNING MODE

Appuyez sur le bouton [TUNING MODE] de sorte que le témoin AUTO disparaisse de l'écran.

2



TUNING ▲

Maintenez enfoncé le bouton TUNING haut/bas [▲]/[▼].

La fréquence cesse de changer dès que vous relâchez le bouton.

Appuyez plusieurs fois sur les boutons pour changer la fréquence par pas.

Ce modèle change de fréquence FM/AM par paliers de 200k/10k (ou 50k/9k) Hz.

En mode de recherche manuel, les stations FM sont reçues en mono.

Réception d'un faible émetteur FM stéréo

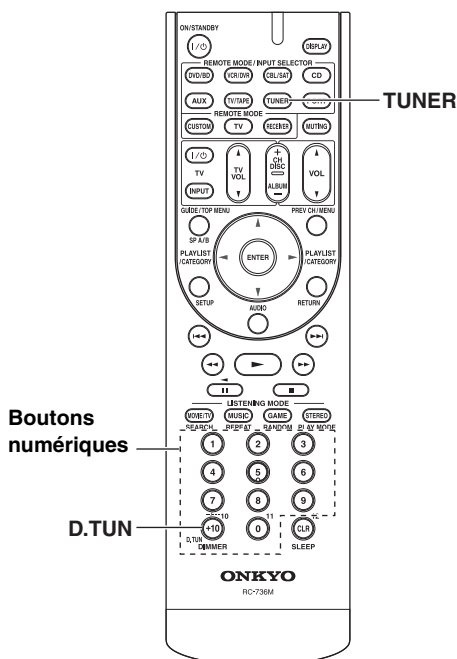
Si le signal d'une station FM stéréo est faible, il se pourrait que le tuner ne puisse pas la capter correctement. Dans ce cas, activez le mode de recherche manuelle et écoutez la station en mono.

Remarque :

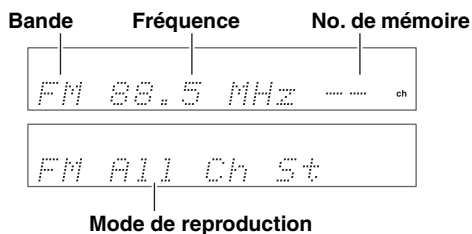
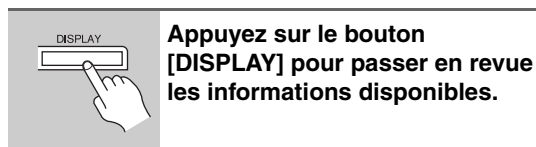
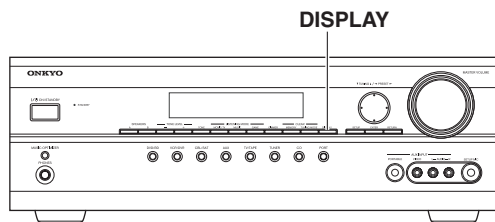
Vous pouvez aussi utiliser les boutons haut/bas [▲]/[▼] de la télécommande pour sélectionner une station de radio.

■ Recherche d'une station radio par fréquence

Vous pouvez sélectionner une station AM ou FM en entrant directement la fréquence correspondante.



Affichage d'informations AM/FM radio

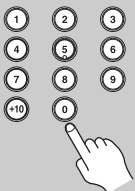


1 Appuyez sur le bouton [TUNER] pour sélectionner « AM » ou « FM », puis sur le bouton [D.TUN].



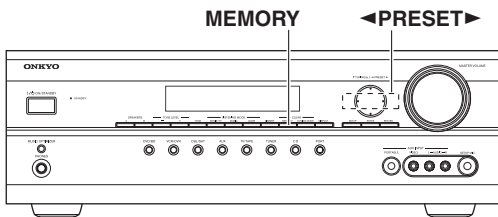
(La véritable exposition dépend du pays.)

2 Dans les 8 secondes, entrez la fréquence de la station avec les boutons numériques.



Pour choisir la fréquence 87.5 (FM), par exemple, appuyez sur 8, 7, 5.

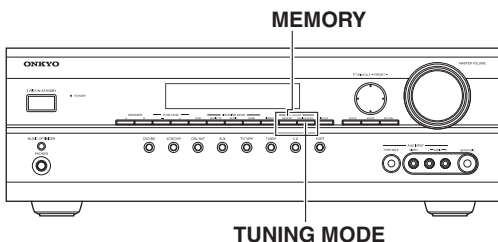
Prérégler les stations AM/FM



Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations radio AM/FM.

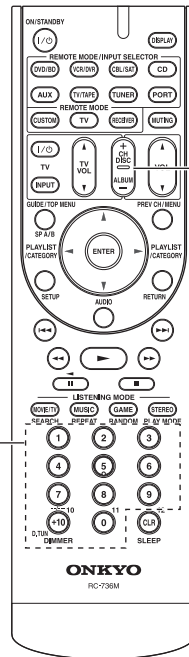
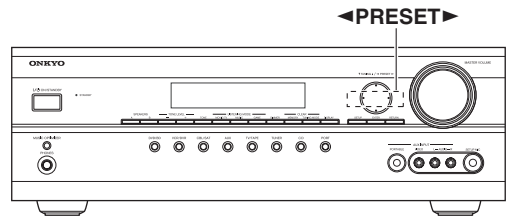
- 1** Recherchez la station AM/FM à mémoriser.
- 2** Appuyez sur le bouton [MEMORY].
Le numéro de présélection clignote.
- 3** Tant que le numéro de présélection clignote (environ 8 secondes), vous pouvez choisir un numéro de mémoire 1-40 avec les boutons PRESET [◀]/[▶].
- 4** Appuyez à nouveau sur le bouton [MEMORY] pour mémoriser la station.
La fréquence est mémorisée et le numéro de la mémoire cesse de clignoter.
Répétez cette procédure pour mémoriser d'autres stations.

Effacer une mémoire



- 1** Choisissez la mémoire à effacer.
Voyez la section suivante.
- 2** Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé en appuyant sur le bouton [TUNING MODE].
La mémoire choisie est effacée et son numéro disparaît de l'écran.

Sélection de programmes

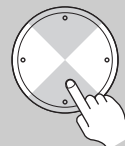


Boutons numériques

CH +/-

ampli-tuner AV

◀ PRESET ▶



ou

Télécommande



ou



Pour sélectionner un programme, servez-vous des boutons PRESET [◀]/[▶] ou des boutons CH [+/-] de la télécommande.

Vous pouvez aussi utiliser les boutons numérotés de la télécommande pour sélectionner directement une station mémorisée.

Ecouter SIRIUS Satellite Radio

Ecouter Satellite Radio

Pour écouter la radio satellite, vous aurez besoin de raccorder un tuner radio satellite SIRIUS (vendu séparément) à votre ampli Sirius-Ready. La radio satellite SIRIUS est disponible pour les habitants des États-Unis (à l'exception d'Alaska et d'Hawaï) et du Canada.

La radio satellite offre un large éventail de musiques sans publicité, parmi lesquelles Pop, Rock, Country R&B, Dance, Jazz, Classique et bien davantage, ainsi que la couverture de tous les meilleurs évènements sportifs pro et universitaires, notamment le suivi minute par minute des matchs des meilleures ligues et équipes. La grille supplémentaire comprend des commentaires de spécialistes sportifs, des divertissements non censurés, des comédies, des programmes familiaux, le trafic local, la météo et les actualités des sources les plus fiables.

Une fois que vous avez fait l'acquisition d'un tuner SIRIUS, vous devez l'activer et vous abonner pour commencer à utiliser le service. Des instructions d'installation et de configuration faciles à suivre sont fournies avec le tuner SIRIUS. Différents forfaits de programmes sont proposés, notamment l'option d'ajouter la grille "Le meilleur de XM" au service SIRIUS. Le service "Le meilleur de XM" n'est pas proposé aux abonnés canadiens de SIRIUS pour l'instant. Veuillez consulter canadiens de SIRIUS pour les dernières mises à jour aux numéros de téléphone et à l'adresse de site Web ci-dessous.

Des forfaits Famille sont également disponibles et permettent de restreindre les stations offrant des contenus qui ne conviendraient pas aux enfants.

Pour s'abonner à SIRIUS, les auditeurs américains et canadiens peuvent composer le 1-888-539-SIRI (1-888-539-7474) ou visiter le site Web sirius.com (États-Unis) ou siriuscanada.ca (Canada).

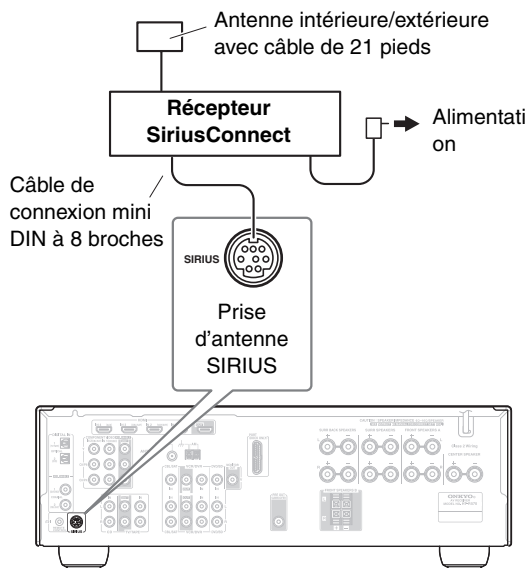
SIRIUS, XM et toutes les marques et logos afférents sont des marques de Sirius XM Radio Inc. et de ses filiales. Tous droits réservés. Ce service n'est pas disponible et Alaska ni à Hawaï.

SIRIUS
R E A D Y

Configuration du récepteur SiriusConnect™ Home

Le kit de réception SiriusConnect Home contient tout ce qu'il faut pour une installation facile à domicile: récepteur SiriusConnect, antenne intérieure/extérieure avec un câble de 21 pieds, un câble de connexion mini DIN à 8 broches et un adaptateur secteur. Pour en savoir plus, voyez le mode d'emploi du récepteur SiriusConnect Home.

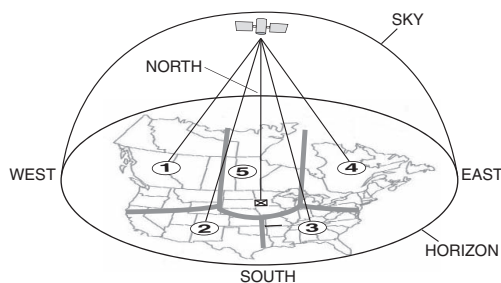
Utilisez le câble de connexion mini DIN à 8 broches pour brancher le récepteur SiriusConnect à la prise d'antenne SIRIUS en face arrière du ampli-tuner AV.



Pour utiliser l'antenne incluse à l'intérieur, placez-la près d'une fenêtre orientée au nord, à l'ouest ou à l'est, selon l'endroit où vous habitez. Si ce n'est pas possible, installez-la à l'extérieur, loin de tout obstacle surélevé.

Positionnement de l'antenne

Pour obtenir un bon signal satellite, l'antenne doit être positionnée convenablement. Utilisez la carte suivante pour installer l'antenne selon la région où vous êtes.



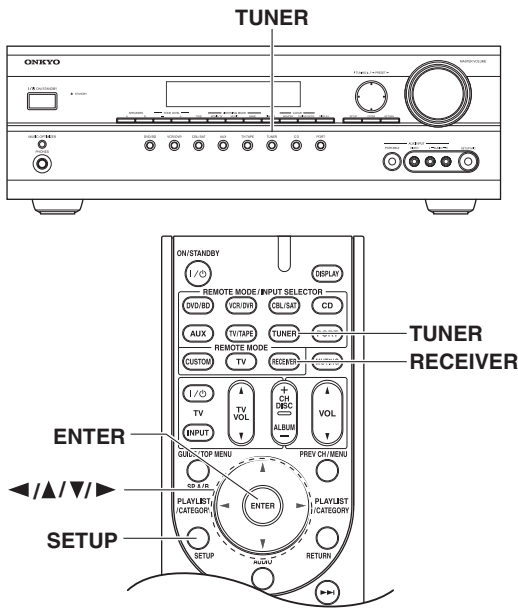
Zone 1: Dirigez l'antenne vers le ciel à l'est, au nord-est ou au sud-est, soit à travers une fenêtre, soit à l'extérieur.

Zone 2: Dirigez l'antenne vers le ciel au nord ou au nord-est, soit à travers une fenêtre, soit à l'extérieur.

Zone 3: Dirigez l'antenne vers le ciel au nord ou au nord-ouest, soit à travers une fenêtre, soit à l'extérieur.

Zone 4: Dirigez l'antenne vers le ciel à l'ouest, au nord-ouest ou au sud-ouest, soit à travers une fenêtre, soit à l'extérieur.

Zone 5: Placez l'antenne à l'extérieur et orientez-la droit vers le haut. L'antenne ne peut pas être utilisée à l'intérieur.



Régler le mode de radio satellite

1

Télécommande



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].

2

Télécommande



Choisissez "8. Hardware" avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

3

Télécommande



Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner "SATRadio".
Chaque pression sur les boutons gauche/droite [◀]/[▶] sélectionne successivement les options suivantes :
None ⇌ SIRIUS
None : Choisissez cette option si vous n'utilisez pas la radio satellite.
SIRIUS : Sélectionnez cette option pour utiliser la radio satellite SIRIUS.

4

Télécommande



Appuyez sur le bouton [SETUP].

Sélectionner la radio satellite SIRIUS

1

Ampli-tuner AV



Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] INPUT SELECTOR de l'ampli-tuner AV pour sélectionner "SIRIUS".

Télécommande



Sur la télécommande, appuyez sur le bouton [RECEIVER] REMOTE MODE puis appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNER] INPUT SELECTOR pour sélectionner "SIRIUS".

Si "CHECK SR TUNER" apparaît à l'écran, vérifiez si le récepteur Sirius-Connect est correctement branché. Si "ANTENNA ERROR" est affiché, vérifiez si l'antenne est bien branchée.

S'abonner à SIRIUS Satellite Radio

Avant d'utiliser la radio par satellite SIRIUS, il faut ouvrir un compte. Il vous faut une des grandes cartes de crédit et votre identité *SIRIUS Satellite Radio ID* ampli-tuner AV, que vous pouvez obtenir avec le ampli-tuner AV, comme expliqué ci-dessous ou avec le récepteur "SiriusConnect Home".

1

Télécommande



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].

2

Télécommande



Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner "9. Antenna Aim" et appuyez sur [ENTER].

3

Télécommande



Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner “Sirius ID”.

Votre numéro d’identité SIRIUS Satellite Radio ID est affiché. Ecrivez-le cidessous.

ID:

4

Pour ouvrir un compte, allez sur le site:

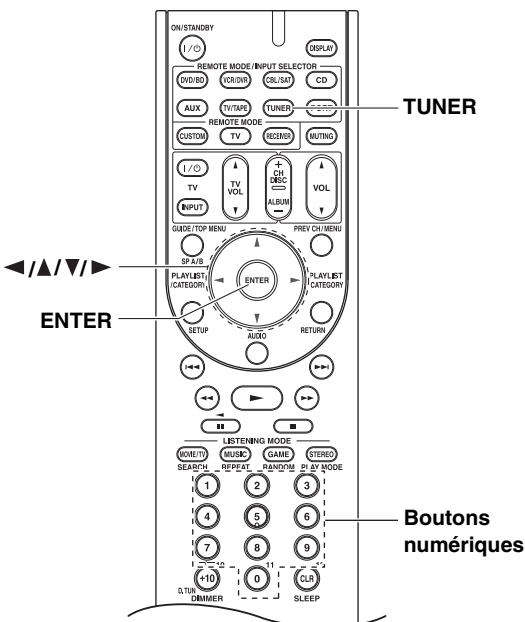
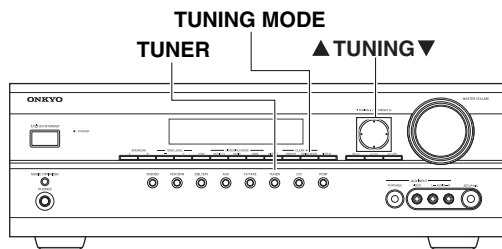
<http://activate.siriusradio.com>

Ou appelez le:

1-888-539-SIRIUS (7474)

Remarque :

Après l’activation de votre abonnement SIRIUS Satellite Radio, votre numéro d’identification (ID) SIRIUS Satellite Radio n’est plus affiché lorsque vous sélectionnez le canal 0.



Sélection de chaînes de radio satellite SIRIUS

Sélection de chaînes de radio satellite SIRIUS

- **Sélection par chaîne:** choisissez n’importe quelle chaîne.
- **Sélection par catégorie:** recherchez une chaîne par catégorie.
- **Sélection directe:** entrez un numéro de chaîne.

Mode “Channel Search”

1

Ampli-tuner AV
TUNER



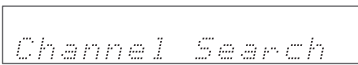
TUNING MODE



Télécommande



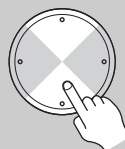
Appuyez sur le bouton [TUNER] puis plusieurs fois sur le bouton [ENTER] pour sélectionner le mode Channel Search.



Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [TUNER], et le bouton [TUNING MODE] de l’ampli-tuner AV.

2

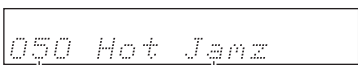
Ampli-tuner AV
TUNING ▲



Télécommande



Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner la chaîne.



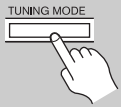
No. de chaîne Nom de chaîne

Vous pouvez aussi utiliser les boutons gauche/droite [◀]/[▶] de la télécommande pour sélectionner une catégorie.

Mode “Category Search”

1

Ampli-tuner AV
TUNER



Télécommande



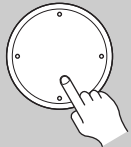
Appuyez sur le bouton [TUNER] puis plusieurs fois sur le bouton [ENTER] pour sélectionner le mode Category Search.



Ces opérations peuvent aussi être effectuées avec le bouton [TUNER], et le bouton [TUNING MODE] de l'ampli-tuner AV.

2

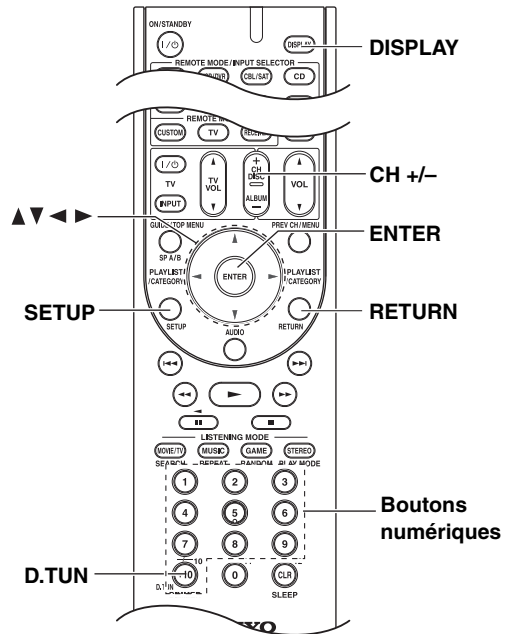
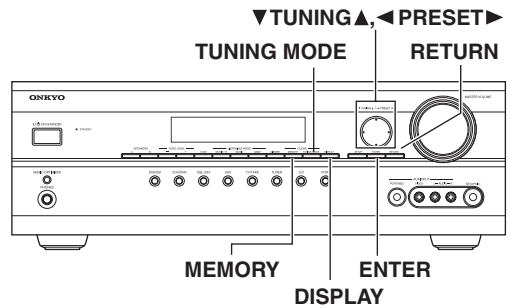
Ampli-tuner AV
TUNING MODE



Télécommande



Utilisez les boutons gauche et droit [◀]/[▶] pour sélectionner une catégorie et les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner un canal dans cette catégorie.



Sélection directe

Vous pouvez sélectionner directement une chaîne SIRIUS Satellite Radio en entrant son numéro avec la télécommande.

1

Télécommande



Appuyez sur le bouton [D.TUN].



2

Télécommande



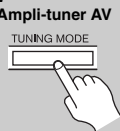


Dans les 8 secondes, entrez le numéro de la chaîne avec les boutons numériques.

Pour choisir la chaîne 20, par exemple, appuyez sur [0], [2] et [0] ou [2], [0] et [ENTER].

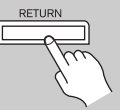

Remarques :

- Si vous sélectionnez une chaîne non disponible, le message “INVALID CHANNEL” apparaît à l’écran.
- Si vous sélectionnez une chaîne à laquelle vous n’êtes pas abonné, le message “CALL SIRIUS” apparaît à l’écran.
- Les chaînes verrouillées doivent être déverrouillées si vous voulez les écouter. Pour en savoir plus, voyez « Contrôle parental » page 58.

Sélection de chaînes sur l’ampli-tuner AV:




<p>1 Ampli-tuner AV</p> 	<p>Appuyez plusieurs fois sur le bouton [TUNING MODE] pour choisir le mode “Channel Search” ou “Category Search”.</p>
<p>2 Ampli-tuner AV</p> 	<p>Appuyez plusieurs fois sur le bouton [ENTER] pour sélectionner une catégorie.</p>
<p>3 Ampli-tuner AV</p> 	<p>Utilisez les boutons TUNING haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner une chaîne. En mode “Channel Search”, vous pouvez sélectionner n’importe quelle chaîne. En mode “Category Search”, vous ne pouvez sélectionner que des chaînes de la catégorie choisie.</p>

Sélection de la chaîne précédente:



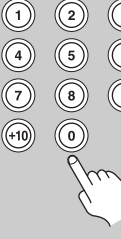
<p>Ampli-tuner AV</p> 	<p>Pour écouter la chaîne de radio satellite SIRIUS sélectionnée précédemment, appuyez sur le bouton [RETURN].</p>
<p>Télécommande</p> 	

Préréglage des chaînes SIRIUS

Vous pouvez mémoriser jusqu’à 40 chaînes de radio satellite SIRIUS ainsi que des stations de radio AM/FM.

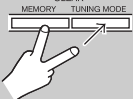
<p>1</p>	<p>Recherchez la chaîne SIRIUS à mémoriser.</p>
<p>2 Ampli-tuner AV</p> 	<p>Appuyez sur le bouton [MEMORY]. Le numéro de présélection clignote.</p>
<p>3 Ampli-tuner AV</p> 	<p>Tant que le numéro de présélection clignote (environ 8 secondes), vous pouvez choisir un numéro de mémoire 1–40 avec les boutons PRESET [◀]/[▶].</p>
<p>4 Ampli-tuner AV</p> 	<p>Appuyez à nouveau sur le bouton [MEMORY] pour mémoriser la chaîne. La chaîne est mémorisée et le numéro de la mémoire cesse de clignoter. Répétez cette procédure pour mémoriser d’autres chaînes SIRIUS Satellite Radio.</p>

■ Sélection d’une mémoire

<p>Ampli-tuner AV</p> 	<p>Pour sélectionner une mémoire, servez-vous des boutons PRESET [◀]/[▶] ou des boutons CH [+/-] de la télécommande.</p>
<p>Télécommande</p> 	
	<p>Vous pouvez aussi utiliser les boutons numérotés de la télécommande pour sélectionner directement une station mémorisée.</p>

■ Effacer une mémoire

1	Choisissez la mémoire à effacer. Voyez la section précédente.
2 Ampli-tuner AV	Maintenez le bouton [MEMORY] enfoncé en appuyant sur le bouton [TUNING MODE]. La mémoire choisie est effacée et son numéro disparaît de l'écran.



Afficher les informations de la radio satellite SIRIUS

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour passer en revue les informations disponibles.

Nom de chaîne	SR Hot Janz
No. de chaîne et No. de présélection	SR 050 5 th
Catégorie	CAT >R & B
Nom de l'artiste/ du compositeur	NAME>Bobuen
Titre du morceau	TITL>On The Pia

Modes d'écoute

Remarque :

Si la catégorie, l'artiste ou le titre de morceau n'est pas disponible, "--" apparaît.

■ Messages de la radio satellite SIRIUS

Les messages suivants peuvent apparaître lorsque vous utilisez la radio satellite SIRIUS.

ACQUIRING

Le récepteur SiriusConnect est en cours de détection de signal ou aucun signal n'est présent. Vérifiez que le récepteur SiriusConnect Home est correctement branché et qu'il n'y a pas d'obstacle à proximité.

ANTENNA ERROR

Vérifiez que le récepteur SiriusConnect Home est correctement branché.

SUB UPDATED

Mise à jour de votre abonnement. Aucune opération ne peut être effectuée tant que ce message est affiché.

UPDATING XXX%

Mise à jour de la configuration des chaînes. Attendez la fin de la mise à jour.

SIRIUS UPDATING

Mise à jour du système du récepteur SiriusConnect.

INVALID CHANNEL

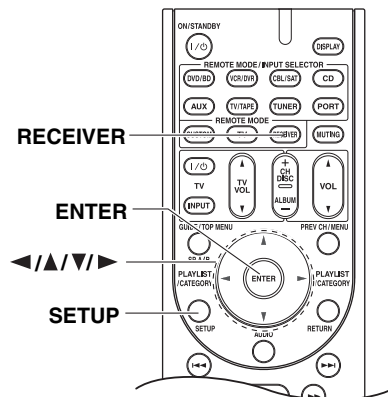
Vous avez sélectionné une chaîne non disponible.

CALL SIRIUS

Vous avez sélectionné une chaîne à laquelle vous n'êtes pas abonné. Appelez SIRIUS si vous voulez vous y abonner.

CHECK SR TUNER


Le récepteur SiriusConnect n'est pas branché. Vérifiez que le récepteur SiriusConnect est bien branché et que son adaptateur est branché au secteur.



Positionnement du récepteur SiriusConnect Home Tuner

Vous pouvez vérifier la force du signal radio SIRIUS et régler la position de l'antenne SiriusConnect en conséquence.

1	Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].
----------	---



2



Choisissez “9. Antenna Aim” avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

9. Antenna Aim

Remarque :

Si le mode “SATRadio” est réglé sur “None” (voyez page 53), l’option “Antenna Aim” n’est pas disponible.

3

Réglez la position de l’antenne intérieure/extérieure branchée au récepteur SiriusConnect pour obtenir une barre de réception du signal satellite (SAT) aussi longue que possible.

SAT: []

Si vous ne recevez pas de signal satellitaire, appuyez sur le bouton bas [▼] pour afficher l’indicateur de réception du signal terrestre (TER) et réglez l’antenne pour obtenir une barre aussi longue que possible.

Les signaux terrestres ne sont disponibles que dans certaines zones.

TER: []

Tant que la réception du signal est bonne, vous pouvez écouter la radio satellite SIRIUS par voie terrestre ou satellitaire au choix.

Contrôle parental

Vous pouvez verrouiller les chaînes que vous ne désirez pas recevoir.

1



Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].

2



Choisissez “10. Parental Lock” avec les boutons haut/bas [▲]/[▼] et appuyez sur [ENTER].

“Enter : <0>” s’affiche à l’écran.

Enter # <0>

Remarque :

Si le mode “SATRadio” est réglé sur “None” (voyez page 53), l’option “ParentalLock” n’est pas disponible.

3



Utilisez les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour changer le numéro affiché entre crochets triangulaires < > et appuyez sur [ENTER]. Répétez cette opération pour les autres chiffres du code PIN.*

4



Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner la chaîne à verrouiller, comme par exemple:

050 Hot Janz

5



Appuyez sur les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour afficher un astérisque en face du nom, comme illustré ci-dessous, puis appuyez sur [ENTER].

050 Hot Janz *

“Locked” apparaît à l’écran.

6

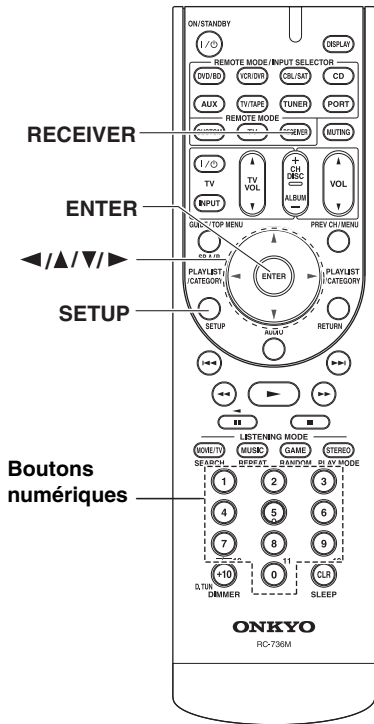


Appuyez sur le bouton [SETUP].

Les réglages sont terminés.

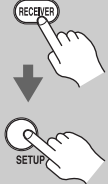
* “0000” correspond au réglage par défaut. Pour changer le réglage par défaut, voyez « Changer l’affichage de code PIN » page 59.

Pour déverrouiller une chaîne verrouillée, sélectionnez la chaîne en question (voyez l’étape 1–4), appuyez sur les boutons gauche/droit [◀]/[▶] pour faire disparaître l’astérisque (voyez l’étape 5) et appuyez sur [ENTER]. “Unlocked” apparaît à l’écran.



Changer l’affichage de code PIN

1 Appuyez sur le bouton [RECEIVER] puis sur le bouton [SETUP].



2 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner “10. Parental Lock” puis appuyez sur [ENTER].



Remarque :
Si le mode “SATRadio” est réglé sur “None” (voyez page 53), l’option “ParentalLock” n’est pas disponible.

3 Utilisez les boutons haut/bas [▲]/[▼] pour sélectionner “Edit Code” puis appuyez sur [ENTER].



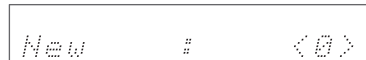
“Enter : <0>” s’affiche à l’écran.



4 Entrez l’ancien code PIN avec le pavé numérique.

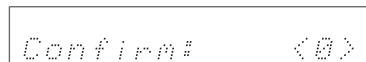
Si vous entrez le mauvais code PIN, “Wrong Code!” apparaît à l’écran. Vous retournez à l’étape 2, et il faut recommencer la procédure.

“New : <0>” s’affiche à l’écran.



5 Entrez le nouveau code PIN avec les boutons numériques.

“Confirm : <0>” s’affiche à l’écran.



6 Entrez une fois de plus le nouveau code PIN.

Si vous entrez le mauvais code PIN, “Wrong Code!” apparaît à l’écran. Vous retournez à l’étape 2, et il faut recommencer la procédure.

7 Appuyez sur le bouton [SETUP].

Les réglages sont terminés.



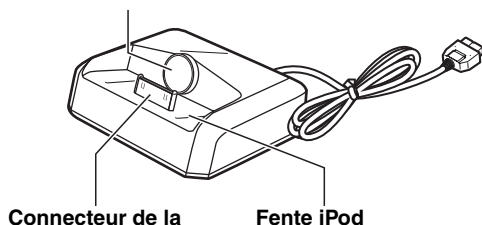
Station d'accueil UP-A1L pour l'iPod

À propos de la station d'accueil UP-A1L

Le station d'accueil UP-A1L fournie vous permet de lire facilement la musique, les photos ou les films enregistrés sur votre iPod Apple par l'intermédiaire de l'ampli-tuner AV en bénéficiant d'un son exceptionnel. Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour commander votre iPod.

Pour connaître les dernières informations sur la station d'accueil, visitez le site Web d'Onkyo à l'adresse : www.onkyo.com

Adaptateur pour iPod



Modèles iPod compatibles

■ Conçu pour :

- iPod touch 2ème génération
- iPod touch 1ère génération
- iPod photo
- iPod 5ème génération (iPod avec vidéo)
- iPod 4ème génération
- iPod nano 4ème génération
- iPod nano 3ème génération
- iPod nano 2ème génération
- iPod mini

Remarque :

Avant d'utiliser la station d'accueil, il est nécessaire de télécharger la version la plus récente du logiciel pour l'iPod disponible sur le site Web d'Apple à l'adresse : www.apple.com

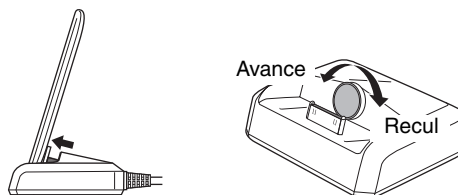
Mise en place de l'iPod sur la station d'accueil

- 1 Mettez l'ampli-tuner AV sous tension et sélectionnez le sélecteur [PORT].
- 2 Alignez l'iPod sur la fente iPod de la station d'accueil puis logez-le avec précaution dans la fente, comme indiqué.



■ Ajustement de l'adaptateur pour iPod

Il est nécessaire d'ajuster l'adaptateur pour iPod afin qu'il corresponde à votre iPod. En cas d'espace entre l'arrière de votre iPod et l'adaptateur, tournez ce dernier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour y remédier. Tourner l'adaptateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre permet d'avancer. Tandis que tourner dans le sens des aiguilles d'une montre permet de reculer.



Remarques :

- Assurez-vous que le volume sonore de l'ampli-tuner AV est réglé au minimum.
- Afin d'éviter d'endommager le connecteur de l'iPod, ne tordez pas l'iPod lorsque vous l'insérez ou le retirez, et faites attention de ne pas renverser la station d'accueil avec l'iPod inséré.
- Ne retirez pas l'iPod de la Dock lorsque vous lisez la musique, les photos ou les films qu'il contient.
- N'utilisez pas la station d'accueil avec d'autres accessoires iPod, comme les émetteurs FM et les micros, sous peine de provoquer un dysfonctionnement.
- Il est recommandé de mettre à jour le logiciel de l'iPod avant de l'utiliser avec cet appareil. Le programme de mise à jour du logiciel iPod est disponible sur le site Web d'Apple.

Aperçu des fonctions

■ Fonctionnement de base

Remarque :

L'ampli-tuner AV pouvant avoir besoin de plusieurs secondes pour démarrer, il se peut que vous n'entendiez pas les toutes premières secondes de la première chanson.

• Fonction de mise sous tension automatique

Si vous lancez la lecture de l'iPod alors que l'ampli-tuner AV est en veille, celui-ci se mettra automatiquement sous tension et sélectionnera l'iPod comme source d'entrée. Puis, votre iPod lancera la lecture.

• Fonction de choix automatique de la source d'entrée

Si vous lancez la lecture de l'iPod alors que vous écoutez une autre source d'entrée, l'ampli-tuner AV sélectionnera automatiquement l'iPod comme source d'entrée.

• Utilisation de la télécommande de l'ampli-tuner AV

Vous pouvez utiliser la télécommande de l'ampli-tuner AV pour commander les fonctions de base de votre iPod.

Remarques sur le fonctionnement :

- Avant de sélectionner une source d'entrée différente, arrêtez la lecture de l'iPod afin d'empêcher l'ampli-tuner AV de sélectionner par erreur l'iPod comme source d'entrée.
- Si des accessoires sont raccordés à l'iPod, il se peut que l'ampli-tuner AV ne soit pas en mesure de sélectionner correctement la source d'entrée.
- Tout le temps que votre iPod est logé dans la station d'accueil, sa commande de volume reste sans effet. Si vous tournez la commande de volume de votre iPod alors qu'il est logé dans la station d'accueil, assurez-vous que le volume n'est pas trop fort avant de rebrancher les écouteurs.

■ Utilisation du réveil de votre iPod

Vous pouvez utiliser la fonction réveil de votre iPod afin de le mettre sous tension automatiquement ainsi que l'ampli-tuner AV à une heure spécifique. La source d'entrée de l'ampli-tuner AV est automatiquement réglée sur le sélecteur [PORT].

Remarques :

- Pour utiliser cette fonction, votre iPod doit être logé dans la station d'accueil, celle-ci étant raccordée à l'ampli-tuner AV.
- Lorsque vous utilisez cette fonction, veillez à régler le volume de l'ampli-tuner AV à un niveau adéquat.
- L'ampli-tuner AV pouvant avoir besoin de plusieurs secondes pour démarrer, il se peut que vous n'entendiez pas les toutes premières secondes de la première chanson.

■ Chargement de la batterie de votre iPod

La station d'accueil recharge la batterie de votre iPod lorsque celui-ci est logé dans la station d'accueil et raccordé aux prises PORT de l'ampli-tuner AV. Pendant que votre iPod est logé dans la station d'accueil, sa batterie est rechargée lorsque l'ampli-tuner AV est réglé sur "On" ou "Standby".

Remarque :

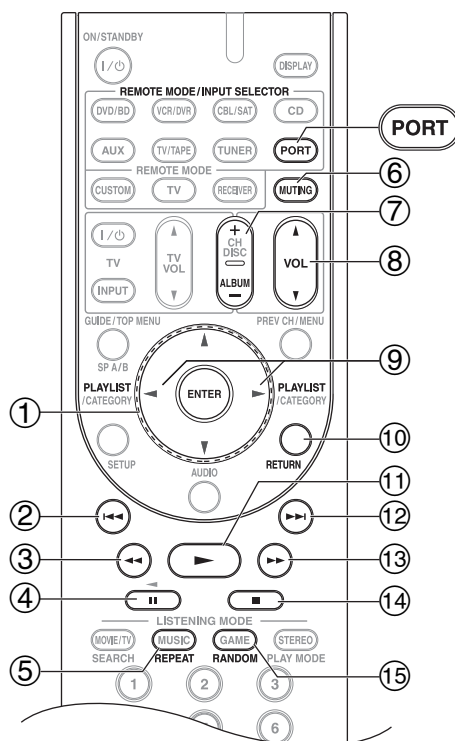
Lorsque l'UP-A1L est connectée, la consommation en mode veille augmente légèrement.

Commande de l'iPod

Pour piloter un iPod installé dans le Dock UP-A1L fourni, lui-même branché à la prise PORT du HT-R570, appuyez sur le bouton [PORT].

Vous pouvez commander votre iPod lorsque "PORT" est sélectionné comme source d'entrée.

Appuyez en premier sur la touche [PORT]



Remarque :

Pour de plus amples informations sur le fonctionnement de l'iPod, consultez son mode d'emploi.

① Touches directionnelles [▲]/[▼] et touche ENTER

Permettent de naviguer dans les menus et les éléments sélectionnés.

② Touche [◀◀] Précédent

Permet de recommencer la lecture de la chanson en cours. Appuyez deux fois sur cette touche pour sélectionner la chanson précédente.

③ Touche [◀◀] Rembobinage

Maintenez cette touche enfoncée pour rembobiner.

④ Touche [||] Pause

Permet de mettre la lecture en pause.

⑤ Touche REPEAT

Utilisée avec la fonction de répétition.


- ⑥ **Touche MUTING (45)**
Permet d'activer ou de désactiver le mode sourdine du ampli-tuner AV.
- ⑦ **ALBUM Touche +/-**
Permet de sélectionner l'album suivant ou précédent.
- ⑧ **Touche VOL [▲]/[▼] (44)**
Permet de régler le volume du ampli-tuner AV.
- ⑨ **Touches PLAYLIST [◀]/[▶]**
Permettent de sélectionner la liste de lecture précédente/suivante de l'iPod.
- ⑩ **Touche RETURN**
Permet de quitter le menu ou de revenir au menu précédent.
- ⑪ **Touche [▶] Lecture**
Permet de commencer la lecture. Si l'appareil est éteint, il s'allume automatiquement.
- ⑫ **Touche [▶▶] Suivant**
Permet de sélectionner la chanson suivante.
- ⑬ **Touche [▶▶▶] Avance rapide**
Maintenez cette touche appuyée pour avancer rapidement.
- ⑭ **Touche [■] Stop**
Permet d'arrêter la lecture et d'accéder à un menu.
- ⑮ **Touche RANDOM**
Utilisée avec la fonction de lecture aléatoire.

Messages de statut

Remarque :

Dans le cas d'une erreur de transmission sans message de statut s'affichant sur le panneau avant, vérifiez les raccordements de votre iPod.

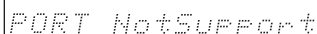
- Vérification de la connexion de la station d'accueil**



La reconnaissance de la connexion entre cet appareil et l'iPod est en cours.


L'acquisition de listes de chansons depuis l'iPod vers cet appareil est en cours.

- La station d'accueil n'accepte pas la commande**



Le modèle d'iPod utilisé n'est pas pris en charge par cet appareil.

- UP-A1L est branché**



Votre iPod repose correctement sur la station d'accueil UP-A1L raccordée à la prise PORT de cet appareil, et le raccordement entre l'iPod et cet appareil est terminé. Une fois la connexion confirmée, "UP-A1" s'affiche pendant 8 secondes environ.

- UP-A1L non branché**



Votre iPod a été retiré de la station d'accueil UP-A1L raccordée à la prise PORT de cet appareil.

- Remplacez votre iPod sur la station d'accueil UP-A1L raccordée à la prise PORT de cet appareil.

Enregistrement

Cette section explique comment enregistrer la source d'entrée et comment enregistrer des sources audio et vidéo différentes.

Remarques :

- Vous ne pouvez pas enregistrer les effets Surround produits par les fonctions DSP.
- Vous ne pouvez pas enregistrer des DVD protégés par un système anticopie.
- Les sources branchées à une entrée numérique ne peuvent pas être enregistrées. Seuls les signaux des entrées analogiques peuvent être enregistrés.
- Les signaux DTS sont enregistrés sous forme de bruit; n'essayez donc jamais d'effectuer des enregistrements analogiques de CD DTS ou LD.

Enregistrement d'un signal d'entrée

Les sources audio peuvent être enregistrées sur un enregistreur (platine à cassette, CDR, MD) branché aux prises TV/TAPE OUT. Les sources vidéo peuvent être enregistrées sur un enregistreur vidéo (magnétoscope, graveur DVD) branché aux prises VCR/DVR OUT. Pour en savoir plus sur les connexions, voyez les pages 24 à 37.

1



Utilisez les boutons de sélection de source pour spécifier la source audio que vous souhaitez enregistrer.

Vous pouvez écouter le signal de la source pendant l'enregistrement. La commande MASTER VOLUME du ampli-tuner AV n'a aucun impact sur le niveau d'enregistrement.

2

Lancez l'enregistrement sur l'élément enregistreur.

3

Lancez la lecture sur l'élément source.

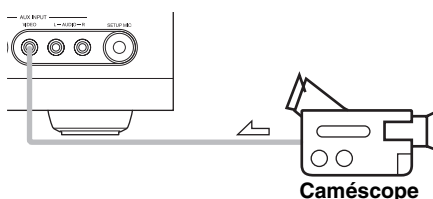
Remarque :

Si vous choisissez une autre source d'entrée pendant l'enregistrement, c'est son signal qui est enregistré.

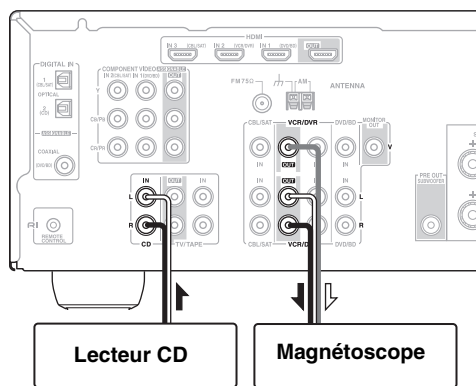
Enregistrement de deux sources AV distinctes

Cette fonction permet d'enregistrer le son et l'image de sources d'entrée distinctes et d'ajouter de l'audio à vos enregistrements vidéo. C'est possible car lorsque vous choisissez une source audio uniquement (TV/TAPE ou CD), la source d'entrée vidéo ne change pas.

Dans l'exemple suivant, un lecteur CD est branché aux prises CD IN et un caméscope est relié à la prise AUX INPUT VIDEO. Ces deux signaux sont enregistrés avec le magnétoscope branché aux prises VCR/DVR OUT.



↖ : signal vidéo
↗ : signal audio



1

Préparez la reproduction sur le caméscope et le lecteur CD.

2

Préparez l'enregistrement sur le magnétoscope.

3

Appuyez sur le bouton [AUX].

4

Appuyez sur le sélecteur d'entrée [CD].

Le lecteur CD est choisi comme source audio. Le signal vidéo du caméscope est toujours présent.

5

Démarrez l'enregistrement sur le magnétoscope et lancez la reproduction sur le caméscope et le lecteur CD.

Le magnétoscope enregistre le signal vidéo du caméscope et le signal audio du lecteur CD.

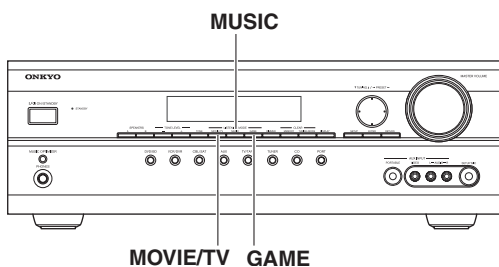
Utilisation des mode d'écoute

Choix du mode d'écoute

Pour en savoir plus sur les modes disponibles, voyez « À propos des modes d'écoute » page 68.

- Pour bénéficier des fonctions Dolby Digital et DTS, branchez le lecteur DVD/BD au ampli-tuner AV avec une connexion audio numérique (OPTICAL ou COAXIAL).
- La disponibilité des modes de reproduction dépend du format du signal d'entrée. Pour vérifier le format, voyez « Affichage d'informations sur la source » page 46.
- Si vous avez branché un casque d'écoute, seuls les modes de reproduction « Mono », « Direct » et « Stereo » sont disponibles.

Avec la ampli-tuner AV



■ Boutons LISTENING MODE

Bouton [MOVIE/TV]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour les films et la télévision.

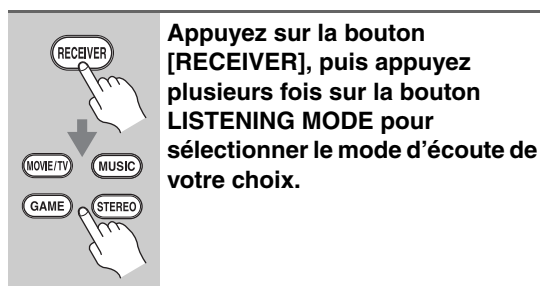
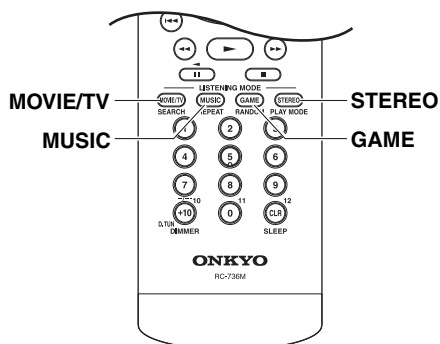
Bouton [MUSIC]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour la musique.

Bouton [GAME]

Sélectionne les modes d'écoute pour les jeux vidéo.

Avec la télécommande



Appuyez sur la bouton [RECEIVER], puis appuyez plusieurs fois sur la bouton LISTENING MODE pour sélectionner le mode d'écoute de votre choix.

■ Boutons LISTENING MODE

Bouton [MOVIE/TV]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour les films et la télévision.

Bouton [MUSIC]

Ce bouton sélectionne les modes d'écoute pour la musique.

Bouton [GAME]

Sélectionne les modes d'écoute pour les jeux vidéo.

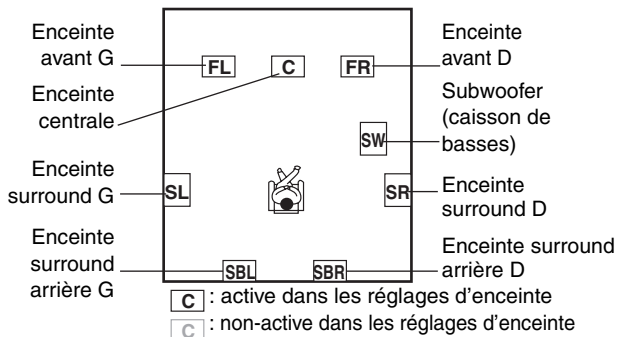
Bouton [STEREO]

Ce bouton sélectionne le mode d'écoute Stereo et le mode d'écoute « All Channel Stereo ».

Modes d'écoute disponibles pour chaque format de source

Le schéma de disposition des enceintes indique les enceintes réglées sur Active dans la rubrique « Sp Config » (voyez page 70).

L'illustration des boutons LISTENING MODE indique que les modes d'écoute peuvent être sélectionnés.



Sources mono/multiplex

✓: Modes d'écoute disponibles

Mode d'écoute	Bouton	Disposition des enceintes			
Direct		✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓
Mono		✓	✓	✓	✓
Orchestra				✓	✓
Unplugged				✓	✓
Studio-Mix				✓	✓
TV Logic				✓	✓
Game-RPG				✓	✓
Game-Action				✓	✓
Game-Rock				✓	✓
Game-Sports				✓	✓
AllChStereo	 		✓	✓	✓
FullMono			✓	✓	✓
T-D (Theater-dimensional)		✓	✓	✓	✓

Remarques :

- Le taux d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est 32/44,1/48/88,2/96 kHz.
- Certains modes d'écoute ne peuvent être sélectionnés avec certains formats de source.

Utilisation des mode d'écoute—suite

Source stéréo

✓: Modes d'écoute disponibles

Mode d'écoute	Bouton	Disposition des enceintes			
Direct		✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓
Mono		✓	✓	✓	✓
PLII/PLIIX Movie		✓*1	✓*1	✓*1	✓
PLII/PLIIX Music		✓*1	✓*1	✓*1	✓
PLII/PLIIX Game		✓*1	✓*1	✓*1	✓
Neo:6 Cinema			✓	✓	✓
Neo:6 Music			✓	✓	✓
Orchestra				✓	✓
Unplugged				✓	✓
Studio-Mix				✓	✓
TV Logic				✓	✓
Game-RPG				✓	✓
Game-Action				✓	✓
Game-Rock				✓	✓
Game-Sports				✓	✓
AllChStereo	 		✓	✓	✓
FullMono			✓	✓	✓
T-D (Theater- dimensional)		✓	✓	✓	✓

Remarques :

- *1 Si aucune enceinte surround arrière n'est branchée ou si les enceintes B sont activées le mode Dolby Pro Logic II est utilisé.
- Le taux d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est 32/44,1/48/88,2/96 kHz.
- Certains modes d'écoute ne peuvent être sélectionnés avec certains formats de source.

Utilisation des mode d'écoute—suite

Sources 5,1

✓: Modes d'écoute disponibles

Mode d'écoute	Bouton	Disposition des enceintes			
Direct		✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓
Mono		✓	✓	✓	✓
DolbyDigital/ DTS			✓	✓	✓
Neo:6					✓
PLIIX Movie					✓
PLIIX Music					✓
DolbyEX					✓
Orchestra				✓	✓
Unplugged				✓	✓
Studio-Mix				✓	✓
TV Logic				✓	✓
Game-RPG				✓	✓
Game-Action				✓	✓
Game-Rock				✓	✓
Game-Sports				✓	✓
AllChStereo			✓	✓	✓
FullMono			✓	✓	✓
T-D (Theater- dimensional)		✓	✓	✓	✓

Sources DTS-ES Discrete/Matrix

DTS-ES Discrete					✓
DTS-ES Matrix					✓

Remarques :

- Le taux d'échantillonnage disponible pour le signal d'entrée PCM est 32/44,1/48/88,2/96 kHz.
- Certains modes d'écoute ne peuvent être sélectionnés avec certains formats de source.

À propos des modes d'écoute

Les modes d'écoute du ampli-tuner AV peuvent transformer la pièce où est installé votre système en une véritable salle de cinéma ou de concert et restituer un son haute fidélité et surround impressionnant.

Direct

Dans ce mode, les signaux audio de la source d'entrée sont émis directement, avec un traitement minimal, ce qui permet d'obtenir un son haute fidélité. Tous les canaux audio de la source sont reproduits tels qu'ils sont.

Stéréo

Le son est émis par les enceintes avant gauche et droite et par le subwoofer (caisson de basses).

Mono

Ce mode est à utiliser lorsque vous regardez un vieux film enregistré en mono ou si vous regardez ce film avec une bande-son en langue étrangère enregistrée en mono. Il peut également être utilisé avec des DVD ou d'autres sources contenant des données audio multiplexées (DVD de karaoké, par exemple).

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic II

Le mode **Dolby Pro Logic IIx** permet à n'importe quelle source à 2 canaux d'être lue avec un son 7,1. Il offre un son surround très naturel et pur qui enveloppe littéralement l'auditeur. Tout comme la musique et les films, les jeux vidéo permettent également de bénéficier d'effets spatiaux dramatiques et d'une image vivante. Si vous n'utilisez pas d'enceintes surround arrière, utilisez le mode **Dolby Pro Logic II** au lieu du mode Dolby Pro Logic IIx.

- **Dolby PLIIx Movie**

Utilisez ce mode avec n'importe quel film enregistré en stéréo ou en Dolby Surround (Pro Logic) (TV, DVD, VHS).

- **Dolby PLIIx Music**

Utilisez ce mode avec n'importe quelle source musicale enregistrée en stéréo ou en Dolby Surround (Pro Logic) (CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

- **Dolby PLIIx Game**

Utilisez ce mode avec les jeux vidéo, et notamment ceux qui comportent le logo Dolby Pro Logic II.

Dolby Digital

Utilisez ce mode avec des DVD portant le logo Dolby Digital ainsi qu'avec les émissions de télévision diffusées en Dolby Digital. C'est le format de son surround numérique le plus courant. Il vous placera au cœur de l'action, comme si vous étiez dans une salle de cinéma ou de concert.

Source 5,1 + Dolby EX

Ces modes permettent de diffuser des sources prévues pour une configuration 5,1 avec une configuration 6,1/7,1. Ils sont particulièrement bien adaptés aux bandes-son enregistrées en Dolby EX comportant un canal surround arrière à encodage matriciel. Le canal supplémentaire ajoute une dimension supplémentaire et produit un son enveloppant, parfait pour les effets de rotation et de survol.

Source 5,1 + Dolby PLIIx Music

Ces modes utilisent le mode Dolby Pro Logic IIx Music pour permettre de lire des sources 5,1 sur un système 6,1/7,1.

Source 5,1 + Dolby PLIIx Movie

Ces modes utilisent le mode Dolby Pro Logic IIx Movie pour permettre de lire des sources 5,1 sur un système 6,1/7,1.

DTS

Le format de son surround numérique DTS prend en charge jusqu'à 5,1 canaux discrets et nécessite moins de compression pour reproduire un son haute fidélité. Il est à utiliser avec les DVD et les CD portant le logo DTS.

DTS 96/24

Ce mode est destiné à être utilisé avec les sources DTS 96/24. C'est un format DTS haute résolution qui utilise une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits et offre une fidélité plus importante. À utiliser avec les DVD portant le logo DTS 96/24.

DTS-ES Discrete

Ce mode est à utiliser avec les bandes-son enregistrées sous le format DTS-ES Discrete qui s'appuient sur une enceinte surround arrière discrète pour reproduire un véritable son 6,1/7,1. Les sept canaux audio totalement séparés offrent une meilleure image spatiale et une localisation du son à 360°, ce qui est parfait pour les sons passant rapidement d'un canal surround à l'autre. À utiliser avec les DVD portant le logo DTS-ES, et notamment ceux dotés d'une bande-son enregistrée sous le format DTS-ES Discrete.

DTS-ES Matrix

Ce mode est à utiliser avec les bandes-son enregistrées sous le format DTS-ES Matrix qui s'appuient sur un canal arrière à encodage matriciel pour reproduire un son 6,1/7,1. À utiliser avec les DVD portant le logo DTS-ES, et notamment ceux dotés d'une bande-son enregistrée sous le format DTS-ES Matrix.

DTS Neo:6

Ce mode permet de lire n'importe quelle source à 2 canaux sur un système 7,1. Il utilise sept canaux pleine bande de décodage matriciel pour lire les supports à encodage matriciel, ce qui permet d'obtenir un son surround très naturel et pur qui enveloppe littéralement l'auditeur.

- **Neo:6 Cinema**

Utilisez ce mode avec n'importe quel film enregistré en stéréo (TV, DVD, VHS).

- **Neo:6 Music**

Utilisez ce mode avec n'importe quelle source musicale enregistrée en stéréo (CD, radio, cassette, TV, VHS, DVD).

Source 5,1 + Neo:6

Ce mode utilise le format Neo:6 pour diffuser des sources prévues pour une configuration 5,1 avec une configuration 6,1/7,1.

Modes DSP exclusifs d'Onkyo

Orchestra

Adapté à la musique classique et à l'opéra, ce mode met en avant les canaux surround afin d'élargir l'image stéréo et simule la réverbération naturelle d'une grande salle.

Unplugged

Parfait pour les instruments acoustiques, les paroles et le jazz, ce mode souligne l'image stéréo avant, ce qui donne l'impression d'être juste devant la scène.

Studio-Mix

Adapté à la musique rock ou pop, ce mode d'écoute crée un champ sonore vivant doté d'une puissante image acoustique, comme si vous étiez dans un club ou dans un concert de rock.

TV Logic

Ce mode ajoute une acoustique réaliste aux émissions de télévision produites en studio, renforce les effets surround de l'intégralité du son et rend les voix plus claires.

Game-RPG

Utilisez ce mode lorsque vous jouez à des jeux de rôle.

Game-Action

Utilisez ce mode lorsque vous jouez à des jeux d'action

Game-Rock

Utilisez ce mode lorsque vous jouez à des jeux de musique rock.

Game-Sports

Utilisez ce mode lorsque vous jouez à des jeux de sport.

All Ch Stereo

Idéal pour la musique de fond, ce mode emplit la totalité de la zone d'écoute d'un son stéréo provenant des enceintes avant, surround et surround arrière.

Full Mono

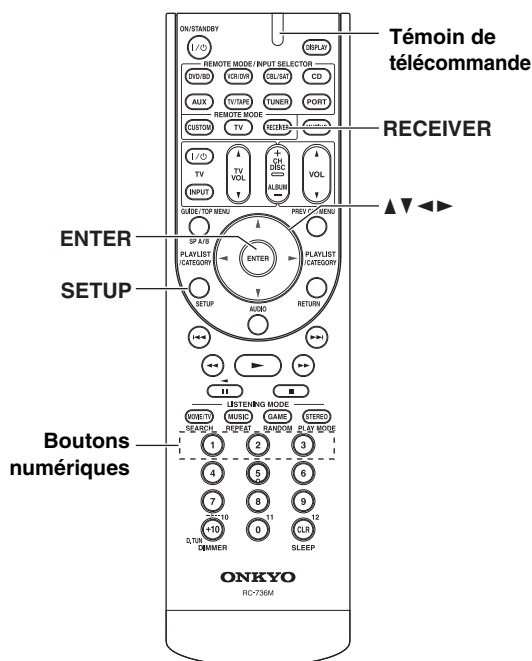
Dans ce mode, toutes les enceintes produisent le même son en mono: ainsi, le son que vous entendez est le même quel que soit l'endroit de la pièce où vous vous trouvez.

T-D (Theater-dimensional)

Avec ce mode, vous pouvez bénéficier d'un son surround virtuel avec seulement deux ou trois enceintes. Ce mode contrôle la manière dont les sons atteignent les oreilles gauche et droite de l'auditeur. Il se peut que le résultat ne soit pas satisfaisant si la pièce comporte trop de réverbération. Nous vous recommandons donc d'utiliser ce mode dans un environnement ne comportant que peu ou pas de réverbération naturelle.

Configuration avancée

Procédures courantes du menu de configuration



- 1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [SETUP].
- 2** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner la fonction, puis appuyez sur le bouton [ENTER].
- 3** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner un élément et les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour le régler.
- 4** Ceci fait, appuyez sur le bouton [SETUP]. Le menu de configuration se ferme.

Remarque :

Vous pouvez également effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV au moyen du bouton [SETUP], des boutons fléchés et du bouton [ENTER].

Réglages d'enceintes

Cette section explique comment vérifier les réglages des enceintes et comment les régler manuellement, ce qui s'avère pratique si vous changez d'enceinte après avoir exécuté la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™.

Certains réglages d'enceinte sont automatiquement exécutés par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ. (voyez page 39).

3. Sp Config (Configuration des enceintes)

Ces réglages sont automatiquement exécutés par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ. (voyez page 39).

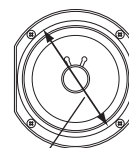
Cette section explique comment spécifier les enceintes qui seront raccordées et leur dimension.

Pour les enceintes dont le cône a un diamètre supérieur à 16 cm (6-1/2 pouces), sélectionnez **Large** (bande complète). Pour celles au diamètre inférieur, sélectionnez **Small** (transfert par défaut 150 Hz).

La fréquence de transfert peut être modifiée à la page 71.

Remarque :

Ces réglages ne peuvent pas être modifiés lorsqu'un casque est branché, que l'enceinte A est éteinte ou que l'enceinte B est active, ou encore que le son de l'ampli-tuner AV est coupé.



Diamètre du cône

Subwoofer	Yes: Sélectionnez cette option si un subwoofer est branché (réglage par défaut). No: Sélectionnez cette option si aucun subwoofer n'est branché.
Front^{*1}	Small: Sélectionnez cette option si les enceintes avant sont de petite taille (réglage par défaut). Large: Sélectionnez cette option si les enceintes avant sont de grande taille.
Center^{*2}	Small: Sélectionnez cette option si l'enceinte centrale est de petite taille (réglage par défaut). Large: Sélectionnez cette option si l'enceinte centrale est de grande taille. None: Sélectionnez cette option si aucune enceinte n'est raccordée.
Surround^{*2}	Small: Sélectionnez cette option si les enceintes surround sont de petite taille (réglage par défaut). Large: Sélectionnez cette option si les enceintes surround sont de grande taille. None: Sélectionnez cette option si aucune enceinte surround n'est raccordée.

- SurrBack^{*3*4}** **Small:** Activez cette option si les enceintes Surround arrière sont de petite taille (réglage par défaut).
Large: Activez cette option si les enceintes Surround arrière sont de grande taille.
None: Activez cette option si vous n'avez pas branché d'enceinte Surround arrière.

- SurrBack Ch^{*5}** **2ch:** Choisissez cette option si vous avez branché deux enceintes surround arrière (gauche et droite).
1ch: Choisissez cette option si vous avez branché une enceinte surround arrière.

*1 Si « Subwoofer » se trouve sur « No », ce réglage est établi sur « Large » et n'apparaît pas.

*2 Si « Front » se trouve sur « Small », l'option « Large » n'est pas sélectionnable.

*3 Si le réglage « Surround » est placé sur « None », ce réglage n'apparaît pas.

*4 Si le réglage « Surround » est placé sur « Small », l'option Large ne peut pas être sélectionnée.

*5 Si les réglages « Surround » ou « SurrBack » sont placés sur « None », ce réglage n'apparaît pas.

Crossover (Fréquence de transfert)

Ce réglage est automatiquement exécuté par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™. (voyez page 39).

Ce réglage s'applique uniquement aux enceintes que vous avez sélectionnées comme « **Small** » à la rubrique « 3. Sp Config » de la page 70.

Pour obtenir une restitution optimale des graves, il est impératif de régler la fréquence de transfert en fonction de la taille et de la réponse en fréquence de vos enceintes.

Utilisez le diamètre de la plus petite enceinte de votre système lorsque vous sélectionnez la fréquence de transfert.

Diamètre du cône de l'enceinte	Fréquence de transfert
Supérieur à 20 cm (8 pouces)	40/50/60 Hz*
16 à 20 cm (6-1/2 à 8 pouces)	80 Hz
13 à 16 cm (5-1/4 à 6-1/2 pouces)	100 Hz (réglage par défaut)
9 à 13 cm (3-1/2 à 5-1/4 pouces)	120 Hz
Inférieur à 9 cm (3-1/2 pouces)	150/200 Hz*

* Choisissez le réglage adapté à l'enceinte.

Remarques :

- Pour régler cette valeur aussi précisément que possible, vérifiez la réponse en fréquence des enceintes dans leur manuel et procédez au réglage en conséquence.
- Choisissez une fréquence de transfert supérieure si vous souhaitez obtenir plus de son du subwoofer.

Double Bass

Ce réglage n'est **pas** automatiquement exécuté par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ. (voyez page 39).

La fonction Double Bass vous permet d'optimiser la sortie des graves en les acheminant des canaux avant gauche, droit et central vers le subwoofer. Cette fonction n'est réglable que si « Subwoofer » se trouve sur « Yes » et « Front » sur « Large » à la rubrique « 3. Sp Config » à la page 70.

On: Fonction Double Bass activée. Les graves des canaux avant gauche et droit sont également transmis au subwoofer (réglage par défaut).

Off: Fonction Double Bass désactivée.

4. Sp Distance (Distance des enceintes)

Ces réglages sont automatiquement exécutés par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ. (voyez page 39).

Ces réglages vous permettent de spécifier la distance entre les enceintes et la position d'écoute.

Mesurez la distance entre les enceintes et la position d'écoute et notez-la.

Remarques :

- Les enceintes définies comme « No » ou « None » à la rubrique « 3. Sp Config » (page 70) ne peuvent pas être sélectionnées.
- Ces réglages ne peuvent pas être modifiés lorsqu'un casque est branché, que l'enceinte A est éteinte ou que l'enceinte B est active, ou encore que le son de l'ampli-tuner AV est coupé.
- Les distances « Center » et « Subwoofer » doivent être réglées à plus ou moins 1,5 mètre (5 pieds) de la distance « Left ». Par exemple, si la distance « Left » est réglée à 6 mètres (20 pieds), les distances « Center » et « Subwoofer » peuvent être réglées entre 4,5 et 7,5 mètres (15 et 25 pieds).
- Les distances « Surround » doivent être réglées à plus de 1,5 mètre (5 pieds) ou moins de 4,5 mètres (15 pieds) de la distance « Left ». Par exemple, si la distance « Left » est réglée à 6 mètres (20 pieds), les distances « SurrRight » et « SurrLeft » peuvent être réglées entre 1,5 et 7,5 mètres (5 et 25 pieds).

Unit **feet:** Les distances sont définies en pieds. Plage : 1 à 30 pieds par paliers d'un pied.
meters: Les distances sont définies en mètres. Plage : 0,3 à 9 mètres par paliers de 0,3 mètre.

Left, Center, Right, SurrRight, SurrBack Right, SurrBack Left, SurrLeft, Subwoofer

Spécifiez la distance entre les enceintes et votre position d'écoute.

5. Level Cal (Calibrage des niveaux d'enceinte)

Ces réglages sont automatiquement exécutés par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™ (voyez page 39).

Cette fonction permet de régler individuellement le volume des enceintes afin d'obtenir une sortie sonore de même intensité à la position d'écoute. L'enceinte avant gauche produit le signal de test de bruit rose.

Remarques :

- Les enceintes définies comme « No » ou « None » à la rubrique « 3. Sp Config » (page 70) n'émettent aucun bruit rose.
- Ces réglages ne peuvent pas être modifiés lorsqu'un casque est branché, que l'enceinte A est éteinte ou que l'enceinte B est active, ou encore que le son de l'ampli-tuner AV est coupé.

Left, Center, Right, SurrRight, SurrBack Right, SurrBack Left, SurrLeft, Subwoofer

Les niveaux peuvent être réglés de -12 à +12 dB par paliers de 1 dB (-15 à +12 dB pour le subwoofer).

6. Equalizer (Réglages d'égalisation)

Ces réglages sont automatiquement exécutés par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ. (voyez page 39).

Cette fonction vous permet de régler la tonalité de chaque enceinte. Pour régler le volume des différentes enceintes, voyez page 72.

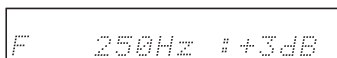
Remarques :

- Vous avez le choix entre : « 63 Hz », « 250 Hz », « 1 000 Hz », « 4 000 Hz » ou « 16 000 Hz ». Pour le subwoofer, « 25 Hz », « 40 Hz », « 63 Hz », « 100 Hz » ou « 160 Hz ».
- Lorsque le mode d'écoute « Direct » est sélectionné, les réglages d'égalisation sont sans effet.
- Le réglage d'égalisation ne peut pas être modifié lorsqu'un casque est branché ou que l'enceinte B est active.

EQ **Manual:** Vous pouvez régler l'égalisation de chaque enceinte manuellement. Si vous avez choisi « Manual », procédez comme suit.

Sélectionnez la fréquence

- 1** Utilisez le bouton bas [▼] pour sélectionner « Ch », puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une enceinte.
- 2** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner la fréquence. Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour régler le niveau pour cette fréquence.



Vous pouvez ajuster le volume pour chaque fréquence de -6 à +6 dB par paliers de 1 dB.

Conseil :

Les basses fréquences (p. ex. 63 Hz) modifient les graves, tandis que les hautes fréquences (p. ex. 16 000 Hz) modifient les aigus.

- 3** Utilisez le bouton haut [▲] pour sélectionner « Ch », puis les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour sélectionner une autre enceinte.
Répétez les étapes 1 et 2 pour chaque enceinte.
Les enceintes définies comme « No » ou « None » à la rubrique « 3. Sp Config » (page 70) n'émettent aucun bruit rose.

Audyssey: Le réglage de tonalité pour chaque enceinte est automatiquement exécuté par la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ. Veillez à sélectionner ce réglage après avoir exécuté la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes. « Dynamic EQ » et « Dyn Vol » sont réactivés (voyez page 74).

Off: Pas de réglage de la tonalité, réponse neutre (réglage par défaut).

Réglages sonores

La fonction de réglages sonores vous permet de régler le son et les modes d'écoute à votre guise.

7. Audio Adjust

Réglages multiplex/mono

Input (Mux) **Main:** Reproduction du canal principal (réglage par défaut).
 Sub: Reproduction du canal auxiliaire.
 M/S: Reproduction simultanée des canaux principal et auxiliaire.

Ce paramètre permet de choisir le canal à reproduire pour une source stéréo multiplex. Servez-vous en pour choisir les canaux audio ou encore la langue d'une source multiplex, d'émissions de télévision multilingues, etc.

Input (Mono) **L+R:** Reproduction simultanée des canaux gauche et droit (réglage par défaut).
 L: Seul le canal gauche est reproduit.
 R: Seul le canal droit est reproduit.

Ce paramètre permet de choisir le canal à reproduire lorsque vous choisissez le mode d'écoute « Mono » pour une source stéréo.

Réglage du mode PLIIx/Neo:6 Music

■ PLIIx Music (2ch Input)

Ces réglages permettent la lecture de n'importe quelle source numérique à 2 canaux telle que Dolby Digital, ou bien d'une source PCM/analogique à 2 canaux en mode d'écoute Dolby PLIIx Music.

Panorama **On:** Fonction Panorama activée.
 Off: Fonction Panorama désactivée (réglage par défaut).

Cette fonction permet d'élargir l'image stéréo avant pour le mode d'écoute « Dolby Pro Logic II Music » ou « Dolby Pro Logic IIX Music ».

Dimension **-3 à +3 (réglage par défaut : 0)**

Cette fonction permet d'avancer ou de reculer le champ sonore pour le mode d'écoute « Dolby Pro Logic II Music » ou « Dolby Pro Logic IIX Music ». Les valeurs plus basses avancent le champ sonore. Les valeurs plus élevées le reculent. Si l'image stéréo semble trop large ou si le son surround est trop prononcé, décalez le champ sonore vers l'avant pour améliorer l'équilibre. Inversement, si l'image stéréo semble inexistante ou si le son surround est trop faible, reculez le champ sonore.

Center Width **0 à 7 (réglage par défaut : 3)**

Cette fonction permet de régler la largeur du son de l'enceinte centrale pour le mode d'écoute « Dolby Pro Logic II Music » ou « Dolby Pro Logic IIX Music ». Normalement, si vous utilisez une enceinte centrale, le son du canal central est reproduit uniquement par cette enceinte centrale. (Si vous n'utilisez pas d'enceinte centrale, le son du canal central est réparti entre les enceintes avant droite et gauche et constitue alors un « canal central fantôme ».) Ce paramètre règle le mélange des canaux avant gauche, droit et central et permet de définir l'importance accordée au canal central.

■ Neo:6 Music

Center Image **0 à 5 (réglage par défaut : 2)**

Le mode d'écoute DTS Neo:6 Music crée un son surround à 6 canaux à partir de sources à 2 canaux (stéréo). Avec ce réglage, vous pouvez définir de combien la sortie des canaux avant gauche et droit est atténuée afin de créer le canal central. Ce réglage n'est pas disponible si vous n'avez pas branché d'enceintes surround.

Le réglage sur [0] donne l'impression que le son se trouve au centre. Le son est réparti à gauche et à droite (à l'extérieur) afin d'accentuer la valeur définie. Réglez à votre guise.

Réglage des signaux d'entrée Dolby EX

- Dolby EX**
- Auto:** En présence d'une source Dolby EX, vous pouvez sélectionner le mode de reproduction "Dolby EX".
- Manual:** Pour une source Dolby EX, vous pouvez choisir tout mode de reproduction compatible avec ce format (tels que Dolby EX, Dolby Pro Logic IIx etc.) (réglage par défaut).

Ce paramètre spécifie le traitement appliqué aux signaux codés en Dolby EX. Il n'est pas disponible si vous n'avez pas connecté d'enceintes surround arrière. Ce réglage n'est disponible qu'avec les modes d'écoute Dolby Digital, Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD.

Réglages Audyssey

Une fois la correction de pièce et la configuration des enceintes terminées, Audyssey Dynamic EQ™ est activé (On) par défaut.

- Dynamic EQ**
- Off:** Audyssey Dynamic EQ désactivé.
- On:** Audyssey Dynamic EQ activé (réglage par défaut).

Audyssey Dynamic EQ vous permet de bénéficier d'un son exceptionnel même à bas volume. Audyssey Dynamic EQ résout le problème de détérioration de la qualité sonore en diminuant le volume par la prise en compte de la perception humaine et de l'acoustique de la pièce. Pour cela, il sélectionne la réponse en fréquence appropriée et les niveaux surround instant après instant de sorte à obtenir un contenu sonore identique au contenu créé, et ce à n'importe quel volume et non au volume de référence uniquement.

Remarques :

- Audyssey Dynamic EQ vous permet de conserver un équilibre tonal d'octave à octave adéquat à tout niveau sonore, en conformité avec les enceintes.
- Afin d'enregistrer avec la sonorité voulue, Audyssey 2EQ™ est automatiquement désactivé pendant les enregistrements. Une fois l'enregistrement terminé, Audyssey 2EQ et Audyssey Dynamic EQ sont rétablis.
- « Dynamic EQ » et « Dyn Vol » sont réactivés (voyez page 74).

Dyn Vol (Volume dynamique)

- Off:** Audyssey Dynamic Volume™ désactivé.
- Light:** Le mode de compression légère est activé (voyez page 39).
- Medium:** Le mode de compression moyenne est activé (voyez page 39).
- Heavy:** Le mode de compression importante est activé. Ce réglage affecte davantage le volume, apportant à tous les sons le même contour.

Remarque :

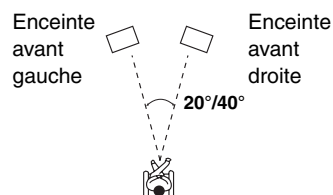
- Avec un autre réglage que « Off », « Dynamic EQ » est activé (On) et le réglage « 6. Equalizer » (Voyez page 72) passe sur « Audyssey ».
- « Dynamic Volume » est activé lorsque Dynamic EQ est réglé sur « On ». Par conséquent, il s'éteint automatiquement « Off » lorsque « Dynamic EQ » est réglé sur « Off ».

Réglage T-D (Theater-Dimensional)

LstnAngl (Angle d'écoute)

- Wide:** Choisissez ce réglage si l'angle d'écoute est de 40 degrés (réglage par défaut).
- Narrow:** Choisissez ce réglage si l'angle d'écoute est de 20 degrés.

Ce réglage permet d'optimiser le mode d'écoute T-D en spécifiant l'angle des enceintes avant gauche et droite par rapport à la position d'écoute. Dans des conditions idéales, les enceintes avant gauche et droite doivent être à la même distance de la position d'écoute et à un angle approchant l'un des deux paramètres disponibles.



Configuration matérielle

Cette section donne des explications sur les rubriques du menu Hardware.

8. Hardware

Identité de la télécommande

Lorsque vous utilisez plusieurs appareils Onkyo dans la même pièce, leurs codes d'identification de la télécommande peuvent entrer en conflit. Pour différencier l'ampli-tuner AV des autres appareils, vous pouvez changer son identité de la télécommande et passer de 1 (code par défaut) à 2 ou 3.

Identité de la 1, 2, 3 télécommande

Remarque :

Si vous changez l'identité de la télécommande de l'ampli-tuner AV, veillez à attribuer le même identité à la télécommande (voir ci-dessous). Vous serez autrement dans l'impossibilité de le commander avec la télécommande.

Modification de l'identifiant de la télécommande

- 1** Tout en maintenant enfoncé le bouton [RECEIVER], appuyez continuellement sur le bouton [SETUP] jusqu'à ce que le témoin de télécommande s'allume (environ 3 secondes).
- 2** Utilisez les boutons numériques pour saisir l'identité 1, 2 ou 3.
Le témoin de télécommande clignote deux fois.

Tuner

FM/AM

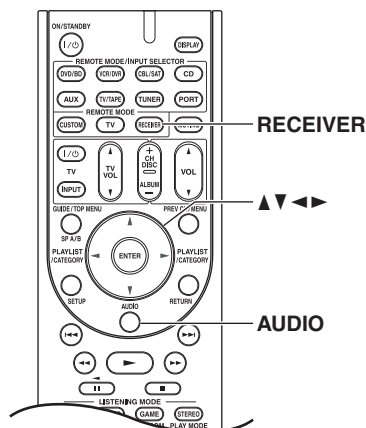
Voyez « Réglage l'intervalle de fréquences AM/FM » page 48.

SAT Radio

Voyez « Ecouter Satellite Radio » page 52.

Utilisation des réglages audio

Vous pouvez modifier différents réglages audio en appuyant sur le bouton [AUDIO].



- 1** Appuyez sur le bouton [RECEIVER], puis sur le bouton [AUDIO].
- 2** Utilisez les boutons haut et bas [▲]/[▼] pour sélectionner un élément.
- 3** Utilisez les boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour modifier le réglage. Répétez cette étape pour les autres réglages.

Réglages de la commande de tonalité

Vous pouvez régler les graves et les aigus des enceintes avant, sauf lorsque le mode d'écoute Direct est sélectionné.

Remarques :

- Pour contourner les circuits de commande des tonalités graves et aiguës, sélectionnez le mode d'écoute Direct.
- Vous pouvez également effectuer cette procédure sur l'ampli-tuner AV au moyen des boutons [TONE], [-] et [+].

Bass -10 dB à +10 dB par paliers de 2 dB (réglage par défaut : 0 dB)

Treble -10 dB à +10 dB par paliers de 2 dB (réglage par défaut : 0 dB)

Fonction Late Night

La fonction Late Night vous permet de réduire la plage dynamique des sources Dolby Digital de sorte que les passages de faible niveau restent audibles à bas volume, idéal pour regarder des films tard le soir sans déranger personne.

Remarques :

- La fonction Late Night ne peut être utilisée que lorsque la source d'entrée est Dolby Digital.
- L'effet de la fonction Late Night dépend de l'œuvre reproduite et du travail des ingénieurs du son. Il se pourrait ainsi que pour certaines œuvres, les différentes options ne produisent que peu, voire aucun effet.
- La fonction Late Night est désactivée lorsque l'ampli-tuner AV est mis en veille.

Late Night Off: Fonction Late Night désactivée (réglage par défaut).

Low: La plage dynamique est légèrement réduite.

High: La plage dynamique est considérablement réduite.

CinemaFILTER

La fonction CinemaFILTER permet de diminuer la brillance de la bande-son des films conçue généralement pour les salles de cinéma.

La fonction CinemaFILTER est disponible pour les modes de reproduction suivants: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic IIx Movie, Dolby Pro Logic II Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, et Neo:6

Remarque :

La fonction CinemaFILTER peut être inopérante avec certaines sources d'entrée.

Cinema Fltr Off: CinemaFILTER désactivé (réglage par défaut).

On: CinemaFILTER activé.

Audyssey Dynamic Volume™

Dyn Vol Voyez « Dyn Vol » de la section « Réglages sonores » page 74.

Music Optimizer

La fonction « Music Optimizer » améliore la qualité sonore des fichiers musicaux compressés. Utilisez-la avec des fichiers dont la compression engendre des pertes, comme les fichiers MP3.

Remarque :

La fonction « Music Optimizer » n'est efficace qu'avec des signaux d'entrée audio numériques PCM d'une fréquence d'échantillonnage inférieure à 48 kHz ainsi qu'avec des signaux d'entrée audio analogiques. La fonction « Music Optimizer » est désactivée lorsque le mode d'écoute Direct est sélectionné.

M.Optimizer **Off:** Music Optimizer désactivé (réglage par défaut).
On: Music Optimizer activé.

Niveaux des enceintes

Vous pouvez régler le volume de chaque enceinte en écoutant une source d'entrée.

Ces réglages temporaires sont annulés lorsque vous mettez l'ampli-tuner AV en veille.

Remarques :

- Cette fonction n'est pas disponible tant que le son de l'ampli-tuner AV est coupé.
 - Les enceintes définies comme « No » ou « None » à la rubrique « 3. Sp Config » ne peuvent pas être réglées (voyez page 70).
-

SW Level (Subwoofer)

–15 dB à +12 dB (réglage par défaut : 0 dB)

C Level (Centrale)

–12 dB à +12 dB (réglage par défaut : 0 dB)

A/V Sync

Lors du balayage progressif sur le lecteur DVD, vous trouverez peut-être que le son et l'image ne sont pas synchrones. Ce réglage permet d'y remédier en retardant les signaux audio.

Remarques :

- Ce réglage n'est pas disponible lorsque le mode d'écoute Direct est utilisé avec un signal d'entrée analogique.
 - Le réglage est mémorisé séparément pour chaque sélecteur d'entrée.
-

A/V Sync **0 ms à 100 ms par paliers de 20 ms**

Piloter d'autres éléments

Vous pouvez piloter un lecteur DVD, un lecteur CD et d'autres éléments avec la télécommande de l'amplificateur AV.





Pour piloter un autre élément, assignez d'abord le bon code de télécommande à un bouton REMOTE MODE.

Cette section explique comment entrer des codes de télécommande et comment piloter vos autres éléments.

Codes de télécommande préprogrammés

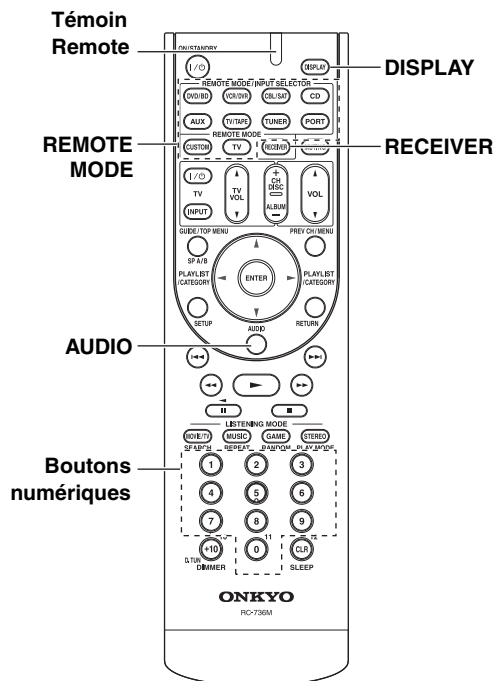
A l'usine, des codes de télécommande ont été assignés aux boutons REMOTE MODE pour piloter les éléments indiqués. Vous n'avez pas besoin d'entrer un code de télécommande pour piloter ces éléments.

Pour savoir comment piloter ces éléments, voyez les pages indiquées.

-  Lecteur DVD/BD Onkyo (page 80)
-  Lecteur CD Onkyo (page 81)
-  Platine à cassette Onkyo avec **RI** (page 82)
-  Dock Onkyo (pages 61, 83)

Entrer un code de télécommande

Il faut entrer un code pour chaque élément que vous comptez piloter.



1

Vérifiez le code de télécommande correspondant dans la liste des codes de télécommande.

Les codes sont triés par catégorie (p. ex., lecteur DVD, téléviseur, etc.).

2

Maintenez enfoncé le bouton REMOTE MODE pour lequel vous voulez entrer un code et appuyez sur le bouton [DISPLAY] jusqu'à ce que l'indicateur de télécommande s'allume (environ 3 secondes).



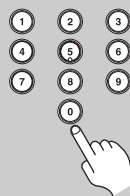
(3 secondes)

Remarques :

- Il est impossible d'entrer des codes de télécommande pour les bouton [RECEIVER].
- Il est impossible d'entrer d'autres codes de télécommande que des codes de téléviseur pour le bouton [TV].
- A part les boutons [RECEIVER], [TV], il est possible d'entrer des codes de télécommande de n'importe quelle catégorie pour les boutons REMOTE MODE. Ces boutons servent cependant aussi de sélecteurs d'entrée (page 44): choisissez donc un bouton REMOTE MODE correspondant à l'entrée à laquelle vous avez branché l'élément. Si, par exemple, vous branchez un lecteur CD à l'entrée CD, sélectionnez le bouton [CD] pour entrer son code de télécommande.

3

Entrez les 5 chiffres du code de télécommande avec les boutons numériques dans les 30 secondes.



Le témoin Remote clignote deux fois. Si le code de télécommande n'est pas entré correctement, le témoin de télécommande « Remote » clignote une fois lentement.

Remarque :

Les codes de télécommande fournis sont corrects à la mise sous presse mais peuvent changer par la suite.

Codes de télécommande pour éléments Onkyo reliés via RI

Vous pouvez piloter les éléments Onkyo branchés via **RI** en pointant la télécommande vers l'ampli-tuner AV et non vers l'élément. Cela vous permet de piloter des appareils placés hors de vue (dans une armoire, par exemple).

1 Assurez-vous que l'élément Onkyo est branché avec un câble RI et un câble analogique (RCA/cinch).

Pour en savoir plus, voyez page 37.

2 Entrez le code de télécommande pour le bouton REMOTE MODE.

- Bouton [DVD/BD]
31612: Lecteur DVD Onkyo avec **RI**
- Bouton [CD]
71327: Lecteur CD Onkyo avec **RI**
- Bouton [TV/TAPE]
42157: Platine à cassette Onkyo avec **RI** (défaut)
- Bouton [PORT]
82351: Dock Onkyo
- Bouton [TUNER]
51805: Pour piloter le tuner de l'ampli-tuner AV (défaut)

Voyez la page précédente pour en savoir plus sur l'entrée des codes de télécommande.

3 Appuyez sur le bouton REMOTE MODE, pointez la télécommande vers le capteur de l'ampli-tuner AV et pilotez l'élément.

Pour piloter un élément Onkyo en pointant directement la télécommande vers lui ou pour piloter un élément Onkyo non relié via **RI**, entrez les codes de télécommande suivants:

- Bouton [DVD/BD]
30627: Lecteur DVD sans **RI** (défaut)
- Bouton [CD]
71817: Lecteur CD Onkyo sans **RI** (défaut)
- Bouton [TV]
11807: TV Onkyo (défaut)

Pour piloter un élément Onkyo en pointant directement la télécommande vers lui, entrez les codes de télécommande suivants:

- 32900**: Lecteur BD Onkyo
- 32901**: Lecteur HD-DVD Onkyo
- 70868**: Lecteur MD Onkyo
- 71323**: Graveur CD Onkyo
- 82990**: RI Dock Onkyo

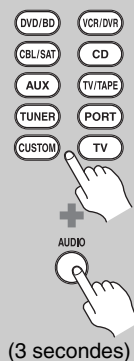
Remarque :

Si vous avez branché un enregistreur MiniDisc compatible **RI**, un graveur CD ou un Dock RI Onkyo aux prises TV/TAPE IN/OUT ou un Dock RI aux prises CBL/SAT IN ou VCR/DVR IN, vous devez régler l'affichage d'entrée en fonction de **RI** ces connexions pour que la télécommande fonctionne correctement (voyez page 43).

Initialiser les boutons REMOTE MODE

Vous pouvez initialiser un bouton REMOTE MODE pour retrouver son code de télécommande par défaut.

1 Tout en maintenant enfoncé le bouton REMOTE MODE à initialiser, appuyez sur le bouton [AUDIO] jusqu'à ce que l'indicateur de télécommande s'allume (environ 3 secondes).



(3 secondes)

2 Appuyez à nouveau sur le bouton REMOTE MODE dans les 30 secondes.



Le témoin Remote clignote deux fois pour indiquer que le bouton a été initialisé.

Chaque bouton REMOTE MODE est préprogrammé et contient un code de télécommande. Quand vous initialisez ces boutons, le code préprogrammé est rétabli.

Initialisation de la télécommande

Vous pouvez initialiser la télécommande pour retrouver ses réglages d'usine.

1 Maintenez le bouton [RECEIVER] enfoncé et appuyez sur le bouton [AUDIO] jusqu'à ce que l'indicateur de télécommande s'allume (environ 3 secondes).



(3 secondes)

2 Appuyez à nouveau sur le bouton [RECEIVER] dans les 30 secondes.



Le témoin Remote clignote deux fois pour indiquer que la télécommande a été initialisée.

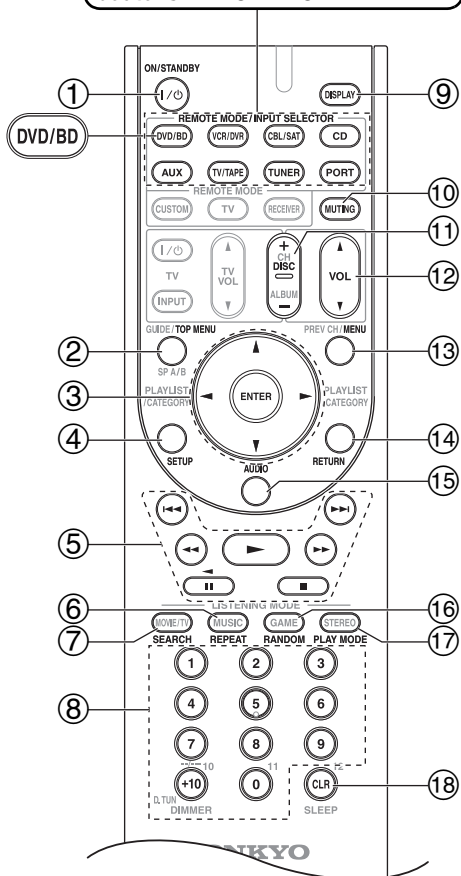
Pilotage d'un lecteur DVD ou d'un graveur DVD

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande du lecteur DVD (HD DVD, Blu-ray ou la combinaison TV/DVD) a été assigné, vous pouvez piloter l'appareil avec les boutons suivants.

Le bouton [DVD/BD] dispose du code de télécommande permettant de piloter un lecteur DVD Onkyo.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 78.

Appuyez d'abord sur approprié les boutons REMOTE MODE



- ① **Bouton ON/STANDBY**
Met le lecteur DVD sous tension ou en mode de veille.
- ② **Bouton TOP MENU**
Affiche le menu principal d'un DVD ou un titre d'un DVD.
- ③ **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Navigation dans les menus et sélection des options.
- ④ **Bouton SETUP**
Accès aux réglages du lecteur DVD.

- ⑤ **Boutons de lecture**
De gauche à droite: Lecture [▶], Pause [⏸], Stop [■], Recul rapide [◀◀], Avance rapide [▶▶], Précédent [◀◀] et Suivant [▶▶].
- ⑥ **Bouton REPEAT**
Permet d'utiliser les fonctions de lecture répétée.
- ⑦ **Bouton SEARCH**
Permet de chercher des numéros de titre, de chapitre et de plage ainsi que des positions temporelles pour localiser des endroits spécifiques.
- ⑧ **Boutons numériques**
Saisie des numéros des titres, chapitres et plages ainsi que de la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques. Le bouton [+10] sert de bouton « +10 » ou de bouton « -.- ».
- ⑨ **Bouton DISPLAY**
Affiche des informations sur le disque, titre, chapitre ou plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale etc.
- ⑩ **Bouton MUTING (45)**
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑪ **Bouton DISC +/-**
Sélection de disques sur un changeur de DVD.
- ⑫ **Bouton VOL [▲]/[▼] (44)**
Règle le volume de l'ampli-tuner AV.
- ⑬ **Bouton MENU**
Activation du menu d'un DVD.
- ⑭ **Bouton RETURN**
Quitte le menu de configuration du lecteur DVD ou retourne au menu précédent.
- ⑮ **Bouton AUDIO**
Choix de la langue et du format audio des bandes sonores de films (comme Dolby Digital et DTS, par exemple).
- ⑯ **Bouton RANDOM**
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑰ **Bouton PLAY MODE**
Sélection du mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables.
- ⑱ **Bouton CLR**
Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres saisis.

Remarques :

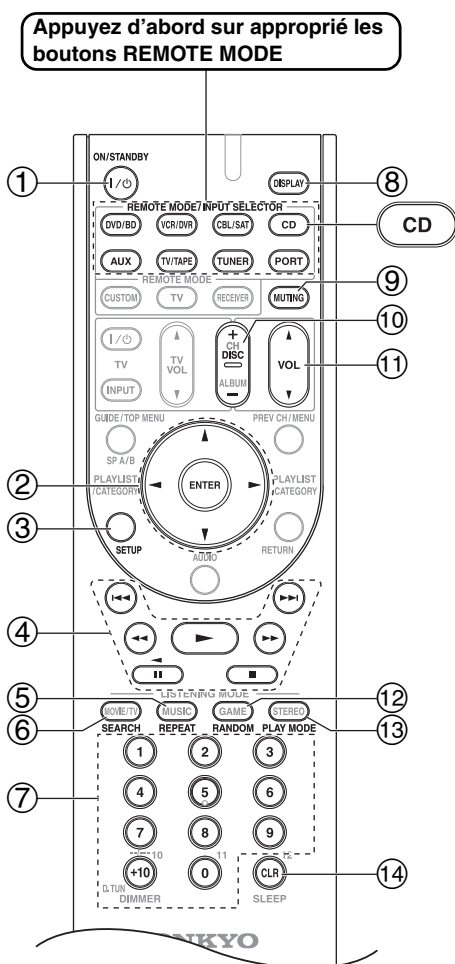
- Avec quelques appareils, certaines touches peuvent ne pas se comporter comme prévu, voire ne pas fonctionner du tout.
- Si vous entrez le code d'une télécommande d'un lecteur Blu-ray ou HD DVD ayant des boutons A, B, C et D ou des boutons colorés, les boutons [SEARCH], [REPEAT], [RANDOM] et [PLAY MODE] serviront respectivement de boutons colorés ou de boutons A, B, C et D. Dans ce cas, ces boutons ne peuvent pas être utilisés pour sélectionner la lecture en boucle ou aléatoire ni pour sélectionner des modes de lecture.

Pilotage d'un lecteur CD, graveur CD ou lecteur MD

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande du lecteur ou graveur CD ou du lecteur MD a été assigné, vous pouvez piloter l'appareil lecteur avec les boutons suivants.

Le bouton [CD] dispose du code de télécommande permettant de piloter un lecteur CD Onkyo.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 78.



- ① **Bouton ON/STANDBY**
Mise de l'élément sous tension ou en mode de veille.
- ② **Boutons de curseur [▲]/[▼]/[◀]/[▶] et bouton ENTER**
Navigation dans les menus et sélection des options.
- ③ **Bouton SETUP**
Permet d'accéder aux réglages du lecteur CD Onkyo.
- ④ **Boutons de lecture**
De gauche à droite: Lecture [▶], Pause [⏸], Stop [■], Recul rapide [◀◀], Avance rapide [▶▶], Précédent [◀◀◀] et Suivant [▶▶▶].
- ⑤ **Bouton REPEAT**
Permet d'utiliser les fonctions de lecture répétée.
- ⑥ **Bouton SEARCH**
Permet de localiser des endroits spécifiques.
- ⑦ **Boutons numériques**
Saisie des numéros des plages et de la position temporelle lors de la recherche de passages spécifiques. Le bouton [+10] sert de bouton « +10 » ou de bouton « -.- ».
- ⑧ **Bouton DISPLAY**
Affiche des informations sur le disque ou la plage en cours, notamment la durée écoulée, la durée résiduelle, la durée totale etc.
- ⑨ **Bouton MUTING (45)**
Coupe ou active l'ampli-tuner AV.
- ⑩ **Bouton DISC +/-**
Sélection de disques sur un changeur de CD.
- ⑪ **Bouton VOL [▲]/[▼] (44)**
Règle le volume de l'ampli-tuner AV.
- ⑫ **Bouton RANDOM**
Utilisé avec la fonction de lecture aléatoire.
- ⑬ **Bouton PLAY MODE**
Sélection du mode de reproduction sur un élément disposant de modes sélectionnables.
- ⑭ **Bouton CLR**
Permet d'annuler des fonctions et d'effacer des nombres saisis.

Remarque :

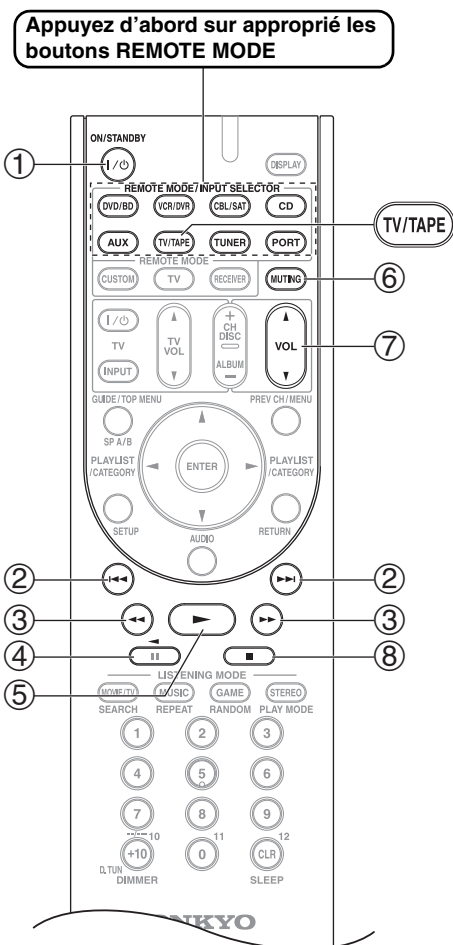
Avec quelques appareils, certaines touches peuvent ne pas se comporter comme prévu, voire ne pas fonctionner du tout.

Pilotage d'une platine à cassette

En appuyant sur le bouton REMOTE MODE auquel le code de télécommande pour la platine à cassette a été assigné, vous pouvez piloter la platine avec les boutons suivants.

Le bouton [TV/TAPE] dispose du code de télécommande permettant de piloter une platine à cassette Onkyo branchée via **RI**.

Pour savoir comment entrer un code de télécommande pour un élément différent, voyez page 78.



Seule la platine « B » d'un lecteur de cassette double platine peut être pilotée.

① **Bouton ON/STANDBY**

Allume/éteint la platine à cassette.

② **Boutons [◀◀]/[▶▶] (précédent/suivant)**

Le bouton [◀◀] sélectionne la plage précédente. Pendant la lecture, ce bouton permet de retourner au début de la plage actuelle. Le bouton [▶▶] sélectionne la plage précédente.

Selon le mode d'enregistrement de la cassette, il est possible que les boutons [◀◀]/[▶▶] ne fonctionnent pas correctement avec certaines cassettes.

③ **Boutons de rebobinage et bobinage [◀◀]/[▶▶]**

Le bouton [◀◀] lance le rebobinage. Le bouton [▶▶] lance l'avance rapide.

④ **Bouton de lecture inversée [◀]**

Lance la lecture inversée.

⑤ **Bouton de lecture [▶]**

Lance la lecture.

⑥ **Bouton MUTE (45)**

Coupe ou active l'ampli-tuner AV.

⑦ **Bouton VOL [▲]/[▼] (44)**

Règle le volume de l'ampli-tuner AV.

⑧ **Bouton d'arrêt [■]**

Arrête la lecture.

Remarques :

- Avec quelques appareils, certaines touches peuvent ne pas se comporter comme prévu, voire ne pas fonctionner du tout.
- Une platine à cassette Onkyo branchée via **RI** peut également être pilotée en mode Receiver.

Contrôle d'un RI Dock

En appuyant sur la touche REMOTE MODE pré-programmée avec le code de télécommande de votre station d'accueil, vous pouvez contrôler l'iPod placé sur votre station d'accueil à l'aide des touches suivantes.

Pour certains docks RI, il se peut que la touche « ON/STANDBY » ne réagisse pas au code de télécommande **82990** (sans **RI**).

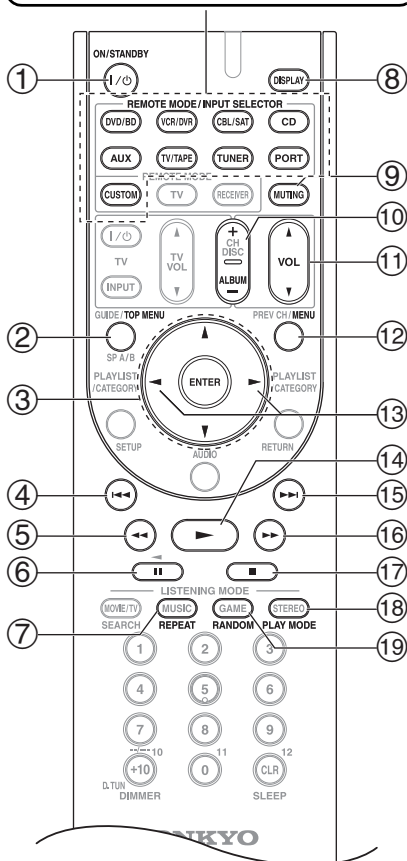
Le cas échéant, procédez à une connexion **RI** et saisissez le code de télécommande **82351** (avec **RI**).

Pour toute information complémentaire sur la saisie des codes de télécommande, page 78.

Si vous utilisez une station d'accueil IR:

- Raccordez la station d'accueil IR aux prises TV/TAPE IN, VCR/DVR IN ou CBL/SAT IN L/R.
- Réglez le commutateur RI MODE de la station d'accueil IR sur « HDD » ou sur « HDD/DOCK ».
- Réglez le paramètre Affichage d'entrée de l'amplificateur AV sur « DOCK » (voyez page 43).
- Consultez le manuel d'utilisation de la station d'accueil IR pour toute information complémentaire.

Appuyez tout d'abord sur la touche REMOTE MODE appropriée



① Touche ON/STANDBY

Permet d'allumer et d'éteindre l'iPod.

Remarques:

- Cette touche ne permet pas d'éteindre ou d'allumer la station d'accueil IR Onkyo DS-A2 ou DS-A2X.

- Il se peut que votre iPod ne réagisse pas la première fois que vous appuyez sur cette touche. Dans ce cas, appuyez une nouvelle fois sur la touche. Cela est dû au fait que la télécommande transmet les commandes de mise sous tension et de mise en veille alternativement. Ainsi, si votre iPod est déjà allumé, il le reste lorsque votre télécommande transmet la commande de mise sous tension. De même, si votre iPod est déjà éteint, il le reste lorsque la télécommande transmet la commande d'extinction.

② Touche TOP MENU

Fonctionne comme une touche Mode lorsqu'elle est utilisée avec une station d'accueil IR DS-A2.

③ Touches directionnelles [▲]/[▼] et touche ENTER

Permettent de naviguer dans les menus et les éléments sélectionnés.

④ Touche [◀◀] Précédent

Permet de recommencer la lecture de la chanson en cours. Appuyez deux fois sur cette touche pour sélectionner la chanson précédente.

⑤ Touche [◀◀] Rembobinage

Maintenez cette touche enfoncée pour rembobiner.

⑥ Touche [||] Pause

Permet de mettre la lecture en pause.

⑦ Touche REPEAT

Utilisée avec la fonction de répétition.

⑧ Touche DISPLAY

Permet d'activer le rétro-éclairage pendant 30 secondes.

⑨ Touche MUTING (45)

Permet d'activer ou de désactiver le mode sourdine de l'amplificateur AV.

⑩ ALBUM Touche +/-

Permet de sélectionner l'album suivant ou précédent.

⑪ Touche VOL [▲]/[▼] (44)

Permet de régler le volume de l'amplificateur AV.

⑫ Touche MENU

Permet de quitter le menu.

⑬ Touches PLAYLIST [◀]/[▶]

Permettent de sélectionner la liste de lecture précédente/suivante de l'iPod.

⑭ Touche [▶] Lecture

Permet de commencer la lecture. Si l'appareil est éteint, il s'allume automatiquement.

⑮ Touche [▶▶] Suivant

Permet de sélectionner la chanson suivante.

⑯ Touche [▶▶▶] Avance rapide

Maintenez cette touche appuyée pour avancer rapidement.

⑰ Touche [■] Stop

Permet d'arrêter la lecture et d'accéder à un menu.

⑱ Touche PLAY MODE

Permet de sélectionner un mode de lecture sur les appareils dotés de plusieurs modes de lecture. Fonctionne comme une touche Reprendre lorsqu'elle est utilisée avec une station d'accueil IR DS-A2.

⑲ Touche RANDOM

Utilisée avec la fonction de lecture aléatoire.

Remarque :

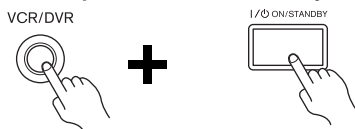
Avec quelques appareils, certaines touches peuvent ne pas se comporter comme prévu, voire ne pas fonctionner du tout.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes pendant l'utilisation de l'ampli-tuner AV, cherchez-en la solution dans cette section. Si cela ne permet pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur Onkyo.

Si vous ne parvenez pas à régler le problème, essayez d'abord d'initialiser l'ampli-tuner AV avant de contacter votre revendeur Onkyo.

Pour rétablir les réglages d'usine de l'ampli-tuner AV, mettez-le sous tension et maintenez le bouton [VCR/DVR] enfoncé en appuyant sur le bouton [ON/STANDBY]. « Clear » apparaît à l'écran et l'ampli-tuner AV passe en mode Standby.



Notez cependant que l'initialisation de l'ampli-tuner AV efface vos présélections de radio et vos réglages personnels.

Alimentation

Impossible de mettre l'ampli-tuner AV sous tension.

- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement branché à une prise de courant.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant et attendez au moins 5 secondes avant de le rebrancher.

L'ampli-tuner AV se met immédiatement hors tension quand vous l'allumez.

- Le circuit de protection de l'ampli a été activé. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise de courant. Débranchez tous les câbles d'enceintes et de sources d'entrée puis laissez l'ampli-tuner AV reposer durant 1 heure sans rebrancher son cordon d'alimentation. Rebranchez ensuite le cordon d'alimentation et réglez le volume au maximum. Si l'ampli-tuner AV reste allumé, réglez le volume au minimum, débranchez le cordon d'alimentation et rebranchez correctement les enceintes et les sources d'entrée. Si l'ampli-tuner AV se coupe lorsque vous réglez le volume au maximum, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur Onkyo.

Son

Le son est très bas ou inaudible.

- Appuyez sur le bouton SPEAKERS [A] ou [B] afin d'activer le témoin des enceintes que vous souhaitez utiliser.
- Les signaux audio HDMI passent par l'ampli-tuner AV et ne peuvent être reproduits que par le téléviseur.

- Pour écouter une source audio branchée à une entrée OPTICAL ou COAXIAL, vérifiez que cette entrée est assignée à un sélecteur d'entrée (page 42).
- Vérifiez que toutes les fiches audio sont bien branchées à fond (page 24).
- Vérifiez que la polarité des câbles d'enceintes est correcte et que les portions dénudées des fils sont bien en contact avec la partie métallique de chaque borne d'enceinte (page 19).
- Vérifiez si les câbles des enceintes ne produisent pas de court-circuit.
- Vérifiez le réglage de volume (page 44). L'ampli-tuner AV est conçu pour les applications Home Theater. Il offre une large plage de volume permettant un réglage de niveau précis.
- Si le témoin MUTING est affiché à l'écran, appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande pour désactiver la fonction de coupure de l'ampli-tuner AV (page 45).
- Lorsqu'un casque est branché sur la prise PHONES, aucun son n'est émis des enceintes (page 46).
- Vérifiez le réglage de sortie audio numérique sur l'appareil connecté. Sur certaines consoles de jeux, comme celles compatibles DVD, la sortie est désactivée par défaut.
- Dans le cas de certains DVD, vous devez choisir un format audio dans un menu ou avec le bouton [AUDIO] de la télécommande du lecteur DVD.
- Si votre tourne-disque n'a pas de préampli intégré, insérez-en un entre le tourne-disque et l'ampli-tuner AV.
- Si votre tourne-disque utilise une cartouche MC, utilisez un préampli MC ou un transformateur MC et un égaliseur phono.
- Vérifiez les réglages d'enceintes (pages 70–72).
- Le format du signal d'entrée est réglé sur PCM ou DTS. Réglez le format du signal d'entrée sur « Auto ». (page 47).

Seules les enceintes avant fonctionnent.

- En mode de reproduction Stereo ou Mono, seuls le subwoofer et les enceintes avant produisent du son.
- Consultez la rubrique « 3. Sp Config » (page 70).

Seule l'enceinte centrale produit du son.

- Si vous utilisez le mode de reproduction Dolby Pro Logic IIx Movie ou Dolby Pro Logic IIx Music avec une source mono (une station de radio AM ou un programme TV, par exemple), la reproduction est concentrée sur l'enceinte centrale.
- Consultez la rubrique « 3. Sp Config » (page 70).

L'enceinte centrale ne produit pas de son.

- En mode d'écoute Stereo ou Mono, l'enceinte centrale ne produit aucun son (page 68).
- Consultez la rubrique « 3. Sp Config » (page 70).

Les enceintes surround ne produisent pas de son.

- En mode d'écoute Stereo ou Mono, les enceintes surround ne produisent aucun son.
- Selon la source et le mode de reproduction actuellement choisis, il se pourrait que les enceintes Surround ne produisent que peu de son. Choisissez un autre mode de reproduction (page 64).
- Consultez la rubrique « 3. Sp Config » (page 70).

Les enceintes surround arrière ne produisent pas de son.

- Les enceintes surround arrière ne sont pas utilisées dans tous les modes de reproduction. Choisissez un autre mode de reproduction (page 64).
- Selon la source choisie, il se pourrait que les enceintes surround arrière ne produisent que peu de son.
- Consultez la rubrique « 3. Sp Config » (page 70).
- Quand les enceintes B sont activées, la reproduction dans la pièce principale est réduite à 5,1 canaux et les enceintes surround arrière restent muettes (page 6).

Le subwoofer ne produit pas de son.

- Le subwoofer ne fonctionne pas lorsque seul le groupe d'enceintes B est activé. Activez le groupe d'enceintes A.
- Si le canal LFE de la source reproduite ne contient aucune information, le subwoofer ne produit pas de son.
- Consultez la rubrique « 3. Sp Config » (page 70).
- Sur l'ampli-tuner AV, le réglage du subwoofer dans la rubrique « 3. Sp Config » se trouve sur « No (Non) ». Réglez le caisson de grave sur « Yes (Oui) ».

Un format de signal particulier ne produit aucun son.

- Vérifiez le réglage de sortie audio numérique de l'appareil branché. Sur certaines consoles de jeux acceptant les disques DVD, ce réglage est coupé par défaut.
- Dans le cas de certains DVD, vous devez choisir un format audio dans un menu ou avec le bouton [AUDIO] de la télécommande du lecteur DVD.

Impossible d'obtenir une écoute 6,1 ou 7,1?

- Quand les enceintes B sont activées, la reproduction dans la pièce principale est réduite à 5,1 canaux et les enceintes surround arrière restent muettes (page 6).

Impossible de régler le volume au-delà de 79.

- Il est possible de diminuer le volume maximum, après avoir exécuté la fonction de correction de pièce et configuration des enceintes Audyssey 2EQ™ ou bien après avoir réglé le niveau sonore de chaque enceinte (pages 39 et 72).
- Après le réglage de niveau des différentes enceintes (page 72), le volume maximum peut diminuer.

Bruit audible.

- N'attachez pas les câbles audio avec les cordons d'alimentation ni les câbles d'enceintes dans un même faisceau car cela pourrait nuire à la qualité du son.

- Un câble audio capte peut-être des interférences. Changez la position des câbles.

La fonction Late Night n'a aucun effet.

- Vérifiez que vous reproduisez bien une source Dolby Digital (page 76).

A propos des signaux DTS

- Quand vous écoutez un support DTS, il se pourrait que vous remarquiez un bref bruit lorsque vous utilisez le mode de pause ou les fonctions d'avance ou de recul du lecteur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Quand la reproduction du support DTS est terminée, tandis que la transmission DTS est désactivée, l'ampli-tuner AV reste en mode de reproduction DTS. Le témoin DTS reste donc affiché. Cela sert à éviter la production de bruit quand vous utilisez les fonctions de pause, d'avance ou de recul de votre lecteur. Lorsque vous passez manuellement du mode DTS au mode PCM, l'ampli-tuner AV n'effectue pas immédiatement le changement. Aussi, vous n'entendrez peut-être aucun signal pendant 3 secondes. Relancez donc la reproduction PCM un peu plus tard.
- Pour les lecteurs CD, il se pourrait que vous ne puissiez pas reproduire les données DTS, même si vous avez branché le lecteur à une entrée numérique de l'ampli-tuner AV. Cela est dû au fait que les données DTS transmises ont subi un traitement (niveau de sortie, fréquence d'échantillonnage ou bande passante, par exemple). L'ampli-tuner AV ne considère pas ces signaux comme des signaux DTS. Dans ce cas, vous n'obtiendrez que du bruit.

Image

Il n'y a pas d'image.

- Vérifiez que toutes les fiches vidéo sont bien branchées à fond (page 24).
- Vérifiez que chaque source vidéo est correctement branchée.
- Vérifiez sur votre téléviseur que vous avez bien choisi l'entrée vidéo à laquelle le ampli-tuner AV est branché.
- L'ampli-tuner AV n'effectue aucune conversion. Si l'élément vidéo est branché à une entrée vidéo composant, le téléviseur doit être branché à une sortie vidéo composant (page 25).
- Si un élément vidéo est branché à une entrée HDMI, le téléviseur doit être branché à la sortie HDMI OUT (page 25).

Une source branchée à une prise HDMI IN ne produit pas d'image

- Il est impossible de garantir un fonctionnement fiable avec un adaptateur HDMI-DVI. De plus, les signaux vidéo d'un PC ne sont pas reconnus (page 27).

Tuner

La réception est parasitée, la réception FM stéréo est mauvaise ou le témoin FM STEREO ne s'affiche pas?

- Déplacez votre antenne.
- Eloignez l'ampli-tuner AV de votre téléviseur ou ordinateur.
- Écoutez la station en mono (page 49).
- Pendant l'écoute d'une station AM, l'utilisation de la télécommande peut produire du bruit.
- Le passage de véhicules ou d'avions peut produire des interférences.
- Les murs en béton affaiblissent les signaux radio captés.
- Si vous n'arrivez pas à améliorer la réception, installez une antenne extérieure.

Remote Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas.

- Vérifiez que les piles sont installées conformément aux indications de polarité (page 17).
- Installez des piles neuves. Ne mélangez jamais des piles neuves avec des piles usagées, ni des types de piles différents (page 17).
- Vérifiez que la télécommande n'est pas trop éloignée de l'ampli-tuner AV et qu'il n'y a pas d'obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande de l'ampli-tuner AV (page 17).
- Veillez à ce que l'ampli-tuner AV ne soit pas exposé aux rayons directs du soleil ou à des lumières fluorescentes. Déplacez-le si nécessaire.
- Si vous placez l'ampli-tuner AV dans un meuble muni d'une porte en verre fumé, l'appareil peut ne pas capter le signal de la télécommande quand la porte est fermée.
- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié (pages 16 et 80-83).
- Vérifiez que vous avez entré le bon code de télécommande (page 78).
- Assurez-vous de sélectionner le même numéro d'identification sur l'ampli-tuner AV et sur la télécommande (page 75).

Impossible de piloter d'autres éléments.

- S'il s'agit d'un appareil Onkyo, vérifiez que le câble **RI** et le câble audio analogique sont correctement branchés. La seule connexion du câble **RI** ne permet pas le pilotage (page 37).
- Vérifiez que vous avez choisi le mode de télécommande approprié.
- Si vous avez branché un enregistreur MD compatible **RI**, un graveur CD ou RI Dock Onkyo aux prises TV/TAPE IN/OUT ou un RI Dock aux prises CBL/SAT IN ou VCR/DVR IN, vous devez régler l'affichage d'entrée sur « MD », « CDR » ou « DOCK » pour que la télécommande fonctionne correctement (page 43).
- Le code de télécommande entré peut être incorrect. Si plusieurs codes figurent dans la liste, essayez chacun d'eux.

- Avec quelques éléments AV, certains boutons ne fonctionnent pas normalement, voire pas du tout.
- Pour piloter un élément Onkyo branché via **RI**, orientez la télécommande vers l'ampli-tuner AV. Entrez le bon code de télécommande au préalable (page 79).

Station d'accueil pour l'iPod

Il n'y a pas de son

- Vérifiez que l'iPod est en mode de lecture.
- Vérifiez que l'iPod est bien inséré dans le Dock.
- Vérifiez que le Dock est branché aux PORT de l'ampli-tuner AV.
- Vérifiez que l'ampli-tuner AV est activé, que la source correcte est sélectionnée et que le volume n'est pas au minimum.
- Initialisez l'iPod.

Il n'y a pas de vidéo

- Vérifiez que le réglage "TV OUT" de l'iPod est réglé sur "On".
- Veillez à choisir l'entrée correcte sur votre téléviseur ou ampli-tuner AV.
- Certaines versions de l'iPod ne sont pas compatibles avec la vidéo.

La télécommande de l'ampli-tuner AV ne pilote pas l'iPod

- Vérifiez que l'iPod est correctement inséré dans le Dock. Si votre iPod est dans un étui, il risque de ne pas être branché correctement au Dock. Retirez toujours l'iPod de l'étui avant de l'insérer dans le Dock.
- L'iPod ne peut pas être utilisé tant qu'il affiche le logo Apple.
- Vérifiez que vous avez choisi le bon mode de télécommande.
- Quand vous utilisez la télécommande de l'ampli-tuner AV, orientez-la toujours vers l'ampli.
- Si vous ne parvenez toujours pas à contrôler l'iPod, lancez la lecture en appuyant sur le bouton Lecture de l'iPod. Il devrait alors être possible de le commander à distance.
- Initialisez l'iPod.
- Certains boutons peuvent ne pas fonctionner de la façon décrite selon l'iPod que vous possédez.

L'ampli-tuner AV sélectionne intempestivement l'iPod comme source d'entrée

- Arrêtez toujours la lecture sur l'iPod avant de choisir une autre source d'entrée. Si la lecture n'est pas interrompue, la fonction "Direct Change" peut sélectionner par erreur l'iPod comme source d'entrée lors d'une transition entre deux pages.

Enregistrement

Impossible d'enregistrer

- Veillez à choisir l'entrée correcte sur votre enregistreur.
- Pour éviter de produire des boucles de signaux et d'endommager l'ampli-tuner AV, les signaux d'entrée ne sont pas envoyés aux sorties du même nom (ex.: TV/TAPE IN vers TV/TAPE IN OUT ou VCR/DVR IN vers VCR/DVR OUT).

Autres

Le son change quand vous branchez un casque d'écoute.

- Quand vous branchez un casque, le mode d'écoute passe à « Stereo » (sauf si ce mode est déjà réglé sur « Mono », « Stereo » ou « Direct »).

Comment changer la langue d'une source multiplex?

- Utilisez le paramètre « Input (Mux) » du menu « 7. Audio Adjust » pour sélectionner « Main » ou « Sub » (page 73).

Les fonctions **RI** ne fonctionnent pas?

- Pour utiliser le système **RI**, il faut une connexion **RI** et une connexion audio analogique RCA/cinch entre l'élément et l'ampli-tuner AV, même si vous n'utilisez que la connexion numérique (page 37).

Lors de l'exécution de la fonction « Fonctions Correction de pièce et Configuration des enceintes d'Audyssey 2EQ™ », les mesures échouent et le message « Ambient noise is too high » s'affiche.

- Ceci peut être causé par un mauvais fonctionnement d'une enceinte. Assurez-vous que l'enceinte reproduise des sons normaux.

Les réglages suivants peuvent être effectués pour les entrées vidéo composite

Vous devez utiliser les boutons se trouvant sur l'unité pour effectuer ces réglages.

1. Tout en maintenant le bouton de sélection d'entrée enfoncé pour la source d'entrée que vous souhaitez paramétrer, appuyez sur le bouton [SETUP].
2. Servez-vous des boutons gauche et droite [◀]/[▶] pour modifier les réglages.
3. Appuyez sur le bouton [SETUP] quand vous avez fini.

• Atténuation vidéo

Il peut s'agir de l'entrée DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, ou AUX.

Si vous avez branché une console de jeux à une entrée vidéo composantes, vidéo composite et que l'image n'est pas très claire, vous pouvez atténuer le gain.

Video ATT:0: (valeur par défaut).

Video ATT:2: le gain est réduit de 2 dB.

Le ampli-tuner AV comporte un microprocesseur pour le traitement du signal et les fonctions de pilotage. Dans des cas rarissimes, la présence de fortes interférences, de bruit d'une source externe ou d'électricité statique pourrait bloquer le microprocesseur. Si vous rencontrez ce phénomène exceptionnel, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, attendez au moins cinq secondes et rebranchez l'appareil au secteur.

Onkyo décline toute responsabilité pour des dommages (notamment les coûts de location de CD) résultant d'un enregistrement raté suite à un dysfonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, vérifiez que l'enregistreur fonctionne correctement.

Avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise de courant, veillez à mettre l'ampli-tuner AV en mode de veille.

Fiche technique

HT-R570

Section amplificateur

Puissance spécifiée	130 W minimum de puissance continue par canal sous 6 Ω, à 1 kHz avec une distorsion harmonique totale (DHT) maximum de 1%
Puissance dynamique	180 W (3Ω, avant) 160 W (4Ω, avant) 100 W (8Ω, avant)
Distorsion harmonique totale (DHT)	0,08 % (1 kHz, 1 W)
Facteur d'atténuation	60 (avant, 1 kHz, 8Ω)
Sensibilité d'entrée et impédance	200 mV/ 47 kΩ (LINE)
Niveau de sortie et impédance	200 mV/ 2,2 kΩ (REC OUT)
Réponse en fréquence	5 Hz–100 kHz/ +1 dB–3 dB (Direct)
Réglage de timbre	±10 dB, 50 Hz (BASS) ±10 dB, 20 kHz (TREBLE)
Rapport signal/bruit (S/N)	106 dB (LINE, IHF-A)
Impédance des enceintes	6Ω–16Ω

Section vidéo

Sensibilité d'entrée, niveau de sortie et impédance	1 Vp-p /75Ω (Composant Y) 0,7 Vp-p /75Ω (Composant Pb/Cb, Pr/Cr) 1 Vp-p /75Ω (Composite)
Réponse en fréquence vidéo composant	5 Hz – 50 MHz, –3 dB

Section tuner

Plage d'accord de fréquence sur la bande FM	87,5 MHz–107,9 MHz
Plage d'accord de fréquence sur la bande AM	530 kHz–1710 kHz par pas de 10kHz
Présélection	40
Tuner numérique	SIRIUS

Caractéristiques générales

Alimentation	AC 120 V, 60 Hz
Consommation	4,9 A
Dimensions (L × H × P)	435 × 151,5 × 329 mm 17-1/8" × 5-15/16" × 12-15/16"
Poids	8,8 kg 19,4 lbs.
■ Entrées vidéo	
HDMI	IN 1, IN 2, IN 3, IN 4
Composant	IN 1, IN 2
Composite	DVD/BD, CBL/SAT, VCR/DVR, AUX
■ Sorties vidéo	
HDMI	OUT
Composant	OUT
Composite	VCR/DVR (REC OUT), MONITOR OUT

■ Entrées audio

Entrées numériques	COAXIAL:2 OPTICAL :2
Entrées analogiques	DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, TV/TAPE, CD, AUX (PORTABLE)

■ Sorties audio

Sorties analogiques	VCR/DVR, TV/TAPE
Sortie préampli pour subwoofer	1
Sorties pour enceintes	SP-A (L, R), C, SL, SR, SBL, SBR + SP-B (L, R)
Prise pour casque d'écoute	1

■ Borne de contrôle

MIC	Oui
-----	-----

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

HTP-570

■ Caisson de grave passif (SKW-570)

Type:	Bass-reflex
Sensibilité/impédance d'entrée:	140 mV / 20 kΩ
Puissance maximum:	290 W (Puissance dynamique)
Réponse en fréquence:	25 Hz–150 Hz
Capacité de l'enceinte:	38 litres
Dimensions (L × H × P):	317,5 × 460 × 398 mm (12-1/2" × 18-1/8" × 15-11/16") (Protubérance incl.)
Poids:	10,9 kg (24,0 lbs.)
Haut-parleur:	Woofer à cône de 25 cm
Alimentation	AC 120 V / 60 Hz
Consommation	163 W
Autre	Fonction de veille automatique (Auto Standby)

■ Enceinte avant (SKF-570)

Type:	Bass-reflex à 2 voies
Impédance:	6Ω
Puissance d'entrée maximum:	130 W
Niveau de pression acoustique de sortie:	85 dB/W/m
Réponse en fréquence:	55 Hz–50 kHz
Fréquence de transfert:	4 kHz
Capacité de l'enceinte:	5,7 litres
Dimensions (L × H × P):	155 × 380,5 × 170 mm (6-1/8" × 15" × 6-11/16") (Grille et protubérance incl.)
Poids:	2,7 kg (6,0 lbs.)
Haut-parleur:	Woofer à cône de 12 cm (5") (Tweeter) Dôme à suspension de 2,5 cm (1")
Connecteur:	Type ressort, à code de couleur
Trou de serrure:	1
Grille:	Fixe
Autre:	Blindage magnétique

■ Enceinte centrale (SKC-570)

Type:	Bass-reflex à 2 voies
Impédance:	6Ω
Puissance d'entrée maximum:	130 W
Niveau de pression acoustique de sortie:	86 dB/W/m
Réponse en fréquence:	65 Hz–50 kHz
Fréquence de transfert:	6 kHz
Capacité de l'enceinte:	2,8 litres
Dimensions (L × H × P):	430 × 115 × 121 mm (16-15/16" × 4-1/2" × 4-3/4") (Grille et protubérance incl.)
Poids:	2,5 kg (5,5 lbs.)
Haut-parleur:	Woofer à cône de 8 cm × 2 (Tweeter) Dôme à suspension de 2,5 cm
Connecteur:	Type ressort, à code de couleur
Trou de serrure:	2
Grille:	Fixe
Autre:	Blindage magnétique

■ Enceinte surround/surround arrière (SKR-570/SKB-570)

Type:	Boîte fermée à full-range
Impédance:	6Ω
Puissance d'entrée maximum:	130 W
Niveau de pression acoustique de sortie:	81 dB/W/m
Réponse en fréquence:	80 Hz–20 kHz
Capacité de l'enceinte:	1,0 litres
Dimensions (L × H × P):	115 × 230 × 96 mm (4-1/2" × 9-1/16" × 3-3/4") (Grille et protubérance incl.)
Poids:	1,0 kg (2,2 lbs.)
Haut-parleur:	Cône de 8 cm
Connecteur:	Type ressort, à code de couleur
Trou de serrure:	1
Grille:	Fixe

UP-A1L

Dimensions (L × H × P):	83 × 33 × 74 mm (3-1/4" × 1-5/16" × 2-15/16")
Poids:	170 g

Les spécifications et caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite la cubierta (o panel posterior). En su interior no existe ninguna pieza que pueda reparar el usuario. En caso de avería, solicite los servicios de personal de reparación cualificado.



WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

AVIS
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del producto que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de radiadores, aparatos de calefacción, estufas ni ningún tipo de aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.
9. Tenga en cuenta los fines de seguridad de los conectores con derivación a masa y / o polarizados. Los conectores polarizados tienen dos contactos, uno de mayor tamaño que el otro. Un conector con derivación a masa tiene dos contactos con un tercero para derivar a masa. El contacto ancho o el tercer contacto se instalan con fines de seguridad. Si el conector del equipo no encaja en la toma de corriente disponible, acuda a un técnico electricista cualificado para que le sustituya la toma obsoleta.
10. Evite que el cable de alimentación pueda ser pisado o atrapado, en especial en los conectores, y en los puntos en que sale del aparato.
11. Use sólo los accesorios / conexiones especificados por el fabricante.
12. Use sólo el soporte, trípode, abrazadera o mesa indicados por el fabricante, o vendidos junto con el aparato. Si utiliza una mesilla con ruedas, tenga cuidado, al desplazar el conjunto de mesilla / aparato, ya que si se vuelca podría recibir lesiones.
13. Desconecte este aparato si hay tormenta o cuando no vaya a ser utilizado por largos períodos de tiempo.
14. Deje que el mantenimiento lo lleve a cabo personal cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando ha recibido algún tipo de daño, como por ejemplo si el cable de alimentación ha sufrido daños, si se ha derramado algún líquido en el interior del aparato o si éste ha quedado expuesto a la lluvia o humedad y no funciona normalmente o si ha caído al suelo.
15. Daños que requieren reparación
Desenchufe el aparato y solicite los servicios de personal cualificado cuando:
 - A. El cable de alimentación o el enchufe esté dañado.
 - B. En el interior del aparato hayan entrado objetos sólidos o líquidos.
 - C. El aparato haya estado expuesto a la lluvia o al agua.
 - D. El aparato parezca no funcionar adecuadamente aunque se sigan las instrucciones de operación. Ajuste solamente los controles indicados en el manual de instrucciones, ya que un ajuste inadecuado podría resultar en daños, y podría requerir el trabajo laborioso de un técnico cualificado para devolver el aparato a su funcionamiento normal.
 - E. El aparato haya caído o haya sufrido otros daños, y
 - F. El aparato parezca no funcionar normalmente, indicando que necesita reparación
16. Introducción de objetos sólidos y líquidos
No introduzca nunca ningún objeto a través de las aberturas del aparato, ya que podrían tocar puntos de tensión peligrosa o cortocircuitar partes, lo que resultaría en un incendio o descargas eléctricas. El equipo no se debería exponer a gotas ni a salpicaduras y nunca debería colocar objetos que contengan líquidos, como los floreros, encima de éste. No coloque velas ni otros objetos incandescentes encima de la unidad.
17. Baterías
Tenga en cuenta los aspectos ambientales y siga las regulaciones locales a la hora de desechar las baterías.
18. Si instala el aparato en una instalación empotrada, como en una estantería o en una librería, asegúrese de que esté bien ventilado.
Deje 20 cm de espacio libre por encima y por los lados y 10 cm en la parte posterior. El borde posterior del estante o el tablero de encima del aparato debería estar a unos 10 cm del panel posterior o de la pared, de forma que deje un espacio libre para que el aire caliente pueda circular.

ADVERTENCIA PARA CARRITOS
CON RUEDAS



S3125A

Precauciones

1. **Copyright de las grabaciones**—A menos que se utilice de forma exclusivamente personal, la grabación de material sujeto a copyright es ilegal sin el permiso del propietario del copyright.
2. **Fusible de CA**—El fusible de CA se encuentra en el interior de la unidad y no es un elemento accesible al usuario. Si todavía no puede activar la unidad, póngase en contacto con su distribuidor Onkyo.
3. **Mantenimiento**—De vez en cuando limpie esta unidad con un paño suave. Para la suciedad más difícil de eliminar, use un paño suave ligeramente humedecido con una solución de agua y detergente suave. A continuación, seque la unidad inmediatamente con un paño limpio. No use paños abrasivos, alcohol, ni disolventes químicos de ningún tipo ya que con ellos podría dañar el acabado de la unidad e incluso borrar la serigrafía del panel.

4. Alimentación ATENCIÓN

ANTES DE CONECTAR LA UNIDAD POR PRIMERA VEZ, LEA CON ATENCIÓN LA SECCIÓN SIGUIENTE.

Los voltajes de las tomas de CA varían para cada país. Compruebe que el voltaje de su zona cumpla con los requisitos de voltaje indicados en la etiqueta de características que se encuentra en el panel posterior de esta unidad (por ejemplo, AC 230 V, 50 Hz o AC 120 V, 60 Hz).

El cable de alimentación se utiliza para desconectar esta unidad de la fuente de alimentación de CA. Asegúrese de que el conector esté siempre operativo (fácilmente accesible).

Para el modelo Norteamérica

Al pulsar el botón [ON/STANDBY] para seleccionar el modo Standby, el equipo no se desactiva completamente. Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el cable de alimentación de la toma CA.

5. Evitar pérdidas auditivas Precaución

Una presión de sonido excesiva de los auriculares de botón y de los auriculares de cabeza puede causar pérdidas auditivas.

6. Baterías y exposición al calor Aviso

Las baterías (paquete de baterías o baterías instaladas) no deben exponerse a un calor excesivo como los rayos del sol, fuego o similar.

7. **Nunca toque esta unidad con las manos húmedas**—Nunca utilice esta unidad ni su cable de alimentación si tiene las manos húmedas o mojadas. Si penetra agua o algún otro líquido en el interior de

esta unidad, hágalo revisar por su distribuidor Onkyo.

8. Notas acerca del manejo de la unidad

- Si tiene que transportar esta unidad, use el empaque original para empaquetarlo de la misma forma en que estaba empaquetado originalmente al adquirirlo.
- No deje por mucho tiempo objetos de plástico o goma sobre esta unidad ya que, con el tiempo, podrían dejar marcas en la superficie.
- Después de un uso prolongado, es posible que los paneles superior y posterior de esta unidad se calienten. Esto es normal.
- Si no va a usar esta unidad por un largo período de tiempo, es posible que al activarla de nuevo no funcione correctamente, por lo que es aconsejable que la utilice de vez en cuando.

Precauciones con los altavoces

Colocación

- La caja del subwoofer está hecha de madera y, por lo tanto, es sensible a temperaturas extremadas y a la humedad. No lo coloque en lugares sometidos a la luz solar directa ni a la humedad, como cerca de un acondicionador de aire, un humidificador, un cuarto de baño, o una cocina.
- No coloque los altavoces cerca de agua o de otros líquidos. Si se vierte líquido encima de los altavoces, las unidades de control podrían resultar dañadas.
- Los altavoces deberían colocarse únicamente en superficies sólidas, planas y libres de vibraciones. Si los coloca en superficies irregulares o inestables, donde puedan caerse y causar daños, afectará a la calidad del sonido.
- El subwoofer está diseñado para utilizarse únicamente en posición vertical. No lo utilice en posición horizontal ni inclinada.
- Si utiliza el equipo cerca de un plato giradiscos, de un reproductor de CDs o de un reproductor de DVDs, es posible que se produzcan interferencias o acoplamiento del sonido. Para evitarlo, aleje el equipo del giradiscos, del reproductor de CDs o del reproductor de DVDs, o baje el nivel de salida del equipo.

Precauciones con los altavoces— Continúa

Utilizar el equipo cerca de un televisor o de un ordenador

Las televisiones y los monitores de ordenador son dispositivos magnéticamente sensibles, y como tales pueden verse afectados por decoloración o distorsión de la imagen si se colocan altavoces normales cerca de ellos. Para evitarlo, los altavoces del SKF-570 y SKC-570 disponen de una protección magnética interna. Sin embargo, en algunas situaciones es posible que se siga produciendo la decoloración, en cuyo caso debería desactivar el televisor o el monitor, esperar de 15 a 30 minutos y activarlos de nuevo. Normalmente se activa la función de desmagnetización, que neutraliza el campo magnético y elimina los efectos de decoloración. Si persisten los problemas de decoloración, intente alejar los altavoces del televisor o del monitor. Tenga en cuenta que la decoloración también puede ser debida a un imán o a una herramienta de desmagnetización que se encuentren demasiado cerca del televisor o del monitor. No coloque el SKR-570 y SKB-570 cerca de un TV o un monitor de PC, pues no dispone de blindaje magnético.

Aviso acerca de la señal de entrada

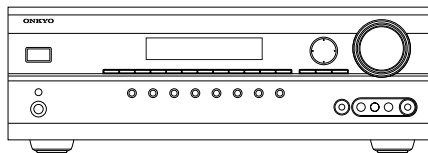
Los altavoces del pueden utilizar la potencia de entrada especificada si se utilizan para la reproducción de música normal. Si envía alguna de las siguientes señales a los altavoces, aunque la potencia de entrada sea la especificada, podría entrar demasiada corriente en las bobinas de los altavoces, quemándolas o rompiendo los cables:

1. Interferencias de una radio FM no sintonizada.
2. El sonido de avanzar rápidamente una cinta de cassette.
3. Sonidos de alta intensidad generados por un oscilador, instrumento musical electrónico, etcétera.
4. Oscilación del amplificador.
5. Tonos de prueba especiales provenientes de CDs para pruebas de audio, etcétera.
6. Clics y ruidos secos de gran volumen causados al conectar o desconectar cables de audio (desactive siempre el amplificador antes de conectar o desconectar cables.)
7. Feedback del micrófono.

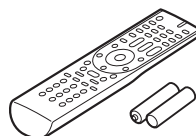
Contenido del paquete

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos:

Receptor AV HT-R570



HT-R570



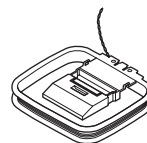
Controlador remoto y dos baterías (AA/R6)



Micrófono para la instalación de los altavoces



Antena FM de interior

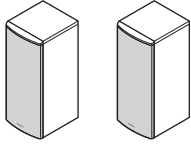


Antena en bucle AM

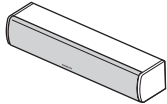
* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

Contenido del paquete—Continúa

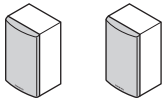
Equipo de altavoces HTP-570



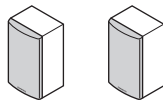
Altavoces frontales
(SKF-570 L/R)



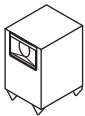
Altavoz central
(SKC-570)



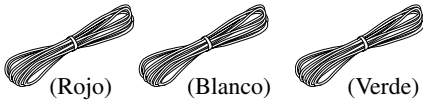
Altavoces Surround
(SKR-570 L/R)



Altavoces Surround
posterior
(SKB-570 L/R)



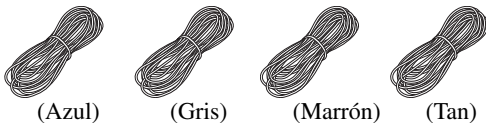
Subwoofer (SKW-570)



Cable de altavoz para los altavoces frontales y central

Altavoces frontales 3,5 m (11 pies)

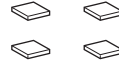
Altavoz central 3,0 m (10 pies)



Cable de altavoz para los altavoces surround y surround posterior de 8 m (26 pies)



Cable de audio analógico RCA para subwoofer 3 m (10 pies)

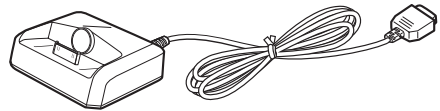


4 almohadillas para la parte inferior del subwoofer



4 espaciadores de goma para el altavoz central

Base UP-A1L para iPod



* En los catálogos y embalajes, la letra al final del nombre del producto indica el color. Las especificaciones e instrucciones son las mismas independientemente del color.

Utilizar dos grupos de altavoces

Grupos de altavoces A y B

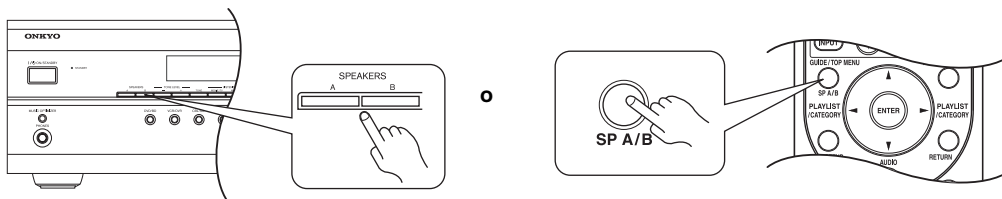
Puede utilizar dos grupos de altavoces con el receptor AV: el *grupo de altavoces A* y el *grupo de altavoces B*.

El **grupo de altavoces A** debería utilizarse en la sala de audición principal para una reproducción de hasta 7,1 canales.

* Mientras el grupo de altavoces B está activado, el grupo de altavoces A queda reducido a la reproducción de 5,1 canales.

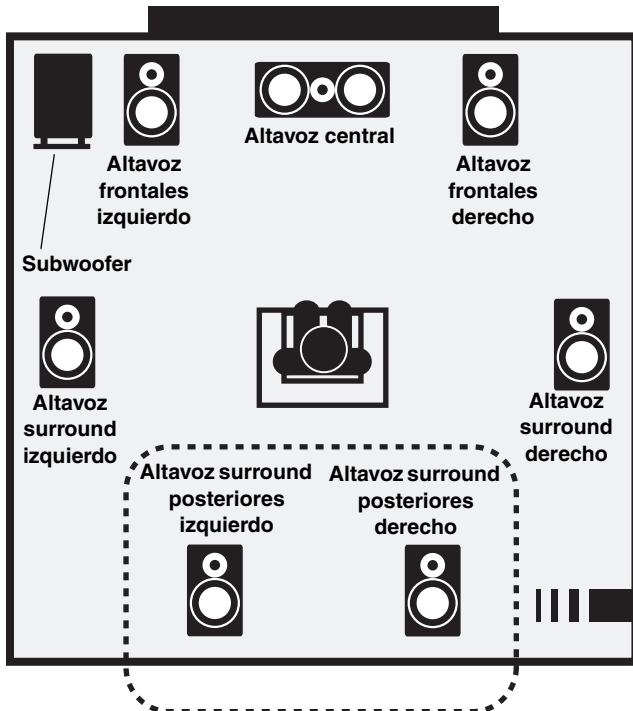
El **grupo de altavoces B** puede utilizarse en otra sala y ofrece una reproducción estéreo de 2 canales.

* Sólo las fuentes de entrada analógica se emiten desde el grupo de altavoces B.



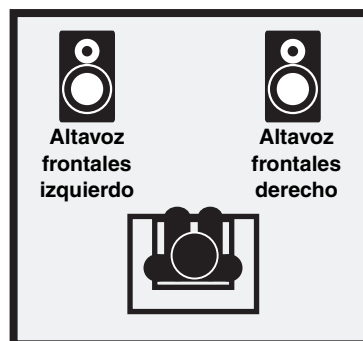
Grupo de altavoces A	Grupo de altavoces B	Indicador	Salida
Activado	Activado	A B	Grupo A: 5,1 canales Grupo B: 2 canales
	Desactivado	A	Grupo A: 7,1 canales
Desactivado	Activado	B	Grupo B: 2 canales
	Desactivado		Sin sonido

Sala principal (Grupo de altavoces A)



* Mientras el grupo de altavoces B está activado, los altavoces posteriores surround no emiten sonido.

Sala secundaria (Grupo de altavoces B)



* Las fuentes de entrada digital no se emiten en el grupo de altavoces B. Conecte el componente fuente con una conexión analógica.

Funciones

Receptor AV HT-R570

Amplificador

- 75 W/Canal @ 8Ω (FTC)
- 130 W/Canal @ 6Ω (IEC)
- WRAT-“Wide Range Amplifier Technology”, tecnología de amplificador de gama amplia
- Unidad de baja impedancia alta intensidad
- Circuitos para un volumen de ganancia óptimo
- Transformador de alta potencia masiva H.C.P.S. (“High Current Power Supply”)

Procesamiento

- Dolby Digital EX y Pro Logic IIx^{*1}
- DTS y DTS-ES, DTS 96/24 y DTS Neo:6^{*2}
- Modo Direct
- Music Optimizer^{*3} para música comprimida
- CinemaFILTER
- Configuración no escalable
- Memoria del modo de audición A-Form
- Convertidores D/A de 24 bits/192 kHz
- Procesamiento DSP de 32 bits potente y de alta precisión

Conexiones

- 4 entradas HDMI^{*4} y 1 salida (Pass-Thru)
- Cambio de vídeo de componentes (2 entradas/ 1 salida)
- 4 entradas digitales (2 ópticas, 2 coaxial)
- Entrada frontal “Portátil” para iPod* y reproductores de MP3
- Terminal de altavoces A/ B
- Conexiones de altavoz compatibles con clavija de tipo banana
- Pre-salida del subwoofer
- Terminales para altavoces codificados por colores

Miscelánea

- 40 presintonías AM/FM/SIRIUS^{*5}
- Audyssey 2EQ^{*6} para la corrección de problemas de acústica de la sala
- Audyssey Dynamic EQ^{*6} para la corrección de la intensidad
- Audyssey Dynamic Volume^{*6} para mantener el nivel de audición y el rango dinámico óptimos
- Ajuste de inversión (40/50/60/80/100/120/150/200 Hz)
- Control de sincronización A/V (hasta 100 ms en intervalos de 20 ms)
- Función Theater Dimensional Virtual Surround^{*7}
- Mando a distancia RI con funciones completas

Paquete del altavoz HTP-570

Altavoces frontales de 2 vías SKF-570 L/R

- Altavoz de graves de OMF cono de 12 cm (5")
- Altavoz de balanceado y redondeado de 2,5 cm (1")
- Potencia de entrada máxima: 130 W
- Blindados magnéticamente
- Impedancia de 6Ω
- Cable y terminales de los altavoces con código de colores

Altavoz central de 2 vías SKC-570

- Woofer cónico de 8 cm (3-1/4") × 2
- Altavoz de balanceado y redondeado de 2,5 cm (1")
- Potencia de entrada máxima: 130 W
- Blindados magnéticamente
- Impedancia de 6Ω
- Cable y terminales de los altavoces con código de colores

Altavoces surround SKR-570 L/R

Altavoces surround posteriores SKB-570 L/R

- Altavoz de cono de 8 cm (3-1/4")
- Potencia de entrada máxima: 130 W
- Impedancia de 6Ω
- Cable y terminales de los altavoces con código de colores

Subwoofer Bass Reflex SKW-570

- Altavoz de graves de cono de 25 cm (10")
- Potencia de entrada máxima: 290 W

Base UP-A1L para iPod

- Enlaza fácilmente el iPod Touch (1G, 2G), iPod Classic, iPod (4G, 5G), iPod nano (1G, 2G, 3G, 4G), iPod mini con sistemas de A/V Onkyo



Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.



Fabricado bajo licencia bajo los siguientes números de patente de EE.UU.: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,003,467; 7,212,872 y otras patentes de EE.UU. y mundiales emitidas y pendientes. DTS, DTS Digital Surround, ES y Neo: 6 son marcas comerciales registradas, y los logotipos y el símbolo de DTS, y DTS 96/24 son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Reservados todos los derechos.

*3 Music Optimizer™ es una marca comercial de Onkyo Corporation.

*4 **HDMI**

Los logos HDMI, HDMI y High Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing, LLC.

*5 **SIRIUS**
R E A D Y

SIRIUS, XM y todas las marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Sirius XM Radio Inc. y sus subsidiarias. Todas las demás marcas y logotipos son propiedad de sus respectivos propietarios. Reservados todos los derechos. Las suscripciones a SIRIUS se venden por separado. Pueden aplicarse impuestos y una tarifa de activación única. Para recibir el servicio SIRIUS se necesita un sintonizador SIRIUS (que se vende por separado). Toda la programación y las tarifas pueden variar. Está prohibido copiar, descompilar, desensamblar, someter a ingeniería inversa, "hackear", manipular o revelar de cualquier otra manera la tecnología o el software incorporado en los receptores compatibles con el sistema de radio por satélite SIRIUS. Servicio no disponible en Alaska y Hawaii.

*6 **AUDYSSEY**
DYNAMIC 2EQ
DYNAMIC VOLUME

Fabricado bajo licencia de Audyssey Laboratories. U.S. y patentes de otros países pendientes.
Audyssey 2EQ™, Audyssey Dynamic Volume™ y Audyssey Dynamic EQ™ son marcas comerciales de Audyssey Laboratories.

*7 

Theater-Dimensional
Theater-Dimensional es una marca comercial de Onkyo Corporation.

* Apple e iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en el Norteamérica y en otros países.

Índice

Introducción

Instrucciones de seguridad importantes	2
Precauciones	3
Precauciones con los altavoces.....	3
Contenido del paquete	4
Receptor AV HT-R570	4
Equipo de altavoces HTP-570.....	5
Base UP-A1L para iPod.....	5
Utilizar dos grupos de altavoces	6
Grupos de altavoces A y B.....	6
Funciones.....	7
Receptor AV HT-R570	7
Paquete del altavoz HTP-570	7
Base UP-A1L para iPod.....	7
Paneles frontal y posterior	10
Panel frontal	10
Pantalla	11
Panel posterior.....	12
Paquete del altavoz.....	14
Subwoofer (SKW-570).....	14
Altavoces Frontales, Central, Surround y Surround posterior (SKW-570, SKC-570, SKR-570, SKB-570).....	15
Controlador remoto	16
Controlar el receptor AV.....	16
Instalar las baterías.....	17
Apuntar el mando a distancia.....	17

Conexiones

Conectar el receptor AV.....	18
Disfrutar del Home Theater.....	18
Al conectar el grupo de altavoces A.....	20
Al conectar el grupo de altavoces B.....	20
Montaje en la pared.....	21
Utilizar los tapones de caucho para una plataforma más estable	21
Utilizar las almohadillas para la parte inferior del Subwoofer.....	21
Conectar la antena.....	22
Acerca de las conexiones AV.....	24
Conectar las señales de Audio y Vídeo al receptor AV	25
¿Qué conexiones debo utilizar?.....	25
Conectar los componentes con HDMI.....	26
Realizar conexiones HDMI.....	27
Conectar el televisor o el proyector.....	28
Conectar un reproductor de DVD/BD	29
Conectar un VCR o un DVR para la reproducción.....	30
Conectar un VCR o un DVR para la grabación...	31
Conectar una set-top box para satélite, cable, TDT terrestre u otra fuente de vídeo.....	32
Conectar un Camcorder, una consola de juegos u otro tipo de dispositivo	33
Conectar un reproductor de audio portátil.....	33
Conectar un reproductor de CDs o un Giradiscos.....	34
Conectar una pletina de cassette, CDR, MiniDisc o un grabador DAT.....	35
Conectar un RI Dock	36
Conectar el Dock UP-A1L incluido.....	36
Conectar los Onkyo RI componentes	37
Conectar el cable de alimentación	37

Activar el equipo & Primera configuración

Activar el receptor AV	38
Activación y puesta en reposo (Standby).....	38
Primera configuración	39
Configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™.....	39
Configuración del entrada vídeo componente.....	42
Configuración de la entrada digital.....	42
Cambiar la visualización de entrada	43

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico	44
Funcionamiento básico del receptor AV.....	44
Ajustar el brillo de la pantalla.....	45
Enmudecer el receptor AV	45
Utilizar el temporizador Sleep.....	45
Utilizar auriculares	46
Ajustar Bass y Treble	46
Visualizar información de fuente	46
Usar Music Optimizer	47
Especificar el formato de señal digital	47
Escuchar la radio.....	48
Configuración del paso de frecuencia AM/FM.....	48
Escuchar emisoras de AM/FM	49
Presintonizar emisoras AM/FM	51
Escuchar SIRIUS Satellite Radio	52
Escuchar Satellite Radio	52
Ajustar el modo de radio por satélite	53
Seleccionar la radio por satélite SIRIUS	53
Suscripción a la radio por satélite SIRIUS.....	53
Seleccionar canales de la radio por satélite SIRIUS	54
Visualizar información de radio por satélite SIRIUS	57
Colocar el sintonizador doméstico SiriusConnect.....	57
Bloqueo Paterno.....	58
Cambiar el número PIN.....	59
Base UP-A1L para iPod.....	60
Acerca de la Base UP-A1L.....	60
Modelos de iPod compatibles.....	60
Colocar el iPod en la Base	60
Información general sobre las funciones.....	60
Controlar el iPod.....	61
Grabar	63

Utilizar los modos de audición

Utilizar los modos de audición.....	64
Seleccionar los modos de audición	64
Modos de audición disponibles para cada formato fuente.....	65
Acerca de los modos de audición.....	68

Configuración avanzada

Configuración avanzada.....	70
Procedimientos comunes en el menú de configuración.....	70
Configuración del altavoz	70
Funciones de ajuste de audio.....	73
Configuración del hardware.....	75
Utilizar los ajustes de audio.....	76

Controlar otros componentes

Controlar otros componentes	78
Códigos de control remoto preprogramados	78
Introducir un código de control remoto	78
Reajustar el controlador remoto	79
Controlar un reproductor de DVDs o un grabador de DVDs	80
Controlar un reproductor de CDs, un grabador de CDs o un reproductor de MDs	81
Controlar un grabador de cassettes	82
Cómo controlar un RI Dock	83

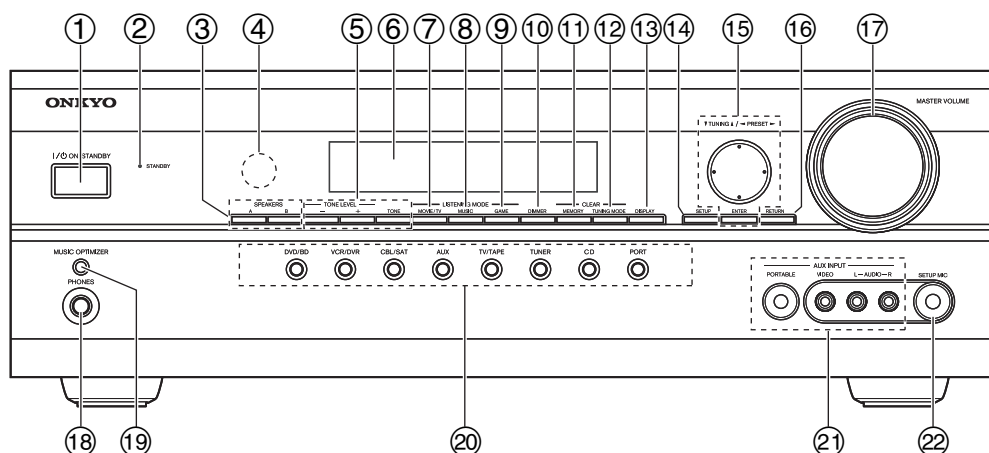
Otros

Solucionar Problemas	84
Especificaciones.....	88

* Para reajustar el receptor AV a sus ajustes originales, actívalo y, mientras mantiene pulsado el botón [VCR/DVR], pulse el botón [ON/STANDBY] (consulte la página 84).

Paneles frontal y posterior

Panel frontal



El panel frontal incorpora varios logotipos impresos. Aquí no se indican en aras de una mayor claridad.

Los números de página entre paréntesis indican dónde encontrar la explicación principal para cada elemento.

- ① **Botón ON/STANDBY (38)**
Ajusta el receptor AV a On o a Standby.
- ② **Indicador STANDBY (38)**
Se ilumina cuando el receptor AV está en modo Standby, y parpadea mientras recibe la señal del controlador remoto.
- ③ **Botones SPEAKERS A & B (18, 44)**
Activar o desactivar los grupos de altavoces A y B.
- ④ **Sensor del mando a distancia (17)**
Este sensor recibe las señales de control del mando a distancia.
- ⑤ **Botones -, + y TONE (46)**
Se utiliza para ajustar los tonos (graves y agudos).
- ⑥ **Pantalla**
Consulte “Pantalla” en la página 11.
- ⑦ **Botón MOVIE/TV (64)**
Selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con películas y TV.
- ⑧ **Botón MUSIC (64)**
Selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con música.
- ⑨ **Botón GAME (64)**
Selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con videojuegos.
- ⑩ **Botón DIMMER (45)**
Utiliza para ajustar el brillo de la pantalla.
- ⑪ **Botón MEMORY (51)**
Se utiliza para guardar y eliminar las presintonías de radio.
- ⑫ **Botón TUNING MODE (49)**
Selecciona el modo de afinación Auto o Manual para la radio AM y FM.
- ⑬ **Botón DISPLAY (46, 50)**
Visualiza distintos tipos de información sobre la fuente seleccionada.
- ⑭ **Botón SETUP**
Abre y cierra los menús de configuración.
- ⑮ **Botones de flecha/TUNING/PRESET & ENTER**
Cuando se selecciona la fuente de sonido AM y FM, los botones TUNING [▲]/[▼] se utilizan para sintonizar el sintonizador y los botones PRESET [◀]/[▶] se utilizan para seleccionar presintonías de radio (consulte la página 51). Cuando se utilizan los menús de configuración, funcionan como botones de flecha y se utilizan para seleccionar y ajustar elementos. El botón [ENTER] también se utiliza con los menús de configuración.
- ⑯ **Botón RETURN**
Volver al menú de ajuste anterior.
- ⑰ **Control MASTER VOLUME (44)**
Ajusta el volumen del receptor AV a Min, 1–79, o Max.
- ⑱ **Jack PHONES (46)**
Este jack phone de 1/4 de pulgada se utiliza para conectar unos auriculares estéreo estándares para no molestar a los demás.
- ⑲ **Botón MUSIC OPTIMIZER (47, 77)**
Activa o desactiva el “Music Optimizer”.

Paneles frontal y posterior—Continúa

Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

20 Botones de selector de entrada (44)

Seleccionan las siguientes fuentes de entrada: DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, AUX, TV/TAPE, TUNER, CD, PORT.

21 AUX INPUT (33, 63)

Utilizarse para conectar el camcorder, la consola de juegos, etc. El equipo dispone de jacks para vídeo compuesto y audio analógico.

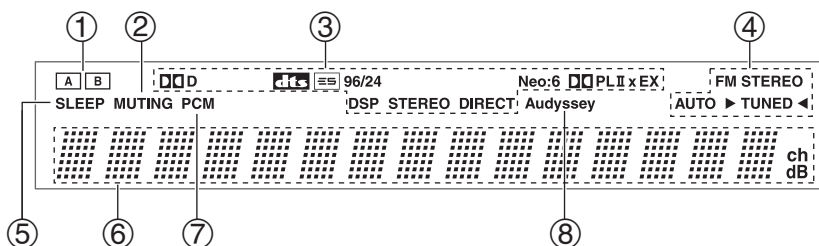
PORTABLE (33):

Se utiliza para conectar un reproductor de audio compatible.

22 SETUP MIC (40)

El micrófono para la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ se conecta aquí.

Pantalla



Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

1 Indicadores de altavoz A y B (18, 44)

El indicador “A” se ilumina cuando se activa el grupo de altavoces “A”. El indicador “B” se ilumina cuando se activa el grupo de altavoces “B”.

2 Indicador MUTING (45)

Parpadea cuando el receptor AV está enmudecido.

3 Modo de audición e indicadores de formato (64)

Muestra el modo de audición seleccionado y el formato de señal de entrada de audio.

4 Indicadores de sintonización (49)

FM STEREO (49):

Se ilumina cuando el receptor AV se sintoniza a una emisora FM estéreo.

AUTO (49):

Para la radio AM y FM, este indicador se ilumina cuando se selecciona Auto Tuning, y desaparece cuando se selecciona Manual Tuning.

TUNED (49):

Se ilumina cuando el receptor AV se sintoniza a una emisora de radio.

5 Indicador SLEEP (45)

Se ilumina al activar la función Sleep.

6 Área de mensajes

Visualiza información de todo tipo.

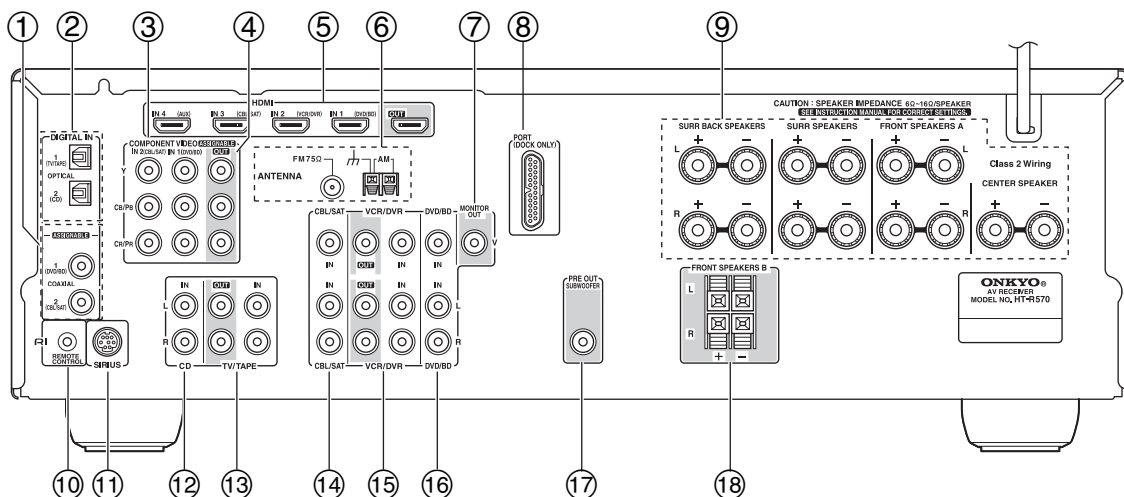
7 Indicadores de entrada de audio

Indica el tipo de entrada de audio seleccionado como fuente de audio: PCM.

8 Indicador Audyssey (40)

Parpadea durante la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™. Se ilumina cuando los ajustes “Ajustes del ecualizador” están establecidos en “Audyssey”.

Panel posterior



① **DIGITAL IN COAXIAL 1 y 2**

Las entradas de audio digital coaxiales pueden utilizarse para conectar los reproductores de CDs o DVD/BDs y otros componentes con una salida de audio digital coaxial. Son asignables, lo cual significa que es posible asignar cada uno de ellos a un selector de entrada para que se adapte a su configuración. Consulte la sección “Configuración de la entrada digital” en la página 42.

② **DIGITAL IN OPTICAL 1 y 2**

Las entradas de audio digital ópticas pueden utilizarse para conectar los reproductores de CDs o DVD/BDs y otros componentes con una salida de audio digital óptica. Son asignables, lo cual significa que es posible asignar cada uno de ellos a un selector de entrada para que se adapte a su configuración. Consulte la sección “Configuración de la entrada digital” en la página 42.

③ **COMPONENT VIDEO IN 1 y 2**

Estas entradas de vídeo componente RCA se utilizan para conectar los componentes a una salida de vídeo componente, como un reproductor de DVD/BDs, un grabador de DVD/BDs o un DVR (grabador de vídeo digital). Son asignables, lo cual significa que es posible asignar cada uno de ellos a un selector de entrada para que se adapte a su configuración. Consulte la sección “Configuración del entrada vídeo componente” en la página 42.

④ **COMPONENT VIDEO OUT**

Esta salida de vídeo componente RCA se puede utilizar para conectar un televisor o un proyector con una entrada de vídeo componente.

⑤ **HDMI IN 1-4 y OUT**

Las conexiones HDMI (High Definition Multimedia Interface) pueden transferir audio y vídeo digital. Estas entradas HDMI se utilizan para conectar los componentes a una salida HDMI, como un reproductor de DVD/BDs, un grabador de DVD/BDs o un DVR (grabador de vídeo digital). Las salidas HDMI sirve para conectar un TV o un proyector con una entrada HDMI.

⑥ **AM y FM ANTENNA**

Los terminales de entrada AM sirven para conectar una antena AM. El jack FM sirve para conectar una antena FM.

⑦ **MONITOR OUT**

La salida de vídeo compuesto se debería conectar a la entrada de vídeo del televisor o del proyector.

⑧ **DOCK**

Este jack sirve para conectar el Dock UP-A1L incluido.

⑨ **FRONT L/R, CENTER, SURR L/R y SURR BACK L/R SPEAKERS**

Estos terminales sirven para conectar los altavoces frontales, centrales, surround y surround posteriores.

⑩ **RI REMOTE CONTROL**

Este jack **RI** (Remoto Interactivo) se puede conectar al jack **RI** en otro componente **RI** de Onkyo, para control remoto y de sistema. Para utilizar **RI**, debe realizar una conexión de audio RCA/phono analógico entre el receptor AV y el otro componente AV, incluso si están conectados digitalmente.

⑪ **SIRIUS**

Este jack sirve para conectar el receptor SiriusConnect (no incluido).

⑫ **CD IN**

Estas entradas analógicas pueden utilizarse para conectar un reproductor de CDs con salidas analógicas.

⑬ **TV/TAPE IN/OUT**

Esta entrada y salida de audio analógico sirve para conectar un grabador con una entrada y salida de audio analógico, como por ejemplo una pletina de cassettes, grabadores de MDs, etc.

⑭ **CBL/SAT IN**

Aquí puede conectar un receptor de cable o satélite. Hay tomas de entrada de vídeo compuesto para conectar la señal de vídeo, y tomas de entrada de audio analógico para conectar la señal de audio.

⑮ **VCR/DVR IN/OUT**

Aquí puede conectar un componente de vídeo, como un VCR o DVR, para grabar o reproducir. Hay tomas de entrada y salida de vídeo compuesto para conectar la señal de vídeo, y tomas de entrada de audio analógico para conectar la señal de audio.

⑯ **DVD/BD IN**

Esta entrada sirve para conectar un reproductor de DVD/BDs. Hay tomas de entrada de vídeo compuesto para conectar la señal de vídeo, y tomas de entrada de audio analógico para conectar la señal de audio.

⑰ **SUBWOOFER PRE OUT**

Esta salida de audio analógica puede conectarse a un subwoofer autoamplificado.

⑱ **FRONT SPEAKERS B**

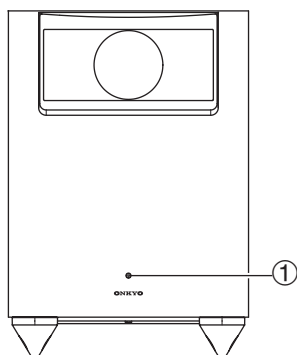
Estos terminales de sirven para conectar el grupo de altavoces B.

Paquete del altavoz

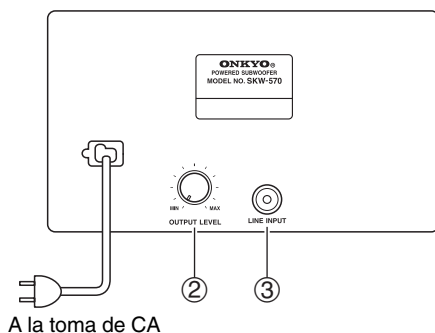
Subwoofer (SKW-570)

Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

■ Frontal



■ Posterior



A la toma de CA

① Indicador STANDBY/ON

Rojo: El subwoofer está en modo standby

Verde: El subwoofer está activado

Con la función Auto Standby, el SKW-570 se activa automáticamente cuando se detecta una señal de entrada en el modo Standby. Cuando no existe señal de entrada por un instante, el SKW-570 entra automáticamente en modo Standby.

② Control OUTPUT LEVEL (44)

Este control se utiliza para ajustar el volumen del subwoofer.

③ LINE INPUT (20)

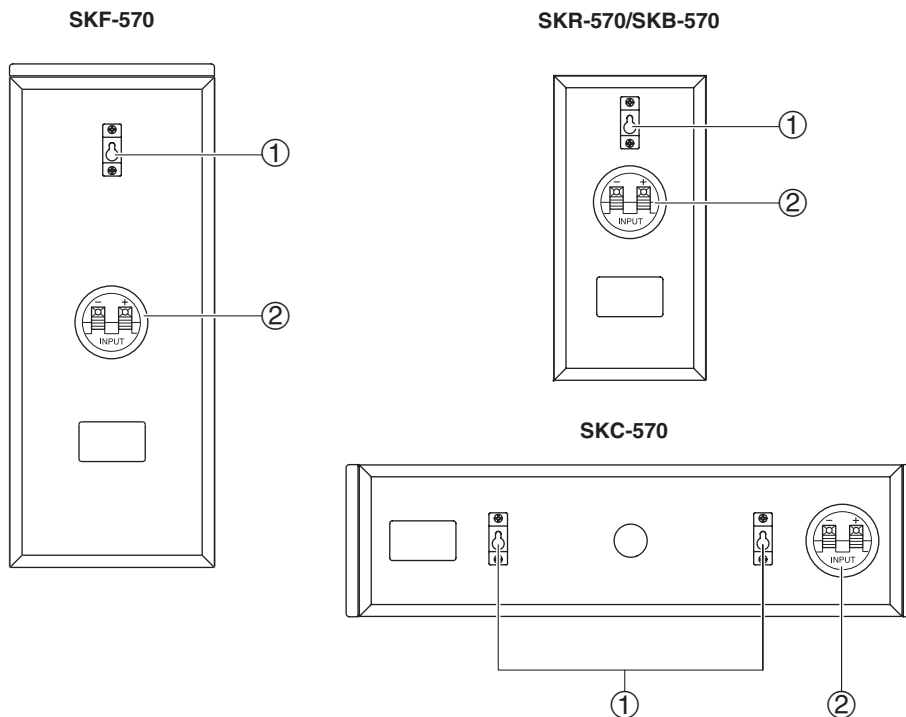
Esta entrada RCA debería conectarse a la presalida del subwoofer en el receptor AV con el cable RCA incluido.

Nota:

La función Auto Standby activa el subwoofer cuando la señal de entrada excede un nivel concreto. Si la función Auto Standby no funciona correctamente, intente aumentar o disminuir ligeramente el nivel de salida del subwoofer del receptor AV (página 72).

Altavoces Frontales, Central, Surround y Surround posterior (SKF-570, SKC-570, SKR-570, SKB-570)

■ Posterior



① Ranura en forma de cerradura

Esta ranura en forma de cerradura se puede utilizar para instalar el altavoz en la pared. Con respecto a las instrucciones sobre el montaje, consulte la página 21.

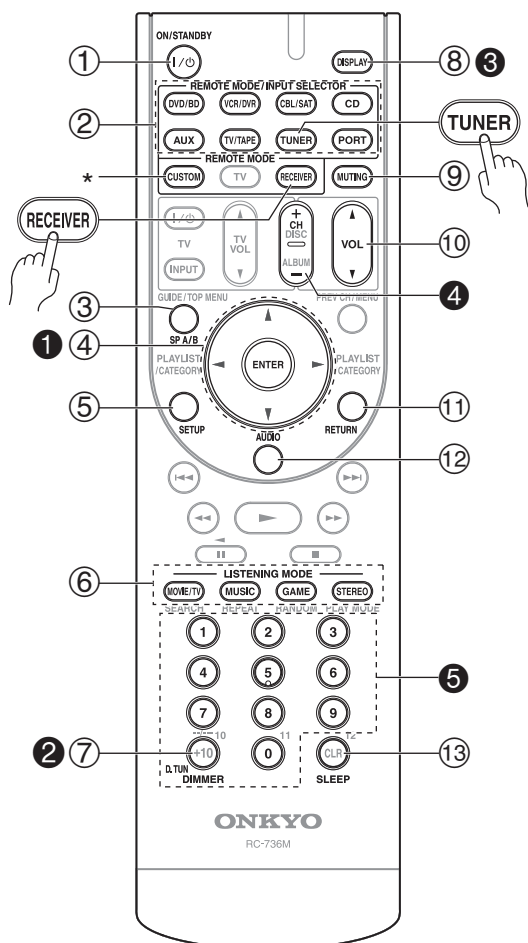
② Terminales de altavoz

Estos terminales de entrada sirven para conectar el altavoz al HT-R570 con los cables de altavoz que se suministran. Los cables de altavoz que se suministran tienen un código de color para identificarlos más fácilmente. Sólo tiene que conectar cada cable al terminal de altavoz positivo del mismo color.

Controlador remoto

Controlar el receptor AV

Para controlar el receptor AV, pulse el botón **[RECEIVER]** para seleccionar el modo Receiver. También puede utilizar el controlador remoto del reproductor de DVD/BDs, del reproductor de CDs y de otros componentes. Para más información, consulte la página 78.



Para más información, consulte las páginas entre paréntesis.

- ① **Botón ON/STANDBY (38)**
Ajusta el receptor AV a On o a Standby.
- ② **Botones REMOTE MODE/INPUT SELECTOR (44, 61, 80–83)**
Se utilizan para seleccionar los modos del controlador remoto y las fuentes de entrada.
- ③ **Botón SP A/B (18, 44)**
Este botón se utilizan para activar y desactivar los grupos de altavoces "A" y "B".

- ④ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**
Se utilizan para seleccionar y definir los ajustes.
- ⑤ **Botón SETUP**
Se utiliza para cambiar los ajustes.
- ⑥ **Botones LISTENING MODE (64)**
Se usan para seleccionar los modos de audición.
- ⑦ **Botón DIMMER (45)**
Ajusta el brillo de la pantalla.
- ⑧ **Botón DISPLAY (46)**
Visualiza distintos tipos de información acerca de la fuente de entrada seleccionada.
- ⑨ **Botón MUTING (45)**
Enmudece o sonoriza el receptor AV.
- ⑩ **Botones VOL [▲]/[▼] (44)**
Ajusta el volumen del receptor AV independientemente del modo del controlador remoto seleccionado.
- ⑪ **Botón RETURN**
Se utiliza para volver a la pantalla anterior cuando se cambian los ajustes.
- ⑫ **Botón AUDIO (47, 76)**
Se utiliza para cambiar los ajustes de audio.
- ⑬ **Botón SLEEP (45)**
Se utiliza para ajustar la función Sleep.

■ Controlar el sintonizador

Para controlar el sintonizador del receptor AV, pulse el botón [TUNER] (o [RECEIVER]). Puede seleccionar AM o FM pulsando varias veces el botón [TUNER].

- ① **Botones de Flecha [▲]/[▼]**
Se utilizan para sintonizar las emisoras de radio.
- ② **Botón D.TUN (50)**
Selecciona el modo Direct tuning.
- ③ **Botón DISPLAY (50)**
Muestra información acerca de la banda, la frecuencia, el número de presintonía, etc.
- ④ **Botón CH +/- (51)**
Selecciona las presintonías de radio.
- ⑤ **Botones de número (50)**
Se utilizan para seleccionar directamente las emisoras de radio de AM y de FM (En el modo Direct tuning).

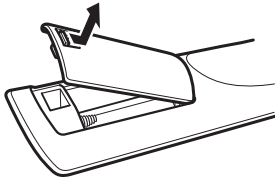
* Para controlar el componente, primero debe introducir el código de control remoto. Para ver información detallada sobre cómo introducir un código de control para un componente diferente, consulte la página 78.

Nota:

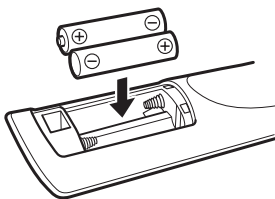
En el modo Receiver también se puede controlar un grabador de cassettes Onkyo conectado mediante **RI** (consulte la página 82).

Instalar las baterías

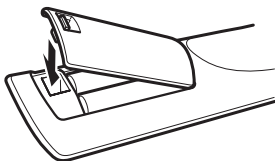
- 1** Para abrir el compartimiento de las baterías, pulse la pequeña palanca y retire la cubierta.



- 2** Inserte las dos baterías incluidas (AA/R6) de acuerdo con el diagrama de polaridad del compartimiento de las baterías.



- 3** Coloque de nuevo la cubierta y presiónela hasta que se cierre.

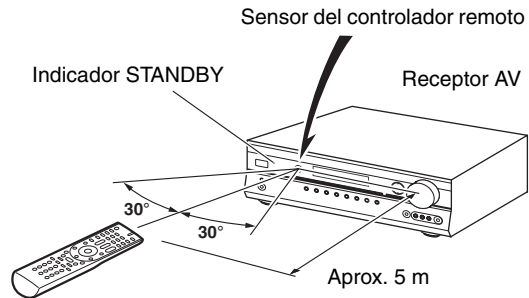


Notas:

- Si el controlador remoto no funciona correctamente, cambie las dos baterías.
- No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías.
- Si no tiene la intención de utilizar el controlador remoto durante mucho tiempo, extraiga las baterías para evitar posibles pérdidas y corrosiones.
- Las baterías agotadas deberían sustituirse lo antes posible para evitar pérdidas y corrosiones.

Apuntar el mando a distancia

Para utilizar el controlador remoto, apunte hacia el sensor del controlador remoto del receptor AV tal como se muestra a continuación.



Notas:

- Puede que el controlador remoto no funcione correctamente si el receptor AV está sujeto a una luz fuerte, como por ejemplo, la luz directa del sol o luces fluorescente de tipo invertido. Téngalo en cuenta al realizar la instalación.
- Si se utiliza un controlador remoto similar en la misma habitación, o si el receptor AV está instalado cerca de un equipo que utilice rayos infrarrojos, puede que el controlador remoto no funcione correctamente.
- No coloque nada encima del controlador remoto, ya que se podrían pulsar los botones inadvertidamente y dañar las baterías.
- Puede que el controlador remoto no funcione correctamente si el receptor AV se instala en rack detrás de puertas con cristales oscurecidos. Téngalo en cuenta al instalar.
- El controlador remoto no funcionará correctamente si hay algún obstáculo entre él y el sensor del controlador remoto del receptor AV.

Conectar el receptor AV

Disfrutar del Home Theater

Gracias a las grandes capacidades del receptor AV, podrá disfrutar del sonido surround con una sensación de movimiento auténtica en su propio hogar, como si estuviera en un cine o en un auditorio. Puede disfrutar de DVDs que incorporen Dolby Digital o DTS. Con la televisión analógica y digital, puede disfrutar de Dolby Pro Logic IIx, DTS Neo:6 o de los propios modos de audición DSP de Onkyo.

Altavoces frontales derecho e izquierdo (SKF-570)

Éstos transmiten el sonido global. Su papel en un home theater es el de proporcionar un soporte sólido para la imagen de sonido. Deben situarse de cara al oyente a la altura de los oídos, y ambos a la misma distancia del televisor. Sitúelos formando un ángulo cerrado para crear un triángulo, con el oyente en el vértice.

Altavoz central (SKC-570)

Este altavoz realza los altavoces frontales derecho e izquierdo, realizando movimientos de sonido distintos y proporcionando una imagen de sonido total. En películas se utiliza básicamente para los diálogos. Sitúelo cerca del televisor (preferiblemente encima) de frente, al nivel de los oídos, o a la misma altura que los altavoces frontales derecho e izquierdo.

Subwoofer (SKW-570)

El subwoofer gestiona los sonidos de bajo del canal LFE ("Low-Frequency Effects", o efectos de baja frecuencia). El volumen y la calidad de la salida de bajos del subwoofer dependerá de su posición, de la forma de la sala de audición y de su posición de audición. En general, se consigue un buen sonido de bajos instalando el subwoofer en una esquina frontal, o a un tercio de la anchura de la pared, tal como se muestra a continuación.

Consejo: Para encontrar la mejor posición para el subwoofer, mientras se reproduce una película o música con un buen sonido de bajos, sitúe el subwoofer en varias posiciones dentro de la sala y elija la que proporcione los resultados más satisfactorios.

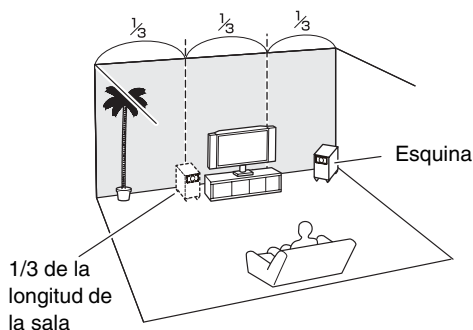
Altavoces surround derecho e izquierdo (SKR-570)

Estos altavoces se utilizan para un posicionamiento del sonido preciso y para añadir realismo al ambiente.

Sitúelos a los lados del oyente o ligeramente detrás, a unos 60–100 cm por encima del nivel de los oídos. Lo ideal es que ambos estén a la misma distancia del oyente.

Altavoces surround posteriores derecho e izquierdo (SKB-570)

Estos altavoces son necesarios para disfrutar de Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix y DTS-ES Discrete etc. Aumentan el realismo del sonido surround y mejoran la localización del sonido detrás del oyente. Colóquelos detrás del oyente a unos 60–100 cm por encima del nivel de los oídos.



Conectar el receptor AV—Continúa

Configuración de los altavoces

Para la reproducción de sonido surround de 7,1 canales, se necesitan siete altavoces y un subwoofer autoamplificado.

La tabla siguiente muestra los canales que debería utilizar según el número de altavoces que tenga.

Número de altavoces:	2	3	4	5	6	7
Frontal izquierdo	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Frontal derecho	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Central		✓		✓	✓	✓
Surround izquierdo			✓	✓	✓	✓
Surround derecho			✓	✓	✓	✓
Surround posterior*					✓	
Surround posterior izquierdo						✓
Surround posterior derecho						✓

* Si sólo utiliza un altavoz surround posterior, conéctelo a los terminales SURR BACK L.

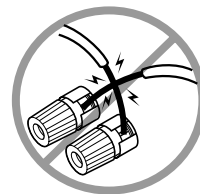
Sean cuantos sean los altavoces que utilice, se recomienda utilizar un subwoofer autoamplificado para conseguir un sonido de bajos realmente potente y sólido.

Para conseguir el mejor rendimiento del sistema de sonido surround, debe ajustar la configuración de altavoces. Puede realizarlo de forma automática (consulte la página 39) o de forma manual (consulte la página 70).

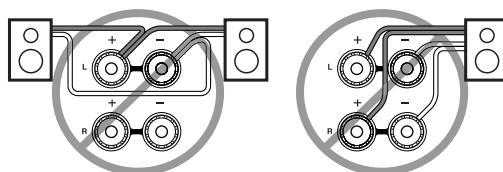
Precauciones durante la conexión de los altavoces

Lea la siguiente sección antes de conectar los altavoces:

- Conecte sólo altavoces con una impedancia de entre 6 y 16Ω o superior. Si utiliza altavoces con baja impedancia y utiliza el amplificador con volúmenes altos por largos períodos de tiempo, es posible que se active el circuito de protección integrado.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente antes de realizar las conexiones.
- Lea las instrucciones incluidas con los altavoces.
- Ponga especial atención a la polaridad de cableado del altavoz. Es decir, conecte los terminales positivos (+) sólo a los terminales positivos (+), y los terminales negativos (-) sólo a los terminales negativos (-). De lo contrario, el sonido se emitirá desfasado y sonará mal.
- Evite utilizar cables de altavoz demasiado largos o delgados, ya que podrían afectar a la calidad de sonido.
- Tenga cuidado de no cortar las conexiones positivas y negativas. Si lo hace dañará el receptor AV.
- No conecte más de un cable a cada terminal de altavoz. Si lo hace dañará el receptor AV.



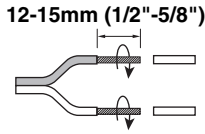
- No conecte un altavoz a varios terminales.



Conectar el receptor AV—Continúa

Al conectar el grupo de altavoces A

1 Pele unos 12-15 mm (1/2"-5/8") de los extremos del aislamiento de los cables de los altavoces. (Los cables incluidos están ya pelados.)

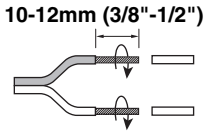


2 Desatornille el terminal. Inserte totalmente los cables pelados. Asegúrese de que el cable desnudo esté tocando el interior del polo. Fije el terminal con firmeza.

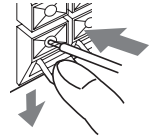


Al conectar el grupo de altavoces B

1 Pele unos 10-12 mm (3/8"-1/2") de los extremos del aislamiento de los cables de los altavoces.



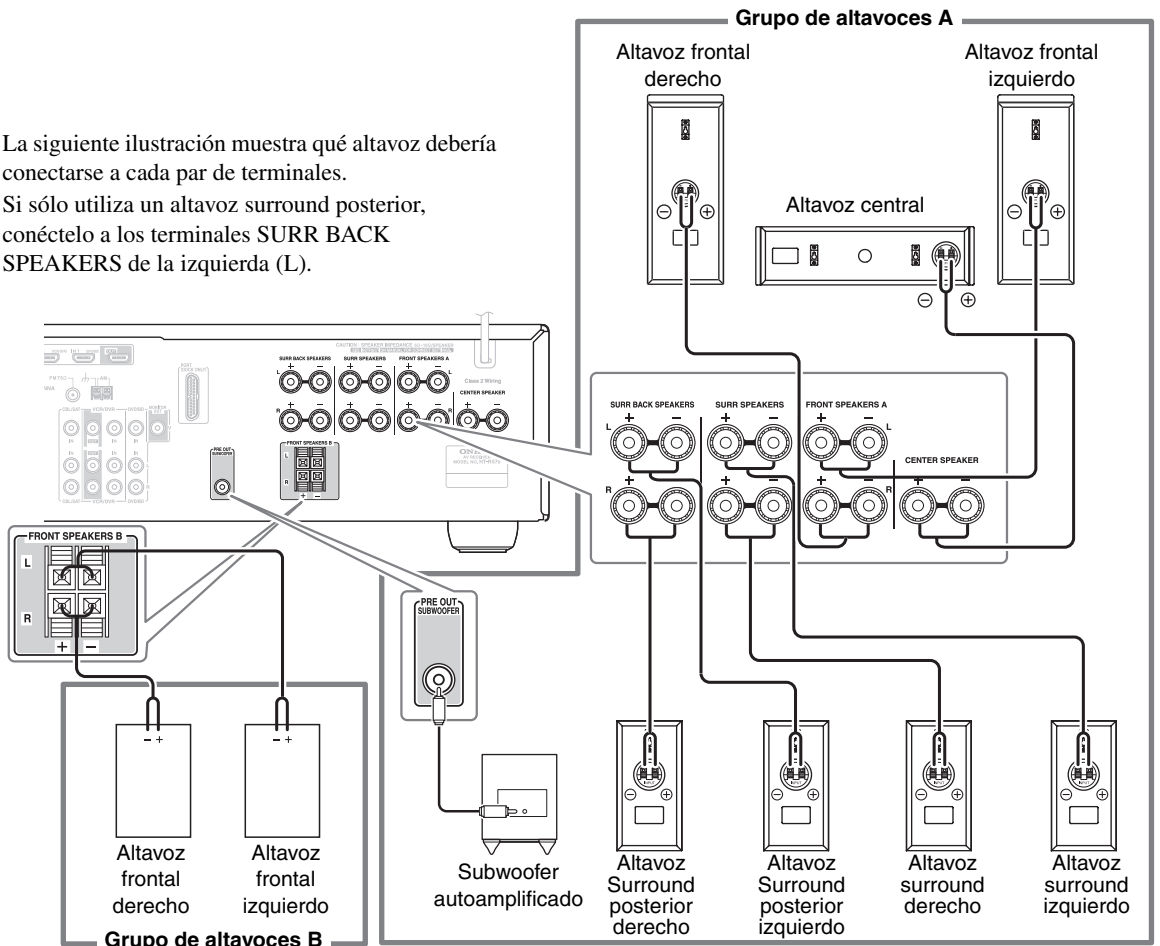
2 Pulse la palanca e inserte el cable en el orificio, y a continuación suelte la palanca. Compruebe que los terminales sujeten los cables pelados y no la parte aislada.



Nota:

Cuando el grupo de altavoces B está activado, el grupo de altavoces A queda reducido a la reproducción de 5,1 canales.

La siguiente ilustración muestra qué altavoz debería conectarse a cada par de terminales. Si sólo utiliza un altavoz surround posterior, conéctelo a los terminales SURR BACK SPEAKERS de la izquierda (L).

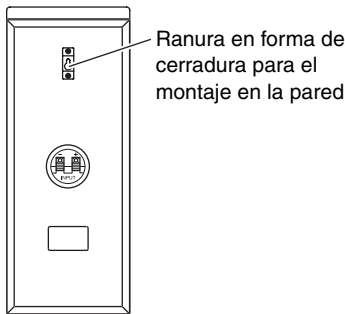


Montaje en la pared

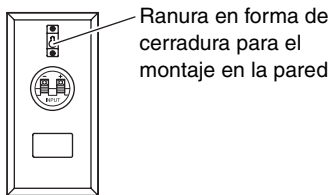
Los altavoces se pueden instalar fácilmente en la pared si se utilizan las ranuras en forma de cerradura.

Para instalar los altavoces frontales o surround de forma vertical, utilice la ranura en forma de cerradura que se indica para colgar cada altavoz en un tornillo que esté firmemente fijado en la pared.

Altavoces Frontal (SKF-570)



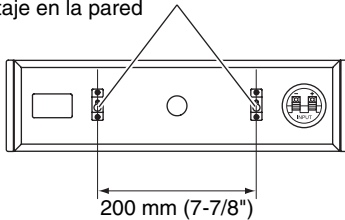
Altavoces Surround/Surround Posterior (SKR-570/SKB-570)



Para instalar el altavoz central de forma horizontal, utilice las dos ranuras en forma de cerradura que se indican para colgar cada altavoz en dos tornillos que estén firmemente fijados en la pared.

Altavoz central (SKC-570)

Ranura en forma de cerradura para el montaje en la pared

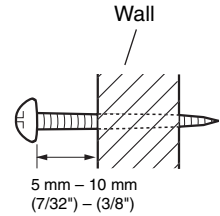


Precaución:

Un tornillo de montaje podrá aguantar un altavoz en función de lo sujeto que esté a la pared. Si sus paredes están huecas, fije cada tornillo de sujeción en una tachuela. Si no dispone de tachuelas o si las paredes son sólidas, utilice unos anclajes de pared adecuados. Utilice tornillos con una cabeza que tenga un diámetro de 8 mm (5/16") o inferior y una punta que tenga un diámetro de 4 mm (5/32") o inferior. Antes de realizar un agujero en las paredes huecas, utilice un detector de cables/tuberías para asegurarse de que no hay ningún cable de alimentación ni ninguna tubería.

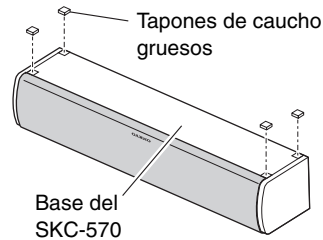
Deje un espacio de 5 mm (7/32") a 10 mm (3/8") entre la pared y la base de la cabeza del tornillo, como se indica a continuación.

(Le recomendamos que consulte con un instalador profesional de productos domésticos.)



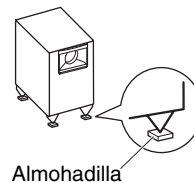
Utilizar los tapones de caucho para una plataforma más estable

Le recomendamos que utilice los tapones de caucho suministrados para obtener el mejor sonido posible de sus altavoces. Los tapones de caucho evitan que se muevan los altavoces, permitiendo una instalación más estable. Utilice los tapones de caucho gruesos para el altavoz central y utilice los tapones de caucho delgados para los otros altavoces.



Utilizar las almohadillas para la parte inferior del Subwoofer

Si coloca el subwoofer en el suelo (sea de madera, vinilo, baldosas, etc.) y el volumen es muy alto, los tacos de la parte inferior del subwoofer podrían dañar el suelo. Para evitarlo, coloque las almohadillas incluidas debajo de los tacos del subwoofer. Además, las almohadillas forman una base estable para el subwoofer.



Conectar la antena

Esta sección describe cómo conectar la antena FM y la antena en bucle AM interiores incluidas, y cómo conectar las antenas FM y AM exteriores disponibles en el mercado.

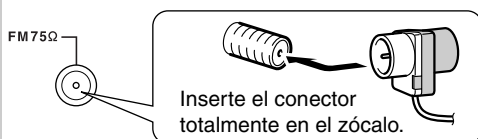
El receptor AV no recogerá señales de radio si no se ha conectado a una antena, por lo que deberá conectar la antena si desea usar el sintonizador.



Conectar la antena FM interior

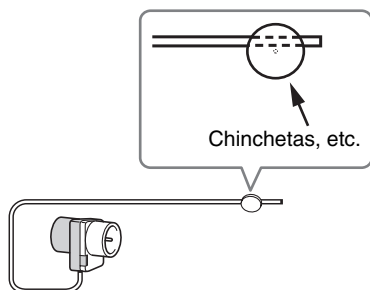
La antena FM interior incluida está diseñada sólo para uso interior.

1 Instale la antena FM, como se muestra.



Cuando el receptor AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio FM y ajustar la posición de la antena FM para conseguir la mejor recepción posible.

2 Utilice chinchetas o algo similar para fijar la antena FM en su posición correcta.



Precaución:

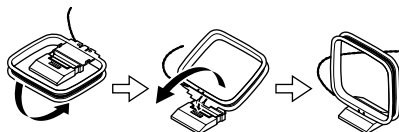
Tenga cuidado de no hacerse daño al utilizar las chinchetas.

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena FM interior incluida, pruebe una antena FM exterior disponible en el mercado (consulte página 23).

Conectar la antena en bucle AM

La antena en bucle AM interior incluida está diseñada sólo para uso interior.

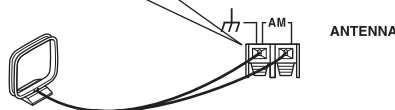
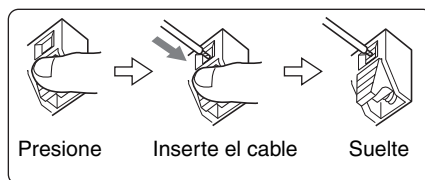
1 Instale la antena en bucle AM, insertando las pestañas en la base, tal como se muestra.



2 Conecte los dos cables de la antena en bucle AM a los terminales de entrada AM, tal como se muestra a continuación.

(Los cables de antena no son sensibles a la polaridad, por lo tanto, pueden conectarse en cualquier dirección.)

Asegúrese de que los cables estén bien seguros y de que los terminales de entrada sujeten los cables pelados y no la parte aislada.



Cuando el receptor AV esté preparado para ser utilizado, deberá sintonizar una emisora de radio AM y ajustar la posición de la antena AM para conseguir la mejor recepción posible.

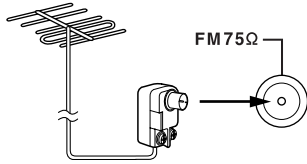
Mantenga la antena lo más lejos posible del receptor AV, del televisor, de los cables de altavoz y de los cables de alimentación.

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena en bucle AM interior incluida, pruebe una antena AM exterior disponible en el mercado (consulte página 23).

Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar una antena FM exterior

Si le es imposible conseguir una recepción de calidad con la antena FM interior incluida, pruebe una antena FM exterior disponible en el mercado.

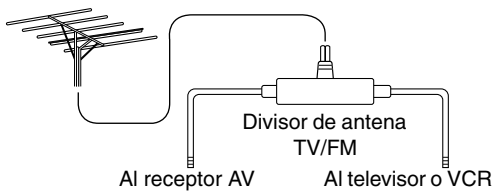


Notas:

- Las antenas FM exteriores funcionan mejor en el exterior, pero a veces se pueden obtener mejores resultados instalándolas en un ático o en un desván.
- Para mejores resultados, instale la antena FM exterior lejos de edificios altos, a ser posible en una posición donde no haya obstáculos hacia el transmisor.
- La antena exterior se debería situar lejos de las posibles fuentes de interferencias, como señales de neón, carreteras muy transitadas, etc.
- Por motivos de seguridad, las antenas exteriores deben colocarse lejos de líneas eléctricas o de otros equipos de alto voltaje.
- Las antenas exteriores se deberían derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar peligros de descargas eléctricas.

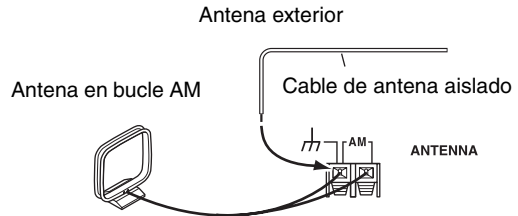
■ Utilizar un divisor de antena de TV/FM

Es mejor no utilizar la misma antena para la recepción FM y TV, ya que puede provocar problemas de interferencias. Si las circunstancias lo requieren, utilice un divisor de antena TV/FM, como se muestra.



Conectar una antena AM exterior

Si no consigue una recepción de calidad con la antena en bucle AM incluida, también puede utilizar una antena AM exterior, además de la antena en bucle, tal como se muestra.



Las antenas AM exteriores funcionan mejor cuando se instalan en el exterior horizontalmente, pero a veces se pueden obtener mejores resultados instalándolas en el interior horizontalmente encima de una ventana. Tenga en cuenta que la antena en bucle AM se debería dejar conectada.

Las antenas exteriores se deberían derivar a masa de acuerdo con las regulaciones locales para evitar peligros de descargas eléctricas.

Conectar el receptor AV—Continúa

Acerca de las conexiones AV

- Antes de realizar las conexiones AV, lea los manuales incluidos con los componentes AV.
- No conecte el cable de alimentación hasta que haya realizado y comprobado todas las conexiones de audio y de vídeo.

Jacks digitales ópticos

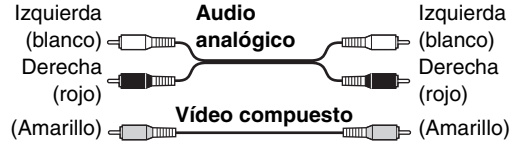
Los jacks digitales ópticos del receptor AV incorporan tapas de cierre que se abren cuando se inserta un conector óptico, y se cierran cuando se extrae. Introduzca los conectores con firmeza.

Precaución:

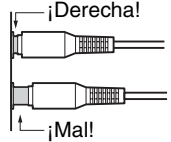
Para evitar que se produzcan daños, mantenga el conector óptico recto al insertarlo y extraerlo.

Codificación por colores de la conexión AV RCA

Las conexiones AV RCA suelen estar codificadas por colores: rojo, blanco y amarillo. Utilice los conectores rojos para conectar las entradas y salidas de audio del canal derecho (nombrados con la letra “R”). Utilice los conectores blancos para conectar las entradas y salidas de audio del canal izquierdo (nombrados con la letra “L”). Y utilice los conectores amarillos para conectar entradas y salidas de vídeo compuesto.



- Inserte con firmeza los conectores para que la conexión sea correcta (las conexiones flojas pueden causar ruidos o un funcionamiento anómalo).
- Para evitar interferencias, mantenga los cables de audio y de vídeo lejos de los cables de alimentación y de los cables de los altavoces.



Cables y zócalos AV

Vídeo/Audio

	Cable	Zócalo	Descripción
HDMI			Las conexiones HDMI pueden transportar vídeo digital descomprimido, estándar o de alta definición, así como audio digital, para la mejor calidad de imagen y sonido.

Vídeo

Cable de vídeo componente			El vídeo componente separa la luminancia (Y) y las señales de diferencia de color (PR, PB), proporcionando una calidad de imagen suprema. (Algunos fabricantes de televisores nombran los zócalos de vídeo componente de forma algo distinta.)
Cable de vídeo compuesto			El vídeo compuesto normalmente se utiliza en TVs, VCRs, y otros equipos de vídeo.

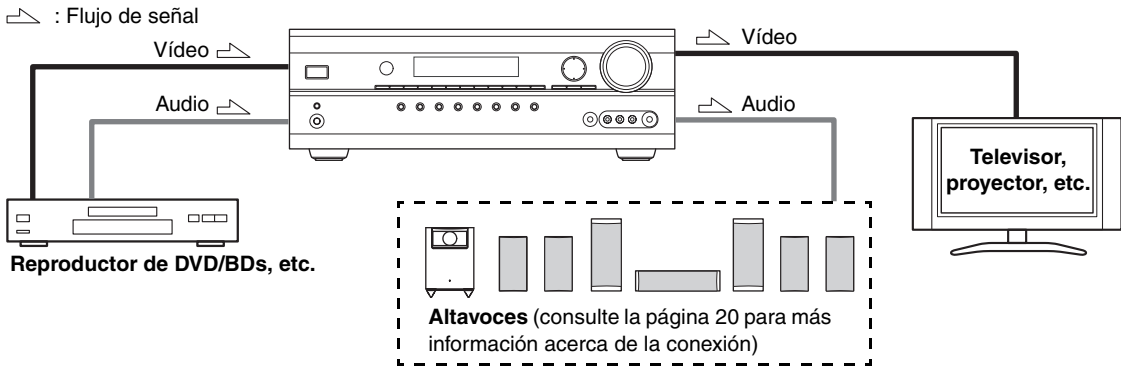
Audio

Cable de audio digital óptico			Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido surround (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para coaxial.
Cable de audio digital coaxial			Ofrece la mejor calidad de sonido y permite disfrutar del sonido surround (por ejemplo, Dolby Digital, DTS). La calidad de audio es la misma que para óptico.
Cable de audio analógico (RCA)			Este cable es para audio analógico. Es el formato de conexión más corriente para audio analógico, y se encuentra en la mayoría de componentes AV.
Cable de clavija mini estéreo			Este cable transmite audio analógico.

Nota: El receptor AV no es compatible con los conectores SCART.

Conectar las señales de Audio y Vídeo al receptor AV

Al conectar las salidas de audio y vídeo del reproductor de DVDs y de otros componentes AV al receptor AV, puede seleccionar audio y vídeo de forma simultánea definiendo solamente la fuente de entrada apropiada en el receptor AV.



¿Qué conexiones debo utilizar?

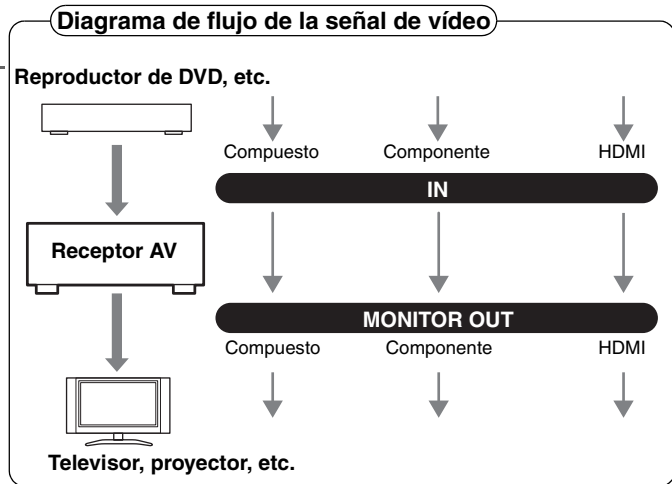
El receptor AV es compatible con distintos formatos de conexión y, por consiguiente, con una amplia gama de equipos AV. El formato a elegir depende de los formatos compatibles con el resto de los componentes. Utilice las secciones siguientes como guía.

Para componentes de vídeo, deberá realizar una conexión vídeo y audio.

Formatos de conexión de vídeo

Los equipos de vídeo se pueden conectar al receptor AV utilizando los siguientes formatos de conexión de vídeo: vídeo compuesto, vídeo componente o HDMI (este último proporciona la mejor calidad de imagen).

Al elegir un formato de conexión, tenga en cuenta que el receptor AV no realiza conversiones entre formatos, por lo tanto, sólo enviarán señal los conectores de salida del mismo formato que el conector de entrada, tal como se muestra a continuación.

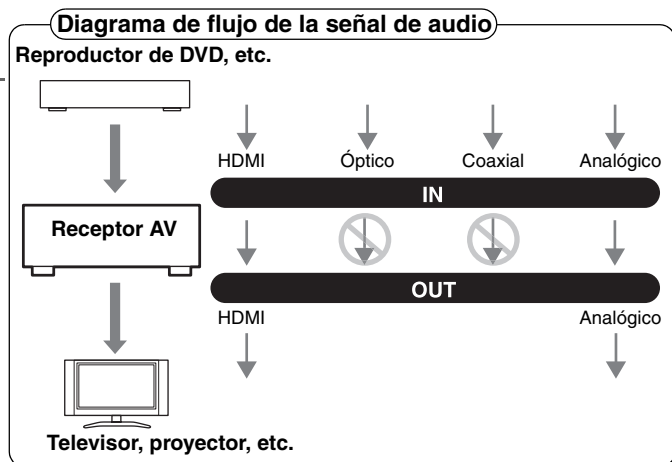


Formatos de conexión de audio

Es posible conectar equipos de audio al receptor AV utilizando cualquiera de los siguientes formatos de conexión de audio: analógico, óptico, coaxial o HDMI.

Al conectar un equipo de audio a una entrada OPTICAL o COAXIAL, debe asignar dicha entrada a un selector de entrada (página 42).

Las señales de audio recibidas en los jacks de entrada HDMI IN sólo se envían a través de la salida HDMI IN (Pass-Thru). Las fuentes HDMI no se emiten a través de los altavoces conectados al receptor AV.



Conectar los componentes con HDMI

Acerca de HDMI

Diseñado para cumplir con las exigencias digitales, el TV, HDMI (High Definition Multimedia Interface) es un nuevo estándar interface digital para conectar TVs, proyectores, reproductores de DVD/BDs, set-top boxes y otros tipos de componentes de vídeo. Hasta ahora, eran necesarios varios cables de vídeo y audio para conectar los componentes AV. Con HDMI, un solo cable puede transportar señales de control, vídeo digital y hasta ocho canales de audio digital (PCM de 2 canales, audio digital multicanal y PCM multicanal).

El flujo de vídeo HDMI (es decir, la señal de vídeo) es compatible con DVI (Digital Visual Interface)^{*1}, de forma que los televisores y pantallas que cuenten con una entrada DVI se pueden conectar con un cable adaptador HDMI-DVI. (Es posible que este método no funcione en algunos televisores y pantallas, y que como resultado no se visualice ninguna imagen.)

El receptor AV usa HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection), de forma que sólo los componentes compatibles con HDCP podrán visualizar la imagen.

El interface HDMI del receptor AV está basado en los siguientes estándares:

Pass-Thru

Acerca de la protección del Copyright

El receptor AV es compatible con HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection)^{*2}, un sistema de protección contra copias para señales de vídeo digital. Otros dispositivos conectados al receptor AV a través de HDMI también deben ser compatibles con HDCP.

Utilice cables comerciales HDMI (se entregan al adquirir algunos componentes) para conectar la salida HDMI OUT del receptor AV a una entrada HDMI del televisor o proyector.

*1 DVI (Digital Visual Interface): el estándar de interface de visualización digital establecido por DDWG^{*3} en 1999.

*2 HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection): la tecnología de cifrado de vídeo desarrollada por Intel para HDMI/DVI. Está diseñado para proteger los contenidos de vídeo y necesita de un dispositivo compatible con HDCP para poder visualizar el vídeo cifrado.

*3 DDWG (Digital Display Working Group): Encabezado por Intel, Compaq, Fujitsu, Hewlett Packard, IBM, NEC y Silicon Image, el objetivo de este grupo abierto de industriales es dirigir las necesidades de la industria hacia una especificación de conectividad digital para PCs y pantallas digitales de altas prestaciones.

Conectar el receptor AV—Continúa

Realizar conexiones HDMI

Si dispone de un reproductor compatible con HDMI, puede conectarlo al receptor AV con un cable HDMI.

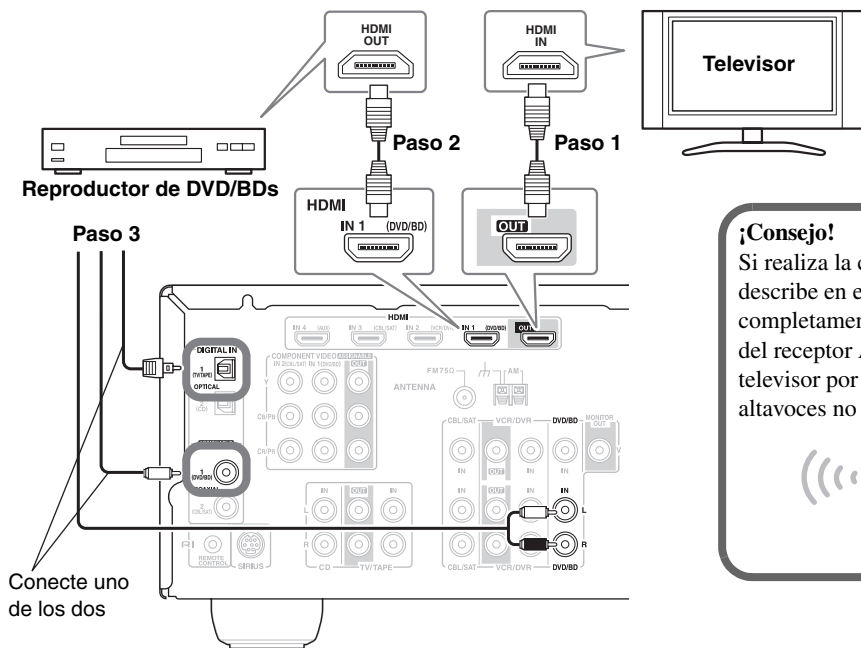
Paso 1: Conecte el televisor compatible con HDMI al jack HDMI OUT del receptor AV.

Paso 2: Conecte el reproductor compatible con HDMI al jack HDMI IN 1, 2 o 3 del receptor AV.

Paso 3: Conecte el reproductor compatible con HDMI a una entrada de audio analógica y/o digital en el receptor AV.

■ Señales de audio

- Las señales de audio y vídeo recibidas a través de entradas diferentes a los jacks HDMI IN no se emiten en la salida HDMI OUT.
- Las señales de audio y vídeo recibidas a través de los jacks HDMI IN se emiten sólo en la salida HDMI OUT.
- Para ver una fuente HDMI conectada a través de los jacks HDMI del receptor AV, el receptor AV debe estar activado o de lo contrario no se emitirá ninguna señal HDMI.
- Si desea escuchar a través de los altavoces conectados al receptor AV, además de una conexión HDMI, también tendrá que realizar una conexión de audio analógica o digital por separado.



¡Consejo!

Si realiza la conexión tal como se describe en el paso 3, para disfrutar completamente de los modos de audición del receptor AV, baje el volumen del televisor por completo, de forma que los altavoces no emitan sonido.



Sonido desactivado

Notas:

- El flujo de vídeo HDMI es compatible con DVI (Digital Visual Interface), de forma que los televisores y pantallas que cuenten con una entrada DVI se pueden conectar utilizando un cable adaptador HDMI a DVI. (Tenga en cuenta que las conexiones DVI sólo pueden gestionar vídeo, por lo que tendrá que realizar una conexión separada para audio). Sin embargo, no se garantiza un funcionamiento fiable con este tipo de adaptador. Además, no tiene soporte para señales de vídeo desde un PC.
- Cuando escuche un componente HDMI a través del receptor AV, ajuste el componente HDMI para que su vídeo se pueda ver en la pantalla de la TV (en la TV, seleccione la entrada del componente HDMI conectado al receptor AV).
- Es posible que la señal de audio HDMI (frecuencia de muestreo, longitud de bits, etc.) esté restringida por el componente fuente conectado. Si la imagen es muy pobre o si no hay sonido de un componente conectado a través de HDMI, compruebe la configuración. Para más información, consulte el manual de instrucciones del componente conectado.

Conectar el televisor o el proyector

Paso 1: Conexiones de vídeo

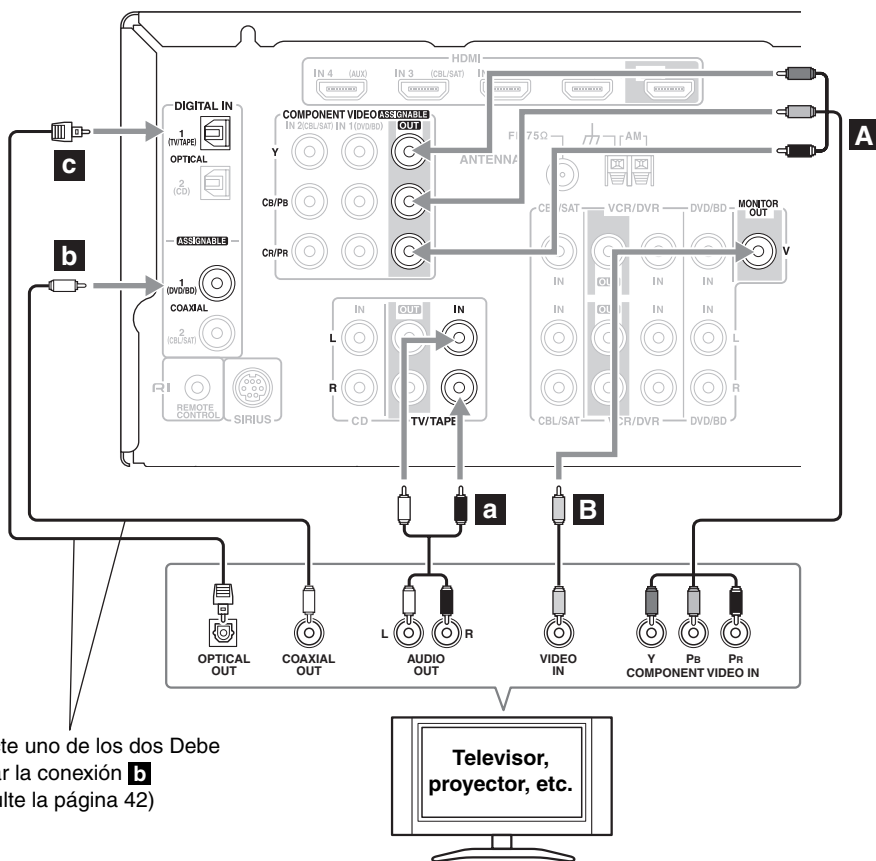
Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A** o **B**) que coincida con la del TV y realice la conexión.

Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la del TV y realice la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar audio de su TV.
- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use **b** o **c**.

Conexiones	Receptor AV	Flujo de señal	Televisor
A	COMPONENT VIDEO OUT	⇒	Entrada de vídeo componente
B	MONITOR OUT V	⇒	Entrada de vídeo compuesto
a	TV/TAPE IN L/R	⇐	Salida de audio analógico I/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	⇐	Salida digital coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	⇐	Salida digital óptico



Conecte uno de los dos. Debe asignar la conexión **b** (consulte la página 42)



Si el televisor no dispone de salidas de audio, conecte una salida de audio del VCR o del receptor de cable o satélite al receptor AV y utilice el sintonizador para escuchar programas de televisión a través del receptor AV (consulte las páginas 30 y 32).

Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar un reproductor de DVD/BD

Paso 1: Conexiones de vídeo

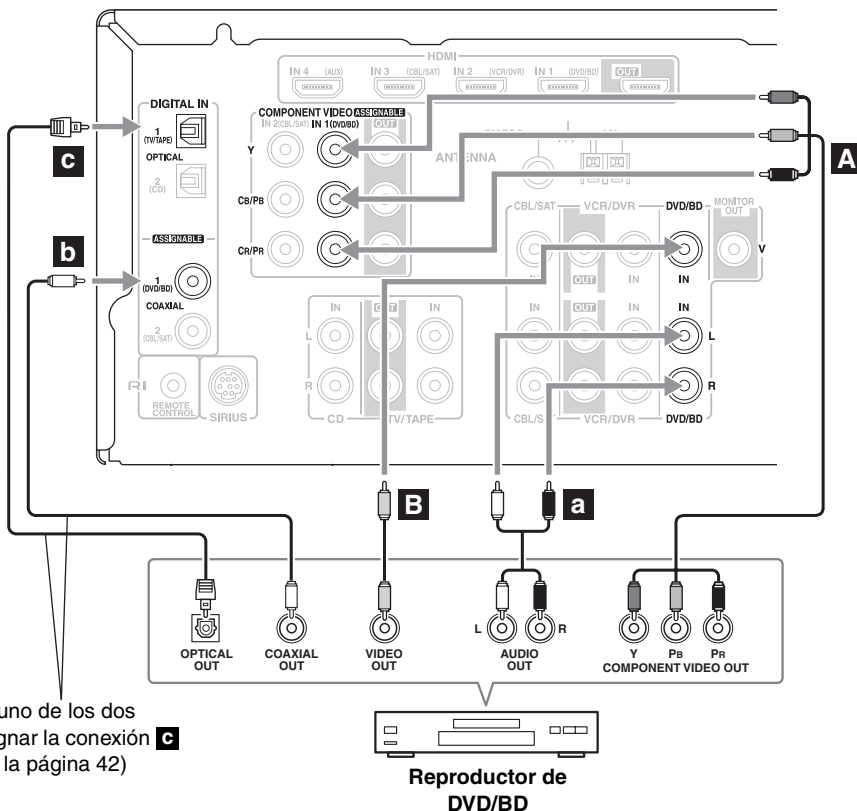
Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A** o **B**) que coincida con la del reproductor de DVD/BD y realice la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la del reproductor de DVD/BD y realice la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar audio de un DVD.
- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use la **b** o **c**. (Para grabar también, utilice **a** y **b**, o **a** y **c**.)
- Si el reproductor de DVD/BD tiene las salidas izquierda y derecha y salidas multicanal izquierda y derecha, asegúrese de utilizar para la conexión las salidas izquierda y derecha **a**.

Conexiones	Receptor AV	Flujo de señal	Reproductor de DVD/BDs
A	COMPONENT VIDEO IN 1 (DVD/BD)	←	Salida de vídeo componente
B	DVD/BD IN V	←	Salida de vídeo compuesto
a	DVD/BD IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Salida digital coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Salida digital óptica



Conectar un VCR o un DVR para la reproducción



Con esta conexión, puede utilizar el sintonizador del VCR o DVR para escuchar sus programas de televisión favoritos a través del receptor AV, lo cual resulta útil si el televisor no dispone de salidas de audio.

Paso 1: Conexiones de vídeo

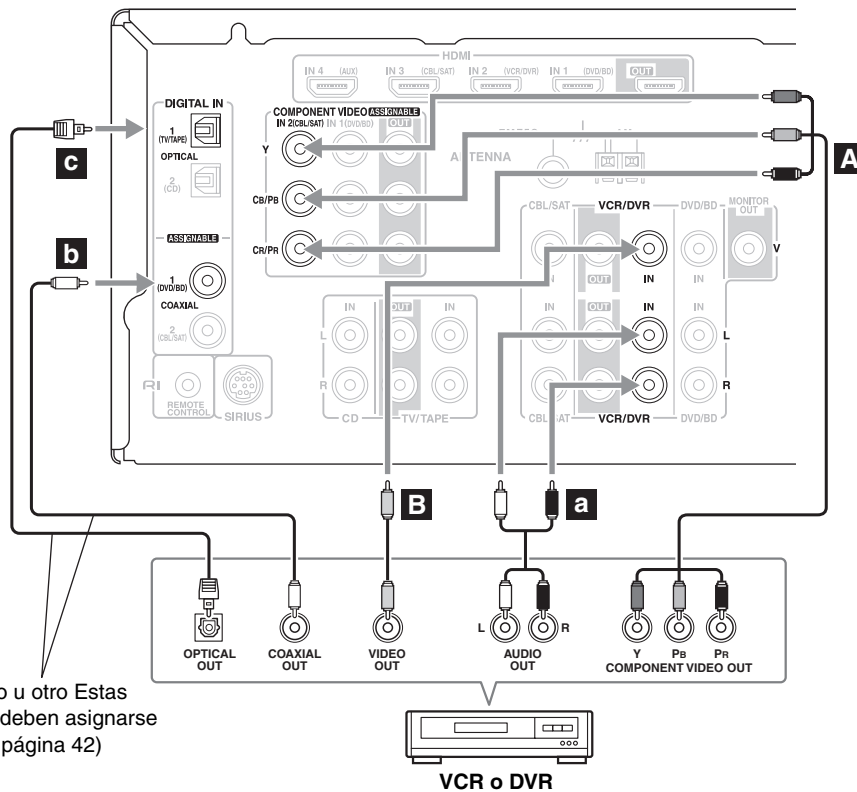
Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A** o **B**) que coincida con la del VCR o DVR y realice la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la del VCR o DVR y realice la conexión.

- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use la **b** o **c**.

Conexiones	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador VCR/DVDs
A	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Salida de vídeo componente
B	VCR/DVR IN V	←	Salida de vídeo compuesto
a	VCR/DVR IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Salida digital coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Salida digital óptico



Conecte uno u otro. Estas conexiones deben asignarse (consulte la página 42)

Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar un VCR o un DVR para la grabación

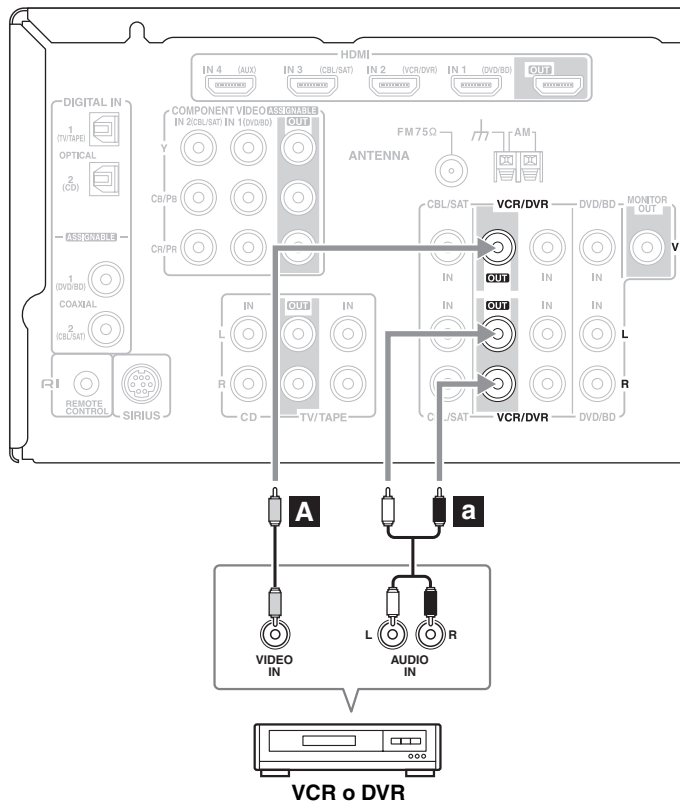
Paso 1: Conexiones de vídeo

Realizar la conexión de vídeo **A**.

Paso 2: Conexiones de audio

Realizar la conexión de audio **a**.

Conexiones	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador VCR/DVDs
A	VCR/DVR OUT V	⇒	Entrada de vídeo compuesto
a	VCR/DVR OUT L/R	⇒	Entrada de audio I/D



Notas:

- El receptor AV debe estar activado para poder grabar. No es posible grabar cuando está en modo Standby.
- Si desea grabar directamente del televisor u otra fuente de vídeo sin pasar por el receptor AV, conecte las salidas de audio y vídeo del televisor u otro componente de vídeo directamente a las entradas de audio y vídeo del VCR/DVR. Para más información, consulte los manuales incluidos con el televisor y el VCR/DVR.
- Las señales de vídeo conectadas a las entradas de vídeo compuesto sólo se pueden grabar a través del jack VCR/DVR OUT V. Por lo tanto, si el televisor o VCR fuente están conectados a una entrada de vídeo compuesto, el VCR/DVR que graba debe conectarse al jack VCR/DVR OUT V.

Conectar una set-top box para satélite, cable, TDT terrestre u otra fuente de vídeo



Con esta conexión, puede utilizar el receptor de cable o satélite para escuchar sus programas de televisión favoritos a través del receptor AV, lo cual resulta útil si el televisor no dispone de salidas de audio.

Paso 1: Conexiones de vídeo

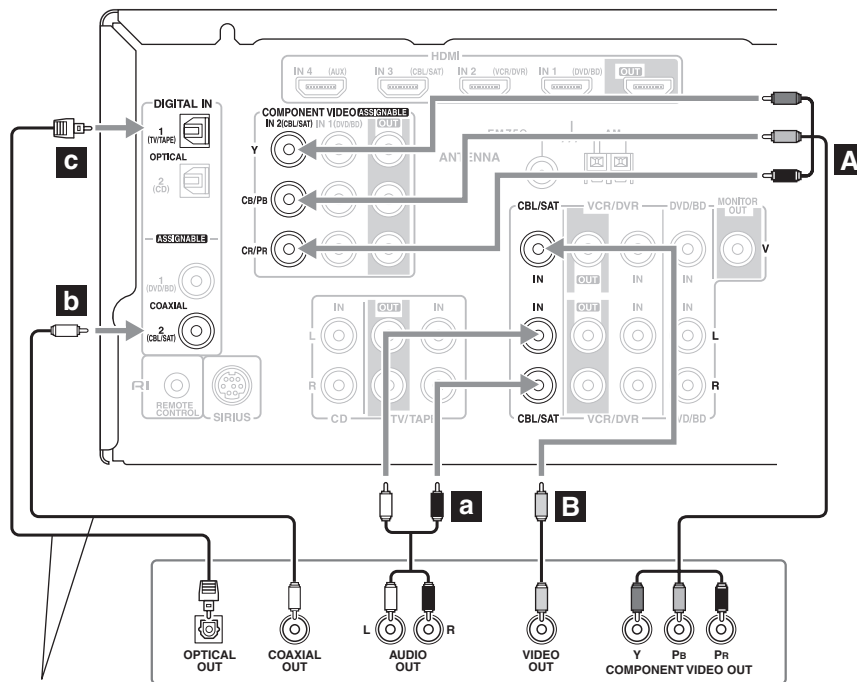
Seleccione un tipo de conexión de vídeo (**A** o **B**) que coincida con la de la fuente de vídeo y realice la conexión. Debe conectar el receptor AV al televisor con el mismo tipo de conexión.

Paso 2: Conexiones de audio

Seleccione un tipo de conexión de audio (**a**, **b** o **c**) que coincida con la de la fuente de vídeo y realice la conexión.

- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar audio de la fuente de vídeo.
- Para disfrutar de los modos de audición Dolby Digital y DTS, use la **b** o **c**. (Para grabar también, utilice **a** y **b**, o **a** y **c**.)

Conexiones	Receptor AV	Flujo de señal	Fuente de vídeo
A	COMPONENT VIDEO IN 2 (CBL/SAT)	←	Salida de vídeo componente
B	CBL/SAT IN V	←	Salida de vídeo compuesto
a	CBL/SAT IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 2 (CBL/SAT)	←	Salida digital coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 1 (TV/TAPE)	←	Salida digital óptico



Conecte uno de los dos
Debe asignar la conexión **c**
(consulte la página 42)

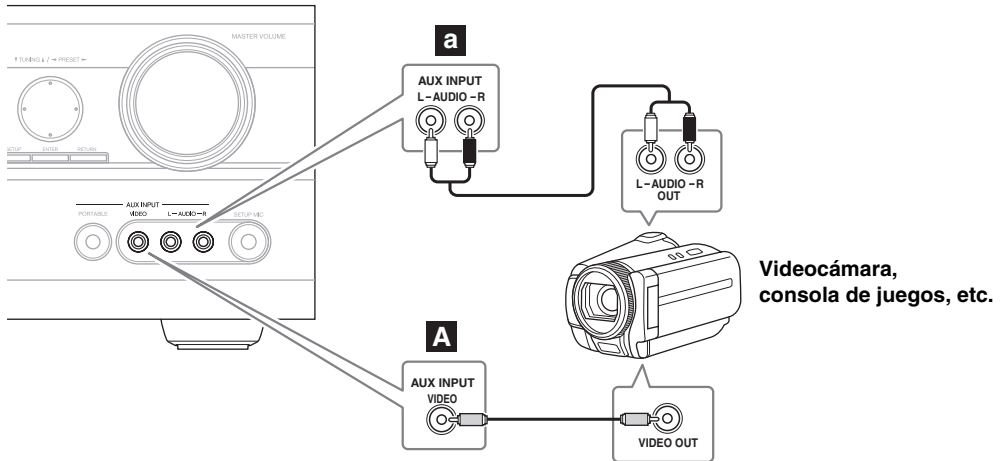
Satélite, cable, set-top box, etc.

Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar un Camcorder, una consola de juegos u otro tipo de dispositivo

Paso 1: Realizar la conexión de vídeo **A.**

Paso 2: Realizar la conexión de audio **a.**

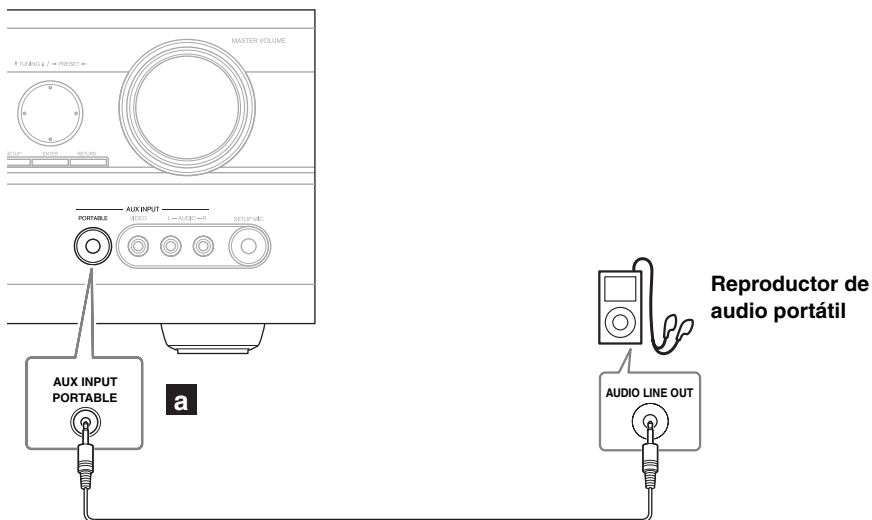


Videocámara,
consola de juegos, etc.

Conexiones	Receptor AV	Flujo de señal	Videocámara o consola
A	AUX INPUT VIDEO	←	Salida de vídeo compuesto
a	AUX INPUT L-AUDIO-R	←	Salida de audio analógico I/D

Conectar un reproductor de audio portátil

Paso 1: Haga la conexión de audio **a.**



Reproductor de
audio portátil

Conexiones	Receptor AV	Flujo de señal	Reproductor de audio portátil
a	AUX INPUT PORTABLE	←	Audio analógico Salida de línea

Nota:

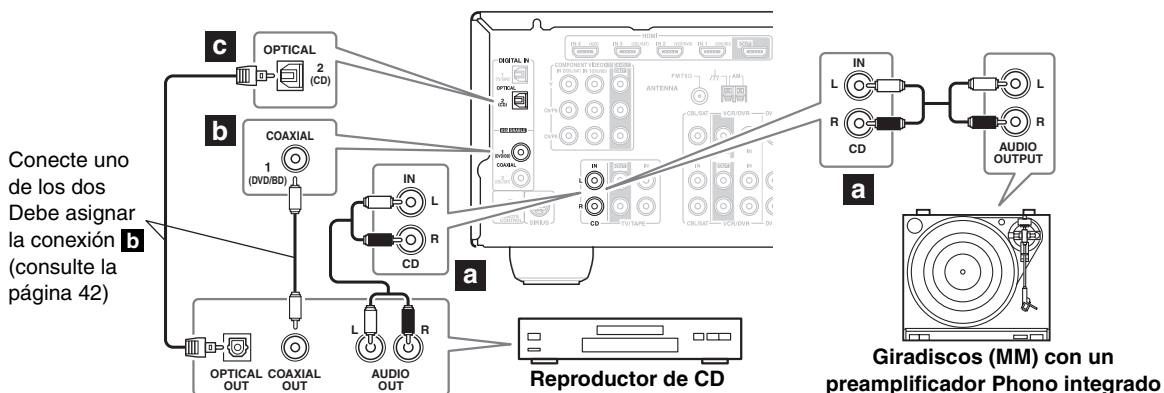
Cuando se conecta al mismo tiempo que el terminal AUX INPUT AUDIO L/R, la entrada de PORTABLE tiene prioridad y es la que se envía a la salida.

Conectar un reproductor de CDs o un Giradiscos

■ Reproductor de CDs o Giradiscos (MM) con un preamplificador Phono integrado

Paso 1:

Seleccione una conexión que coincida con el reproductor de CD (**a**, **b** o **c**). Utilice la conexión **a** para un giradiscos con un preamplificador phono integrado.

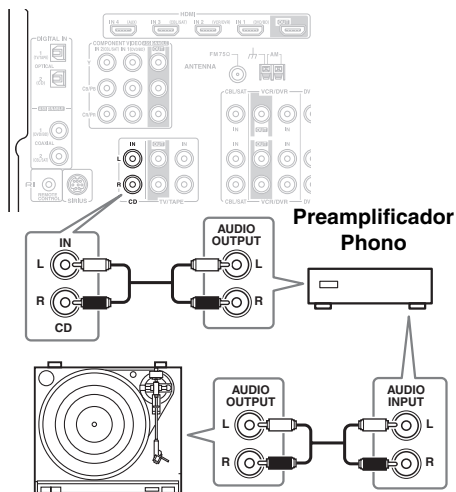


- Con la conexión **a**, puede escuchar y grabar audio del reproductor de CD.
- Para conectar el reproductor de CDs digitalmente, use la conexión **b** o **c**.

Conexiones	Receptor AV	Flujo de señal	CD o giradiscos
a	CD IN L/R	←	Salida de audio analógico I/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Salida de digital coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 2 (CD)	←	Salida de digital óptico

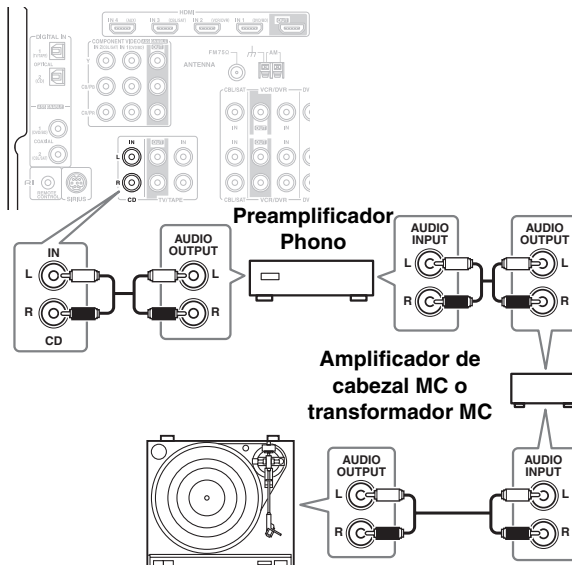
■ Giradiscos (MM) sin preamplificador Phono integrado

Es necesario un preamplificador para conectar un giradiscos que no disponga de preamplificador integrado.



■ Giradiscos con un portaagujas tipo MC ("Moving Coil", bobina móvil)

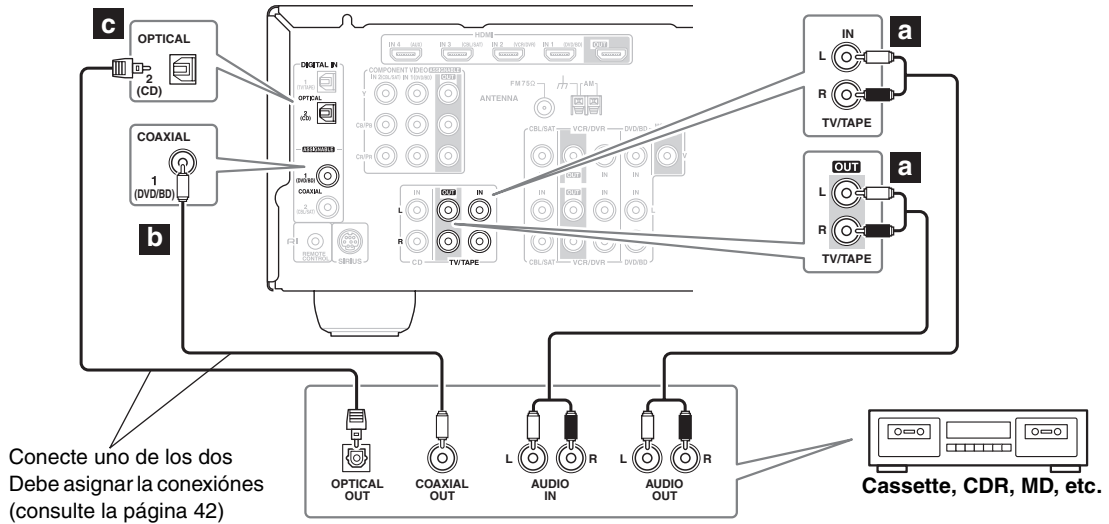
Son necesarios un amplificador de cabezal MC y un preamplificador phono para conectar un giradiscos con un portaagujas MC ("Moving Coil", de bobina móvil).



Conectar una pletina de cassette, CDR, MiniDisc o un grabador DAT

Paso 1:

Seleccione un tipo de conexión (**a**, **b** ou **c**) que se adapte al grabador y realice la conexión.



- Con la conexión **a**, puede reproducir y grabar.
- Si desea conectar el grabador digitalmente para reproducir, use conexiones **a** y **b** o **a** y **c**.

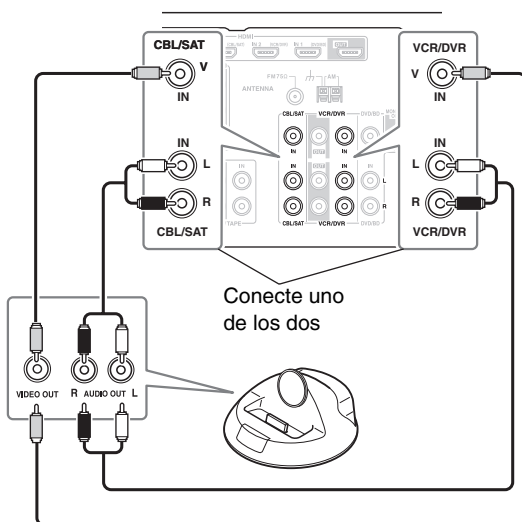
Conexiones	Receptor AV	Flujo de señal	Grabador de Cassette/CDR/MD/DAT
a	TV/TAPE IN L/R TV/TAPE OUT L/R	← →	Salida de audio analógico I/D Entrada de audio analógico I/D
b	DIGITAL IN COAXIAL 1 (DVD/BD)	←	Salida digital coaxial
c	DIGITAL IN OPTICAL 2 (CD)	←	Salida digital óptico

Conectar un RI Dock

No todos los modelos de iPod permiten ver vídeo. Para obtener información acerca de qué modelos de iPod son compatibles con el RI Dock, consulte el manual de instrucción del RI Dock.

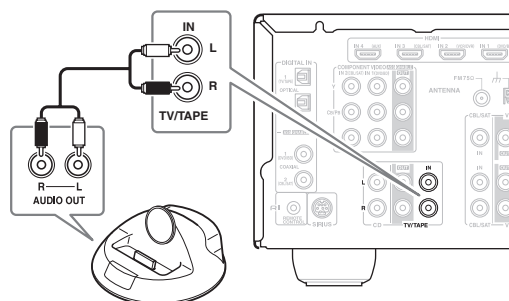
■ Si el iPod es compatible con vídeo:

Conecte los jacks de salida de audio del RI Dock a los jacks CBL/SAT IN o VCR/DVR IN L/R del receptor AV y conecte el jack de salida de vídeo al jacks CBL/SAT IN o VCR/DVR IN V del receptor AV.



■ Si el iPod no es compatible con vídeo:

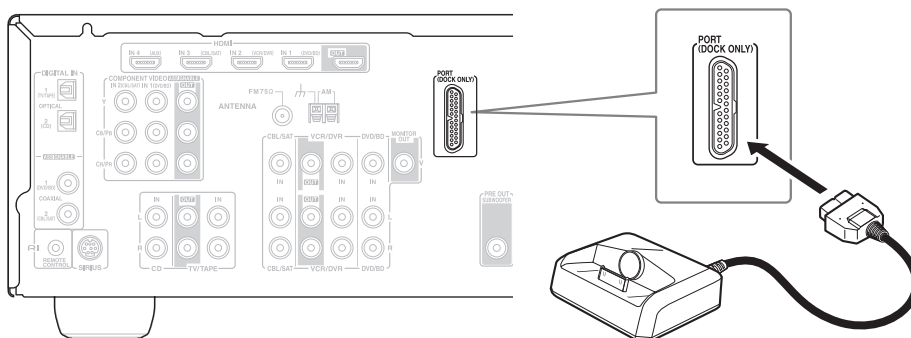
Conecte los jacks de salida de audio del RI Dock a los jacks TV/TAPE IN L/R del receptor AV.



Notas:

- Introduzca el código de control remoto correcto utilizando el controlador remoto del receptor AV por primera vez (consulte la página 78).
- Conecte el RI Dock con un cable **RI** (consulte la página 37).
- Ajuste el conmutador RI MODE del RI Dock a “HDD” o “HDD/DOCK”.
- Ajuste la pantalla de entrada del receptor AV a “DOCK” (consulte la página 43).
- Consulte el manual de instrucciones del RI Dock.

Conectar el Dock UP-A1L incluido



Notas:

- No conecte a la toma PORT ningún otro componente más que la base UP-A1L suministrada.
- Mientras el iPod está colocado en el Dock, la batería se cargará cuando el receptor AV esté ajustado a “On” o a “Standby”.
- Cuando se conecte UP-A1L, el consumo de energía en el modo en espera se incrementará ligeramente.

Conectar el receptor AV—Continúa

Conectar los Onkyo **RI** componentes

Paso 1: Compruebe que el componente Onkyo esté también conectado al receptor AV con un cable de audio analógico (RCA).

Paso 2: Realizar la **RI** conexión de audio (consulte la ilustración a continuación).

Paso 3: Si está utilizando un componente MD, CDR o RI DOCK, debe cambiar la pantalla de entrada (consulte la página 43).

Con **RI** (Remote Interactive) puede usar las siguientes funciones especiales **RI**:

■ Auto Power On/Standby

Cuando inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, si el receptor AV está en Standby, se activará y seleccionará ese componente como fuente de entrada automáticamente. Del mismo modo, cuando el receptor AV está en Standby, todos los componentes conectados a través de **RI** también entrarán en modo Standby.

■ Cambio directo

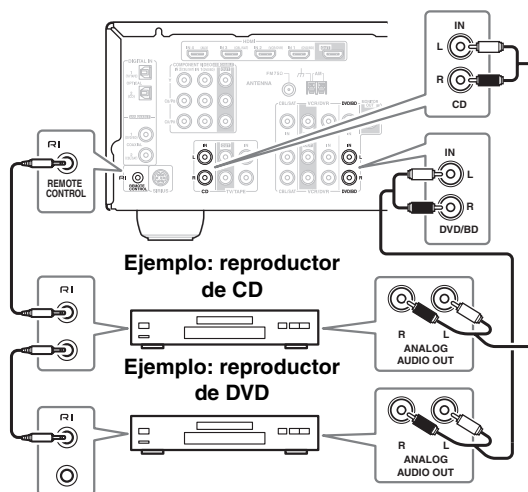
Cuando se inicia la reproducción en un componente conectado a través de **RI**, el receptor AV selecciona automáticamente el componente como fuente de entrada.

■ Funcionamiento remoto

Puede utilizar el controlador remoto del receptor AV para controlar los otros componentes de Onkyo compatibles con **RI**. Primero debe introducir el código de control remoto adecuado (consulte la página 79). Y recuerde apuntar con el controlador remoto al receptor AV y no al otro componente.

Notas:

- Sólo utilice **RI** cables para conexiones **RI**. Los cables **RI** se entregan con los reproductores Onkyo (DVD, CD, etc.).
- Algunos componentes AV incorporan dos zócalos **RI**, y puede conectar cualquiera de los dos al receptor AV. El otro sirve para conectar componentes compatibles con **RI** adicionales.
- Conecte sólo componentes Onkyo a los jacks **RI**. Si lo conecta a componentes AV de otros fabricantes se puede producir un funcionamiento anómalo.
- Es posible que algunos componentes no permitan todas las funciones del **RI**. Consulte los manuales incluidos con los componentes.

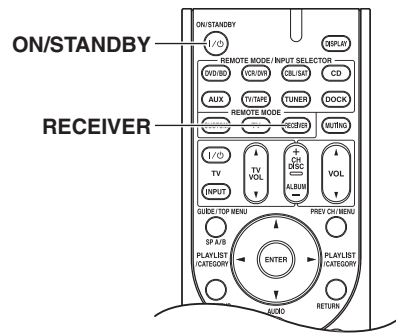
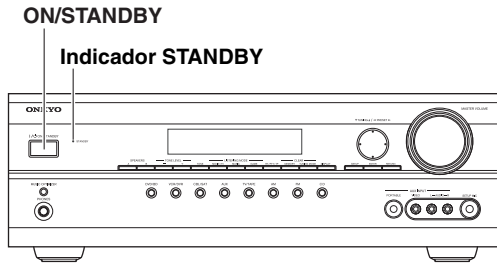


Conectar el cable de alimentación

Notas:

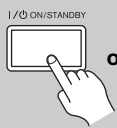
- **Antes de conectar el cable de alimentación, conecte todos los altavoces y los componentes de AV.**
- Conecte el cable de alimentación del receptor AV a una toma de corriente adecuada.
- Al activar el receptor AV se produce una subida de tensión momentánea que puede inferir en otros equipos eléctricos del mismo circuito. Si esto supone un problema, conecte el receptor AV a otro circuito distinto.

Activar el receptor AV



Activación y puesta en reposo (Standby)

Receptor AV



Mando a distancia



En el receptor AV, pulse el botón [ON/STANDBY].

Pulse el botón [RECEIVER] del controlador remoto y a continuación pulse el botón [ON/STANDBY].

El receptor AV se activa, la pantalla se ilumina, y el indicador STANDBY se apaga.

Desactive el receptor AV, pulse el botón [ON/STANDBY] o el botón [ON/STANDBY] del controlador remoto. El receptor AV entrará en modo Standby. Siempre que desactive el receptor AV baje el volumen, para que la próxima vez que lo active no se produzca un ruido estrepitoso.

Empezar a utilizarlo e unos pocos y sencillos pasos

Para garantizar un funcionamiento sin problemas, le indicaremos unos cuantos pasos para ayudarle a configurar el receptor AV antes de usarlo por primera vez. Estos ajustes sólo se deberán realizar una vez.

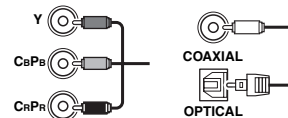
■ Realice la configuración de altavoces y corrección de la sala 2EQ—¡Es esencial!

Consulte “Configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™” en la página 39.



■ ¿Conectó algún componente a la entrada de vídeo de componentes o a la entrada de audio digital?

Si ha realizado esa conexión, consulte “Configuración del entrada vídeo componente” en la página 42 o “Configuración de la entrada digital” en la página 42 respectivamente.



■ ¿Ha conectado un grabador Onkyo de MDs o un grabador de CDs?

Si ha realizado esa conexión, consulte “Cambiar la visualización de entrada” en la página 43.



Primera configuración

Este capítulo explica los ajustes que debe realizar antes de utilizar el receptor AV.

Configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™

Con el micrófono calibrado incluido, Audyssey 2EQ determina automáticamente el número de altavoces conectados, su tamaño con el objetivo de gestionar los graves, las frecuencias de inversión óptimas para el subwoofer (si existe) y la distancia desde la posición de audición principal. A continuación, Audyssey 2EQ elimina la distorsión causada por la acústica de la sala, capturando los problemas acústicos de la misma, en el área de audición, tanto en los dominios de frecuencia como de tiempo. El resultado es un sonido claro y equilibrado para todos. Si activa Audyssey 2EQ, también podrá utilizar Audyssey Dynamic EQ™, que mantiene un balance correcto de octava a octava en cualquier nivel de volumen. (Consulte la página 74) Antes de utilizar esta función, conecte y sitúe todos los altavoces.

Si se establece Audyssey Dynamic EQ en "On", podrá utilizarse Audyssey Dynamic Volume™.

Acerca de Audyssey Dynamic EQ

Audyssey Dynamic EQ soluciona el problema del deterioro de la calidad de sonido cuando se reduce el volumen, teniendo en cuenta la percepción humana y la acústica de la sala. Dynamic EQ selecciona la respuesta de frecuencia y los niveles de surround correctos en cada momento y en cualquier ajuste de volumen seleccionado por el usuario. El resultado es una respuesta de graves, un balance de tono y una impresión de sonido envolvente que permanecen constantes a pesar de los cambios en el volumen. Dynamic EQ combina información de los niveles de las fuentes entrantes con los niveles de sonido de salida reales de la sala, un requisito previo para ofrecer una solución de corrección de la sonoridad. Audyssey Dynamic EQ actúa conjuntamente con Audyssey 2EQ para ofrecer un sonido perfectamente equilibrado para cada oyente en cualquier nivel de volumen.

Acerca de Audyssey Dynamic Volume

Audyssey Dynamic Volume resuelve el problema de las grandes variaciones de volumen entre los programas de televisión, los anuncios y también entre los cambios de volumen bajo a alto o viceversa en las películas. Dynamic Volume observa el ajuste de volumen preferido por el usuario y, a continuación, controla cómo es percibido el volumen del material de los programas por los oyentes en tiempo real para decidir si es necesario o no el ajuste. Cuando es necesario, Dynamic Volume efectúa los ajustes rápidos o graduales requeridos para mantener el nivel de volumen de reproducción deseado, optimizando al mismo tiempo el rango dinámico. Audyssey Dynamic EQ se integra en Dynamic Volume para que el volumen de la reproducción se ajuste automáticamente y la respuesta de graves, el balance del tono, la impresión de sonido envolvente surround y la nitidez de los diálogos percibidos permanezcan invariables a la hora de ver películas, cambiar de canales de televisión o cambiar de contenidos de sonido estéreo a surround.

Puntos de medición

Para crear una zona de audición en que varias personas puedan disfrutar de un sistema de Home Theater a la vez, la función Audyssey 2EQ toma mediciones en tres puntos de la zona de audición:

① Primer punto de medición

Conocida también como Posición principal de audición, hace referencia a la posición más central donde el oyente se sentaría normalmente dentro del entorno de audición. 2EQ utiliza las mediciones desde esta posición para calcular la distancia de los altavoces, el nivel, la polaridad y el valor de inversión óptimo para el subwoofer.

② Segundo punto de medición

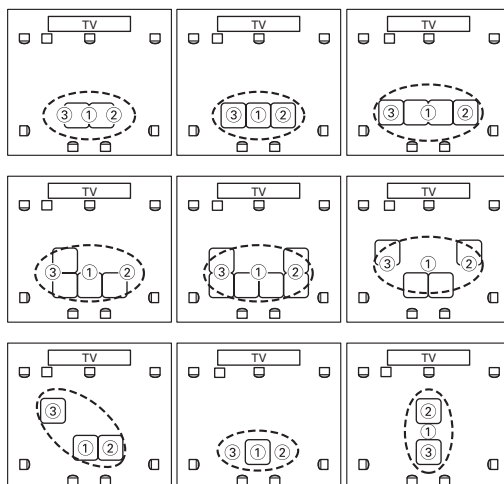
La parte derecha de la zona de audición.

③ Tercer punto de medición

La parte izquierda de la zona de audición.

La distancia entre los puntos ① y ② y entre los puntos ① y ③ debe ser de 1 metro como mínimo.

En los ejemplos siguientes, seleccione la zona de audición que se adapte más a la suya y cuando sea necesario coloque el micrófono como corresponda.



○: Zona de audición

□: Posición de audición

Utilizar el Audyssey 2EQ™

Notas:

- Si el receptor AV está silenciado, dejará de estarlo automáticamente cuando se inicie la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ.
- La configuración de altavoces y corrección de la sala no se puede realizar mientras estén conectados unos auriculares.
- La configuración de altavoces y corrección de la sala para tres posiciones tarda en completarse unos 10 minutos. El tiempo de medición total varía en función del número de altavoces.
- No conecte ni desconecte ningún altavoz durante la configuración de altavoces y corrección de la sala.



1	Active el receptor AV.
2	<p>Sitúe el micrófono de configuración de altavoces en la Posición principal de audición ① (página 39) y conéctelo al jack SETUP MIC.</p> <p style="text-align: center;">Indicador Audyssey</p>

Notas:

- Antes de iniciar la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ, disponga la habitación y conecte los altavoces como desee para disfrutar de películas. Si se cambia la disposición de la sala después de la instalación automática, tendrá que volver a repetir la instalación, dado que las características acústicas de la sala habrán variado.
- Cuando inicie la configuración de altavoces y corrección de la sala, no se sitúe entre los altavoces y el micrófono, y evite los obstáculos que bloqueen la trayectoria entre los altavoces y el micrófono. Esto producirá resultados imprecisos.
- Usando un trípode, coloque el micrófono a la altura de los oídos de un oyente sentado, con la punta del micrófono apuntando directamente el techo. No sostenga el micrófono con las manos durante las mediciones, porque los resultados obtenidos serían incorrectos.
- Mantenga la habitación lo más en silencio posible. El ruido de fondo puede perturbar las medidas de la habitación. Cierre ventanas, silencie teléfonos móviles, televisores, radios, aparatos de aire acondicionado, luces fluorescentes, electrodomésticos, reductores de luz, y demás dispositivos.
- Los teléfonos móviles debieran apagarse o colocarse lejos de todos los aparatos electrónicos de audio durante el proceso de medición, pues las interferencias en la frecuencia de radio podrían ocasionar perturbaciones en las medidas (incluso cuando el teléfono no se está usando).

3 Pulse [ENTER].

Se inicia la configuración de altavoces y calibrado de la sala.

A medida que se ejecuta la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ se reproducen tonos de prueba desde cada altavoz. Este proceso tardará unos minutos. Acuérdesse de no hablar durante las mediciones y de no colocarse entre los altavoces y el micrófono.

Nota:

Puede cancelar la configuración de altavoces y corrección de la sala en cualquier punto de este procedimiento, desconectando simplemente el micrófono de configuración.

4 Cuando aparezca la siguiente pantalla, mueva el micrófono de configuración de los altavoces al punto de medición ② (página 39) y, luego, pulse [ENTER].

Audyssey 2EQ realiza más mediciones. Tarda unos minutos.

5

Cuando aparezca la siguiente pantalla, mueva el micrófono de configuración de los altavoces al punto de medición ③ (página 39) y, luego, pulse [ENTER].

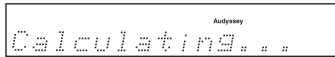


Set Mic at 3rd.



Audyssey 2EQ™ realiza más mediciones. Tarda unos minutos.

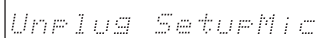
Cuando se hayan completado las mediciones, los resultados se calculan y se guardan automáticamente.



Calculating...

6

Cuando se completa la configuración de altavoces y corrección de la sala, desconecte el micrófono de configuración de los altavoces.



Unplug Setup Mic

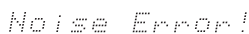
Nota:

Cuando se completa la configuración de altavoces y corrección de la sala, “6. Equalizer” (página 72) se ajusta en “Audyssey”.

Mensajes de error

Durante el curso de la configuración de altavoces y corrección de la sala, puede aparecer uno de los siguientes mensajes de error:

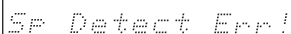
❑ El ruido ambiental es demasiado alto



Noise Error!

Si hay demasiado ruido de fondo y no se pueden realizar las mediciones correctamente, aparecerá este mensaje. Elimine los ruidos y vuélvalo a intentar.

❑ Error detección de los altavoces



Sp Detect Err!

Aparece este mensaje si se produce uno de los siguientes errores relacionados con los altavoces.

- Uno de los altavoces frontales no se ha detectado.
- Uno de los altavoces surround no se ha detectado.

❑ Error de guarda



Writing Error!

Este mensaje aparece si no es posible guardar.

❑ Error de falta de coincidencia



Sp Matching Err!

Este mensaje aparece cuando un altavoz detectado en la 1ª medida no se detecta en las medidas 2ª o 3ª. Si aparece este mensaje, compruebe las conexiones del altavoz e inténtelo de nuevo.

Configuración de altavoces y corrección de la sala

Pulse el botón [ENTER].

Asegúrese de que los altavoces que no pueden detectarse estén bien conectados.



Cambiar manualmente los ajustes del altavoz

Si desea hacer cambios en los ajustes encontrados durante la configuración de altavoces y corrección de la sala, siga las instrucciones de las páginas 70–72.

Utilizar un subwoofer autoamplificado

Si está usando un subwoofer con alimentación, dado que emite sonido de muy baja frecuencia y que su posición suele ser baja, es posible que la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ no lo detecte. En este caso, aumente el volumen del subwoofer, seleccione su frecuencia de inversión más alta y, a continuación, pruebe a ejecutar de nuevo la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ. Tenga en cuenta que si el volumen es demasiado alto y el sonido se distorsiona, es posible que no se detecte, por lo que deberá utilizar un volumen adecuado.

Configuración del entrada vídeo componente

Si realiza una conexión a una entrada COMPONENT VIDEO IN, debe asignarla a un selector de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVD/BD a COMPONENT VIDEO IN 2, deberá asignarlo al selector de entrada de DVD/BD.

Fuente de entrada	Asignaciones predeterminadas
DVD/BD	IN1
VCR/DVR	-----
CBL/SAT	IN2
AUX	-----
TV/TAPE	-----
CD	-----
PORT	-----

1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "1.Component" y, a continuación, pulse [ENTER].

3 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una selector de entrada y a continuación utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

- IN1: Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a COMPONENT VIDEO IN 1.
- IN2: Selecciónelo para utilizar el componente de vídeo conectado a COMPONENT VIDEO IN 2.
- : Selecciónelo si no utiliza COMPONENT VIDEO OUT.

4 Pulse el botón [SETUP]. Se cierra la configuración.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

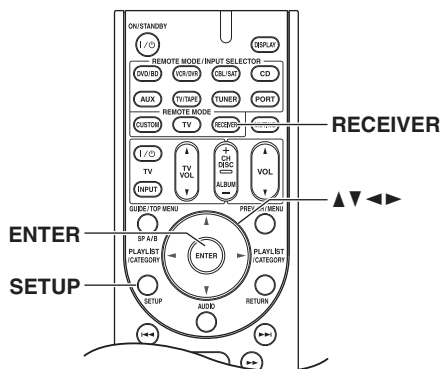
Configuración de la entrada digital

Para disfrutar de Dolby Digital y DTS, debe conectar el reproductor de DVD/BD al receptor AV mediante una conexión de audio digital (coaxial u óptica). Éstas son las asignaciones por defecto.

Fuente de entrada	Asignaciones predeterminadas
DVD/BD	COAX1
VCR/DVR	-----
CBL/SAT	COAX2
AUX	-----
TV/TAPE	OPT1
CD	OPT2
PORT	-----

Con esta función, puede asignar entradas digitales a fuentes de entrada. Por ejemplo, si conecta el reproductor de DVD/BDs a la entrada DIGITAL IN OPTICAL 1, tendrá que cambiar la fuente de entrada (OPT1) del DVD a OPT1.

Puede cambiar las asignaciones de esta forma.



1 Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

2



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “2.Digital Audio” y, a continuación, pulse [ENTER].

3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un selector de entrada y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

COAX1: Selecciónelo si el componente está conectado a la entrada DIGITAL IN COAXIAL 1.

COAX2: Selecciónelo si el componente está conectado a la entrada DIGITAL IN COAXIAL2.

OPT1: Selecciónelo si el componente está conectado a la entrada DIGITAL IN OPTICAL 1.

OPT2: Selecciónelo si el componente está conectado a la entrada DIGITAL IN OPTICAL 2.

- - - -: Selecciónelo si el componente está conectado a una entrada analógica.

4



Pulse el botón [SETUP].

Se cierra la configuración.

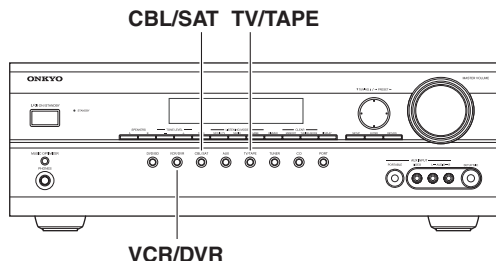
Notas:

- Compruebe que haya ajustado las fuentes digitales para que envíen señales digitales. Consulte el manual de los equipos digitales pertinentes.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Cambiar la visualización de entrada

Si conecta un grabador de MiniDisc, un grabador de CD o un RI Dock de Onkyo compatible con **RI** a los jacks TV/TAPE IN/OUT o conecta un RI Dock a los jacks

CBL/SAT IN o VCR/DVR IN, para que **RI** funcione correctamente, debe cambiar este ajuste. Este ajuste sólo se puede cambiar en el receptor AV.



1



Pulse el botón del selector de entrada [TV/TAPE], [CBL/SAT] o [VCR/DVR] de forma que “TV/TAPE”, “CBL/SAT” o “VCR/DVR” aparezca en la pantalla.



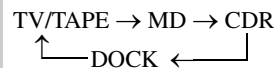
2



Pulse y mantenga pulsado el botón del selector de entrada [TV/TAPE], [CBL/SAT] o [VCR/DVR] (unos 3 segundos) para ajustar la pantalla.

Repita esta paso para seleccionar “MD”, “CDR”, o “DOCK”.

Para el selector de entrada TV/TAPE, el ajuste cambia en este orden:



Para el selector de entrada CBL/SAT, el ajuste cambia en este orden:

CBL/SAT ↔ DOCK

Para el selector de entrada VCR/DVR, el ajuste cambia en este orden:

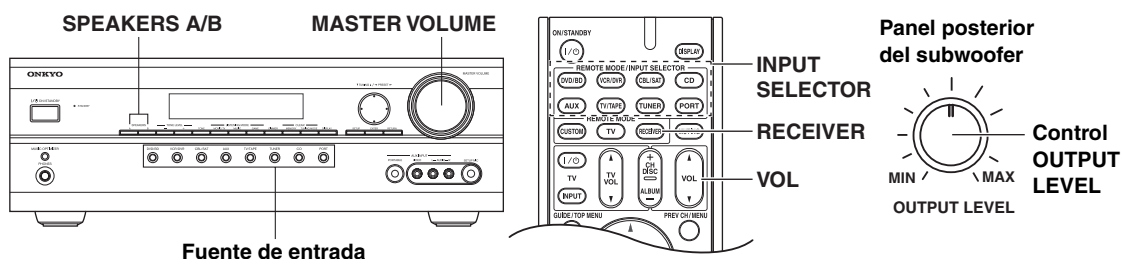
VCR/DVR ↔ DOCK

Nota:

Se puede seleccionar DOCK para al selector de entrada TV/TAPE, CBL/SAT o VCR/DVR, pero no al mismo tiempo.

Funcionamiento básico

Funcionamiento básico del receptor AV



- 1** Receptor AV Mando a distancia

Utilice los botones del selector de entrada del receptor AV para seleccionar la fuente de entrada.

Para seleccionar una fuente de entrada con el controlador remoto. Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse los botones INPUT SELECTOR.
- 2** Receptor AV Mando a distancia

Para activar o desactivar los altavoces, utilice los botones SPEAKERS [A] y [B] del receptor AV o utilice el botón [SP A/B] del controlador remoto.

Si pulsa el botón [SP A/B] del controlador remoto recorrerá los siguientes ajustes. Speaker Set A → Speaker Set A&B → Speaker Set B → Off

↑

¡Fíjese en que cuando el grupo de altavoces B está activado, el grupo de altavoces A queda reducido a la reproducción de 2,1 canales.

Consulte la página 18 para más información acerca de los grupos de altavoces A y B.
- 3**

Inicie la reproducción en el componente fuente.

Para ver un BD, DVD u otra fuente de vídeo, en el televisor, deberá seleccionar la entrada de vídeo que esté conectada al HDMI OUT, COMPONENT VIDEO OUT o MONITOR OUT del receptor AV.

En algunos reproductores de DVD/BDs, es posible que tenga que cambiar los ajustes de la salida de audio digital o HDMI.
- 4** Receptor AV Mando a distancia

Para ajustar el volumen, utilice el control MASTER VOLUME, o el botón VOL [▲]/[▼] del controlador remoto.

Puesto que el receptor AV está diseñado para equipos “home theaters”, dispone de una amplia gama de volumen para realizar ajustes precisos. El volumen se puede ajustar a Min, 1-79 o Max.

Nota:

Cuando el nivel de volumen del subwoofer está ajustado a un valor positivo (+), el nivel de volumen maestro máximo se reduce de forma proporcional.

Para ajustar el nivel del subwoofer, utilice el control OUTPUT LEVEL.

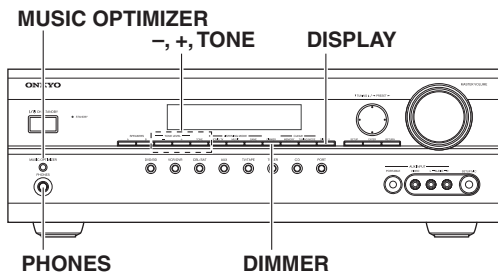
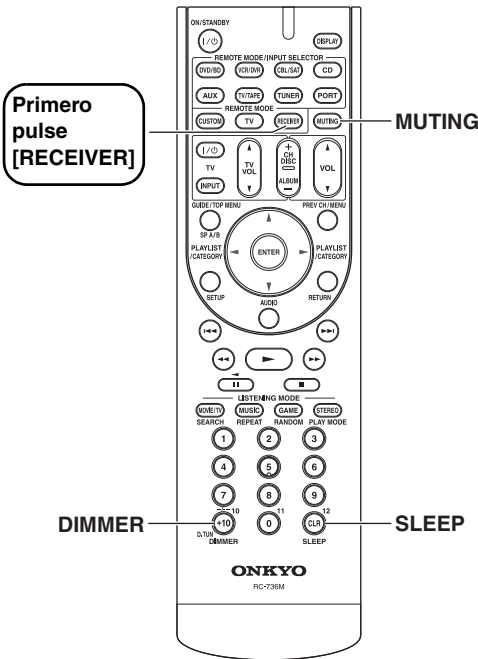
Nuestros oídos son menos sensibles a los sonidos graves muy bajos, por lo que siempre tenemos la tentación de ajustar el nivel del subwoofer demasiado alto. Por regla general, ajuste el subwoofer al nivel que considere óptimo, y luego disminúyalo ligeramente.
- 5**

Seleccione un modo de escucha adecuado y ¡disfrute!

Consulte “Utilizar los modos de audición” en la página 64.

Funcionamiento básico—Continúa

Este capítulo explica las funciones que se pueden utilizar con cualquier fuente de entrada.



Ajustar el brillo de la pantalla

Puede ajustar el brillo de la pantalla.

Mando a distancia

Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [DIMMER] del controlador remoto repetidamente para seleccionar: oscuro, más oscuro, o brillo normal.

Puede usar el botón [DIMMER] del receptor AV.

Receptor AV

Enmudecer el receptor AV

Puede enmudecer temporalmente la salida del receptor AV.

Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [MUTING] del controlador remoto.

La salida se enmudece y el indicador MUTING parpadea en la pantalla.

Para enmudecer el receptor AV, vuelva a pulsar el botón [MUTING] del controlador remoto, o ajuste el volumen. La salida se enmudece y el indicador MUTING se desactiva.

El enmudecimiento se cancela cuando el receptor AV se ajusta a Standby.

Utilizar el temporizador Sleep

Con el temporizador Sleep puede ajustar el receptor AV para que se desactive automáticamente después de un periodo establecido.

Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [SLEEP] del controlador remoto repetidamente para seleccionar el tiempo sleep requerido.

Puede ajustar el temporizador sleep de 90 a 10 minutos en pasos de 10 minutos.

El indicador SLEEP aparece en la pantalla cuando se ha ajustado el temporizador sleep, tal como se muestra a continuación. El tiempo sleep especificado aparece en la pantalla durante unos 5 segundos, y a continuación vuelve a aparecer la pantalla anterior.

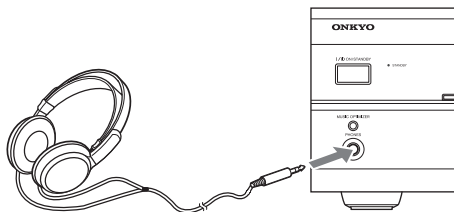
Indicador SLEEP

Para cancelar el temporizador sleep, pulse el botón [SLEEP] repetidamente hasta que desaparezca el indicador SLEEP.

Para comprobar el tiempo sleep restante, pulse el botón [SLEEP]. Tenga en cuenta que si pulsa el botón [SLEEP] mientras se visualiza el tiempo sleep, éste se reducirá en 10 minutos.

Utilizar auriculares

Para escuchar en privado, puede conectar unos auriculares estéreo (conector phone de 1/4") al jack PHONES del receptor AV.



Notas:

- Antes de conectar los auriculares baje siempre el volumen.
- Mientras el conector de los auriculares está insertado en el jack PHONES, los altavoces permanecen desactivados.
- Los grupos de altavoces "A" y "B" se desactivan mientras el conector de los auriculares esté insertado en el jack PHONES.
- Cuando conecte unos auriculares, el modo de audición se ajustará a Estéreo, a menos que ya se haya ajustado a Mono, Estéreo o Directo, en cuyo caso permanecerá igual.

Ajustar Bass y Treble

Puede ajustar los graves o los agudos para los altavoces frontales del grupo de altavoces "A", excepto cuando está seleccionado el modo de audición "Direct".

Receptor AV

TONE

Pulse el botón [TONE] repetidamente para seleccionar "Bass" o "Treble".

Utilice los botones TONE [-]/[+] para ajustar.

Consejo:
Este procedimiento también puede llevarse a cabo desde el control remoto por medio del botón [AUDIO] (consulte la página 76).

■ Bass

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de baja frecuencia de los altavoces delanteros desde -10 dB a +10 dB en incrementos de 2 dB.

■ Treble

Con esta función puede potenciar o recortar los sonidos de alta frecuencia de los altavoces delanteros desde -10 dB a +10 dB en incrementos de 2 dB.

Visualizar información de fuente

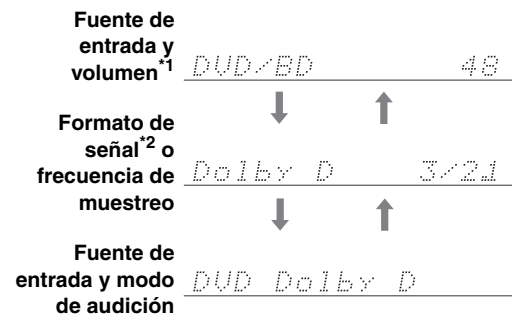
Puede visualizar información distinta acerca de la fuente de entrada actual de la siguiente manera.

Pulse el botón [RECEIVER] y a continuación pulse el botón [DISPLAY] repetidamente para pasar entre la información disponible.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [DISPLAY].

Generalmente, la siguiente información se puede visualizar.



*1 Cuando se utiliza la radio AM o FM, se visualiza la banda, el número de sintonía y la frecuencia.

*2 Si la señal de entrada es analógica o si se utiliza la radio AM, FM, no se visualizará información sobre el formato. Si la señal de entrada es PCM, se visualizará la frecuencia de muestreo. Si la señal de entrada es digital pero no PCM, se visualizará el formato de señal. Esta información se visualiza unos 3 segundos, y a continuación vuelve a aparecer la información visualizada previamente.

Interpretar la información de canal surround

3	2	1
A	B	C

A: El número de canales frontales (frontal izquierdo, frontal derecho y central).

B: El número de canales surround (surround izquierdo y surround derecho).

C: Canal LFE para subwoofer (1 significa sí).

Usar Music Optimizer

La función “Music Optimizer” mejora la calidad de sonido de los archivos de música comprimidos. Utilícela con archivos de música que utilicen una compresión con una cierta pérdida de calidad, como MP3.

MUSIC OPTIMIZER



Para ajustar Music Optimizer a “On” u “Off”, utilice el botón [MUSIC OPTIMIZER] del receptor AV.

El ajuste se almacena individualmente para cada selector de entrada.

Off: “Music Optimizer” desactivado (por defecto).

On: “Music Optimizer” activado.

Consejo:

Este procedimiento también puede llevarse a cabo desde el control remoto por medio del botón [AUDIO] (consulte la página 77).

Nota:

La función “Music Optimizer” sólo funciona con señales de entrada de audio digitales PCM con una frecuencia de muestreo inferior a 48 kHz y señales de entrada de audio analógicas. “Music Optimizer” se desactiva al seleccionar el modo de audición “Direct”.

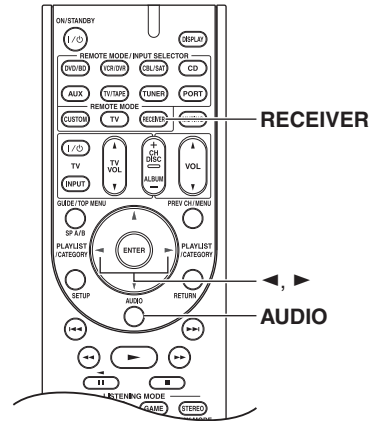
Especificar el formato de señal digital

La siguiente tabla muestra los indicadores de pantalla para cada formato de señal digital.

Format	Display
Dolby Digital	D
DTS	
PCM	PCM

Normalmente, el receptor AV detecta automáticamente el formato de las señales de entrada digital. Sin embargo, si percibe alguno de los siguientes problemas al reproducir fuentes PCM o DTS, puede especificar el formato de señal manualmente.

- Si se corta la parte del principio de las pistas de una fuente PCM, pruebe el ajuste “PCM”.
- Si se producen interferencias al avanzar rápido o rebobinar un DTS CD, pruebe el ajuste “DTS”.
- El ajuste se almacena individualmente para cada selector de entrada.



1



Pulse el botón [RECEIVER] y, a continuación, pulse y mantenga pulsado el botón [AUDIO] durante unos 8 segundos.

2



Mientras se muestra “Auto” (unos 3 segundos), utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar: PCM, DTS u Auto.

PCM:

Sólo se oirán las señales de entrada en formato PCM de 2 canales. Si la señal de entrada no es PCM, el indicador PCM parpadeará y no se oirá sonido.

DTS:

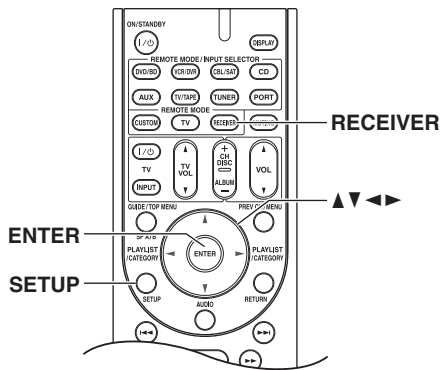
Sólo se oirán las señales de entrada en formato DTS. Si la señal de entrada no es DTS, el indicador DTS parpadeará y no se oirá sonido.

Auto (por defecto):

El formato se detecta automáticamente. Si no se presenta ninguna señal de entrada digital, se utilizará la entrada analógica correspondiente.

Escuchar la radio

Configuración del paso de frecuencia AM/FM



Para que la sintonización AM/FM funcione correctamente, debe especificar el paso de frecuencia AM/FM utilizado en su zona. Al cambiar este ajuste, se borran todas las presintonías de radio.

1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

2



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "8.Hardware" y, a continuación, pulse [ENTER].

3



Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "FM/AM" y, a continuación, pulse [ENTER].

FM/AM : 50k/9k

4



Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar:

200k/10k:

Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 200 k/10 k.

50k/9k:

Selecciónelo si en su zona se usan incrementos de 50 k/9 k.

5



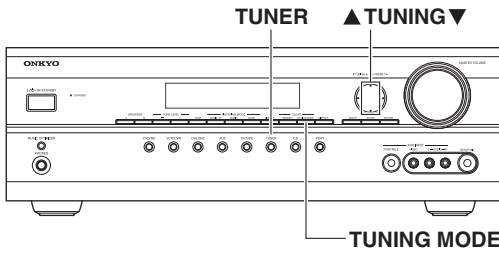
Pulse el botón [SETUP].

Se cierra la configuración.

Nota:

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Escuchar emisoras de AM/FM



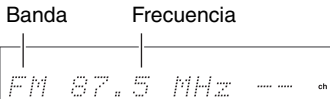
Con el sintonizador integrado puede disfrutar de las emisoras de radio AM y FM. Puede guardar sus emisoras de radio favoritas como presintonías para una selección más rápida.

TUNER



Utilice el botón de selector de entrada [TUNER] para seleccionar tanto “AM” como “FM”.

En este ejemplo, se ha seleccionado la banda FM.

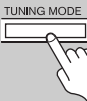


(La visualización en pantalla depende del país.)

Acceder a emisoras de radio de AM/FM

■ Modo Auto Tuning

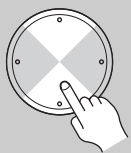
1



Pulse el botón [TUNING MODE] para que el indicador AUTO aparezca en la pantalla.

2

▼ TUNING ▲



Pulse el botón TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

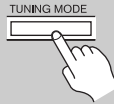
La búsqueda se detiene cuando se encuentra una emisora.

Cuando se sintoniza una emisora, aparece el indicador TUNED. Cuando haya sintonizado una emisora FM estéreo, se visualizará el indicador FM STEREO.



■ Modo Manual Tuning

1



Pulse el botón [TUNING MODE] para que el indicador AUTO desaparezca de la pantalla.

2

▼ TUNING ▲



Pulse y mantenga pulsado el botón TUNING arriba o abajo [▲]/[▼].

La frecuencia deja de cambiar cuando deja de pulsar el botón.

Pulse los botones repetidamente para cambiar la frecuencia un intervalo cada vez.

Este modelo cambia la frecuencia de FM/AM en pasos de 200k/10k (o 50k/9k) Hz.

En el modo Manual Tuning, las emisoras FM serán mono.

Sintonizar emisoras FM estéreo débiles

Si la señal de una emisora FM estéreo es débil, puede resultar imposible conseguir una buena recepción. En este caso, cambie al modo Manual Tuning y escuche la emisora en mono.

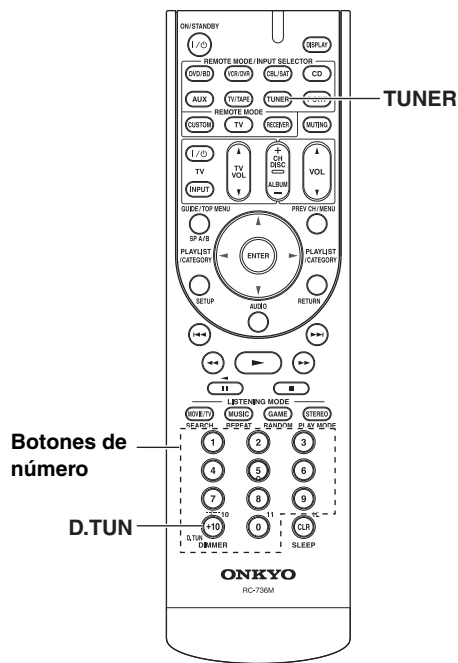
Nota:

Para sintonizar la radio, también puede utilizar los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] del controlador remoto.

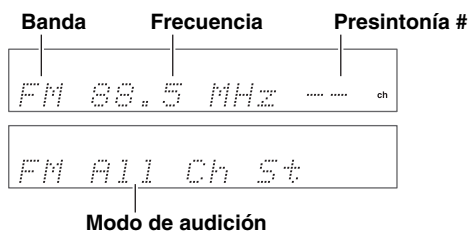
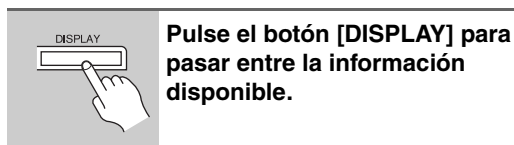
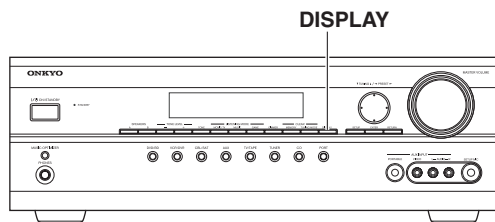
Escuchar la radio—Continúa

■ Sintonizar emisoras por frecuencia

Puede sintonizar emisoras AM y FM directamente introduciendo la frecuencia correspondiente.



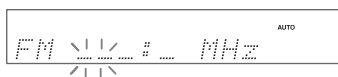
Visualizar información de radio AM/FM



1

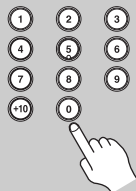


Pulse el botón [TUNER] para seleccionar “AM” o “FM”, seguido por el botón [D.TUN].



(La visualización en pantalla depende del país.)

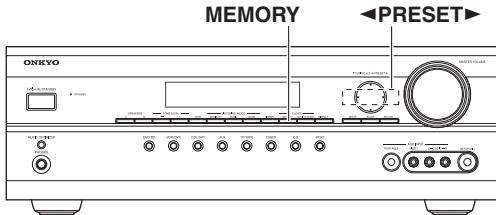
2



Dispone de 8 segundos, para introducir la frecuencia de la emisora de radio, utilizando los botones de número.

Por ejemplo, para sintonizar 87.5 (FM), pulse 8, 7, 5.

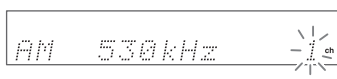
Presintonizar emisoras AM/FM



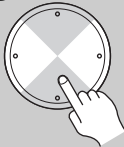
Puede guardar una combinación de hasta 40 de sus emisoras de radio AM/FM favoritas.

1 Sintone la emisora de AM/FM que desee guardar como presintonía.

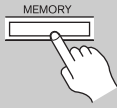
2 Pulse el botón [MEMORY]. El número de presintonía parpadea.



3 Mientras el número de presintonía está parpadeando (unos 8 segundos), utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar una programación del 1 al 40.

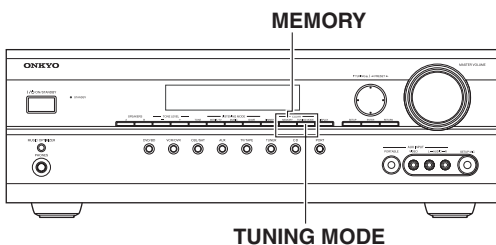


4 Vuelva a pulsar el botón [MEMORY] para guardar la emisora.



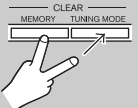
La emisora se guarda y el número de programación deja de parpadear. Repita este procedimiento para todas sus emisoras favoritas.

Eliminar programaciones

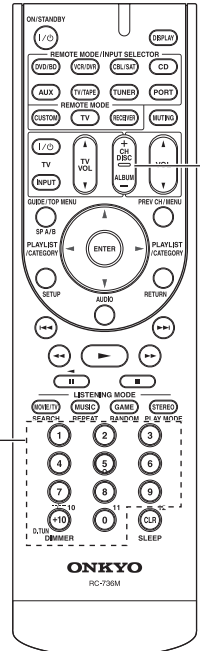
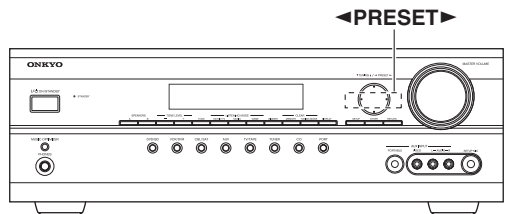


1 Seleccione la programación que desee eliminar. Consulte la sección siguiente.

2 Con el botón [MEMORY] pulsado, pulse el botón [TUNING MODE]. La programación seleccionada se borra y el número desaparece de la pantalla.



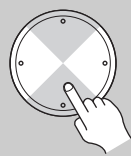
Seleccionar presintonías



Botones de número

CH +/-

Receptor AV Para seleccionar una presintonía use los botones PRESET [◀]/[▶] o el botón CH [+/-] del controlador remoto.



Mando a distancia



También puede utilizar los botones numéricos del controlador remoto para seleccionar directamente la presintonía.



Escuchar SIRIUS Satellite Radio

Escuchar Satellite Radio

Para escuchar radio por satélite, deberá conectar un sintonizador de radio por satélite SIRIUS (que se vende por separado) a su receptor compatible con Sirius. La radio por satélite SIRIUS está disponible para los residentes en EE.UU. (excepto Alaska y Hawai) y Canadá.

La radio por satélite ofrece música variada, sin publicidad, de diversas categorías que van del Pop al Rock, Country, R&B, Dance, Jazz, Clásica y muchas otras, además de cobertura de todos los deportes profesionales y universitarios, incluidos todos los partidos de las ligas y equipos seleccionados. Otros programas incluyen comentarios de especialistas en deportes, entretenimiento sin censura, comedias, programas familiares, información sobre el tráfico local, información meteorológica y noticias ofrecidas por las fuentes de mayor confianza.

Una vez que haya adquirido un sintonizador SIRIUS, deberá activarlo y suscribirse para empezar a disfrutar del servicio. Junto con el sintonizador SIRIUS se proporcionan instrucciones para instalarlo y configurarlo fácilmente. Hay diversos paquetes de programación disponibles, incluida la opción de añadir la programación "Best of XM" al servicio SIRIUS. El servicio "Best of XM" no está disponible en este momento para los suscriptores de SIRIUS Canadá. Utilice los números y la dirección Web que se proporcionan a continuación para consultar con SIRIUS Canadá si hay alguna novedad.

También están disponibles paquetes familiares, que permiten restringir los canales que ofrezcan contenidos que puedan ser inadecuados para los niños.

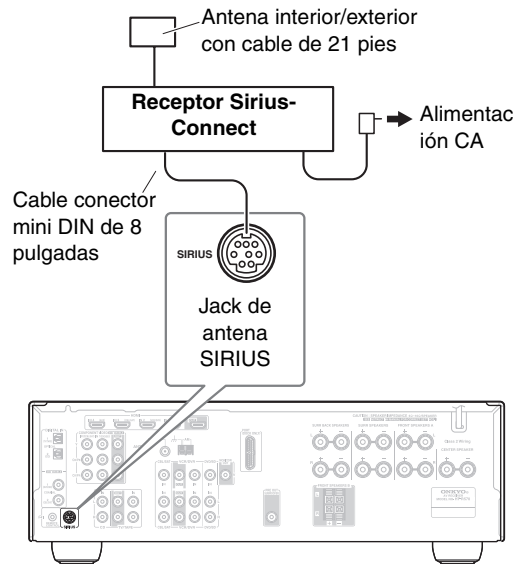
Para suscribirse a SIRIUS, los clientes de EE.UU. y Canadá pueden llamar al 1-888-539-SIRI (1-888-539-7474), o visitar sirius.com (EE.UU.) o siriuscanada.ca (Canadá).

SIRIUS, XM y todas las marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Sirius XM Radio Inc. y sus subsidiarias. Reservados todos los derechos. Servicio no disponible en Alaska y Hawaii.

SIRIUS
R E A D Y

Configurar el sintonizador para el hogar SiriusConnect™

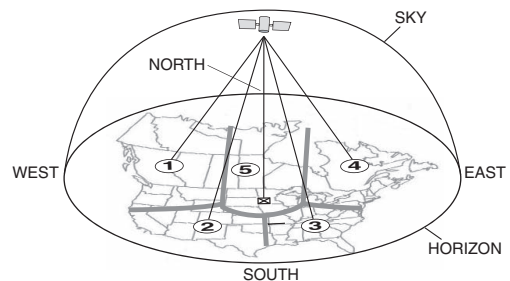
El kit del sintonizador para el hogar SiriusConnect opcional lo incluye todo para que la instalación en casa sea sencilla, incluye el receptor SiriusConnect, la antena para interior/exterior con un cable de 21 pies, un cable conector mini DIN de 8 patillas y un adaptador de corriente CA. Para más información, consulte las instrucciones del sintonizador doméstico SiriusConnect. Utilice el cable conector mini DIN de 8 patillas para conectar el receptor SiriusConnect al jack de antena SIRIUS de la parte posterior del receptor AV.



Para utilizar las antenas incluidas en interiores, debe colocarlas en una ventana que abra al norte, oeste o este, dependiendo de donde viva. Si no es posible, deberá instalarla en el exterior, lejos de obstáculos superiores.

Orientar la antena

Para una señal de satélite consistente, debe orientar la antena correctamente. Utilice el mapa siguiente para determinar en qué área se encuentra y orientar la antena en consecuencia.



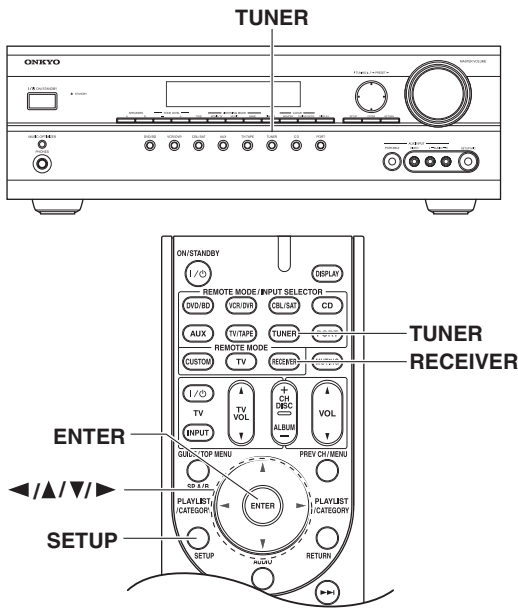
Área 1: Apunte la antena hacia el cielo en el *este*, *nordeste* o *sudeste*, tanto a través de una ventana como en el exterior.

Área 2: Apunte la antena hacia el cielo en el *norte* o *nordeste*, tanto a través de una ventana como en el exterior.

Área 3: Apunte la antena hacia el cielo en el *norte* o *noroeste*, tanto a través de una ventana como en el exterior.

Área 4: Apunte la antena hacia el cielo en el *oeste*, *noroeste* o *sudoeste*, tanto a través de una ventana como en el exterior.

Área 5: Ponga la antena en el exterior y apúntela hacia *arriba*. La antena no se puede utilizar en el interior.



Ajustar el modo de radio por satélite

1

Mando a distancia



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

2

Mando a distancia



Utilice los botones de las flechas Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “8. Hardware” y, a continuación, pulse [ENTER].

3

Mando a distancia



Utilice los botones de las flechas Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “SATRadio”.

Si pulsa los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶], recorrerá las siguientes opciones: None ↔ SIRIUS

None: Seleccione esta opción si no usa la radio por satélite.

SIRIUS: Seleccione esta opción para usar la radio por satélite SIRIUS.

4

Mando a distancia



Pulse el botón [SETUP].

Seleccionar la radio por satélite SIRIUS

1

Receptor AV

TUNER



Mando a distancia



En el receptor AV, pulse el botón [TUNER] INPUT SELECTOR varias veces para seleccionar SIRIUS.

Desde el controlador remoto, pulse el botón [RECEIVER] REMOTE MODE y luego pulse varias veces el botón [TUNER] INPUT SELECTOR para seleccionar SIRIUS.

Si aparece en pantalla el mensaje “CHECK SR TUNER”, compruebe que el receptor SiriusConnect esté correctamente conectado. Si aparece el mensaje “ANTENNA ERROR”, compruebe que la antena esté correctamente conectada.

Suscripción a la radio por satélite SIRIUS

Antes de poder usar la radio por satélite SIRIUS, primero deberá suscribirse. Necesitará una tarjeta de crédito y su *SIRIUS Satellite Radio ID*, que puede conseguir del receptor AV, tal como se describe a continuación o desde el propio paquete del sintonizador doméstico SiriusConnect.

1

Mando a distancia



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

2

Mando a distancia



Utilice los botones de las flechas Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “9. Antenna Aim” y, a continuación, pulse [ENTER].

3

Mando a distancia



Utilice los botones de las flechas Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “Sirius ID”.

Se visualizará su número de ID de la radio por satélite SIRIUS. Anótello.

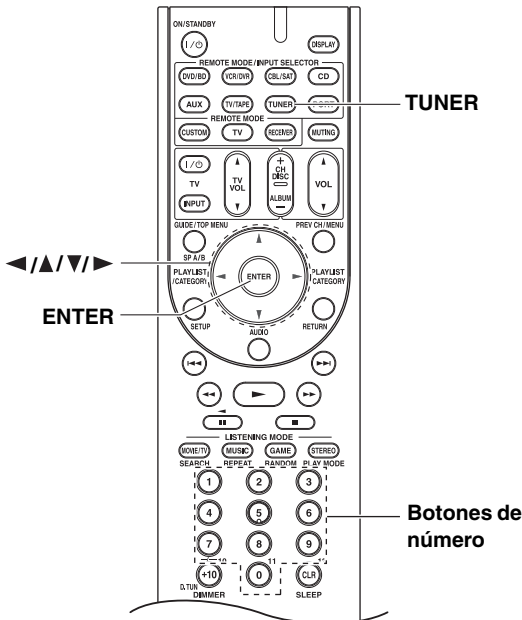
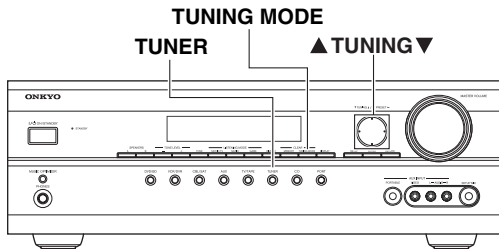
ID:

4

Para suscribirse al servicio, vaya a:
<http://activate.siriusradio.com>
 O llame a:
 1-888-539-SIRIUS (7474)

Nota:

Después de activar su suscripción a SIRIUS Satellite Radio, no volverá a visualizarse su número de ID de SIRIUS Satellite Radio cuando seleccione el canal 0.



Seleccionar canales de la radio por satélite SIRIUS

Existen tres formas de seleccionar canales de radio por satélite SIRIUS:

- **Modo Channel Search:** seleccione cualquier canal.
- **Modo Category Search:** seleccione canales por categoría.
- **Sintonización directa:** introduzca el número de canal.

Modo Channel Display

1

Receptor AV
TUNER



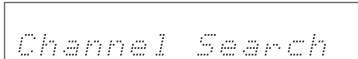
TUNING MODE



Mando a distancia



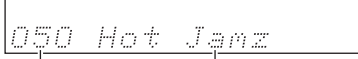
Pulse el botón [TUNER] y a continuación pulse varias veces el botón [ENTER] para seleccionar el modo Channel Search.



Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [TUNER], y el botón [TUNING MODE].

2

Receptor AV
TUNING ▲



Número de canal Nombre del canal

Mando a distancia



También puede utilizar los botones de las flechas Izquierda y Derecha [◀]/[▶] del controlador remoto para seleccionar una categoría.

Modo Category Search

1

Receptor AV
TUNER



TUNING MODE



Mando a distancia



Pulse el botón [TUNER] y a continuación pulse varias veces el botón [ENTER] para seleccionar el modo Category Search.

Category Search

Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando el botón [TUNER], y el botón [TUNING MODE].

2

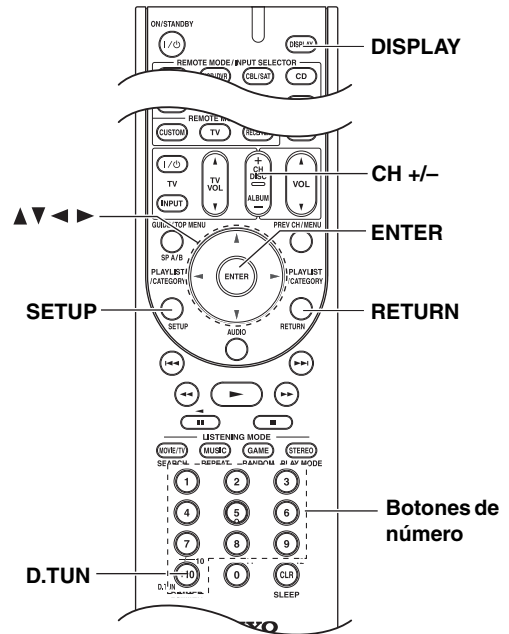
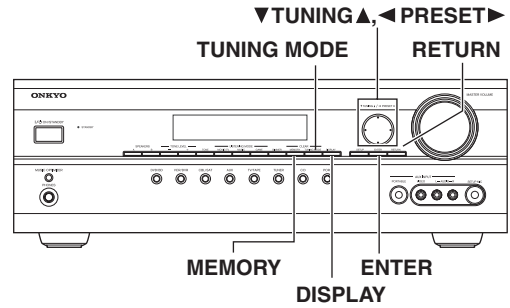
Receptor AV
▼ TUNING ▲



Mando a distancia



Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar una categoría, y los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un canal dentro de esa categoría.



Afinación directa

Puede seleccionar un canal SIRIUS Satellite Radio introduciendo directamente su número con el controlador remoto.

1

Mando a distancia



Pulse el botón [D.TUN].

SF

2

Mando a distancia



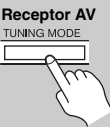


En 8 segundos, utilice los botones de número para introducir el número de canal.

Por ejemplo, para seleccionar el canal número 20, pulse [0], [2] y [0] o pulse [2], [0] y [ENTER].



Notas:

- Si selecciona un canal no disponible, aparecerá en pantalla “INVALID CHANNEL”.
- Si selecciona un canal al que no esté suscrito, aparecerá en pantalla “CALL SIRIUS”.
- Para escuchar los canales bloqueados, primero debe desbloquearlos. Consulte la sección “Bloqueo Paterno” en la página 58, para más información.

Seleccionar canales en el receptor AV:




<p>1</p> <p>Receptor AV TUNING MODE</p> 	<p>Pulse varias veces el botón [TUNING MODE] para seleccionar el modo Channel Search o el modo Category Search.</p>
<p>2</p> <p>Receptor AV ENTER</p> 	<p>Pulse el botón [ENTER] varias veces para seleccionar una categoría.</p>
<p>3</p> <p>Receptor AV TUNING ▲</p> 	<p>Use los botones TUNING Arriba/Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un canal.</p> <p>El modo de Channel Search, puede seleccionar cualquier canal. En el modo Category Search, sólo puede seleccionar los canales que se encuentren dentro de la categoría seleccionada.</p>

Seleccionar el canal previo:



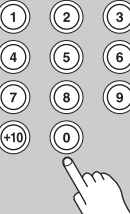
<p>Receptor AV RETURN</p>  <p>Mando a distancia</p> 	<p>Para oír el canal de radio por satélite SIRIUS previamente seleccionado, pulse el botón [RETURN].</p>
--	---

Preajustar los canales SIRIUS

Puede almacenar una combinación de hasta 40 canales de radio por satélite SIRIUS y emisoras AM/FM como predefinidos.

<p>1</p>	<p>Sintonice el canal SIRIUS que desea guardar como presintonía.</p>
<p>2</p> <p>Receptor AV MEMORY</p> 	<p>Pulse el botón [MEMORY]. El número de presintonía parpadea.</p>
<p>3</p> <p>Receptor AV PRESET</p> 	<p>Mientras el número de presintonía está parpadeando (unos 8 segundos), utilice los botones PRESET [◀]/[▶] para seleccionar una programación del 1 al 40.</p>
<p>4</p> <p>Receptor AV MEMORY</p> 	<p>Vuelva a pulsar el botón [MEMORY] para guardar el canal. El canal se guarda y el número de presintonía deja de parpadear. Repita este procedimiento para todos sus canales de SIRIUS Satellite Radio favoritos.</p>

■ Seleccionar presintonías

<p>Receptor AV PRESET</p> 	<p>Para seleccionar una presintonía use los botones PRESET [◀]/[▶] o el botón CH [+/–] del controlador remoto.</p>
<p>Mando a distancia</p>  	<p>También puede utilizar los botones numéricos del controlador remoto para seleccionar directamente la presintonía.</p>

■ Borrar presintonías

1

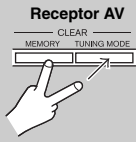
Seleccione la presintonía que desee eliminar.

Consulte la sección anterior.

2

Mientras mantiene pulsado el botón [MEMORY], pulse el botón [TUNING MODE].

La presintonía seleccionada se borra y el número desaparece de la pantalla.



Visualizar información de radio por satélite SIRIUS

Pulse el botón [DISPLAY] repetidamente para pasar por las informaciones disponibles.

Nombre del canal

SR Hot Janz

Número de canal

Número de canal & número de presintonía

SR 050 5^{ch}

Número de presintonía

Categoría

CAT >R & B

Nombre del artista/compositor

NAME>Bobuen

Título de la canción

TITL>On The Pia

Modos de audición

Nota:

Si la categoría, artista o canción no están disponibles, en su lugar se visualizará “- -”.

■ Mensajes de radio por satélite SIRIUS

Es posible que los siguientes mensajes aparezcan cuando se utiliza radio por satélite SIRIUS.

ACQUIRING

El receptor SiriusConnect adquiere la señal o no hay ninguna señal presente. Asegúrese de que haya conectado correctamente el sintonizador de señal SiriusConnect y que no existen obstáculos cerca de él.

ANTENNA ERROR

Asegúrese de que el sintonizador SiriusConnect está conectado correctamente.

SUB UPDATED

Se visualiza mientras se actualiza la suscripción. No podrá realizar ninguna operación hasta que se borre este mensaje.

UPDATING XXX%

Se visualiza mientras se actualiza el mapa de canales. Espere hasta que la actualización se haya completado.

SIRIUS UPDATING

Se visualiza mientras el firmware del receptor del SiriusConnect se está actualizando.

INVALID CHANNEL

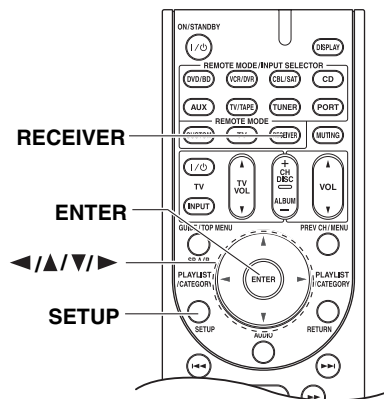
Se visualiza si selecciona un canal no disponible.

CALL SIRIUS

Se visualiza si selecciona un canal al que no está suscrito. Llame a SIRIUS si desea suscribirse.

CHECK SR TUNER

Se visualiza si el receptor SiriusConnect no está conectado. Asegúrese de que el receptor SiriusConnect está correctamente conectado y de que el adaptador de CA está conectado.



Colocar el sintonizador doméstico SiriusConnect

Puede comprobar la intensidad de la señal de SIRIUS Satellite Radio y ajustar la posición de la antena doméstica SiriusConnect en consecuencia.

1

Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].



2



Utilice los botones de las flechas Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “9. Antenna Aim” y, a continuación, pulse [ENTER].

9. Antenna Aim

Nota:

Si el modo “SATRadio” está ajustado a “None” (consulte la página 53), el elemento “Antenna Aim” no está disponible.

3

Ajuste la posición de la antena interior/exterior conectada al receptor SiriusConnect hasta conseguir la máxima longitud de la barra de intensidad de la señal (SAT).

SAT: []

Si no puede recibir una señal de satélite, pulse el botón Abajo [▼] para visualizar el medidor de intensidad de la señal terrestre (TER) y ajuste la antena hasta conseguir la máxima longitud de la barra.

Las señales terrestres sólo están disponibles en algunas zonas.

TER: []

Siempre que la fuerza de la señal sea buena, podrá disfrutar de la radio por satélite SIRIUS utilizando una recepción de satélite o terrestre.

Bloqueo Paterno

Puede bloquear los canales que no desee recibir.

1



Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].

2



Utilice los botones de las flechas Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar “10. Parental Lock” y, a continuación, pulse [ENTER].

“Enter : <0>” aparece en la pantalla.

Enter : <0>

Nota:

Si el modo “SATRadio” está ajustado a “None” (consulte la página 53), el elemento “ParentalLock” no está disponible.

3



Use los botones Izquierda y derecha [◀]/[▶] para cambiar el número que se visualiza entre los símbolos mayor que y menor que < > y pulse [ENTER]. Repítalo para cada dígito del número PIN.*

4



Utilice los botones de las flechas Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el canal que desea bloquear, por ejemplo:

050 Hot Janz

5



Pulse los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para que aparezca un asterisco junto al nombre, como se muestra a continuación, y pulse [ENTER].

050 Hot Janz *

Aparecerá en la pantalla el mensaje “Locked”.

6

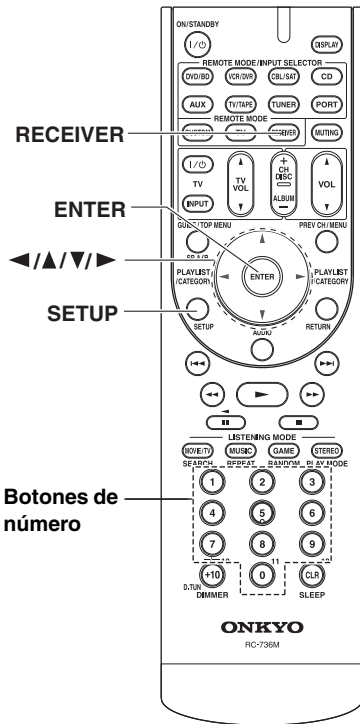


Pulse el botón [SETUP].

Se cierra la configuración.

* El número por defecto es “0000”. Si desea cambiar el ajuste por defecto, consulte “Cambiar el número PIN” en la página 59.

Para desbloquear un canal previamente bloqueado, seleccione el canal bloqueado (consulte el paso 1–4), pulse los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para que el asterisco desaparezca (consulte el paso 5) y pulse [ENTER]. Aparecerá en la pantalla el mensaje “Unlocked”.



Cambiar el número PIN

<p>1</p>	<p>Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].</p>
<p>2</p>	<p>Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "10. Parental Lock" y, a continuación, pulse [ENTER].</p> <p>Nota: Si el modo "SATRadio" está ajustado a "None" (consulte la página 53), el elemento "ParentalLock" no está disponible.</p>
<p>3</p>	<p>Use los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar "Edit Code" y, a continuación, pulse [ENTER].</p> <p>"Enter : <0>" aparece en la pantalla.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>Enter # <0></p> </div>

<p>4</p>	<p>Utilice los botones de número para introducir el número PIN antiguo.</p> <p>Si inserta un número PIN equivocado, aparecerá en pantalla "Wrong Code!". Volverá al paso 2, y deberá empezar de nuevo. "New : <0>" aparece en la pantalla.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>New # <0></p> </div>
<p>5</p>	<p>Utilice las teclas numéricas para introducir el número PIN nuevo.</p> <p>"Confirm : <0>" aparece en la pantalla.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p>Confirm# <0></p> </div>
<p>6</p>	<p>Vuelva a introducir el nuevo número PIN.</p> <p>Si inserta un número PIN equivocado, aparecerá en pantalla "Wrong Code!". Volverá al paso 2, y deberá empezar de nuevo.</p>
<p>7</p>	<p>Pulse el botón [SETUP].</p> <p>Se cierra la configuración.</p>

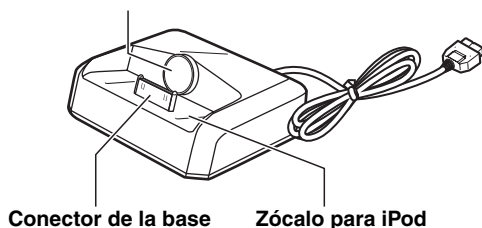
Base UP-A1L para iPod

Acerca de la Base UP-A1L

Con la Base UP-A1L que se proporciona, puede reproducir fácilmente la música, las fotos o los vídeos almacenados en su Apple iPod mediante el receptor AV y disfrutar de un sonido excelente. Puede utilizar el controlador remoto del receptor AV para operar su iPod.

Para ver la información más reciente sobre la Base, vea el sitio Web de Onkyo en: www.onkyo.com

Adaptador para iPod



Modelos de iPod compatibles

■ Hecha para:

- iPod touch de 2a generación
- iPod touch de 1a generación
- iPod photo
- iPod de 5a generación (iPod con vídeo)
- iPod de 4a generación
- iPod nano de 4a generación
- iPod nano de 3a generación
- iPod nano de 2a generación
- iPod nano de 1a generación
- iPod mini

Nota:

Antes de usar la Base, actualice el iPod con el software más reciente, disponible en el sitio Web de Apple en: www.apple.com

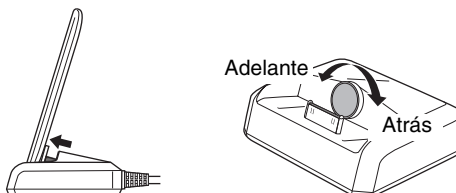
Colocar el iPod en la Base

1. Encienda el receptor AV y seleccione el selector [PORT].
2. Alinee el iPod con el zócalo para iPod de la Base y coloque con cuidado el iPod en el zócalo, como se muestra.



■ Ajustar el adaptador para iPod

El adaptador para iPod debe ajustarse a su iPod concreto. Si hay un hueco entre el dorso del iPod y el adaptador, gire el adaptador en sentido contrario a las agujas del reloj para cerrar el hueco. Al girar el adaptador en sentido contrario a las agujas del reloj se mueve hacia delante. Al girarlo en el sentido de las agujas del reloj se mueve hacia atrás.



Notas:

- Asegúrese de que el nivel de salida del receptor AV esté ajustado en el mínimo.
- Para evitar que se dañe el conector para el iPod, no gire el iPod cuando lo inserte o lo retire, y tenga cuidado de no golpear la base al insertar el iPod.
- No retire el iPod de la Dock cuando reproduzca música, fotos o vídeos almacenados en el iPod.
- No utilice la Base con ningún otro accesorio para iPod, tal como un transmisor FM o un micrófono, ya que puede provocar una avería.
- Es recomendable actualizar el software del iPod antes de utilizarlo con esta unidad. El actualizador para el software del iPod está disponible en el sitio Web de Apple.

Información general sobre las funciones

■ Funcionamiento básico

Nota:

El receptor AV puede tardar varios segundos en iniciarse, así que es posible que no oiga los primeros segundos de la primera canción.

• Función de encendido automático

Si inicia la reproducción del iPod mientras el receptor AV está en Espera, el receptor AV se encenderá automáticamente y seleccionará su iPod como fuente de entrada. A continuación, el iPod iniciará la reproducción.

• Función de cambio directo

Si inicia la reproducción del iPod mientras escucha otra fuente de entrada, el receptor AV seleccionará automáticamente el iPod como fuente de entrada.

• Utilizar el controlador remoto del receptor AV

Puede utilizar el controlador remoto del receptor AV para controlar las funciones básicas del iPod.

Notas sobre el funcionamiento:

- Antes de seleccionar una fuente de entrada diferente, detenga la reproducción del iPod para evitar que el receptor AV seleccione por error el iPod como fuente de entrada.
- Si hay algún accesorio conectado al iPod, es posible que el receptor AV no pueda seleccionar correctamente la fuente de entrada.
- Mientras el iPod esté en la Base, su control de volumen no tendrá efecto. Si ajusta el control de volumen del modelo de iPod mientras se encuentra en la Base, asegúrese de no ajustarlo demasiado alto antes de volver a conectar los auriculares.

■ Usar el reloj de alarma de su modelo de iPod

Puede usar la función de reloj de alarma de su modelo de iPod para encender automáticamente el iPod y el receptor AV a la hora especificada. El origen de entrada del receptor AV se ajustará automáticamente en el selector [PORT].

Notas:

- Para usar esta función, el iPod debe estar en la Base, y la Base debe estar conectada al receptor AV.
- Cuando utilice esta función, asegúrese de ajustar el control de volumen del receptor AV en un valor adecuado.
- El receptor AV puede tardar varios segundos en iniciarse, así que es posible que no oiga los primeros segundos de la primera canción.

■ Cargar la batería de su modelo de iPod

La Base carga la batería de su modelo de iPod mientras el iPod está en la Base y conectado a las tomas PORT del receptor AV. Mientras el iPod se encuentre en la Base, su batería se cargará cuando el receptor AV esté ajustado en "On" o "Standby".

Nota:

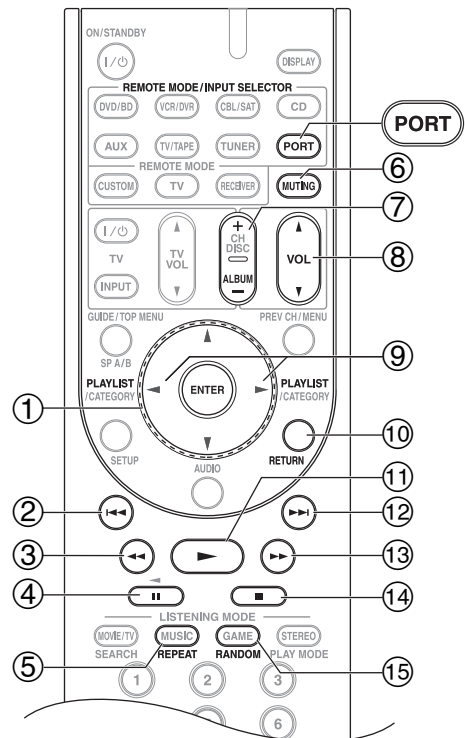
Cuando se conecte UP-A1L, el consumo de energía en el modo en espera se incrementará ligeramente.

Controlar el iPod

Para controlar el iPod cuando se encuentra colocado en el Dock UP-A1L incluido, que está conectado al jack PORT del HT-R570, pulse el botón [PORT].

Puede controlar su iPod cuando esté seleccionada como fuente de entrada "PORT".

Pulse primero el botón [PORT]



Nota:

Para ver información detallada sobre el funcionamiento del iPod, consulte el manual de instrucciones.

- ① **Botones de flechas [▲]/[▼] y ENTER**
Se utilizan para navegar por los menús y seleccionar elementos.
- ② **Botón Previous [◀◀]**
Reinicia la canción actual. Púlselo dos veces para seleccionar la canción anterior.
- ③ **Botón Rewind [◀◀]**
Púlselo y manténgalo presionado para retroceder.
- ④ **Botón Pause [||]**
Pausa la reproducción.
- ⑤ **Botón REPEAT**
Se emplea con la función de repetición.

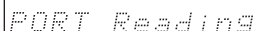
- ⑥ **Botón MUTE (45)**
Silencia o activa el sonido del receptor AV.
- ⑦ **ALBUM Botón +/-**
Selecciona el álbum siguiente o anterior.
- ⑧ **Botón VOL [▲]/[▼] (44)**
Ajusta el volumen del receptor AV.
- ⑨ **Botones PLAYLIST [◀]/[▶]**
Seleccionan la lista de reproducción anterior o siguiente en el iPod.
- ⑩ **Botón RETURN**
Sale del menú o vuelve al menú anterior.
- ⑪ **Botón Play [▶]**
Inicia la reproducción. Si el componente está apagado, lo encenderá automáticamente.
- ⑫ **Botón Next [▶▶]**
Selecciona la siguiente canción.
- ⑬ **Botón Fast Forward [▶▶▶]**
Púlselo y manténgalo presionado para el avance rápido.
- ⑭ **Botón Stop [■]**
Detiene la reproducción y muestra un menú.
- ⑮ **Botón RANDOM**
Se emplea con la función de reproducción aleatoria.

Mensajes de estado

Nota:

Si se produce un error de transmisión sin que aparezca un mensaje de estado en el panel frontal, compruebe la conexión con el iPod.

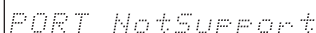
- La Base está en conexión con la comprobación**



Esta unidad está en proceso de reconocer la conexión con el iPod.

Esta unidad está en proceso de adquirir listas de canciones del iPod.

- La Base no es compatible con el control**



El iPod que se está utilizando no es compatible con esta unidad.

- La UP-A1L está conectada**



El iPod está bien colocado en una Base UP-A1L conectada a la toma PORT de esta unidad, y la conexión entre el iPod y esta unidad es completa.

Cuando se confirma la conexión, se muestra “UP-A1” durante unos 8 segundos.

- La UP-A1L no está conectada**



El iPod se retiró de una Base UP-A1L conectada a la toma PORT de esta unidad.

- Vuelva a colocar el iPod en una Base UP-A1L conectada a la toma PORT de esta unidad.

Grabar

Esta sección describe como grabar la fuente de entrada y como grabar audio y vídeo a partir de fuentes separadas.

Notas:

- Los efectos surround producidos por los modos de audición surround y DSP no se podrán grabar.
- Los DVD protegidos contra la copia no se pueden grabar.
- Las fuentes conectadas a una entrada digital no se pueden grabar. Sólo se pueden grabar las entradas analógicas.
- Las señales DTS se grabarán como interferencias, de modo que no pruebe grabaciones analógicas de DTS CDs o LDs.

Grabar la fuente de entrada

Las fuentes de audio pueden grabarse en una grabadora (por ejemplo, una pletina de cassettes, CDR, MD) conectada a el jack TV/TAPE OUT. Las fuentes de vídeo pueden grabarse en una grabadora de vídeo (por ejemplo, un VCR, una grabadora de DVDs) conectada a los jacks VCR/DVR OUT. Para más información acerca de las conexiones, consulte las páginas 24 a 37.

1	<p>Utilice los botones de selector de entrada para seleccionar el componente de audio que desea grabar.</p> <p>Puede escuchar la fuente mientras graba. El mando MASTER VOLUME del receptor AV's no tiene efecto alguno en la grabación.</p>
2	<p>Desde la grabadora, empiece la grabación.</p>
3	<p>Inicie la reproducción desde el componente fuente.</p>

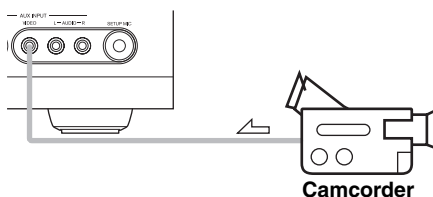
Nota:

Si selecciona otra fuente de entrada mientras graba, se grabará de esa fuente de entrada.

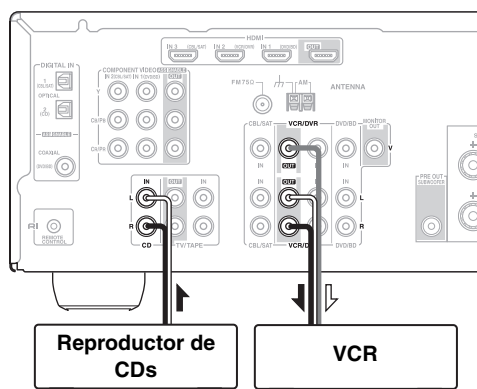
Grabar de fuentes AV diferentes

Puede sobregrabar audio en las grabaciones de vídeo si graba simultáneamente audio y vídeo a partir de dos fuentes separadas. Esto es posible ya que sólo la fuente de audio se activa cuando se selecciona una fuente de entrada de sólo audio, como TV/TAPE o CD, la fuente de vídeo sigue intacta.

En el ejemplo siguiente, el audio del reproductor de CDs conectado a los conectores CD IN, y el vídeo de la cámara de vídeo conectada al conector AUX INPUT VIDEO se graban en el VCR, conectado a su vez al conector VCR/DVR OUT.



↖ : señal de vídeo
 ↙ : señal de audio



- 1 Prepare la cámara y el reproductor de CD.**
- 2 Prepare el VCR para grabar.**
- 3 Pulse el botón del selector de entrada [AUX].**
- 4 Pulse el botón del selector de entrada [CD].**
 De esta forma se selecciona el reproductor de CDs como fuente de audio pero la cámara de vídeo sigue siendo la fuente de vídeo.
- 5 Inicie la grabación desde el VCR e inicie la reproducción desde la cámara de vídeo y desde el reproductor de CDs.**
 El vídeo de la cámara y el audio del reproductor de CDs se grabarán en el VCR.

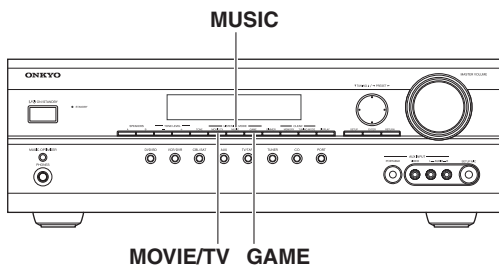
Utilizar los modos de audición

Seleccionar los modos de audición

Para una descripción de cada uno de los modos de audición, consulte “Acerca de los modos de audición” en la página 68.

- Los modos de audición Dolby Digital y DTS sólo se pueden seleccionar si el reproductor de DVD/BD está conectado al receptor AV con una conexión de audio digital (OPTICAL o COAXIAL).
- Los modos de audición que puede seleccionar dependen del formato de la señal de entrada. Para comprobar el formato, consulte la sección “Visualizar información de fuente” en la página 46.
- Con si ha conectado unos auriculares, sólo puede seleccionar el modo de audición “Mono”, “Direct” o “Stereo”.

Utilizar el receptor AV



■ Botones LISTENING MODE

Botón [MOVIE/TV]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con películas y TV.

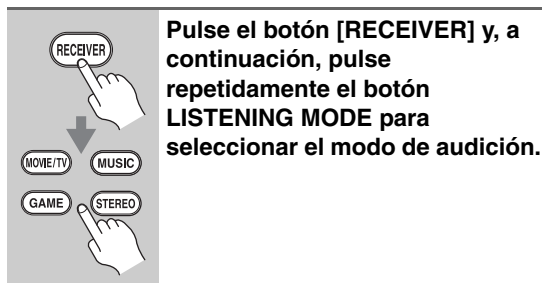
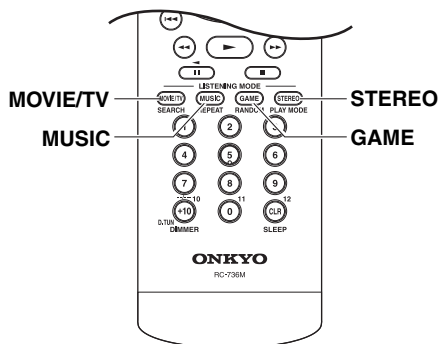
Botón [MUSIC]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con música.

Botón [GAME]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con videojuegos.

Utilizar el controlador remoto



■ Botones LISTENING MODE

Botón [MOVIE/TV]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con películas y TV.

Botón [MUSIC]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con música.

Botón [GAME]

Este botón selecciona los modos de audición diseñados para utilizarlos con videojuegos.

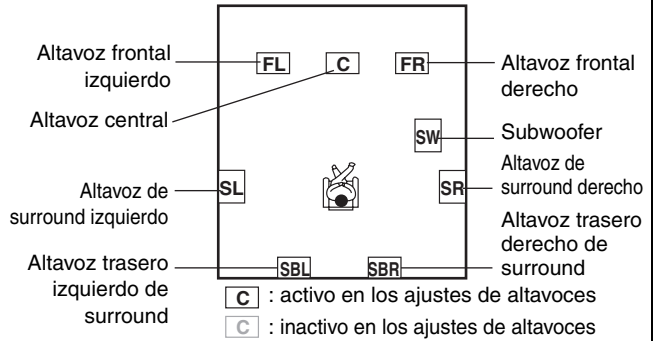
Botón [STEREO]

Este botón selecciona el modo de audición Stereo y el modo de audición All Channel Stereo.

Modos de audición disponibles para cada formato fuente

La ilustración disposición de los altavoces muestra qué altavoces están ajustados como activos en los ajustes de “Sp Config” (consulte la página 70).

La ilustración de los botones LISTENING MODE muestra los modos de audición que pueden seleccionarse.



Fuentes mono/multiplex

✓: Modos de audición disponibles

Modo de audición	Botón	Disposición de los altavoces			
Direct		✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓
Mono		✓	✓	✓	✓
Orchestra				✓	✓
Unplugged				✓	✓
Studio-Mix				✓	✓
TV Logic				✓	✓
Game-RPG				✓	✓
Game-Action				✓	✓
Game-Rock				✓	✓
Game-Sports				✓	✓
AllChStereo	 		✓	✓	✓
FullMono			✓	✓	✓
T-D (Theater-dimensional)		✓	✓	✓	✓

Notas:

- Las frecuencias de muestreo disponibles para la señal de entrada PCM son 32/44,1/48/88,2/96kHz.
- Los modos de audición no pueden seleccionarse con algunos formatos de fuentes.

Utilizar los modos de audición—Continúa

Fuente estéreo

✓: Modos de audición disponibles

Modo de audición	Botón	Disposición de los altavoces			
Direct		✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓
Mono		✓	✓	✓	✓
PLII/PLIIX Movie		✓*1	✓*1	✓*1	✓
PLII/PLIIX Music		✓*1	✓*1	✓*1	✓
PLII/PLIIX Game		✓*1	✓*1	✓*1	✓
Neo:6 Cinema			✓	✓	✓
Neo:6 Music			✓	✓	✓
Orchestra				✓	✓
Unplugged				✓	✓
Studio-Mix				✓	✓
TV Logic				✓	✓
Game-RPG				✓	✓
Game-Action				✓	✓
Game-Rock				✓	✓
Game-Sports				✓	✓
AllChStereo	 		✓	✓	✓
FullMono			✓	✓	✓
T-D (Theater- dimensional)		✓	✓	✓	✓

Notas:

- *1 Si no hay altavoces posteriores surround o si se ha activado el grupo de altavoces B, se utilizará Dolby Pro Logic II.
- Las frecuencias de muestreo disponibles para la señal de entrada PCM son 32/44,1/48/88,2/96kHz.
 - Los modos de audición no pueden seleccionarse con algunos formatos de fuentes.

Utilizar los modos de audición—Continúa

Fuentes de 5,1 canales

✓: Modos de audición disponibles

Modo de audición	Botón	Disposición de los altavoces			
Direct		✓	✓	✓	✓
Stereo		✓	✓	✓	✓
Mono		✓	✓	✓	✓
DolbyDigital/ DTS			✓	✓	✓
Neo:6					✓
PLIIx Movie					✓
PLIIx Music					✓
DolbyEX					✓
Orchestra				✓	✓
Unplugged				✓	✓
Studio-Mix				✓	✓
TV Logic				✓	✓
Game-RPG				✓	✓
Game-Action				✓	✓
Game-Rock				✓	✓
Game-Sports				✓	✓
AllChStereo	 		✓	✓	✓
FullMono			✓	✓	✓
T-D (Theater- dimensional)		✓	✓	✓	✓

Fuentes DTS-ES Discrete/Matrix

DTS-ES Discrete					✓
DTS-ES Matrix					✓

Notas:

- Las frecuencias de muestreo disponibles para la señal de entrada PCM son 32/44,1/48/88,2/96kHz.
- Los modos de audición no pueden seleccionarse con algunos formatos de fuentes.

Acerca de los modos de audición

Los modos de audición del receptor AV pueden transformar su sala de audición en una sala de cine o de conciertos, con un sonido surround de alta fidelidad increíble.

Direct

En este modo, el audio procedente de la fuente de entrada saldrá directamente con un procesamiento mínimo, proporcionando reproducción de alta fidelidad. Todos los canales de audio de la fuente se oirán tal cual.

Stereo

El sonido saldrá por los altavoces frontales izquierdo y derecho y el subwoofer.

Mono

Emplee este modo cuando vea una película antigua con banda sonora mono o con bandas sonoras en otros idiomas grabadas en los canales izquierdo y derecho de algunas películas. También puede utilizarse con DVDs u otras fuentes que contengan audio multiplexado, como pueden ser DVDs de karaoke.

Dolby Pro Logic IIx

Dolby Pro Logic II

Dolby Pro Logic IIx amplía cualquier fuente de 2 canales para la reproducción en 7,1 canales. Proporciona una experiencia de sonido surround perfecta y muy natural que envuelve por completo al oyente. Además de la música y las películas, los videojuegos también podrán beneficiarse de extraordinarios efectos espaciales y de una imagen llena de vida. Si no utiliza ningún altavoz trasero de surround, se usará **Dolby Pro Logic II** en lugar de Dolby Pro Logic IIx.

- **Dolby PLIIx Movie**

Emplee este modo con cualquier película estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (por ej., TV, DVD, VHS).

- **Dolby PLIIx Music**

Emplee este modo con cualquier fuente de música estéreo o Dolby Surround (Pro Logic) (por ej., CD, radio, casete, TV, VHS, DVD).

- **Dolby PLIIx Game**

Emplee este modo con videojuegos, especialmente con aquéllos que lleven el logotipo de Dolby Pro Logic II.

Dolby Digital

Emplee este modo con DVDs que lleven el logotipo Dolby Digital y para las emisiones de TV en Dolby Digital. Este es el formato de sonido surround digital más habitual y le situará en el centro de la acción, como si estuviera en una sala de cine o de conciertos.

Fuente de 5,1 canales + Dolby EX

Estos modos expanden las fuentes de 5,1 canales para la reproducción en 6,1/7,1 canales. Son especialmente adecuados para bandas sonoras en Dolby EX que incluyen un canal trasero de surround codificado matricialmente. El canal adicional añade una dimensión extra y proporciona una experiencia de surround envolvente, perfecta para efectos de sonido rotatorios y de sobrevuelo.

Fuente de 5,1 canales + Dolby PLIIx Music

Estos modos emplean el modo Dolby Pro Logic IIx Music para expandir fuentes de 5,1 canales para la reproducción en 6,1/7,1 canales.

Fuente de 5,1 canales + Dolby PLIIx Movie

Estos modos emplean el modo Dolby Pro Logic IIx Movie para expandir fuentes de 5,1 canales para la reproducción en 7,1 canales.

DTS

El formato de sonido surround digital DTS admite hasta 5,1 canales diferenciados y utiliza menos compresión para reproducción de alta fidelidad. Empléelo con DVDs y CDs que lleven el logotipo DTS.

DTS 96/24

Este modo es para uso con fuentes DTS 96/24. Éste es DTS de alta resolución con una frecuencia de muestreo de 96 kHz y una resolución de 24 bits, proporcionando una fidelidad superior. Empléelo con DVDs que lleven el logotipo DTS 96/24.

DTS-ES Discrete

Este modo es para uso con bandas sonoras DTS-ES Discrete, que utilizan un canal de surround trasero diferenciado para reproducción de 6,1/7,1 canales verdadera. Los siete canales de audio totalmente independientes proporcionan una mejor imagen espacial y localización de sonido de 360 grados, perfecto para sonidos recorren los canales de surround. Utilícelo con DVDs que lleven el logotipo DTS-ES, especialmente aquéllos con una banda sonora DTS-ES Discrete.

DTS-ES Matrix

Este modo es para uso con bandas sonoras DTS-ES Matrix, que utilizan un canal trasero codificado matricialmente para reproducción de 6,1/7,1 canales. Utilícelo con DVDs que lleven el logotipo DTS-ES, especialmente aquéllos con una banda sonora DTS-ES Matrix.

DTS Neo:6

Este modo expande cualquier fuente de 2 canales para la reproducción en hasta 7,1 canales. Utiliza siete canales de ancho de banda completo de decodificación matricial para material codificado matricialmente, proporcionando una experiencia de sonido surround perfecta y muy natural que envuelve por completo al oyente.

- **Neo:6 Cinema**

Emplee este modo con cualquier película estéreo (por ej., TV, DVD, VHS).

- **Neo:6 Music**

Emplee este modo con cualquier fuente de música estéreo (por ej., CD, radio, casete, TV, VHS, DVD).

Fuente de 5,1 canales + Neo:6

Este modo utiliza Neo:6 para expandir fuentes de 5,1 canales para la reproducción en 6,1/7,1 canales.

Modos de DSP originales de Onkyo

Orchestra

Adecuado para música clásica u ópera, este modo enfatiza los canales de surround para ampliar la imagen estéreo y simula la reverberación natural de un gran auditorio.

Unplugged

Adecuado para instrumentos acústicos, voces y jazz, este modo enfatiza la imagen estéreo frontal, dando la impresión de estar justo en delante del escenario.

Studio-Mix

Adecuado para música rock o pop, la audición de música crea un campo de sonido lleno de vida con una potente imagen acústica, dando la sensación de encontrarse en un club o en un concierto de rock.

TV Logic

Este modo añade acústica realista a programas de TV producidos en un estudio de televisión, añadiendo efectos de surround a todo el sonido y nitidez a las voces.

Game-RPG

Emplee este modo cuando reproduzca discos de juegos de roles para varios jugadores.

Game-Action

Emplee este modo cuando reproduzca discos de juegos de acción.

Game-Rock

Emplee este modo cuando reproduzca discos de juegos de rock.

Game-Sports

Emplee este modo cuando reproduzca discos de juegos de deportes.

All Ch Stereo

Ideal para música de fondo, este modo llena la totalidad del área de audición con sonido estéreo desde los altavoces frontales, de surround y traseros de surround.

Full Mono

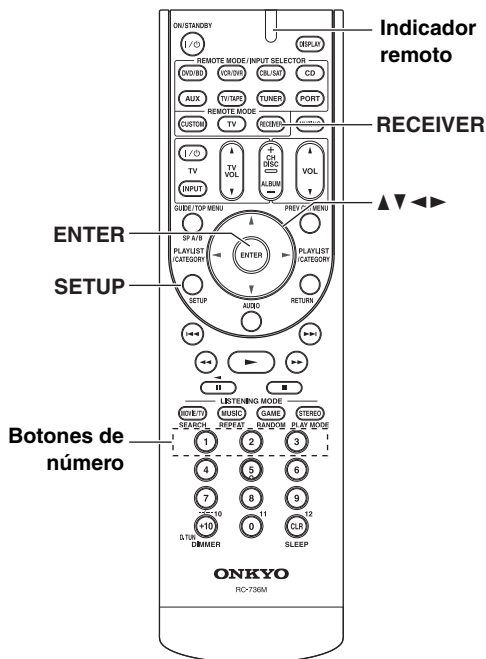
En este modo, todos los altavoces reproducen el mismo sonido en mono, por lo que el sonido que oírás será el mismo, independientemente de su ubicación dentro de la sala de audición.

T-D (Theater-dimensional)

Con este modo, podrá disfrutar de sonido surround virtual incluso con sólo dos o tres altavoces. Funciona controlando cómo llegan los sonidos a los oídos izquierdo y derecho del oyente. No siempre será posible obtener unos buenos resultados, especialmente si existe demasiada reverberación, por lo que se recomienda utilizar este modo en entornos en los que exista muy poca o ninguna reverberación natural.

Configuración avanzada

Procedimientos comunes en el menú de configuración



- 1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [SETUP].
- 2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar la función y, a continuación, pulse el botón [ENTER].
- 3** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar el ajuste y, a continuación, los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustarlo.
- 4** Cuando haya terminado, pulse el botón [SETUP].
La configuración se cierra.

Nota:

Este procedimiento puede realizarse también en el receptor AV utilizando el botón [SETUP], los botones de flecha y el botón [ENTER].

Configuración del altavoz

En esta sección se explica cómo comprobar la configuración de los altavoces y cómo ajustarla manualmente, lo que resulta útil si se cambia un altavoz después de realizar la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™.

Algunos de los ajustes de los altavoces los ajusta automáticamente la función de configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ (consulte la página 39).

3. Sp Config (Configuración de altavoz)

Estos ajustes los ajusta automáticamente la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ (consulte la página 39).

En esta sección se explica cómo especificar qué altavoces están conectados, así como sus tamaños. Para altavoces con un diámetro cónico superior a 16 cm, especifique **Large** (banda completa). Si tienen un diámetro inferior, especifique **Small** (inversión por defecto 150 Hz).

La frecuencia de inversión se puede cambiar en la página 71.

Nota:

Estos ajustes no se pueden cambiar mientras haya conectados unos auriculares, mientras esté apagado el grupo de altavoces A, mientras esté encendido el grupo de altavoces B o mientras el receptor AV esté silenciado.



Diámetro cónico

Subwoofer	Yes: Selecciónelo si hay conectado un subwoofer (por defecto). No: Selecciónelo si no hay un conectado ningún subwoofer.
Front*1	Small: Selecciónelo si los altavoces frontales son pequeños (por defecto). Large: Selecciónelo si los altavoces frontales son grandes.
Center*2	Small: Selecciónelo si el altavoz central es pequeño (por defecto). Large: Selecciónelo si el altavoz central es grande. None: Selecciónelo si no hay conectado ningún altavoz central.
Surround*2	Small: Selecciónelo si los altavoces surround son onectados. Large: Selecciónelo si los altavoces surround son grandes. None: Selecciónelo si ninguno de los altavoces surround está conectado.

*1 Si se ajusta el ajuste "Subwoofer" en "No", este ajuste se fija en "Large" y no aparece.

*2 Si se ajusta el ajuste "Front" en "Small", no se puede seleccionar la opción "Large".

SurrBack^{*3*4} **Small:** Selecciónelo si los altavoces surround posteriores son pequeños (por defecto).
Large: Selecciónelo si los altavoces surround posteriores son grandes.
None: Selecciónelo si ninguno de los altavoces surround posteriores está conectado.

SurrBack Ch^{*5} **2ch:** Selecciónelo si dos (izquierdo y derecho) altavoces surround posteriores están conectados.
1ch: Selecciónelo si un altavoz surround posterior está conectado.

*3 Si el ajuste "Surround" se ajusta en "None", este ajuste no aparece.

*4 Si se establece el ajuste "Surround" en "Small", no es posible seleccionar la opción Large.

*5 Si se establece el ajuste "Surround" o "SurrBack" en "None", este ajuste no aparece.

Crossover (Frecuencia de inversión)

Este ajuste lo ajusta automáticamente la función de configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™ (consulte la página 39).

Este ajuste solamente se aplica a los altavoces especificados como "**Small**" en "3. Sp Config" en la página 70. Para obtener el mejor rendimiento de bajos del sistema de altavoces, debe ajustar la frecuencia de inversión de acuerdo con el tamaño y la respuesta de frecuencia de los altavoces.

Para elegir la frecuencia de inversión, utilice el diámetro del altavoz menor del sistema.

Diámetro cónico del altavoz	Frecuencia de inversión
Más de 20 cm	40/50/60 Hz*
16–20 cm	80 Hz
13–16 cm	100 Hz (por defecto)
9–13 cm	120 Hz
Menos de 9 cm	150 /200 Hz*

* Elija el ajuste adecuado para el altavoz.

Notas:

- Para realizar un ajuste más preciso, busque la respuesta de frecuencia en los manuales que se suministran con los altavoces y realice el ajuste en consecuencia.
- Elija una frecuencia de inversión mayor si desea obtener más sonido del subwoofer.

Double Bass

Este ajuste **no** lo ajusta automáticamente la función de configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ (consulte la página 39).

Con la función Double Bass, puede realizar la salida de bajo alimentando los sonidos de bajo de los canales frontales izquierdo, derecho y central al subwoofer. Esta función sólo puede ajustarse si el ajuste "Subwoofer" está ajustado a "Yes", y el ajuste "Front" está ajustado a "Large" en "3. Sp Config" en la página 70.

On: Función Double Bass activada. El bajo de los canales frontales izquierdo y derecho también se entrega de forma simultánea al subwoofer (por defecto).

Off: Función Double Bass desactivada.

4. Sp Distance (Distancia de los altavoces)

Estos ajustes lo ajusta automáticamente la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ (consulte la página 39).

Con estos ajustes, puede especificar la distancia desde cada altavoz hasta la posición de audición.

Mida y anote la distancia de cada altavoz a la posición de audición.

Notas:

- No se puede seleccionar los altavoces ajustados a "No" o "None" en "3. Sp Config" (página 70).
- Estos ajustes no se pueden cambiar mientras haya conectados unos auriculares, mientras esté apagado el grupo de altavoces A, mientras esté encendido el grupo de altavoces B o mientras el receptor AV esté silenciado.
- Las distancias Center y Subwoofer pueden ajustarse hasta 1,5 m más o menos que la distancia Left. Por ejemplo, si la distancia Left se ajusta en 6 m, las distancias Center y Subwoofer pueden ajustarse entre 4,5 y 7,5 m.
- Las distancias Surround pueden ajustarse hasta 1,5 m más o 4,5 m menos que la distancia Left. Por ejemplo, si la distancia Left se ajusta a 6 m, las distancias SurrRight y SurrLeft pueden ajustarse entre 1,5 y 7,5 m.

Unit **feet:** Las distancias pueden ajustarse en pies. Intervalo: 1 a 30 pies en intervalos de 1 pie.
 meters: Las distancias pueden ajustarse en metros. Intervalo: 0,3 a 9 metros en intervalos de 0,3 metros.

Front, Center, SurrRight, SurrBack Right, SurrBack Left, SurrLeft, Subwoofer

Especifique la distancia desde cada altavoz hasta la posición de audición.

5. Level Cal (Calibrado de niveles de los altavoces)

Estos ajustes los ajusta automáticamente la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™ (consulte la página 39).

Puede ajustar el nivel de volumen de cada altavoz de modo que todos los altavoces se oigan por igual en la posición de audición. El altavoz delantero izquierdo emite un tono de prueba de interferencia pink.

Notas:

- Los altavoces ajustados en “No” o “None” en “3. Sp Config” (página 70) no emiten el tono de prueba.
- Estos ajustes no se pueden cambiar mientras haya conectados unos auriculares, mientras esté apagado el grupo de altavoces A, mientras esté encendido el grupo de altavoces B o mientras el receptor AV esté silenciado.

Left, Center, Right, SurrRight, SurrBack Right, SurrBack Left, SurrLeft, Subwoofer

Los niveles pueden ajustarse de -12 a +12 dB en intervalos de 1 dB (-15 a +12 dB para el subwoofer).

6. Equalizer (Ajustes del ecualizador)

Estos ajustes los ajusta automáticamente la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ (consulte la página 39).

Aquí puede ajustar el tono de cada altavoz individual. Para ajustar el volumen de los altavoces individuales, consulte la página 72.

Notas:

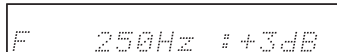
- Puede seleccionar: “63 Hz”, “250 Hz”, “1000 Hz”, “4000 Hz” o “16000 Hz”. Y, para el subwoofer, “25 Hz”, “40 Hz”, “63 Hz”, “100 Hz” o “160 Hz”.
- Mientras está seleccionado el modo de audición Direct, los ajustes del ecualizador no producen efecto.
- El ajuste del ecualizador no se puede cambiar si hay conectados unos auriculares, o si está activado el grupo de altavoces B.

EQ **Manual:** Puede ajustar el ecualizador para cada altavoz manualmente. Si selecciona “Manual”, continúe con este procedimiento.

Seleccione una frecuencia

1 Utilice el botón Abajo [▼] para seleccionar “Ch” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar un altavoz.

2 Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar una frecuencia. Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para ajustar el nivel a esa frecuencia.



F 250Hz +3dB

El volumen de cada frecuencia puede ajustarse de -6 a +6 dB en intervalos de 1 dB.

Consejo:

Las frecuencias bajas (por ejemplo, 63 Hz) afectan a los sonidos de bajo; las frecuencias altas (por ejemplo, 16000 Hz) afectan a los sonidos agudos.

3 Utilice el botón Arriba [▲] para seleccionar “Ch” y, a continuación, utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para seleccionar otro altavoz.

Repita los pasos 1 y 2 para cada altavoz.

Los altavoces ajustados en “No” o “None” en “3. Sp Config” (página 70) no emiten el tono de prueba.

Audyssey: El tono para cada altavoz lo ajusta automáticamente la función de configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ. Asegúrese de seleccionar este ajuste después de realizar la configuración de altavoces y corrección de la sala. “Dynamic EQ” y “Dyn Vol” pasan a estar disponibles (consulte la página 74).

Off: Sonido desactivado, respuesta plana (por defecto).

Funciones de ajuste de audio

Con los ajustes y las funciones de ajuste de audio, puede ajustar el sonido y los modos de audición como desee.

7. Audio Adjust (Ajuste audio)

Ajustes Multiplex/Mono

Input (Mux) **Main:** Se envía el canal principal (por defecto).
 Sub: Se envía el subcanal.
 M/S: Se envía tanto el canal principal como los subcanales.

Este ajuste determina el canal que se envía desde una fuente multiplex estéreo. Utilícelo para seleccionar canales de audio o idiomas con fuentes multiplex, emisiones televisivas multilingües, etc.

Input (Mono) **L+R:** Se envía tanto el canal izquierdo como el derecho (por defecto).
 L: Solamente se envía el canal izquierdo.
 R: Solamente se envía el canal derecho.

Este ajuste determina el canal que se envía cuando se utiliza el modo de audición Mono con una fuente estéreo.

Configuraciones del modo PLIIx/Neo:6 Music

■ PLIIx Music (2ch Input)

Estas configuraciones son para la reproducción de cualquier fuente digital de dos canales como Dolby Digital, o una fuente analógica/PCM de dos canales en el modo de audición Dolby PLIIx Music.

Panorama **On:** Función Panorama activada.
 Off: Función Panorama desactivada (por defecto).

Con esta función, puede ampliar la anchura de la imagen estéreo frontal al utilizar el modo de audición Dolby Pro Logic II Music o Dolby Pro Logic IIX Music.

Dimension **-3 a +3 (por defecto: 0)**

Con este ajuste, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante o hacia atrás al utilizar el modo de Dolby Pro Logic II Music o Dolby Pro Logic IIX Music. Los valores más bajos desplazarán el campo de sonido hacia adelante. Los valores más altos lo desplazarán hacia atrás.

Si la imagen estéreo es muy amplia, o si hay demasiado sonido envolvente, puede desplazar el campo de sonido hacia adelante para conseguir un mejor balance. Al contrario, si la imagen estéreo parece que está en mono, o no hay suficiente sonido envolvente, puede desplazarla hacia atrás.

Center Width **0 a 7 (por defecto: 3)**

Con esta función, puede ajustar la amplitud del sonido desde el altavoz central al utilizar el modo de audición Dolby Pro Logic II Music o Dolby Pro Logic IIX Music. Normalmente si utiliza un altavoz central, sólo el altavoz central emitirá el sonido del canal central. (Si no utiliza ningún altavoz central, el sonido del canal central se distribuirá a los altavoces frontales izquierdo y derecho para crear un centro fantasma). Este ajuste controla la mezcla frontal izquierda, derecha y central, permitiéndole ajustar el peso del sonido del canal central.

■ Neo:6 Music

Center Image **0 a 5 (por defecto: 2)**

El modo de audición DTS Neo:6 Music crea sonido envolvente de 6 canales desde fuentes de 2 canales (estéreo). Con este ajuste, puede especificar en cuánto se atenúa la salida del canal frontal izquierdo y derecho para poder crear el canal central. Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces envolventes.

Se ajusta un valor de [0] en el medio para oír un sonido. El sonido se difunde a la izquierda y a la derecha (el exterior), para hacer que el valor ajustado sea grande. Haga el ajuste a su gusto.

Configuración de la señal de entrada Dolby EX

- Dolby EX**
- Auto:** Cuando la fuente es Dolby EX, puede seleccionar el modo de audición Dolby EX.
- Manual:** Cuando la fuente es Dolby EX, puede seleccionar cualquiera de los modos de audición compatibles con este formato (por ejemplo, Dolby EX, Dolby Pro Logic IIX, etc.) (por defecto).

Este ajuste determina cómo se gestionan las señales codificadas con Dolby EX. Este ajuste no estará disponible si no se conectan altavoces envolventes posteriores. Este ajuste sólo es eficaz con Dolby Digital, Dolby Digital Plus y Dolby TrueHD.

Ajustes de Audyssey

Una vez completada la configuración de altavoces y corrección de la sala, Audyssey Dynamic EQ™ pasa por defecto al estado “On”.

- Dynamic EQ**
- Off:** Audyssey Dynamic EQ desactivado.
- On:** Audyssey Dynamic EQ activado (por defecto).

Con el Audyssey Dynamic EQ, puede disfrutar de un fantástico sonido incluso al escuchar a bajo volumen. Audyssey Dynamic EQ resuelve el problema del deterioro de la calidad del sonido al reducir el volumen, ya que tiene en cuenta la percepción humana y la acústica de la sala. Para ello, selecciona la respuesta de frecuencia correcta y los niveles de volumen surround de manera continua, de forma que el contenido suene de la misma forma en la que se creó a cualquier nivel de volumen, y no sólo al nivel de referencia.

Notas:

- Audyssey Dynamic EQ permite mantener el equilibrio correcto de octava a octava a cualquier nivel de volumen de acuerdo con los altavoces.
- Para grabar con el sonido adecuado, Audyssey 2EQ™ se desactiva automáticamente durante las grabaciones. Una vez finalizada la grabación, Audyssey 2EQ y Audyssey Dynamic EQ reanudan su funcionamiento previamente ajustado.
- “Dynamic EQ” y “Dyn Vol” pasan a estar disponibles (consulte la página 74).

Dyn Vol (Volumen dinámico)

- Off:** Audyssey Dynamic Volume™ desactivado.
- Light:** Se activa el modo Light Compression (consulte la página 39).
- Medium:** Se activa el modo Medium Compression (consulte la página 39).
- Heavy:** Se activa el modo Heavy Compression. Este ajuste es el que más afecta al volumen, haciendo que todos los sonidos tengan la misma intensidad.

Notas:

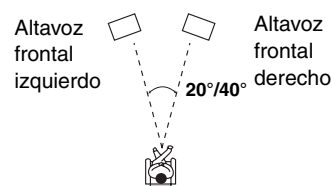
- En lugar de “Off”, “Dynamic EQ” pasa al estado “On”, y el ajuste “6. Equalizer” (consulte la página 72) pasa a ser “Audyssey”.
- “Dynamic Volume” se activa cuando el ecualizador está ajustado a “On”. En consecuencia, se fuerza el estado “Off” si “Dynamic EQ” pasa a “Off”.

Ajuste de T-D (Theater-Dimensional)

LstnAngl (Ángulo de audición)

- Wide:** Selecciónelo si el ángulo de audición es de 40 grados (por defecto).
- Narrow:** Selecciónelo si el ángulo de audición es de 20 grados.

Con este ajuste, puede optimizar el modo de audición Theater-Dimensional, especificando los ángulos de los altavoces frontales izquierdo y derecho relativos a la posición de audición. Lo ideal es que los altavoces frontales izquierdo y derecho estén a la misma distancia de la posición de audición y en un ángulo próximo a uno de los dos ajustes disponibles.



Configuración del hardware

Esta sección explica los elementos del menú hardware.

8. Hardware

Remote ID

Cuando se utiliza varios componentes Onkyo en la misma habitación, existe la posibilidad de que sus códigos de ID remotos se solapen. Para diferenciar el receptor AV de otros componentes, puede cambiar su ID remota de 1, el valor por defecto, a 2 o 3.

Remote ID 1, 2, 3

Nota:

Si cambiar la ID remota del receptor AV, asegúrese de introducir la misma ID (vea más adelante); de lo contrario, no podrá utilizar el controlador remoto para controlarlo.

Cambiar la ID del controlador remoto

- | | |
|----------|---|
| 1 | Mientras mantiene pulsado el botón [RECEIVER], pulse y mantenga pulsado el botón [SETUP] hasta que se ilumine el indicador Remoto (unos 3 segundos). |
| 2 | Utilice los botones numéricos para entrar la ID 1, 2 o 3.
El indicador Remoto parpadea dos veces. |

Tuner

FM/AM

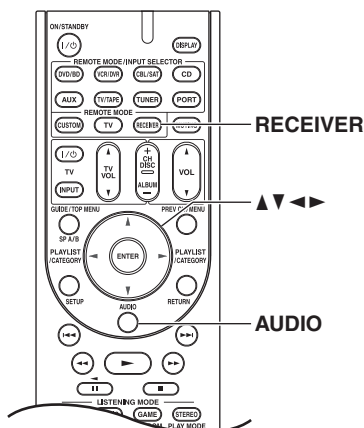
Consulte “Configuración del paso de frecuencia AM/FM” en la página 48.

SATRadio

Consulte “Escuchar Satellite Radio” en la página 52.

Utilizar los ajustes de audio

Puede cambiar varios ajustes de audio pulsando el botón [AUDIO].



- 1** Pulse el botón [RECEIVER] seguido del botón [AUDIO].
- 2** Utilice los botones Arriba y Abajo [▲]/[▼] para seleccionar un elemento.
- 3** Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiar el ajuste. Repita este paso para los otros ajustes.

Ajustes de control de tono

Puede ajustar los bajos y los agudos para los altavoces frontales, excepto cuando está seleccionado el modo de audición Direct.

Notas:

- Para omitir los circuitos de tonos bajos y agudos, seleccione el modo de audición Direct.
- Este procedimiento también puede realizarse en el receptor AV utilizando los botones [TONE], [-] y [+].

Bass -10 dB a +10 dB en intervalos de 2 dB (por defecto: 0 dB)

Treble -10 dB a +10 dB en intervalos de 2 dB (por defecto: 0 dB)

Función Late Night

Con la función Late Night puede reducir el rango dinámico del material Dolby Digital de manera que puede oír las partes de volumen más bajo incluso cuando escucha a bajos niveles de volumen, ideal para ver películas a altas horas de la noche sin molestar a nadie.

Notas:

- La función Late Night se puede utilizar solamente cuando la fuente de entrada es Dolby Digital.
- El efecto de la función Late Night depende del material que esté reproduciendo y de la intención del diseñador del sonido original; con algún material se producirá un efecto reducido o no se producirá efecto cuando seleccione las diferentes opciones.
- La función Late Night se ajusta a Off cuando el receptor AV se ajusta a Standby.

Late Night **Off:** Función Late Night desactivada (por defecto).

Low: Reducción pequeña del rango dinámico.

High: Reducción grande del rango dinámico.

CinemaFILTER

Con el CinemaFILTER, puede suavizar las bandas sonoras de películas con un volumen demasiado alto que a menudo se mezclan para su reproducción en cine.

CinemaFILTER se puede utilizar con los siguientes modos de audición: Dolby Digital, Dolby Digital EX, Dolby Pro Logic Ix Movie, Dolby Pro Logic II Movie, DTS, DTS-ES, DTS Neo:6 Cinema, DTS 96/24, y Neo:6.

Nota:

Es posible que el CinemaFILTER no funcione al utilizarlo con ciertas fuentes de entrada.

Cinema Fltr **Off:** CinemaFILTER desactivado (por defecto).

On: CinemaFILTER activado.

Audyssey Dynamic Volume™

Dyn Vol Consulte “Dyn Vol” en “Funciones de ajuste de audio” en la página 74.

Music Optimizer

La función Music Optimizer mejora la calidad de sonido de los archivos de música comprimidos. Utilícela con archivos de música que utilicen una compresión con cierta pérdida de calidad, como MP3.

Nota:

La función Music Optimizer solamente funciona con señales de entrada de audio digitales PCM con una frecuencia de muestreo inferior a 48 kHz y señales de entrada de audio analógicas. Music Optimizer se desactiva al seleccionar el modo de audición Direct.

M.Optimizer **Off:** Music Optimizer desactivado (por defecto).
On: Music Optimizer activado.

Niveles de los altavoces

Puede ajustar el nivel de cada altavoz mientras escucha una fuente de entrada.

Estos ajustes temporales se cancelan cuando el receptor AV se ajusta a Standby.

Notas:

- No puede utilizar esta función mientras el receptor AV está enmudecido.
 - Los altavoces ajustados a “No” o “None” en “3. Sp Config” no se pueden ajustar (consulte la página 70).
-

SW Level (Subwoofer)

–15 dB a +12 dB (por defecto: 0 dB)

C Level (Central)

–12 dB a +12 dB (por defecto: 0 dB)

A/V Sync

Al utilizar una exploración progresiva en el reproductor de DVD, es posible que la imagen y el sonido no estén sincronizados. Con este ajuste, puede corregir este problema retardando las señales de audio.

Notas:

- Este ajuste no está disponible cuando se utiliza el modo de audición Direct con una señal de entrada analógica.
 - El ajuste se almacena individualmente para cada selector de entrada.
-

A/V Sync **0 ms a 100 ms en intervalos de 20 ms**

Controlar otros componentes

Puede controlar el reproductor de DVDs, el reproductor de CDs y otros componentes con el controlador remoto del receptor AV.





Para controlar otros componentes, primero debe entrar el código de control remoto apropiado al botón REMOTE MODE.

Esta sección explica cómo introducir códigos de control remoto y cómo controlar el resto de los componentes.

Códigos de control remoto preprogramados

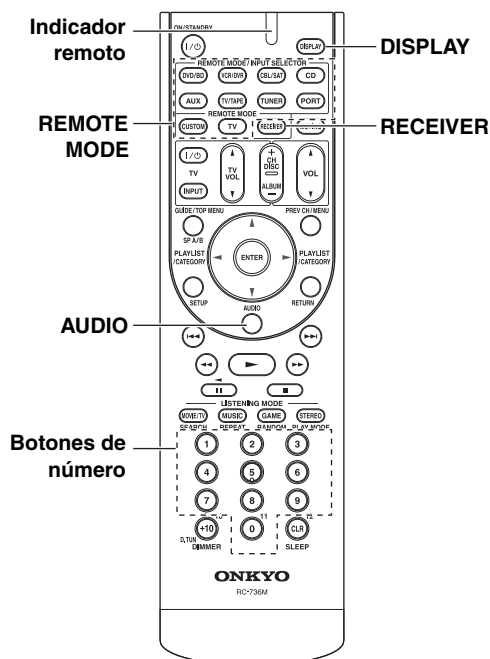
Los siguientes botones REMOTE MODE están preprogramados con códigos de control remoto para el control de los componentes listados. No es necesario que introduzca un código de control remoto para controlar estos componentes.

Para más información sobre el control de estos componentes, consulte las páginas indicadas.

-  Reproductor de DVD/BDs Onkyo (página 80)
-  Reproductor de CDs Onkyo (página 81)
-  Grabador de cassettes Onkyo con **RI** (página 82)
-  Onkyo Dock (páginas 61, 83)

Introducir un código de control remoto

Deberá entrar un código para cada componente que desee controlar.



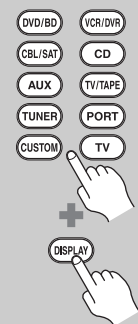
1

Consulte aparte la lista de Códigos de Control Remoto para conocer el código correcto.

Los códigos están organizados por categorías (p. ej., reproductor de DVD, TV, etc.).

2

Mientras mantiene pulsado el botón REMOTE MODE en el que desea introducir un código, mantenga pulsado el botón [DISPLAY] hasta que se ilumine el indicador Remoto (unos 3 segundos).



(3 segundos)

Notas:

- Los códigos del control remoto no se pueden entrar para los botones [RECEIVER].
- Sólo se pueden introducir códigos de control remoto de TV para el botón [TV].
- Además de los botones [RECEIVER], [TV], pueden introducirse códigos de control remoto de cualquier categoría para los botones REMOTE MODE. Sin embargo, estos botones también funcionan como botones de selector de entrada (página 44), por lo que puede seleccionar un botón REMOTE MODE que corresponda con la entrada a la que conecta un componente. Por ejemplo, si conecta el reproductor de CDs a la entrada CD, seleccione el botón [CD] al introducir el código de control remoto.

3

En menos de 30 segundos, utilice los botones de número para introducir el código de 5 dígitos para control remoto.

El indicador Remoto parpadea dos veces.

Si el código de control remoto no se introduce correctamente, el indicador Remoto parpadeará una vez lentamente.

Nota:

Los códigos de control remoto facilitados en el momento de la impresión son los correctos, pero están sujetos a cambios.

Códigos de control remoto para componentes Onkyo conectados a través de RI

Los componentes de Onkyo conectados a través de **RI** se controlan apuntando el controlador remoto al receptor AV, no a los componentes. De esta forma podrá controlar todos los componentes que no queden al alcance del controlado, como por ejemplo los que estén instalados en rack.

1 Compruebe que el componente Onkyo esté conectado con un cable RI y con un cable de audio analógico (RCA).

Para más detalles, consulte la sección página 37.

2 Entre el código de control remoto adecuado para los botones REMOTE MODE.

- Botón [DVD/BD]
31612: Onkyo DVD reproductor con **RI**
 - Botón [CD]
71327: Onkyo CD reproductor con **RI**
 - Botón [TV/TAPE]
42157: Onkyo grabador de cassettes con **RI** (por defecto)
 - Botón [PORT]
82351: Onkyo Dock
 - Botón [TUNER]
51805: Para controlar el sintonizador del receptor AV (por defecto)
- Consulte en la página anterior la información relativa a la entrada de los códigos de control.

3 Pulse el botón REMOTE MODE, apunte el controlador remoto al receptor AV y ya podrá controlar el componente.

SI desea controlar un componente Onkyo apuntando directamente el controlador remoto hacia el mismo o si desea controlar un componente Onkyo no conectado vía **RI**, entre los siguientes códigos de control remoto:

- Botón [DVD/BD]
30627: Onkyo DVD reproductor sin **RI** (por defecto)
- Botón [CD]
71817: Onkyo CD reproductor sin **RI** (por defecto)
- Botón [TV]
11807: TV Onkyo (por defecto)

SI desea controlar un componente Onkyo apuntando directamente el controlador remoto hacia el mismo, entre los siguientes códigos de control remoto:

- 32900:** Onkyo BD reproductor
- 32901:** Onkyo HD-DVD reproductor
- 70868:** Onkyo MD reproductor
- 71323:** Onkyo CD grabador
- 82990:** Onkyo RI Dock

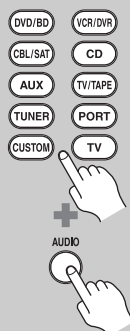

Nota:

Si conecta un grabador de MiniDisc, un grabador de CD o un RI Dock de Onkyo compatible con **RI** a los jacks

TV/TAPE IN/OUT, o si conecta un RI Dock a los jacks CBL/SAT IN o VCR/DVR IN, para que **RI** funcione correctamente, debe ajustar Input Display como sea necesario (consulte la página 43).



Reajustar los botones REMOTE MODE

Los botones REMOTE MODE pueden reajustarse a su código de control remoto por defecto.

<p>1</p>  <p>(3 segundos)</p>	<p>Mientras mantiene pulsado el botón REMOTE MODE que desea reajustar, mantenga pulsado el botón [AUDIO] hasta que se ilumine el indicador Remoto (unos 3 segundos).</p>
<p>2</p> 	<p>En menos de 30 segundos, pulse de nuevo el botón REMOTE MODE.</p> <p>El indicador Remoto parpadea dos veces para indicar que el botón se ha reajustado.</p> <p>Cada uno de los botones REMOTE MODE está preprogramado con un código de control remoto. Cuando un botón se reajusta, se recupera el código preprogramado.</p>

Reajustar el controlador remoto

Desde aquí, puede reajustar el controlador remoto a sus ajustes originales.

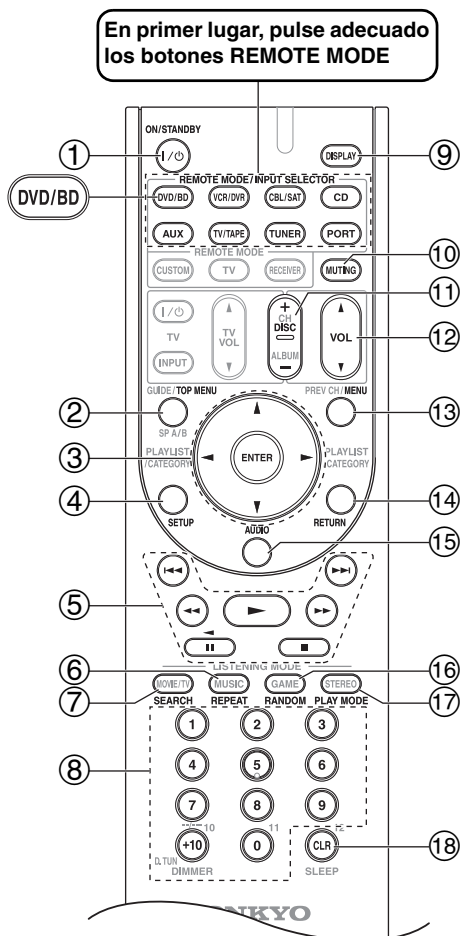
<p>1</p>  <p>(3 segundos)</p>	<p>Mientras mantiene pulsado el botón [RECEIVER], mantenga pulsado el botón [AUDIO] hasta que se ilumine el indicador Remoto (unos 3 segundos).</p>
<p>2</p> 	<p>En menos de 30 segundos, pulse de nuevo el botón [RECEIVER].</p> <p>El indicador Remoto parpadea dos veces para indicar que el controlador remoto se ha reajustado.</p>

Controlar un reproductor de DVDs o un grabador de DVDs

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el reproductor de DVDs (HD DVD, Blu-ray o combinación de TV/DVD), puede controlar el reproductor con los siguientes botones.

El botón [DVD/BD] está preprogramado con el código de control remoto para controlar un reproductor de DVDs Onkyo.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 78.



- ① **Botón ON/STANDBY**
Ajusta el reproductor de DVDs a On o a Standby.
- ② **Botón TOP MENU**
Visualiza el menú principal de un DVD o el título de un DVD.

- ③ **Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- ④ **Botón SETUP**
Se usan para acceder a los ajustes del reproductor de DVDs.
- ⑤ **Botones de reproducción**
Reproducir [▶], Pausa [⏸], Stop [■], Retroceso rápido [◀◀], Avance rápido [▶▶], Anterior [◀◀] y Siguiente [▶▶].
- ⑥ **Botón REPEAT**
Se utiliza para ajustar las funciones de reproducción con repetición.
- ⑦ **Botón SEARCH**
Se utiliza para buscar el título, el capítulo y los números de pista, y para buscar tiempos para localizar puntos específicos.
- ⑧ **Botones de número**
Se utilizan para introducir el título, el capítulo y los números de pista, y para introducir los tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal. El botón [+10] funciona como botón +10 o botón “-.-”.
- ⑨ **Botón DISPLAY**
Visualiza información acerca del disco, el título, el capítulo o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- ⑩ **Botón MUTING (45)**
Enmudece o sonoriza el receptor AV.
- ⑪ **Botón DISC +/-**
Selecciona discos en un cambiador de DVDs.
- ⑫ **Botón VOL [▲]/[▼] (44)**
Ajusta el volumen del receptor AV.
- ⑬ **Botón MENU**
Visualiza un menú del DVD.
- ⑭ **Botón RETURN**
Sale del menú de configuración del reproductor de DVDs o vuelve al menú anterior.
- ⑮ **Botón AUDIO**
Selecciona bandas sonoras y formatos de audio de otros idiomas (por ejemplo, Dolby Digital o DTS).
- ⑯ **Botón RANDOM**
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria (Random Playback).
- ⑰ **Botón PLAY MODE**
Selecciona los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables.
- ⑱ **Botón CLR**
Se utiliza para cancelar las funciones y para borrar los números entrados.

Notas:

- Con algunos componentes, algunos botones podrían no funcionar según lo esperado e incluso algunos podrían no funcionar en absoluto.
- Si introduce el código de control remoto para un reproductor de Blu-ray o HD DVD que disponga de los botones A, B, C y D de colores, los botones

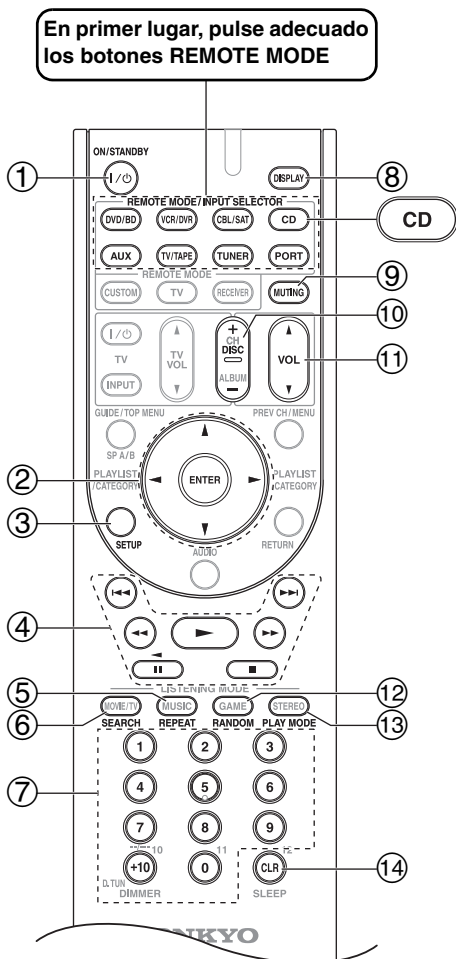
[SEARCH], [REPEAT], [RANDOM] y [PLAY MODE] funcionarán como botones de colores o A, B, C, D. En este caso, estos botones no pueden utilizarse para definir la reproducción con repetición, la reproducción aleatoria ni para seleccionar los modos de reproducción.

Controlar un reproductor de CDs, un grabador de CDs o un reproductor de MDs

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el reproductor de CDs, el grabador de CDs o el reproductor de MDs, puede controlar el reproductor con los siguientes botones.

El botón [CD] está preprogramado con el código de control remoto para controlar un reproductor de CDs Onkyo.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 78.



- Botón ON/STANDBY**
Ajusta el componente a On o a Standby.
- Botón de flecha [▲]/[▼]/[◀]/[▶] & ENTER**
Se usa para navegar por los menús y para seleccionar elementos.
- Botón SETUP**
Se usan para acceder a los ajustes del reproductor de CDs Onkyo.
- Botones de reproducción**
Reproducir [▶], Pausa [⏸], Stop [■], Retroceso rápido [◀◀], Avance rápido [▶▶], Anterior [◀◀] y Siguiente [▶▶].
- Botón REPEAT**
Se utiliza para ajustar las funciones de reproducción con repetición.
- Botón SEARCH**
Se usan para localizar puntos específicos.
- Botones de número**
Se utilizan para introducir números de pista y tiempos para localizar puntos concretos en la secuencia temporal. El botón [+10] funciona como botón +10 o botón “-.-”.
- Botón DISPLAY**
Visualiza información acerca del disco o la pista seleccionada, incluyendo el tiempo transcurrido, el tiempo restante, el tiempo total, etc.
- Botón MUTING (45)**
Enmudece o sonoriza el receptor AV.
- Botón DISC +/-**
Selecciona discos en un cambiador de CDs.
- Botón VOL [▲]/[▼] (44)**
Ajusta el volumen del receptor AV.
- Botón RANDOM**
Se utiliza con la función de reproducción aleatoria (Random Playback).
- Botón PLAY MODE**
Selecciona los modos de reproducción de un componente con modos de reproducción seleccionables.
- Botón CLR**
Se utiliza para cancelar las funciones y para borrar los números entrados.

Nota:

Con algunos componentes, algunos botones podrían no funcionar según lo esperado e incluso algunos podrían no funcionar en absoluto.

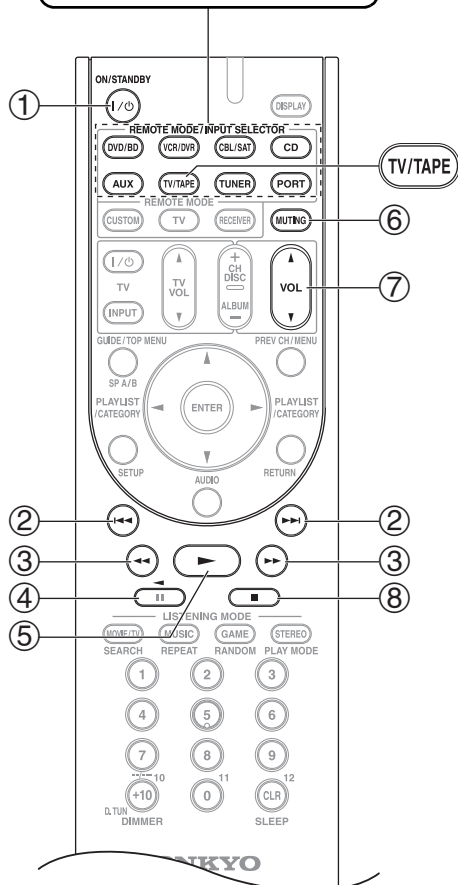
Controlar un grabador de cassettes

Si pulsa el botón REMOTE MODE que se ha preprogramado con el código de control remoto para el grabador de cassettes, puede controlar el grabador de cassettes con los siguientes botones.

El botón [TV/TAPE] está preprogramado con el código de control remoto para controlar un grabador de cassettes Onkyo cuando se utiliza con una conexión **RI**.

Para más detalles sobre la introducción de un código de control remoto para un componente diferente, consulte la página 78.

En primer lugar, pulse adecuado los botones REMOTE MODE



En los dispositivos de doble pletina, sólo puede controlarse la Pletina B.

- ① **Botón ON/STANDBY**
Activa o desactiva el grabador de cassettes.
- ② **Botones Anterior y Siguiente [◀◀]/[▶▶]**
El botón Anterior [◀◀] selecciona la pista anterior. Durante la reproducción, selecciona el inicio de la pista actual. El botón Siguiente [▶▶] selecciona la pista siguiente.
Dependiendo de cómo se haya grabado, es posible que los botones Anterior y Siguiente [◀◀]/[▶▶] no funcionen correctamente en algunas cintas.
- ③ **Botones [◀◀]/[▶▶] (rebobinado/avance rápido)**
El botón Rebobinar [◀◀] inicia el rebobinado. El botón Avanzar rápido [▶▶] inicia el avance rápido.
- ④ **Botón [◀] (reproducción inversa)**
Inicia la reproducción inversa.
- ⑤ **Botón [▶] (reproducción)**
Inicia la reproducción.
- ⑥ **Botón MUTE (45)**
Enmudece o sonoriza el receptor AV.
- ⑦ **Botón VOL [▲]/[▼] (44)**
Ajusta el volumen del receptor AV.
- ⑧ **Botón [■] (detener la reproducción)**
Detiene la reproducción.

Notas:

- Con algunos componentes, algunos botones podrían no funcionar según lo esperado e incluso algunos podrían no funcionar en absoluto.
- En el modo Receiver, también se puede controlar un grabador de cassettes Onkyo conectado mediante **RI**.

Cómo controlar un RI Dock

Mediante la pulsación del botón REMOTE MODE que haya sido programado con el código de mando a distancia para su Dock, podrá controlar su iPod en el Dock con los siguientes botones.

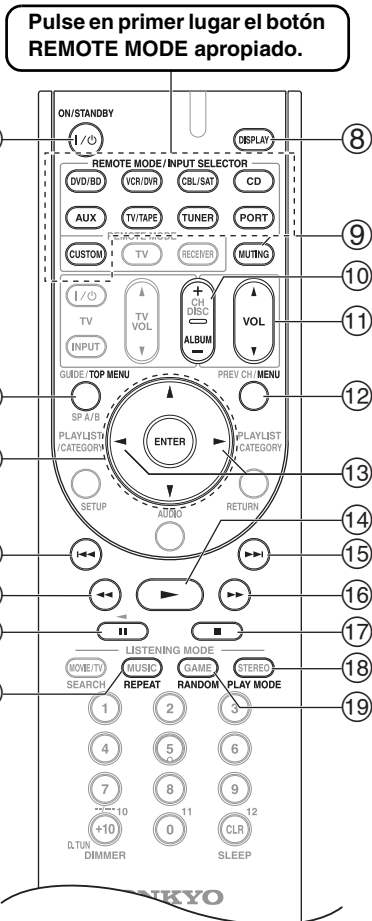
Para algunas bases RI, es posible que el botón "ON/STANDBY" no funcione con un código de control remoto **82990** (sin **RI**).

En este caso, haga una conexión **RI** e introduzca un código de control remoto **82351** (con **RI**).

Para obtener una información detallada sobre la introducción de un código de mando a distancia, consulte la página 78.

Cuando utilice un RI Dock:

- Conecte el RI Dock a los jacks TV/TAPE IN, VCR/DVR IN o CBL/SAT IN L/R.
- Coloque el conmutador RI MODE del RI Dock en "HDD" o "HDD/DOCK".
- Establezca la pantalla de entrada del receptor AV en "DOCK" (consulte la página 43).
- Consulte el manual de instrucciones del Dock para obtener más información.



- ① **Botón ON/STANDBY**
Enciende o apaga el iPod.

Notas:

- Este botón no encenderá ni apagará el RI Dock Onkyo DS-A2 o DS-A2X.

- Su iPod podría no responder la primera vez que pulse este botón, en cuyo caso deberá pulsarlo de nuevo. Esto se debe a que el mando a distancia transmite los comandos On (Encendido) y Standby (En espera) alternativamente, por lo que si su iPod ya está encendido, permanecerá encendido cuando el mando a distancia transmita un comando On (Encendido). De forma similar, si su iPod ya está apagado, permanecerá apagado cuando el mando a distancia transmita un comando Off (Apagado).

- ② **Botón TOP MENU**
Funciona como un botón Mode (Modo) cuando se utiliza con un RI Dock DS-A2.
- ③ **Botones de flechas [▲]/[▼] y ENTER**
Se utilizan para navegar por los menús y seleccionar elementos.
- ④ **Botón Previous [◀◀]**
Reinicia la canción actual. Púlselo dos veces para seleccionar la canción anterior.
- ⑤ **Botón Rewind [◀◀]**
Púlselo y manténgalo presionado para retroceder.
- ⑥ **Botón Pause [⏸]**
Pausa la reproducción.
- ⑦ **Botón REPEAT**
Se emplea con la función de repetición.
- ⑧ **Botón DISPLAY**
Activa la retroiluminación durante 30 segundos.
- ⑨ **Botón MUTING (45)**
Silencia o activa el sonido del receptor AV.
- ⑩ **ALBUM Botón +/-**
Selecciona el álbum siguiente o anterior.
- ⑪ **Botón VOL [▲]/[▼] (44)**
Ajusta el volumen del receptor AV.
- ⑫ **Botón MENU**
Sale del menú.
- ⑬ **Botones PLAYLIST [◀]/[▶]**
Seleccionan la lista de reproducción anterior o siguiente en el iPod.
- ⑭ **Botón Play [▶▶]**
Inicia la reproducción. Si el componente está apagado, lo encenderá automáticamente.
- ⑮ **Botón Next [▶▶]**
Selecciona la siguiente canción.
- ⑯ **Botón Fast Forward [▶▶▶]**
Púlselo y manténgalo presionado para el avance rápido.
- ⑰ **Botón Stop [■]**
Detiene la reproducción y muestra un menú.
- ⑱ **Botón PLAY MODE**
Selecciona modos de reproducción en componentes con modos de reproducción seleccionables. Funciona como un botón Resume (Reanudar) cuando se utiliza con un RI Dock DS-A2.
- ⑲ **Botón RANDOM**
Se emplea con la función de reproducción aleatoria.

Nota:

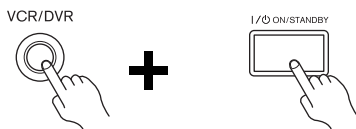
Con algunos componentes, algunos botones podrían no funcionar según lo esperado e incluso algunos podrían no funcionar en absoluto.

Solucionar Problemas

Si tiene algún problema al utilizar el receptor AV, busque la solución en esta sección. Si aún así no consigue resolver el problema, contacte con el distribuidor Onkyo más próximo.

Si no consigue resolver el problema, intente reiniciar el receptor AV antes de contactar con su distribuidor Onkyo.

Para reajustar el receptor AV a sus ajustes originales, actíVELO y, mientras mantiene pulsado el botón [VCR/DVR], pulse el botón [ON/STANDBY]. Aparecerá "Clear" en la pantalla y el receptor AV entrará en modo Standby.



Tenga en cuenta que al reiniciar el receptor AV se borrarán las presintonías de radio y los ajustes personalizados.

Power

¿No se activa el receptor AV?

- Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente en la toma de pared.
- Desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere 5 segundos o más, y vuelva a conectar el cable.

¿El receptor AV se desactiva nada más activarlo?

- Se ha activado el circuito de protección del amplificador. Desconecte de inmediato el cable de alimentación de la toma de pared. Desconecte todos los cables de los altavoces y de las fuentes de entrada y deje el receptor AV con el cable de alimentación desconectado durante 1 hora. Después, conecte de nuevo el cable de alimentación y ajuste el volumen al máximo. Si el receptor AV se activa, ajuste el volumen al mínimo, desconecte el cable de alimentación y conecte de nuevo correctamente los altavoces y las fuentes de entrada. Si el receptor AV se desactiva al ajustar el volumen al máximo, desconecte el cable de alimentación y acuda a su distribuidor Onkyo.

Audio

¿No se emite sonido, o es muy bajo?

- Pulse el botón SPEAKERS [A] o [B] para activar el indicador de los altavoces que quiere que emitan sonido.
- El audio HDMI pasa a través del receptor AV y no se puede escuchar en el televisor.
- Para escuchar una fuente de audio que esté conectada a una entrada OPTICAL o COAXIAL, asegúrese de que la entrada esté asignada a un selector de entrada (página 42).
- Asegúrese de que todos los conectores de audio están conectados firmemente (página 24).

- Asegúrese de que la polaridad de los cables de los altavoces es correcta y de que los cables pelados están en contacto con la parte metálica de cada terminal de altavoz (página 19).
- Asegúrese de que los cables del altavoz no estén cruzados.
- Compruebe el ajuste del volumen (página 44). El receptor AV está diseñado para disfrutar del home theater. Tiene una gama de volumen muy amplia, lo cual permite ajustarlo de forma precisa.
- Si se visualiza el indicador MUTING en la pantalla, pulse el botón [MUTING] del controlador remoto para enmudecer el receptor AV (página 45).
- Cuando hay unos auriculares conectados a la toma PHONES, los altavoces no emiten ningún sonido. (página 46).
- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD de vídeo deberá seleccionar un formato de audio desde un menú o con el botón [AUDIO] del controlador remoto del reproductor de DVDs.
- Si el giradiscos no dispone de un preamplificador phono integrado, debe conectar uno entre él y el receptor AV.
- Si el giradiscos utiliza un portaagujas MC, debe conectar un amplificador principal MC o un transformador MC y un ecualizador phono.
- Compruebe la configuración de los altavoces (páginas 70 a 72).
- Se ha seleccionado PCM o DTS como formato de la señal de entrada. Seleccione "Auto" para el formato de señal de entrada (página 47).

¿Sólo emiten sonido los altavoces frontales?

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo o Mono, sólo emiten sonido los altavoces frontales y el subwoofer.
- Compruebe "3. Sp Config" (página 70).

¿Sólo emite sonido el altavoz central?

- Si utiliza el modo de audición Dolby Pro Logic IIx Movie o el Dolby Pro Logic IIx Music con una fuente mono, como por ejemplo una emisora de radio AM o un programa de TV mono, el sonido se concentra en el altavoz central.
- Compruebe "3. Sp Config" (página 70).

¿El altavoz central no emite sonido?

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo o Mono, el altavoz central no emite sonido (página 68).
- Compruebe "3. Sp Config" (página 70).

¿El altavoz surround no emite sonido?

- Cuando está seleccionado el modo de audición Stereo o Mono, los altavoces surround no emiten sonido.
- Según la fuente y el modo de audición seleccionados, es posible que los altavoces surround no produzcan demasiado sonido. Intente seleccionar otro modo de audición (página 64).
- Compruebe "3. Sp Config" (página 70).

¿Los altavoces surround posteriores no emiten sonido?

- Los altavoces surround posteriores, no se utilizan con todos los modos de audición. Seleccione otro modo de audición (página 64).
- Con algunas fuentes los altavoces surround posteriores tampoco emitirán demasiado sonido.
- Compruebe “3. Sp Config” (página 70).
- Cuando se de altavoces B está activado, la reproducción en la sala principal se reduce a 5,1 canales y los altavoces surround posteriores no producen sonido (página 6).

¿El subwoofer no emite sonido?

- La salida de subwoofer no funciona si sólo está activado el grupo de altavoces B. Active el grupo de altavoces A.
- Al reproducir material fuente que no contiene información en el canal LFE, el subwoofer no emite sonido.
- Compruebe “3. Sp Config” (página 70).
- En el receptor AV, el ajuste de subwoofer de “3. Sp Config” está ajustado en “No”. Establezca el subwoofer a “Yes”.

¿No hay sonido con ciertos formatos de señal?

- Compruebe el ajuste de la salida de audio digital en el dispositivo conectado. En algunas consolas de juego, como las que son compatibles con DVD, el ajuste por defecto es desactivado.
- Con algunos discos DVD de vídeo deberá seleccionar un formato de audio desde un menú o con el botón [AUDIO] del controlador remoto del reproductor de DVDs.

¿No obtiene reproducción 6,1 o 7,1?

- Cuando se de altavoces B está activado, la reproducción en la sala principal se reduce a 5,1 canales y los altavoces surround posteriores no producen sonido (página 6).

¿El volumen no puede ajustarse a más de 79?

- Después de ejecutar la configuración de altavoces y corrección de la sala de Audyssey 2EQ™, o de ajustar el nivel de volumen de cada altavoz individual (páginas 39 y 72), se puede reducir el volumen máximo.
- Cuando se haya ajustado el nivel de volumen de cada altavoz (página 72), es posible que se reduzca el volumen máximo permitido.

¿Se oye ruido?

- Procure no atar los cables de audio con los cables de alimentación, los cables de altavoz, etc. para no perjudicar la calidad del audio.
- Un cable de audio puede estar captando interferencias. Intente cambiar la posición de los cables.

¿No funciona la función Late Night?

- Asegúrese de que el material fuente es Dolby Digital (página 76).

Acerca de las señales DTS

- Cuando reproduzca material de programación DTS, si utiliza las funciones de pausa, avance rápido, o rebobinado rápido en el reproductor puede producirse un breve ruido. Esto no es un funcionamiento incorrecto.

- Cuando finaliza el material de programación DTS y se detiene el flujo de bits DTS, el receptor AV sigue estando en modo de audición DTS, y el indicador DTS sigue iluminado. Esto sirve para evitar ruidos cuando se utiliza la función de pausa, avance rápido o rebobinado rápido en el reproductor. Si cambia de DTS a PCM en el reproductor, y debido a que el receptor AV no cambia de formatos inmediatamente, es posible que no se escuche ningún sonido, en cuyo caso debería detener el reproductor unos 3 segundos y a continuación reanudar la reproducción.
- Con algunos reproductores de CD, no podrá reproducir correctamente material DTS aunque el reproductor esté conectado a una entrada digital del receptor AV. Esto normalmente se debe a que el flujo de bits DTS se ha procesado (por ejemplo, ha cambiado el nivel de salida, la frecuencia de muestreo o la respuesta de frecuencia) y el receptor AV no lo reconoce como una señal DTS auténtica. En tales casos, es posible que se oiga algún ruido.

Video

¿No hay imagen?

- Asegúrese de que todos los conectores de vídeo están conectados firmemente (página 24).
- Asegúrese de que cada componente de vídeo está conectado correctamente.
- En el televisor, asegúrese de que está seleccionada la entrada de vídeo a la que está conectado el receptor AV.
- El receptor AV no convierte formatos. Si el componente de vídeo está conectado a una entrada de vídeo componente, el TV debe estar conectado a la salida de vídeo componente (página 25).
- Si un componente de vídeo está conectado a una entrada HDMI, el televisor debe estar conectado a HDMI OUT (página 25).

No hay imágenes de una fuente conectada un HDMI IN

- No se garantiza un funcionamiento fiable con un adaptador HDMI-DVI. Además, no tiene soporte para señales de vídeo desde un PC (página 27).

Sintonizador

¿La recepción es ruidosa, la recepción FM estéreo es ruidosa, o el indicador FM STEREO no aparece?

- Coloque la antena en otro sitio.
- Aleje el receptor AV del televisor o del ordenador.
- Escuche la emisora en mono (página 49).
- Utilizar el controlador remoto mientras se escucha una emisora AM puede causar ruido.
- Los coches y los aviones también pueden causar interferencias.
- Las paredes de cemento debilitan las señales de radio.
- Si la recepción no mejora de ninguna forma, instale una antena exterior.

Controlador remoto

¿El controlador remoto no funciona?

- Asegúrese de que las baterías están instaladas con la polaridad correcta (página 17).
- Instale pilas nuevas. No mezcle baterías nuevas con baterías usadas, ni distintos tipos de baterías (página 17).
- Asegúrese de que el controlador remoto no está demasiado lejos del receptor AV, y de que no hay ningún elemento que obstruya el camino entre el controlador remoto y el sensor de control remoto del receptor AV (página 17).
- Asegurarse de que el receptor AV no está situado a la luz directa del sol ni bajo bombillas fluorescentes con inversor. Cámbielo de posición si es necesario.
- Si el receptor AV está instalado en rack o en un mueble con puertas de cristal oscurecido, es posible que el mando a distancia no funcione correctamente con las puertas cerradas.
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de controlador remoto correcto (páginas 16 y 80-83).
- Asegúrese de que ha introducido el código de controlador remoto correcto (página 78).
- Compruebe que se ha configurado el mismo ID en el receptor AV y en el mando a distancia (página 75).

¿No puede controlar otros componentes?

- Si se trata de un componente Onkyo, asegúrese de que el cable **RI** y el cable de audio analógico están conectados correctamente. Si conecta sólo un cable **RI** no funcionará (página 37).
- Asegúrese de que ha seleccionado el modo de controlador remoto correcto.
- Si ha conectado un grabador Onkyo MD compatible con **RI**, un grabador de CDs o RI Dock a los jacks TV/TAPE IN/OUT o un RI Dock a los jacks CBL/SAT IN o VCR/DVR IN, para que el controlador remoto funcione correctamente, deberá ajustar la visualización de entrada a “MD”, “CDR” o “DOCK” (página 43).
- Es posible que el código de control remoto introducido no sea correcto. Si hay más de un código, pruébelos todos.
- Con algunos componentes AV, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada o que, simplemente, no funcionen.
- Para controlar un componente Onkyo conectado vía **RI**, apunte el controlador remoto al receptor AV. Primero introduzca el código de control remoto adecuado (página 79).

Base para iPod

No se oye sonido

- Compruebe que el iPod se esté reproduciendo.
- Compruebe que el iPod esté insertado correctamente en el Dock.
- Asegúrese de que la Dock esté conectada a las tomas PORT del receptor AV.
- Compruebe que el receptor AV esté activado, que la fuente de entrada esté seleccionada y que el volumen esté subido.
- Intente reajustar el iPod.

No hay vídeo.

- Asegúrese de que el ajuste TV OUT del iPod se encuentra en On.
- Asegúrese de que, en el televisor o en el receptor AV, está seleccionada la entrada correcta.
- Algunas versiones de iPod no emiten vídeo.

El controlador remoto del receptor AV no controla el iPod.

- Asegúrese de que el iPod esté insertado correctamente en el Dock. Si el iPod está en una funda, es posible que no se conecte correctamente al Dock. Retire el iPod de la funda siempre, antes de insertarlo en el Dock.
- El iPod no se puede utilizar mientras visualiza el logotipo de Apple.
- Asegúrese de haber seleccionado el modo correcto.
- Cuando use el controlador remoto del amplificador, apúntelo hacia el receptor AV.
- Si todavía no puede controlar el iPod, pulse el botón Play del iPod para iniciar la reproducción. Ahora debería ser posible el funcionamiento remoto.
- Intente reajustar el iPod.
- Según el iPod, es posible que algunos botones no funcionen de la forma esperada.

El receptor AV selecciona el iPod como fuente de entrada, de forma inesperada

- Pause siempre la reproducción del iPod antes de seleccionar una fuente de entrada diferente. Si la reproducción no se pausa, la función Cambio directo puede seleccionar el iPod como fuente de entrada por error, durante la transición entre las pistas.

Grabar

¿No se puede grabar?

- En el grabador, asegúrese de que está seleccionada la entrada correcta.
- Para evitar bucles de señal y no provocar daños en el receptor AV, las señales de entrada no se envían a través de las salidas con el mismo nombre (por ejemplo, TV/TAPE IN a TV/TAPE OUT o VCR/DVR IN a VCR/DVR OUT).

Otros

¿El sonido cambia cuando se conectan los auriculares?

- Cuando están conectados unos auriculares, el modo de audición se ajusta a “Stereo”, a no ser que ya esté ajustado a “Mono”, “Stereo” o “Direct”, en cuyo caso sigue sin cambios.

¿Cómo puedo cambiar el idioma de una fuente multiplex?

- Utilice el ajuste “Input (Mux)” en el menú “7. Audio Adjust” para seleccionar “Main” o “Sub” (página 73).

¿El RI no funciona?

- Para utilizar **RI**, debe realizar una conexión **RI** y una conexión de audio analógica (RCA) entre el componente y el receptor AV, incluso si están conectados digitalmente (página 37).

Cuando se lleva a cabo la “Corrección de la sala y configuración de los altavoces de Audyssey 2EQ™”, la medición falla mostrando el mensaje “Ambient noise is too high”.

- Esto puede deberse a cualquier funcionamiento incorrecto en la unidad del altavoz. Verifique si la unidad produce sonidos normales.

Los siguientes ajustes se pueden realizar para las entradas de vídeo compuesto

Debe usar los botones de la unidad para realizar estos ajustes.

1. Mientras mantiene pulsado el botón del selector de entrada para la fuente de entrada que desea seleccionar, pulse el botón [SETUP].
2. Utilice los botones Izquierda y Derecha [◀]/[▶] para cambiar el ajuste.
3. Pulse el botón [SETUP] cuando termine.

• Atenuación de vídeo

Este ajuste se puede hacer en la entrada DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, o AUX.

Si ha conectado una consola de juegos a una entrada de componente de vídeo, o vídeo compuesto y la imagen no es muy clara, puede atenuar la ganancia.

Video ATT:0: (predeterminado).

Video ATT:2: La ganancia se reduce en 2 dB.

El receptor AV contiene un microordenador para el procesamiento de señales y funciones de control. En ocasiones muy poco frecuentes, las interferencias graves, el ruido de una fuente externa o la electricidad estática puede causar que se bloquee. En el caso poco probable de que esto sucediera, desconecte el cable de alimentación de la toma de pared, espere como mínimo cinco segundos y conéctelo de nuevo.

Onkyo no se hace responsable de los daños causados por malas grabaciones debidas a un funcionamiento anómalo de la unidad (por ejemplo, no cubre los gastos de alquiler de CDs). Antes de grabar información importante, asegúrese de que el material se grabará correctamente.

Antes de desconectar el cable de alimentación de la toma de corriente, ajuste el receptor AV a Standby.

Especificaciones

HT-R570

Sección del amplificador

Potencia nominal de salida	
Potencia continua mínima de 130W por canal, cargas de 6Ω, a 1 kHz, con una distorsión armónica total máxima de 1%	
Potencia dinámica	180 W (3Ω, frontal) 160 W (4Ω, frontal) 100 W (8Ω, frontal)
THD ("total harmonic distortion", distorsión armónica total)	0,08 % (1kHz, 1W)
Factor de amortiguación	60 (frontal, 1 kHz, 8Ω)
Sensibilidad de entrada e impedancia	200 mV/ 47 kΩ (LINE)
Nivel de salida e impedancia	200 mV/ 2,2 kΩ (REC OUT)
Respuesta de frecuencia	5 Hz–100 kHz/ +1 dB-3 dB (Direct)
Control de sonido	±10 dB, 50 Hz (BASS) ±10 dB, 20 kHz (TREBLE)
Relación S/N	106 dB (LINE, IHF-A)
Impedancia de los altavoces	6Ω–16Ω

Sección de vídeo

Sensibilidad de entrada, nivel de salida e impedancia	1 V _{p-p} /75Ω (Componente Y) 0,7 V _{p-p} /75Ω (Componente Pb/Cb, Pr/Cr)
Respuesta de frecuencia del vídeo componente	1 V _{p-p} /75Ω (Compuesto) 5 Hz – 50 MHz, –3 dB

Sección del sintonizador

Intervalo de frecuencia de sintonización en FM	87,5 MHz–107,9MHz
Intervalo de frecuencia de sintonización en AM	530 kHz–1710 kHz a pasos de 10 kHz
Canal predefinido	40
Sintonizador digital	SIRIUS

General

Alimentación	AC 120 V, 60 Hz
Power Consumption	4,9 A
Dimensiones (Anch. × Prof. × Alt.)	435 × 151,5 × 329 mm 17-1/8" × 5-15/16" × 12-15/16"
Peso	8,8 kg 19,4 lbs.
■ Entradas de vídeo	
HDMI	IN 1, IN 2, IN 3, IN 4
Componente	IN 1, IN 2
Composite	DVD/BD, CBL/SAT, VCR/DVR, AUX
■ Salidas de vídeo	
HDMI	OUT
Componente	OUT
Compuesto	VCR/DVR (REC OUT), MONITOR OUT

■ Entradas de audio

Entradas digitales	COAXIAL:2 OPTICAL :2
Entradas analógicas	DVD/BD, VCR/DVR, CBL/SAT, TV/TAPE, CD, AUX (PORTABLE)

■ Salidas de audio

Salidas analógicas	VCR/DVR, TV/TAPE
Presalida de subwoofer	1
Salidas de altavoz	SP-A (L, R), C, SL, SR, SBL, SBR +SP-B (L, R)
Auriculares	1

■ Terminal de control

MIC	Sí
-----	----

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

HTP-570

■ Altavoz de subgraves pasivo (SKW-570)

Tipo:	Bass reflex
Sensibilidad/impedancia de entrada:	140 mV / 20 kΩ
Potencia de salida máxima:	290 W (Potencia dinámica)
Respuesta de frecuencia:	25 Hz–150 Hz
Capacidad del mueble:	38 litros (1,34 pies cúbicos)
Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	317,5 × 460 × 398 mm (12-1/2" × 18-1/8" × 15-11/16") (Incluye proyección)
Peso:	10,9 kg (24,0 libras)
Unidad de control:	Woofers cónicos de 25 cm
Alimentación:	AC 120 V / 60 Hz
Consumo:	163 W
Otros:	Función Auto Standby

■ Altavoz frontal (SKF-570)

Tipo:	Bass reflex de 2 vías
Impedancia:	6Ω
Potencia de entrada máxima:	130 W
Nivel de presión del sonido de salida:	85 dB/W/m
Respuesta de frecuencia:	55 Hz–50 kHz
Frecuencia de inversión:	4 kHz
Capacidad del mueble:	5,7 litros (0,20 pies cúbicos)
Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	155 × 380,5 × 170 mm (6-1/8" × 15" × 6-11/16") (Incluye rejilla y proyección)
Peso:	2,7 kg (6,0 libras)
Unidad de control:	Woofers OMF cónicos de 12 cm (5") 2,5 cm (1") balanceado y redondeado (Agudos)
Terminal:	Tipo resorte codificados en color
Bocallave:	1
Rejilla:	Fija
Otros:	Protección magnética

■ Altavoz central (SKC-570)

Tipo:	Bass reflex de 2 vías
Impedancia:	6Ω
Potencia de entrada máxima:	130 W
Nivel de presión del sonido de salida:	86 dB/W/m
Respuesta de frecuencia:	65 Hz–50 kHz
Frecuencia de inversión:	6 kHz
Capacidad del mueble:	2,8 litros (0,10 pies cúbicos)
Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	430 × 115 × 121 mm (16-15/16" × 4-1/2" × 4-3/4") (Incluye rejilla y proyección)
Peso:	2,5 kg (5,5 libras)
Unidad de control:	Woofers cónicos de 8 cm × 2 2,5 cm balanceado y redondeado (Agudos)
Terminal:	Tipo resorte codificados en color
Bocallave:	2
Rejilla:	Fija
Otros:	Protección magnética

■ Altavoz Surround/Surround posterior (SKR-570/SKB-570)

Tipo:	Bass reflex de gama completa
Impedancia:	6Ω
Potencia de entrada máxima:	130 W
Nivel de presión sonora de salida:	81 dB/W/m
Respuesta de frecuencia:	80 Hz–20 kHz
Capacidad del mueble:	1,0 litros (0,036 pies cúbicos)
Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	115 × 230 × 96 mm (4-1/2" × 9-1/16" × 3-3/4") (Incluye rejilla y proyección)
Peso:	1,0 kg (2,2 lbs.)
Unidad de control:	Altavoz de cono de 8 cm (3-1/4")
Terminal:	Tipo resorte codificados en color
Bocallave:	1
Rejilla:	Fija

UP-A1L

Dimensiones (Anch. × Alt. × Prof.):	83 × 33 × 74 mm (3-1/4" × 1-5/16" × 2-15/16")
Peso:	170 g (0,37 libras)

Las especificaciones y las funciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

Memo

Memo

ONKYO CORPORATION

Sales & Product Planning Div. : 2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN
Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

ONKYO U.S.A. CORPORATION

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.
Tel: 201-785-2600 Fax: 201-785-2650 <http://www.us.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY
Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4401-555 <http://www.eu.onkyo.com/>

ONKYO EUROPE UK Office

Suite 1, Gregories Court, Gregories Road, Beaconsfield, Buckinghamshire, HP9 1HQ
UNITED KINGDOM Tel: +44-(0)1494-681515 Fax: +44(0)-1494-680452

ONKYO CHINA LIMITED

Unit 1&12, 9/F, Ever Gain Plaza Tower 1, 88, Container Port Road, Kwai Chung,
N.T., HONG KONG Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039
<http://www.ch.onkyo.com/>



Y0902-1

SN 29344935

(C) Copyright 2009 ONKYO CORPORATION Japan. All rights reserved.

